Limburgs Dagblad

Sein of niet-sein

Zaterdag 9 augustus 1980.

62e jaargang no. 186.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49 – Giro 1035100



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Om tegenwoordig ook maar iets van het ingewikkelde wereldgebeuren te kunnen begrijpen, dienen wij diep na te denken. Wie zou er niet juichen als hij hoort dat de graanoogst in de landen van de Europese Gemeenschap groot is als nooit tevoren. Een record volgens deskundigen veroorzaakt door regen en felle zon. Want leeft de wereld niet voor een deel ondervoed op dit ondermaanse? Eilaas, de officiële reacties van onze Europese deskundigen luiden anders. Geen vreugdegeluiden over deze hogere opbrengst. Integendeel, de mannen van de Europese landbouwpolitiek, die miljarden groene dollars uitstrooien om het te goedkope duurder te maken en het te dure goedkoper, staan als treurwilligen achter hun bureaus. meer opbrengst kost ook meer subsidie, haalt de balans weg tussen invoer en uitvoer, kortom, het zit ze daar in Brussel niet lekker dat het graan is gaan wassen als nooit tevoren. Wie bovendien meent dat door het toch wel fors instorten van de bouwmarkt ook de wooninrichtingszaken getroffen zijn, heeft het evenmin bij het rechte eind. Want ook daar ligt de logica anders. De woninginrichters hebben goede zaken gedaan in tegenstelling tot de woningbouwers. Als je dan nog hoort dat de detailhandel tegen alle depressies in 7 procent hoger scoort, dat in Amerika de thermometer van het grote economische gebeuren met de beurs als spiegel oploopt alsof het tophitte in de zomer is, dan lijkt het beeld van deze afgelopen week op een caricatuurtekening van een arme berooide man in jaquet. Politiek Nederland ronkt lichtjes verder in de zomerslaap. De bonden dubben tussen koopkracht en werkkracht. Goede morgen, de tegenstelling is nog de beste stelling.

Tip

Ook dit weekend is er aan gezellige feesten geen gebrek. Wie van een Luikse markt houdt kan vandaag en morgen een bezoek brengen aan Wahlwiller, waar dit gebeuren voor de vijftiende keer plaatsvindt. Een bewijs dat die markt, met alles wat er omheen gebeurt, levensvatbaarheid heeft. Een kleurig feest ook in Brunssum waar weer de traditionele Sint Gregoriusfeesten gehouden worden. Vandaag kan men er kijken naar de promenadeoptocht met schutterskeizers- en koningen, waarna de schietwedstrijden met als inzet de Baron de Negribeker alle aandacht opeisen. Zondag worden de festiviteiten voortgezet met een braderie en een folkloristische demonstratie van schutterijen en trommelaren. In Bocholtz kan men de Hafakofeesten bezoeken en in Eijsden de feestelijkheden rondom de 100-jarige harmonie St.-Cecile.

Kritiek

Ook altijd gedacht, dat tuinieren zo'n rustgevende hobby is? Het volgende verhaal doet ons daar aan twijfelen. Deze week namelijk werd de 15-jarige Françoise Groult uit een klein Frans dorp door haar moeder met een karabijn in de buik geschoten. En waarom? Françoise had kritiek geleverd op de kwaliteit van de aardappelen, die haar moeder in de moestuin had verbouwd... Zo ziet u maar weer... zoals de aardappel thuis tikt, tikt ie nergens.



Huur, gas en groenten duurder

Prijzen stegen bijna 1 procent

DEN HAAG – De prijzen zijn in juli met 0,9 procent gestegen. De prijsstijgingen hadden een invloed van plus 1,7 procent op het prijsindexcijfer, de prijsdalingen van min 0,8 procent. Volgens het centraal bureau voor de statistiek had de huurverhoging de grootste invloed op de stijging (0,8 procent).
Verder gingen vooral de tarieven voor gas omhoog (0,3 procent) en werden woonkamermeubelen en groenten duurder (elk 0,1 procent). Ook gingen de prijzen omhoog van onder meer caravans, lessen, intramurale medische verzorging en elektriciteit, aardappelen, bloemen en kamerplanten.

Prijsdalingen betroffen voornamelijk artikelen in de uitverkoop zoals kleding (min 0,5 percent) en schoeisel (min 0,2 procent). De prijzen van vers fruit daalden eveneens. De totale prijsstijging dit jaar bedraagt 4,6 procent.
In een reactie zegt het Konsumenten Kontakt (KK) dat de versoepeling van het prijsbeleid van Minister Van Aardenne (economische zaken) nu al doorwerkt in de prijsstijgingen. Zonder de effecten van de uitverkoop zou de prijsstijging 1,5 procent hebben bedragen. Dit prijscijfer is in jaren niet zo groot geweest. De belofte van Van Ardenne dat de loonmaatregel de prijsstijging zou verminderen blijkt op niets te berusten, aldus KK.

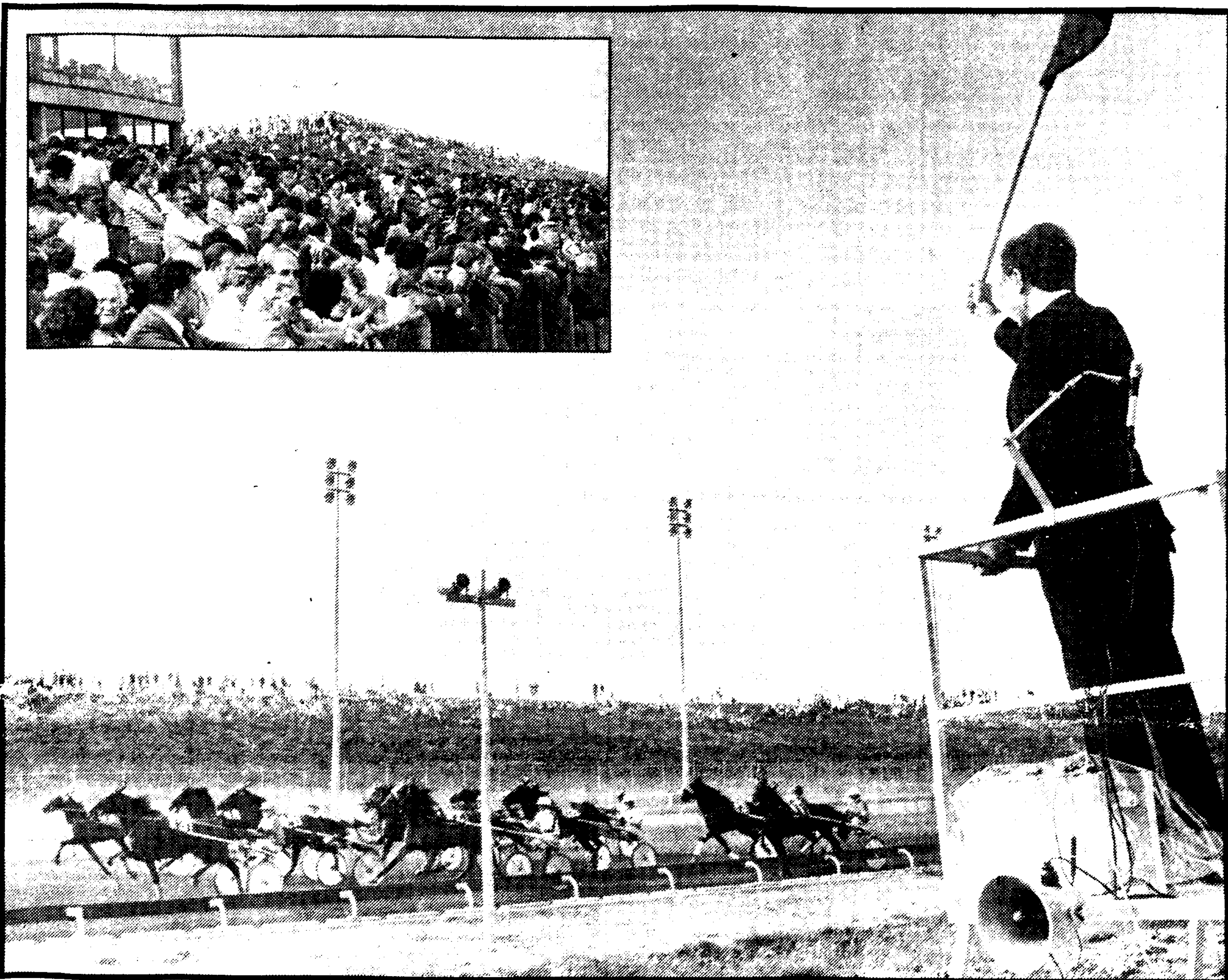
De organisatie acht het uitgesloten dat onder het huidige beleid de prijsstijging dit jaar tot zes procent beperkt blijft. De inflatie en bijbehorende koopkrachtvermindering zijn nog veel ernstiger. De motorrijtuigenbelasting en allerlei gemeentelijke heffingen zijn verhoogd, zonder dat dit uit het prijsindexcijfer blijkt.

Alleen door de benzineprijs naar behoren te verlagen kan minister Van Ardenne de prijsstijging dit jaar volgens het KK nog enigszins in de hand houden. De organisatie vreest echter een extra prijsverhoging wegens de olievoorraadvorming die van overheidswege plaatsvindt. De konsument betaalt daarbij niet alleen de voorraadvorming zelf, maar ook de prijsopdrijvende effecten die de overheidsaankopen op de Rotterdamse vrije markt hebben.

Vrij baan voor dravers

SCHAESBERG – Duizenden en nog eens duizenden mensen zagen gisteravond hoe de Limburgse commissaris van de koningin, dr. J. Kremers om klokslag zes uur met het besliste gebaar van een volleerd starter vrij baan gaf voor de twaalf dravers, die deelnamen aan de eerste koers, die op de draf- en renbaan Schaesberg werd gehouden.

● Zie ook pag 11



EIGENAAR WONING SLOOPT „HUISJE"

Vrijgezel is wc kwijt

Van onze verslaggever

HEERLEN – Vrijgezel A. Bergmans, wonende aan de Heikamp 5 te Heerlerheide, is sedert enkele dagen beroofd van het „kleinste kamertje" van zijn woning. In de vroege morgenuren heeft zijn huisbaas de buiten de woning gelegen wc in elkaar geramd. Zonder zich te bekommeren over het probleem, waar de heer Bergmans nu zijn behoefte moet doen.
De heer Bergmans, die al 45 jaar in deze woning woont, waarvan de langste tijd samen met zijn moeder, zegt dat hij geen reden kan bedenken waarom de wc vernield werd. „Ik heb wel een vermoeden zegt de heer Bergmans. „Huisbaas Mestrini wil me de woning uitpesten omdat hij die zelf nodig heeft. Hij wil het huis renoveren voor een van zijn kinderen. Hij heeft ook al aangekondigd dat het licht zal worden afgesloten".
„Bergmans was door ons op de hoogte gesteld dat dit ging gebeuren", zegt huisbaas Mestrini. Hij zei ons dat hij toch wilde gaan verhuizen. Wij hebben aan de Heikamp vier woningen liggen die aangesloten waren op een beerput. Twee woningen zijn nu op de riolering aangesloten. Een is onbewoonbaar verklaard. We hebben de beerput moeten leegmaken en om stankoverlast te voorkomen is die afgesloten. Waar de heer Bergmans zijn behoefte gaat doen is zijn zorg. En de electriciteit wordt afgesloten omdat in de woning een nieuwe bedrading moet worden aangelegd vanwege het brandgevaar van de oude".

„Dat is toch te gek", aldus de heer Bergmans. „Ik woon hier al 45 jaar en heb iedere maand trouw de huur betaald. Ik heb geen enkel bericht gekregen dat de huur wordt opgezegd en dat ik het huis moet verlaten. Ik wil hier niet weg. Mevrouw Mestrini heeft me eens gevraagd of ik geen zin had in een vrijgezellenflat. Ze wilde me zelfs 1000 gulden geven voor de onkosten. Maar ik heb het hier naar mijn zin en wil niet weg", aldus de heer Bergmans, die nu bij kennissen en buren moet aankloppen om gebruik te maken van de wc.



● De heer Bergmans kan er toch nog om lachen ...

Het weer

Limburg
Vriendelijk en zomers, 22 tot 25 graden. Meest matige westenwind.

Nederland
Droog en zonnig, 20 tot 22 graden. Matige zuidoostenwind.

Nordrhein-Westfalen
Droog en zonnig, 20 tot 25 graden.

België
Overwegend droog, zonnige perioden, 18 tot 22 graden.

Landen rond Middellandse Zee
Zonnig en droog, 25 tot 30 graden.

VANDAAG in deze krant

Machinisten boos op NS

UTRECHT – Tussen de directie van NS en de vereniging van machinisten is een ernstig, met scheldwoorden over en weer gepaard gaand conflict ontstaan over de ATB-beveiliging in twee typen elektrische locomotieven. Een van directiewege erkende tekortkoming in de beveiliging zal in de komende 18 maanden ter hand worden genomen, maar de machinisten vinden dat onaanvaardbaar lang uit een oogpunt van veiligheid. Daarop hebben zijzelf een „folder" verspreid met een tegenstrijdige instructie, maar in een uitvoering die volgens NS „Bedrieglijk veel op onze officiële instructies lijkt." Het driehoofdige bestuur, allen actieve machinisten, hebben nu bijna hun ontslag gekregen.

De tekortkoming in de Automatische Trein Beïnvloeding (ATB) werd geconstateerd ten oosten van Arnhem, op het traject in de richtingen Westervoort en Zutphen. Het bleek dat indien de locomotief van rijrichting moest veranderen (een rangeerbeweging, vrijwel nooit met aangekoppelde rijtuigen), de ATB gedurende enige tijd in de vorige rijrichting gericht bleef staan.
De instructie luidt dat de ATB-aanwijzingen altijd moeten worden opgevolgd, omdat anders het hele systeem geen waarde meer heeft. Het gevolg van de tekortkoming kan zijn dat indien een sein langs de baan rood toont en de ATB in de locomotief geel, de machinist met maximaal 40 km per uur door rood mag rijden. De machinisten vinden dat hierdoor fatale ongelukken kunnen gebeuren.

zaterdag



■ - zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 – 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
15.30 Journaal.
15.32 ■ Je komt er wel uit. Een Engelse speelfilm uit 1956 van John Paddy Carstairs met Norman Wisdom, Maureen Swanson, Jerry Desmonde en anderen. Norman krijgt een baantje als glazenwasser. Een stel dieven maken het hem moeilijk tijdens zijn werk.
17.00 – 17.40 Popkrant. Muziekprogramma.
18.00 – 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.49 Musti. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
18.59 KRO's wereldcircus. Amusementsprogramma.
19.50 De kleine Willem Ruis show. Kwisprogramma.
20.40 Gunsmoke. „Larkin". Westernserie. Gangsters jagen achter Larkin aan op wiens hoofd vijfduizend dollar staan....
21.37 Journaal.
21.53 Lifeline. „Dr. Freeman". Documentaireserie over artsen en hun patiënten. Vanavond over een arts die kinderen ter wereld brengt die normaliter weinig overlevingskansen zouden hebben.
22.45 Algemene loterij Nederland.
22.55 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 – 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.00 – 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.55 Journaal.
18.59 Sprookjes van overal. Tekenfilmserie.
19.08 Popkaravaan. Optreden van de Britse band XTC en de Nederlandse groep Turf.
20.00 Journaal.
20.27 Beste A.M. Portret van de schrijver A.M. de Jong.
20.57 Man over de vloer. „Blijf zitten waar je zit". Komische TV-serie.
21.22 Wij zoeken miljonairs. Amerikaanse speelfilm uit 1954 van Jean Negulesco met Marilyn Monroe, Betty Grable, Lauren Bacall en anderen. Drie modellen uit New York met weinig geld gaan op jacht op miljonairs....
22.55 „...En nog altijd geen erkenning". Documentaire door het team van „achter het nieuws", over oorlogsslachtoffers in het voormalig Nederlands-Indië.
23.55 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

13.40 Programmaoverzicht.
14.10 Journaal.
14.15 Sesamstraat. Voor de kinderen.
14.45 Spel zonder grenzen. Internationaal stedentoernooi vanuit Arun in Engeland.
16.15 ARD-Raadgever. „Geld".
17.00 Spuren, wo man lebt. Film van Gregor Alexander Heussen over de katholieke jeugd van Beieren.
17.30 Hier en nu onderweg. Aktualiteiten.
17.55 Intermezzo.
18.00 Journaal.
18.05 Sportjournaal. Met onder andere aandacht voor voetbal en de vijfde etappe in de Ronde van Duitsland.
19.00 Standpunt Düsseldorf.
19.22 Politie-inspektie I. „Der Huchen".
20.00 Journaal.
20.15 Der Favorit. Komedie van Pierre Barillet en Jean-Pierre Grédy met Charles Regnier, Ruth Kappelsberger, Anita Lochner en anderen. Op de verjaardag van Odile duikt haar eens weggelopen vader weer op, die bij haar en haar kind een nieuwe levensinhoud tracht te vinden. Toch blijft hij een rusteloze vagebond...
22.00 Trekking van de lottogetallen; journaal, woord voor de zondag.
22.20 Toots. Mr. Bebop Jean Baptiste Thielemans op reis. Muzikaal programma rond Toots Thielemans met medewerking van Monty Alexander, Ray Brown, Bill Evans en anderen.
23.05 La Ronde (Der Reigen). Franse speelfilm uit 1964 van Roger Vadim met Jean-Claude Brialy, Jane Fonda, Claude Giraud en anderen. Over de amoureuze ontmoetingen van een „straatmadelief" aan de vooravond van de eerste wereldoorlog.
0.50 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 Programmaoverzicht.
12.30 Buren in Europa. Voor Griekse gastarbeiders.
13.15 Voor Spaanse gastarbeiders.
14.00 Voor Joegoslavische gastarbeiders.
14.45 Journaal.
14.47 De drie Klumbergers. „Bezoek in Amsterdam". TV-serie.
15.10 Vliegboot 121 SP. „Redder in de nood". TV-serie voor de jeugd. Carl en Rick passen een riskante methode toe om te voorkomen dat kapitein Bailey een startverbod aan zijn laars lapt.
15.35 Kijk toe, doe mee. Tips en initiatieven.
16.10 Maja, de bij. Tekenfilmserie.
16.35 De beren zijn los. „De handtekening". TV-serie voor de kinderen. Een honkbal met de handtekening van een beroemde baseball-speler is in het water verdwenen. Buttermaker gaat erop uit om een andere bal te laten signeren.
17.05 Journaal.
17.10 Spiegel der deelstaten. Aktualiteiten.
18.00 Tussen salon en souterrain TV-serie over de lotgevallen van de familie Bellamy.
19.00 Journaal.
19.30 Een slecht geweten. Amerikaanse TV-film voor de jeugd uit 1979 van Larry Elikan met Linda Groverner, Michael Biehn. Inga Swenson en anderen. Een jong meisje rijdt een krantjejongen aan en brengt hem naar het ziekenhuis. Ze vlucht in paniek als ze hoort dat hij ernstig gewond is.
20.15 Dood of vrijheid. Een TV-film van Wolf Gremm met Peter Sattman, Wolfgang Schumacher, Gert Fröbe en anderen. Het verhaal speelt rond 1750. Een edelman en zijn vrienden binden de strijd aan tegen een landheer....
21.45 Journaal.
21.50 Aktuele sportstudio. Berichten, interviews en lottogetallen.
23.05 Vegas. „Opdracht zonder honorarium". TV-serie. Dan Tanna jaagt op de moordenaar van een jong meisje en stuit daarbij op andere zware misdrijven.
0.15 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Onderweg met Hans Hass. Wonen in de zee.
18.45 ■ Charlie Chan in Monte Carlo. Amerikaanse speelfilm van Eugene Ford uit 1938 met Warner Oland en anderen.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Parisduett. Videofilm van Bettina Woernle met Daphe Wagner, Eva Schuckardt, Margo Lion en anderen. Over twee vriendinnen die elkaar na jaren weer in Parijs ontmoeten.
21.45 ■ Brits Movietone journaal van 19 augustus 1940.
22.00 An der Schwelle des Grauens. Een film van Tilman Jens, over twee meesters in het laten griezelen.
22.30 Beethoven. Pianoconcert no. 5, door Friedrich Gulda onder begeleiding van het Weens filharmonisch orkest onder leiding van Georg Szell.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

19.00 Onderweg met Odysseus. De haven van de Lastrygonen. TV-serie over de lotgevallen van Odysseus op reis.
19.35 Herinnert u zich? Baden-Badener roulette.
21.05 Hochzeit aug Immenhof. Duitse speelfilm van Volker von Collande uit 1956. In het tweede deel van deze trilogie wordt het landgoed Immenhof precair. Om Jantzen heeft enorme schulden en zal het niet kunnen behouden.
22.40 Canta Brasil (3).

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

18.00 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.
18.05 De broer van de beul. Oostduitse TV-film voor de jeugd van Walter Beck.
19.25 Lachertjes. „Alles of niets". Komisch filmpje.
19.30 Lottotrekking. Mededelingen; morgen.
19.45 Journaal.
20.10 De dokter heeft het druk. „Loftus de verschrikkelijke". Komische TV-serie.
20.35 Terloops.
21.20 Vlucht 401 antwoordt niet. Amerikaanse TV-film van Barry Shear met William Shatner, Ron Glass, Joyce Jameson en anderen. Een vliegtuig stort neer in de Evergladers in Florida. Carl Tobias zoekt naar de oorzaken. Commandant Dunn wordt ervoor verantwoordelijk gesteld.
22.55 Journaal.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

18.15 L'agence L'abricole. TV-serie over de wederwaardigheden van een detectivebureau.
18.45 Het grote avontuur. Binnenschippers op de Maas.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.25 Lottotrekking.
19.30 Journaal.
19.55 Dieren van de zon. Vogels.
20.20 The battle of the river Plate. Speelfilm van Michael Powell en Emeric Presburger met Peter Finch, John Gregson en anderen. Over een oorlogsgevecht tussen een Duitse pantserkruizer en geallieerde schepen.
21.55 Musiscope.
22.55 Journaal.

radio

Alle programma's in stereo, behalve Hilversum II (tot 17.00 uur) en RTL.

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Hallo hier Hilversum! 8.03-8.15 Dingen van de dag. 9.30 ZI en de zomer. 11.20 Verzoekplatenprogramma. 12.03 Sportprogramma. 13.03 Cabaretprogramma. 13.40 Wegens vakantie gesloten. 15.02 Dansmuziek. 16.02 De speeldoos. 18.11 Dingen van de dag. 18.30 Lichte orkestmuziek. 19.02 Popkaravaan. 20.03 Internationaal Jazz Festival Amsterdam 1980. 20.30 Internationaal Jazz Festival Amsterdam 19.80. 22.30-24.00 Internationaal Jazz Festival Amsterdam 1980.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur.
7.10 Ochtendgymnasiek. 7.20 TROS binnenkort. 7.36 Aktua. 8.11 Toeraktua. 8.36 Toeraktua. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Van de binnenpagina. 10.30 Coulissen. 11.30 Janboel. 12.00 Bouwen op de basis. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Introduktie kernpunt. 13.15 Onder de mensen. 14.00 Kernpunt. 15.00 Sport na sport. 15.30 Kieskeurig. 16.00 Per provincie. 17.24 Mededelingen. 17.36 Aktua. 18.00 Licht verteerbaar. 18.40 Franco huis. 18.50 Een mondje Frans. 19.30 De hoge C, culturee magazine. 20.00 concert à la carte. 21.00 De bijbel open. 21.20 Van u wil ik zingen. 21.45 Laat ons de rustdag wijden. 22.25 Kroniek van België. 22.40 Reflector. 22.50 Boekbespreking. 23.00-23.55 Zaterdagavonduur.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Popfrisser. 9.03 Happy Sound: popgospelprogramma. 10.30 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los vast. 14.03 Op stap: jongerenprogramma. 15.03 Disco-Express. NCRV-zaterdag-sport. 18.03 De Avondspits en de Nationale Hitparade. 19.02 Elpee-pop. 20.02 Elpee-pop special. 21.02 Country Style. 22.02 Weekend-blues. 23.02-24.00 Jazztime.

● *KEN CURTIS als Festus in Gunsmoke, zaterdagavond om 20.40 uur op Nederland I.*

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.
7.02 Station tijdelijk gesloten. 8.00 Klassiek met Caroline. 9.02 Programma-overzicht. 9.05 Piano-an. 10.00 Concerto Mattinale. 12.02 Programmaoverzicht. 12.05 Liever luchtig. 13.. Op 't schellinkje. 14.02 Programmaoverzicht. 14.03 Kasteelconcert (... 15.45-17.00 In gevarieerde bezetting.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel; 18.10-19.00 H... Evenement. Organist Gisbert Schn... der voert werken uit van J.S. Bach o... het Severin-orgel van de O.L.V.-bas... liek te Maastricht.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 3...

Nieuws: 6.00 tot 17.30 op elk half u... en verder 19.30, 21.30 en 23.30 uur.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. ... Rolf. 8.00 Hier Frank – Wer da? 11... Gefragt – Gespielt. Mit Jörg. 12.00 Ha... lo RTL. Der Radioclub aus Luxem... burg, mit Rainer und Monika. 14... Hits bei RTL. Die grossen Acht. ... Jörg. 15.00 Die RTL-Torparade. ... Bjorn. 18.00 Superclub. Mit Oliv... 19.00-1.00 Der 'dumme' August.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws om: 6.00, 7.00, 8.00, 10.... 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Limburg: 5.30 Welkom weekend. 7... In het spionnetje. 8.10 Vakantievitam... nen. Een programma met toeristisch... tips en plezierige fono.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag-in, da... uit. 10.10 Lichte muzienetjes (10.40 ... gelrecital). 11.30 Tip 10, top 30, deel... Nationale Hitparade. 13.10 Tip 10, t... 30, vervolg.
Antwerpen: 14.00 Vakantieshow va... auit Middelkerke.
West-Vlaanderen: 17.10 Piek uur m... de Vlaamse top 10 en andere Ned... landstalige liedjes. 17.55 De Boeke... molen. Korte voorstelling van ... nieuwe boeken. 18.00 Wereldwens... Verzoekplaten met groeten va... voor luisteraars in binnen en buite... land. 18.57 Prikbord. Uw agenda. 19... Kiosk. Blaasmuziek voor harmoni... fanfares en brassbands. 19.30 Me... dieuze muziek. 19.53 In manus tu... domine. Katholiek-godsdienstige ... zending.
Brabant: 20.00 Domino. Het bete... popwerk, zowel oudere als nieuwe... grammofoonplaten voorzien van e... kort kommentaar. 23.00 tot 23.40 D... mino. Zwarte muziek.

zondag



■ - zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.00 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
19.00 Journaal.
19.05 Dirk van Haveskerke. „Willem van Gullik komt terug". TV-serie voor de jeugd. Dirk en Willem gaan samen naar Terwaen om de moeder van Dirk te bevrijden ...
19.30 Een bezoek aan ... „Onze koeien hebben vleugels". Natuurserie, dit maal over dierenleven in Zuid-Afrika.
19.55 Eigen vuur. Engelse TV-film van David Greene met Caroll Burnett, Ned Beatty, Dennis Erdman en anderen. Sergeant Michael Mullen kwam om het leven tijdens de oorlog in Vietnam. De ware toedracht van zijn dood werd verhuld. Samen met de schrijver C.D.B. Bryan en door de hulp van een gepensioneerde generaal zijn Michaels ouders de ware toedracht te weten gekomen ...
22.15 AVRO'S Sportpanorama presenteert ... De finale avond van het Amsterdam 705 – en het Rotterdam AD toernooi. Samenvattende reportage.
23.15 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
15.30 Journaal.
15.35 Johnny Cash, de eerste 25 jaar. Programma rond deze country en westernzanger.
16.30-17.05 Dus het kan ook anders. Documentaire over de behandeling van bejaarden met stoornissen in verpleegtehuizen.
17.30 Nederlandse kampioenschappen atletiek. Samenvatting van de vandaag in Sittard gespeelde wedstrijden.
18.00 Studio Sport (I).
18.30 Musti. Voor de kinderen.
18.36 Igloolik I. Eerste deel van een tweedelige documentaire over het leven van de Eskimo's.
19.25 Studio Sport (2). Met om 20.00 uur de trekking van de lottogetallen.
20.30 Vijf minuten bedenktijd.
20.35 Journaal.
20.40 Mao Tse Tung. Documentaireserie over machtige wereldleiders van deze eeuw.
21.25 Andy, bloed en blond haar. Nederlandse speelfilm van Frank Wiering met Andy Vrielink en Jonna Koster. Andy is moe van het burgerlijke gedoe thuis en ontlaadt zijn agressie in een reeks kwajongensstreken.
22.55 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.25 Programmaoverzicht.
9.55 Spencers piloten. „Gevaarlijke lading". TV-serie voor de jeugd.
10.45 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
11.15 „Man kan sich das alles gar nicht ausmalen". Film van Paul Ellmerer over Vietnam-vluchtelingen in onze tijd.
12.00 Der internationale Frühschoppen. Gepresenteerd door Werner Höfer.
12.45 Journaal.
13.15 Tussenspel. „Over de visser en zijn vrouw". Muzikaal sprookje van Othmar Schoeck gezongen en gespeeld door Horst Laubenthal, Kari Lövaas, Sigmund Nimsgern, en begeleid door het Filharmonisch orkest van München onder leiding van Rudolf Kempe.
13.55 Weekmagazine. Regionaal nieuws.
14.20 De bende van de zwarte veer. Tsjechoslowaakse speelfilm voor de jeugd van Ota Koval.
15.35 Im Fahrwasser. TV-spel van Helga Feddersen met Klaus Höhne, Elke Twiesselmann, Helga Feddersen en anderen.
17.00 Loriot V. Vrolijk programma vol grappen en grollen met Loriot.
17.45 Met de kamera erbij. „SOS – Nordsee". Film van Peter Rosinski, over het internationaal samenwerkingsverband tijdens reddingsacties.
18.30 Journaal.
18.33 Sportjournaal. Met onder andere aandacht voor de zesde etappe van de Ronde van Duitsland.
19.15 Wij over ons.
19.20 Wereldspiegel. Berichten uit het buitenland.
20.00 Journaal.
20.15 Exodus. Amerikaanse speelfilm uit 1960 van Otto Preminger met Paul Newman, Eva Maria Saint, Sal Mineo en anderen. 1947. De Engelsen houden op het eiland Cyprus joodse emigranten vast om te voorkomen, dat zij naar Israel gaan.
23.25 Het zevende zintuig.
23.30 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 Programmaoverzicht.
10.30 ZDF-matinee. 1. Der Fahnenwald. Kalendernotitie van Hans Kasper. 2. Die Aneis. TV-film in vier delen van Franco Rossi naar een verhaal van Vergilius.
12.00 Het zondagsconcert. „Oldies in swing". Beroemde orkesten uit de dertiger en veertiger jaren: Duke Ellington, Count Basie, Benny Goodman en anderen.
12.45 Vrije tijd ... en wat men daarmee kan doen.
13.15 Weekkroniek. Aktuele vragen.
13.45 De Grote Prijs van Duitsland. Wereldkampioenschap voor Formule 1-racewagens.
16.00 Ein Fall für Madame. „Gevaarlijke bloemen". Detectiveserie.
16.50 Dank u wel. Actie zorgenkind.
17.05 Journaal.
17.07 De Sportreportage.
18.15 Dagboek.
18.30 Paradijzen der dieren. „Wegen naar het water". Natuurserie.
19.00 Journaal.
19.10 Perspectieven uit Bonn. Politieke nieuws.
19.30 De vervoudigde buur. „België – een vergissing van de geschiedenis". Een film van Ursula Schülke.
20.00 Der Thronfolger. Een TV-spel van Helmut Pigge met Günter Strack, Maria Schell, Jan Kollwitz en anderen.
22.20 Journaal: Sport op zondag.
22.35 Meesterwerken van Franse impressionisten. Herbert von Karajan dirigeert het Berlijnse Filharmonisch Orkest.
23.30 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Lemmi und die Schmöker. Voor de kinderen.
18.35 ■ Die Pralinen der Frau Mauser. Een verhaal over de dood.
19.05 Verscholen im arktischen Winter. Documentaire-TV-spel van Martin Thompson met George Mikell, Godde Watanabe en anderen. Het vliegtuig van Marten Hartwell verongelukt. Pas een maand later vindt men hem, levend, terug.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Ein gutes Leben. Amerikaanse documentairefilm uit 1971 van Les Blank. Over de blueszanger Mance Lipscomb uit Texas.
21.00 Warum nicht mal was besser machen. Magazine voor veranderingen.
21.45 Kölner Treff. Gepresenteerd door Alfred Biolek en Dieter Thoma.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 Hobbytheek. Bouwelementen voor huis en tuin.
18.45 Over de omgang met dieren. Honden.
19.00 Nachten en dagen. „Leidenschaften". TV-serie.
19.50 Magisch intermezzo. Gepresenteerd door E. Boettcher.
20.05 Grappige verhalen met Georg Thomalla.
21.00 Totems, dromen en taboes. De bronzen kunstvoorwerpen van de Benin (Nigeria).

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

10.00 - 11.00 Eucharistieviering vanuit Asse-Asbeek.
14.00 Journaal voor slechthorenden.
14.30 Tweede internationale Swarowsky-wedstrijd voor dirigenten in Wenen. Slotconcert met de winnaars.
16.00 - 17.20 Het meisje met de mooiste ogen. Tsjechisch-Bulgaarse jeugdfilm uit 1975 van Jan Schmidt met Elena Dimtrova en Jan Brezkova.
18.00 Toerisme '80. Toer-info over Chicago, Miami en huifkartoerisme in Limburg.
18.45 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.
18.50 De Middellandse Zee. „Levensruimte". Documentaire serie over de geschiedenis van de Middellandse Zee.
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.00 Sportweekend (1).
20.30 Familiekroniek. TV-serie. Opnieuw ontmoet John Madeleine in Toronto.
21.20 Bel Canto Oostende. Directe reportage van dit concours vanuit Oostende.
22.50 Journaal; Sportweekend (2).

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

13.45 Autosport. Grote Prijs van Duitsland voor Formule I-wagens.
16.00 Opera- en Belcanto concours te Oostende.
16.40 Meisjesjaren van een koningin. Speelfilm uit 1954 over de jonge jaren van koningin Victoria met Romy Schneider in de hoofdrol.
18.30 Bollie en Billie.
18.35 Schulmeister. „De vrouw uit Venetië". TV-serie.
19.30 Journaal; Sport.
20.05 Musicland. Met Amanda Lear, Sheila en anderen.
20.50 De executie van soldaat Slovik. Amerikaanse TV-film over de enigste soldaat die voor desertie werd gefusilleerd tijdens de Tweede Wereldoorlog.
22.35 Journaal.

radio

Alle programma's in stereo, behalve Hilversum II (tot 17.00 uur) en RTL.

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Muziek voor de zondagochtend. 9.02 Vroege Vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet Prinses Margriet en Pieter van Vollenhoven. 10.00 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak... voor alledag. 12.02 Sacha's Top-1000. 13.02 Avro-magazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Langs de lijn. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.12 Nouhoorjehetookeensvaneenander. 19.02 Terwijl de mannen kijken. 20.03 Op vleugels. 20.15 Zondagavondmuziek. 21.02 Aktua-Sportextra. 23.03 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02 Krieken met Adje.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws om 8.00, 13.00, 22.30 en 23.55 uur.
8.10 Overweging. 8.20 De Hutsgeklutste. 10.00 Gereformeerde kerkdienst. 10.45 Wilde Ganzen. 10.50 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 Suara Maluko. 12.30 Tambu. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Hervormde-Gereformeerde kerkdienst. 17.58 Wij-de Ganzen. 18.00 Het orgel en de gemeentezang. 18.30 Brood en Spelen. 19.00 Radio Thuisland. 18.30 Verha... 20.00 De Taalshow. 20.30 Vonken ... der de as. 20.45 Onder de groene L... 20.55 Van blinden en slechtzie... den. 21.10 Een dag als gisteren. 22.0... 1.30 Internationaal Jazz Festival A... sterdam 1980.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
8.10 Ko de Boswachtershow. 8... Sportpanorama. 9.02 Juist op zonda... 10.02 Pim Jacobs. 11.02 Het zondag... gezicht van de Vara. 14.02 De Europ... rade. 16.02 Ferry's Gouwe Gouwe Cl... 17.02 De Nationale Hitparade. 19... NOS-Jazz. 21.02–24.02 Rockdream.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws om: 8.00, 9.00, 12.00 en 14... uur.
8.02 Vroeg Klassiek. 9.02 Musica Re... giosa. 10.00 Van het Nederlands Co... certpodium. 11.00 De Zeven Prov... ciën. 13.00 Opera-Matinee. 14.02 C... certen op de zondagmiddag. 15.3... 17.00 Rostrum of Composers 1979.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00-19.00 Sport. Vanavond onder a... dere aandacht voor de nationale ka... pioenschappen atletiek in Sittard, p... blemen tussen de turnbonden en ... gehandicaptensport.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 3...

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19... 21.30 en 23.30 uur.
Duits: 7.00 Wunschkonzert (I). Mit C... millo. 8.00 Moment Mal.... Mit Ge... und Désirée live aus Italien. 9.00 D... Sonntagsmelodie. Mit Rainer und M... nika. 12.00 RTL-12 Uhr mittags. M... Hugo live aus Wipperfürth. 14.00 D... Hitparade. Mit Jörg. 16.00 Wunsc... konzert (2). Mit Camillo. 17.30 Spo... Mit Wolfgang. 18.00 RTL-Party. 19.0... 1.00 Die 'dumme' August.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws om: 8.00, 9.00, 13.00, 19.0... 22.00 en 23.40.
Oost-Vlaanderen: Goede morge... morgen met opgave van de juiste t... den. 7.30 De Peperbus. 8.10 Hitrevu... 9.05 Weekend melodie.
Brabant: 10.00 Zondag te huur. Age... da van Brabantse aktiviteiten op zo... dag. 10.10 Omroep Brabant, verzame... de werken. Een programma m... feestelijke, ongewone muziek en kab... ratteske woordingrediënten. 11.... Kriekelambiek. Lichte muziek van ... vat. 12.00 Koper en poets. Fragment... uit Brabantse concerten. 12.30 Gra... gehoord. Vlaamse kabinet van Fran... Lamoen tot Urbanus van Anus. 13.... In de zak. Muziekprogramma.
West-Vlaanderen: 14.00 Vakanti... show. Kustzijd'story rechtstreeks va... uit Middelkerke.
Limburg: 17.00 Piek uur. 17.15 H... schurend scharniertje (herhalin... 18.30 Liedjes uit de lage landen. 19.... In de operettesfeer.
Antwerpen: 20.00 De NV Zondagrus... 20.30 tot 23.40 Vragen staat vrij. Ve... zoekprogramma.

De Perenprins

DE NIEUWE AVONTUREN VAN SUSKE & WISKE

Panda en de Meesterverjonger

Levergoelasj

Neem voor dit gerecht ongeveer 600 gram varkenslever en snijd het in flinke dobbelstenen. Halveer een rode paprika en snijd de helften overdwars in smalle repen. Snipper een ui en fruit de uisnippers in halfom spekvet en boter licht goudgeel. Voeg de repen paprika toe, leg een deksel op de pan en laat het mengsel 10 minuten heel zachtjes bakken. Voeg nu de stukken lever toe, een ziertje knoflook als u daar van houdt, zout naar smaak en een eetlepel paprikapoeder. Dit is niet te veel; gewoon paprikapoeder is zacht-pikant, niet scherp! Schep er de inhoud van een bekertje zure room door als de lever enkele minuten heeft meegebakken (steeds met een deksel op de pan) en laat het geheel nog 10 minuten sudderen. Eventueel kunt u nog wat gewone room toevoegen. Geef hierbij gekookte rijst.

Recept: Wina Born

Sowjet-Unie gebruikt gifgas in Afghanistan

WASHINGTON – Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken meent over bewijs te beschikken dat de Sovjetunie in Afghanistan gebruik maakt van chemische wapens.
Volgens een lijvig rapport maken communistische strijdkrachten in Laos en Cambodja, evenals de Russische in Afghanistan bij hun strijd tegen de opstandelingen gebruik van gifgas en zenuwgas dat soms dodelijk is.

Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft haar beschuldigingen gebaseerd op een onderzoek dat enige maanden in beslag heeft genomen. De bevindingen wettigen volgens de autoriteiten een internationaal onderzoek en de Verenigde Staten zullen de Verenigde Naties vragen om de zaak op de agenda te plaatsen van de eerstkomende algemene vergadering van de VN, de komende herfst.
De Sovjetunie, Vietnam en Laos hebben het gebruik van chemische wapens ontkend. Uit officiële bron in Washington is vernomen dat de Verenigde Staten zich ook ernstig zorgen maken over de situatie in Ethiopië, waar in de strijd tegen de Eritreese verzetsbeweging gebruik zou zijn gemaakt van chemische wapens.
Blijkens het rapport, dat 124 pagina's telt, zijn de afgelopen jaren in Laos tussen de 700 en 1000 leden van de Hmong-stam door dodelijk gas om het leven gekomen. Volgens het rapport heeft Amerika tijdens de oorlog in Vietnam nooit gifgas gebruikt of zenuwgas, maar slechts een vorm van traangas. Voorts wordt ontkend dat de Verenigde Staten chemische wapens naar Afghanistan gesmokkeld zouden hebben. Hiervan werd Amerika door de Sovjet gezinde regering in Afghanistan beschuldigd.
Het rapport noemt die beschuldiging een duidelijke poging om de internationale aandacht af te leiden van de meldingen over het gebruik van chemische wapens door de Russen tegen de opstandelingen in Afghanistan.

Het geeft geen concrete voorbeelden van dat gebruik, maar noemt het „hoogstwaarschijnlijk" ten aanzien van het gebruik van gas in Laos beschikt men over getuigenverklaringen van slachtoffers, die gedetailleerde beschrijvingen hebben gegeven.
Zowel de Verenigde Staten als de Sovjetunie hebben de conventie van Geneve ondertekend, die het gebruik van chemische wapens verbiedt.

St.-Helens weer actief

VANCOUVER/WASHINGTON – De vulkaan Mount St.-Helens in de Amerikaanse staat Washington is tweemaal tot uitbarsting gekomen. Uit de krater stegen stoom- en aswolken tot een hoogte van 13 resp. 10 km. Vanuit de lucht kon men gloeiende gassen waarnemen aan de voet van de zuil. Tijdens de eerste uitbarsting die meer dan twee uur duurde, stootte de vulkaan een stroom oververhit gas tot over de rand van de kilometers brede krater. Nadat de Mount St.-Helens meer dan een eeuw slapende was geweest, kwam hij in maart dit jaar tot leven. Daarna hebben zich in totaal vijf uitbarstingen van enige omvang voorgedaan, als gevolg waarvan verscheidene personen het leven hebben gelaten en tienduizenden hectaren grond onbegaanbaar en onbruikbaar zijn geworden.

Problemen met radiodiagnostiek

Patiëntenzorg dreigt in gevaar te komen

UTRECHT – De radiodiagnostiek in de Academische Ziekenhuizen verkeert in een kritieke situatie. Als gevolg van onvoldoende mankracht is er veel te weinig tijd voor opleiding en onderzoek. Ook de patiëntenzorg dreigt in gevaar te komen. Dit staat in een rapport dat aan minister Pais (Onderwijs) is gestuurd met de vraag hulp te bieden.

Namens alle hoogleraren radiodiagnostiek is dit rapport opgesteld. Aanleiding om het te maken was dat alle tot dusver gevoerde gesprekken, opgestelde publicaties en geschreven brieven aan de bewindsman geen enkel resultaat hadden. Tussen 1973 en 1978 steeg het aantal radiodiagnostische verrichtingen in de academische ziekenhuizen van 632.000 tot 850.000.

Er zou een totale bezetting aan diagnosten moeten zijn van 130, maar in werkelijkheid zijn er 64. Het tekort aan assistenten bedraagt 35.
Deze gang van zaken heeft tot gevolg dat er vaak lange wachttijden bestaan voor sommige soorten onderzoek. Het rapport voert ook aan dat in ons land aanzienlijk minder radiodiagnostische onderzoekingen worden verricht dan in de ons omringende landen. Er is onvoldoende tijd voor de begeleiding van artsen in opleiding en het wetenschappelijk onderzoek komt nauwelijks aan bod.

Aantasting

Het rapport stelt dat deze situatie zal leiden tot aantasting van de kwaliteit van de gezondheidszorg. Opgemerkt wordt dat de aantrekkelijkheid van een universitaire staffunctie voor jonge specialisten minimaal is, hier en daar bestaan zelfs onvervulbare vacatures. Een belangrijke stap tot oplossing van de kritieke situatie zou uitbreiding van het aantal opleidingsplaatsen zijn.

Als dat gebeurt, kan er weer een goed evenwicht komen tussen de drie hoofdtaken van de universitaire centra: opleiding, onderzoek en patiëntenzorg. Zeker in een tijd dat er een overschot dreigt in sommige specialismen en in de huisartsengeneeskunde, moet een verschuiving mogelijk zijn ten gunste van de radiodiagnostiek. Dat is een operatie die geen geld hoeft te kosten, aldus het rapport.

KLM-vliegers blijven tweemanscockpit weigeren



Van onze verkeersredacteur

AMSTELVEEN – De Vereniging van Nederlandse Verkeersvliegers en de KLM staan onverminderd lijnrecht tegenover elkaar inzake het aantal bemanningsleden in de cockpit van de nieuw bestelde Airbus A-310. De KLM houdt vast aan twee man, de verkeersvliegers aan drie.

Dit bleek donderdag op de aandeelhoudersvergadering, toen een aandeelhouder bij KLM-president drs. S. Orlandini informeerde naar de stand van zaken in dit conflict. Enige tijd geleden waren er informele besprekingen geweest tussen het hoofd-vliegdienst van de KLM, J. de Haas, en enkele bestuursleden van de vliegersvereniging. Toen deze besprekingen in de openbaarheid waren gekomen, werden de besprekingen door de KLM gestaakt. Drs. Orlandini verklaarde donderdag dat het conflict wel tijdig tot een oplossing zou worden gebracht. Voorzitter Bilderbeek van de Vereniging van Nederlandse Verkeersvliegers, met een aandeel op zak gerechtigd het woord te voeren, bracht daar echter tegenin dat in de nu al enkele maanden bestaande situatie van ontbrekend overleg tot dusver geen enkele verandering is opgetreden en meer nog, dat de vliegers beslist zullen weigeren de Airbus-cockpit met twee man te bemannen. De KLM heeft tien A-310's besteld die van 1983 tot 1986 zullen worden geleverd, en heeft een optie op nog tien. Martinair heeft er drie besteld met een optie op één. Martinair is niet verplicht dezelfde cockpitindeling te nemen als de KLM, maar doet dat bij voorkeur wel wegens de regelmatige verhuur, over en weer, van vliegtuigen en bemanningen.

Presidentsverkiezingen

Kennedy loopt in

NEW YORK – Voor het eerst sinds hij besloot zich beschikbaar te stellen als kandidaat voor de democratische partij in de race naar het presidentschap van de Verenigde Staten heeft Edward Kennedy vorderingen gemaakt in opiniepeilingen.

Van de democratische kiezers in Amerika geeft nu 47 procent de voorkeur aan Carter en 43 procent aan Kennedy. Dit in tegenstelling tot de opiniepeiling van vorige maand toen nog 60 procent de voorkeur gaf aan Carter en slechts 34 procent aan Kennedy.
Ook bleek dat 52 procent van de democraten een andere kandidaat dan Carter wensen om de democratische partij te vertegenwoordigen bij de presidentsverkiezingen die in november worden gehouden.

Ex-RAF-lid komt vrij

BERLIJN – De voormalige advocaat en juridisch adviseur van de Westduitse terroristische groep Baader-Meinhof, Horst Mahler, zal 17 augustus op vrije voeten worden gesteld. De justitiële autoriteiten in West-Berlijn hebben hem de rest van de veertien jaar gevangenisstraf waartoe hij in 1970 veroordeeld werd kwijtgescholden.

De 44-jarige Mahler was schuldig verklaard aan misdadige samenwerking en bankroof. In de afgelopen twee jaar mocht hij regelmatig met verlof en vorig jaar juli werd hij in een open strafinrichting geplaatst.

Kinderhandel in Thailand

GENÈVE – De vereniging tegen slavernij heeft de Verenigde Naties gevraagd op te treden tegen de kinderhandel in Thailand. In een rapport aan de VN-commissie voor de rechten van de mens zegt de in Londen gevestigde vereniging dat op het spoorwegstation van Bangkok kinderen vanaf tien jaar voor een periode van twee maanden worden „verhuurd" tegen een prijs van ongeveer vijftig gulden. Volgens de vereniging kopen „duistere arbeidsagentschappen" kinderen rechtstreeks van hun ouders in het noorden van Thailand. Zij betalen deze zo'n drie- tot vierhonderd gulden voor een kind op basis van een contract voor een jaar. Er zijn waarschijnlijk 3,5 miljoen kinderslaven in Thailand in plaats van de officiële regeringsopgave van 986.000. Hun werkdagen variëren van negen tot twaalf uur en vaak zijn er kinderen van een jaar of acht bij, aldus de vereniging, die er voorts de aandacht van de VN-commissie op vestigt dat zich ook in Italië kinderarbeid voordoet. In dat land zou ongeveer een half miljoen kinderen, de helft van hen mogelijk jonger dan veertien jaar, arbeid verrichten.

Wereldrecord handenschudden

HILVERSUM – De zanger Willem Duyn heeft het wereldrecord handenschudden verbeterd. Hij bracht het record van 11.030 op 11.075 handen. De zanger verbrak dit record tijdens de opnamen van het TROS-televisieprogramma 'De eerste de beste' onder toezicht van twee juristen, die nauwkeurig bijhielden hoeveel handen er werden geschud. Dit heeft een TROS-woordvoerder meegedeeld.

Aantijging van Amerikaanse krant:

Stopte Begin onderzoek aanslag in de doofpot?

Van onze correspondent

JERUZALEM – In Israel is grote politieke beroering ontstaan naar aanleiding van een bericht in een Amerikaans dagblad dat premier Begin van Israel het onderzoek naar de daders van de aanslag op de Palestijnse burgemeesters in juni heeft stopgezet. Volgens de Washington Star had Begin hiertoe besloten nadat de Israelische veiligheidsdienst op het spoor was gekomen van zes leden van de joodse nationalistische beweging Goesh Emoeniem (Blok der Getrouwen) die deel uitmaakten van elite-commando-eenheden in het Israelische leger.

Twee van hen, aldus de Washington Star, wonen in de nederzetting Beth El, op de bezette westelijke Jordaanoever. Premier Begin heeft ontkend dat de recente ontslagname van het hoofd van de veiligheidsdienst ook maar enig verband houdt met het onderzoek naar de aanslag op de Palestijnse burgemeesters, waarbij een van hen (de burgemeester van Nabloes) beide benen verloor.

Ontkenning

Een woordvoerder van Begin noemde het bericht in de Washington Star een leugen en een laaghartige provocatie. Ook het hoofd van de inlichtingendienst, wiens identiteit altijd geheim wordt gehouden, heeft ontkend dat zijn ontslag in verband staat met de inmenging van de premier in deze zaak. Volgens de Washington Star beschikte het hoofd van de veiligheidsdienst over inlichtingen dat de zes verdachten in twee eenheden van drie hadden geopereerd na eerst informatie te hebben verzameld.
Ook beschikte de veiligheidsdienst over inlichtingen dat er nog meer terreurdaden waren te verwachten. Het hoofd van de veiligheidsdienst had Begin toestemming gevraagd een speciaal team op te zetten dat zou worden gemachtigd gesprekken af te luisteren en de verdachten nauwkeurig te volgen. Ook wenste hij agenten te plaatsen in de nederzetting Beth El.

Begin, aldus de Washington Star, vertelde het hoofd van de veiligheidsdienst dat de plaatselijke politie het onderzoek zou voortzetten, maar later bleek dat Begin de politie had verteld dat het onderzoek in handen van de veiligheidsdienst zijn. Toen dit bekend werd besloot het hoofd van de veiligheidsdienst zijn ontslag in te dienen, aldus de Amerikaanse krant.

In een donderdag namens Begin uitgegeven verklaring werd gesteld dat het hoofd van de veiligheidsdienst al enkele maanden geleden, nog voor de aanslag, zijn ontslag had ingediend. Volgens deze zelfde verklaring zijn er nog geen duidelijke sporen gevonden in het onderzoek naar de daders van de aanslag.

Volgens NAR:

Affatigato een verklikker

ROME – De in Nice gearresteerde Marco Affatigato, die werd gezocht in verband met de bomaanslag op het station van de Italiaanse stad Bologna, is door de extreem-rechtste organisatie NAR een verklikker genoemd, die op de dodenlijst van deze organisatie staat.

De NAR, oftewel de gewapende revolutionaire kernen, heeft in een communiqué, dat na een telefoontje in Venetië werd aangetroffen, verklaard dat de arrestant contact heeft gehad met Stefano Della Chiaie in Parijs. Deze Della Chiaie is oprichter van de organisatie 'Nationale Voorhoede' en leeft in ballingschap in de Franse hoofdstad. Volgens de Neo-fascistische partij MSI en de NAR is hij een agent van het Italiaanse ministerie van binnenlandse zaken en in die hoedanigheid verantwoordelijk voor de arrestatie van rechtse Italianen. Ook Affatigato zou zich tussen de Neo-facisten begeven hebben om zijn verklikkerswerk te doen, aldus de NAR in het communiqué. Volgens deze extreem-rechtste organisatie is Affatigato onschuldig en zal hij slechts gebruikt worden om onschuldigen door de staat om zeep te laten helpen.



N.V. Laura en Vereeniging

N.V. Laura en Vereeniging zoekt voor haar elektrische kolencentrale te Eygelshoven een

Chef van Dienst

Voor deze funktie komen in aanmerking personen die in het bezit zijn van het Werktuigbouwkundig B diploma, Landmachinisten B diploma of daarmee gelijk te stellen niveau.

Zij die belangstelling voor deze funktie hebben worden uitgenodigd hun sollicitatie te zenden aan:
N.V. Laura en Vereeniging,
t.a.v. Hoofd Personeelszaken,
Torenstraat 28,
6471 JX Eygelshoven.

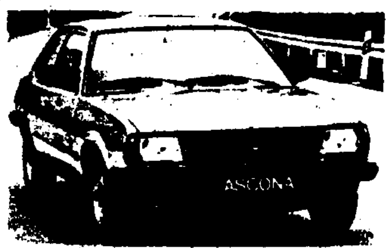
---

vrijdag 8
zaterdag 9 en maandag 11 augustus

GROTE AUTOSHOW

bij gelegenheid van de start van de nieuwe draf- en renbaan

OPEL ASCONA 1300
Speciale aanbieding
VOORRAAD LEVERBAAR



ASCONA automaat
Nu extra KORTING
f. 1.200,-

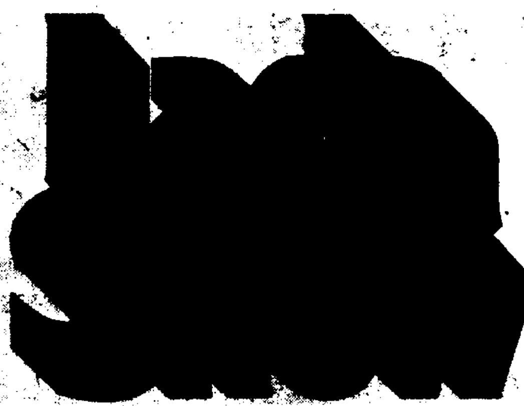
Geevers
autobedrijf
automaterialen
t.o. draf- en renbaan

Verkoop van alle
OPEL en LADA modellen

Schaesberg, Amperestraat 18
tel. 314646

Wij zijn zaterdags geopend van 10.00 - 17.00 uur

Tevens starten wij met de nieuwe LADA
Tijdens de show SPECIALE AANBIEDINGEN





LADA
NET EVEN STERKER!
vanaf f. 9.150,- incl. BTW



Z.O.L.

z.o.l. bedrijven heerlen
zijn werkzaam in een groot aantal Zuidlimburgse gemeenten in het kader van de Wet Sociale Werkvoorziening; ca. 2400 medewerkers vinden emplooi in 5 bedrijfsunits, elk met een gevarieerd aktiviteitenprogramma.

Wij zoeken op korte termijn kontakt met kandidaten voor de funktie van

OPZICHTER

De aan te trekken funktionaris zal met een grote mate van zelfstandigheid – onder leiding van de hoofdopzichter – belast worden met de dagelijkse leiding en begeleiding van een groep werknemers, wier werkzaamheden bestaan uit het schoonmaken van scholen, kantoren etc.
Het betreft hier een ambulante funktie.

Vereist worden:
- tenminste een opleiding op middelbaar technisch nivo,
- kursus Schoonmaken Gebouwen Middenkader (Bouwcentrum Rotterdam),
- ruime ervaring in leidinggeven en goede kontakteigenschappen op diverse nivo's,
- ervaring in soortgelijke funktie,
- leeftijd ca. 30 jaar,
- wonen in de regio Zuid-Limburg

Aan deze funktie is een salaris verbonden tot maximaal ƒ 3084,- bruto per maand.

Een psychologisch en medisch onderzoek maken deel uit van de selektieprocedure.
De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Sollicitaties – onder vermelding van vakaturenummer BB/802 in de linkerbovenhoek van de enveloppe – binnen 10 dagen te richten aan de direkteur van de ZOL-bedrijven, Postbus 330, 6400 AH Heerlen.

GEMEENTE KERKRADE

Bij de sector Beheer en Uitvoering, op de afdeling Wegen en Reiniging, van de Algemene Technische Dienst kan worden geplaatst een

ALL-ROUND STRATEMAKER

De te benoemen functionaris zal hoofdzakelijk worden belast met:
- alle voorkomende trottoirbestratingen en herstellingen;
- alle voorkomende sierbestratingen in diverse sierverbanden, vooral keibestratingen;
- het zelfstandig uitzetten van de hoogte middels waterpassing;
- het leidinggeven aan een of meerdere handlangers.

Vereist worden:
- praktijkervaring in een soortgelijke functie;
- bij voorkeur een afgeronde opleiding stratemaker;
- leeftijd tussen 25 en 35 jaar.

De gebruikelijke rechtspositieregeling van de gemeente is van toepassing.

Salaris en rang zijn mede afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Schriftelijke sollicitaties dienen binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie, te worden gericht aan het College van Burgemeester en Wethouders, Postbus 600 6460 AP Kerkrade.

Voor ons Financieel Bemiddelings Bureau in Geleen zoeken wij op korte termijn een

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER

Betrokkene dient mede uitvoering te geven aan de diverse diensten die door ons bedrijf worden behartigd. Voor onze toekomstige medewerker zijn vooral van belang: goede kontaktuele eigenschappen, zelfstandig kunnen werken en het nemen van verantwoordelijkheid voor de opgedragen werkzaamheden.
Gedacht wordt aan kandidaten, leeftijd tussen 20 en 25 jaar, die in het bezit zijn van de diploma's MEAO en typen. Het Praktijkdiploma-Boekhouden strekt tot aanbeveling.
Het salaris [illegible] vastgesteld en is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.
Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de direktie van Offermans Financieel Bemiddelings-Bureau BV, Rijksweg-zuid 170-170b, 6161 BV Geleen.

OFFERMANS
RIJKSWEG-ZUID 170-170b GELEEN
TEL. 04494-40535*
ALLROUND FINANCIËLE BEMIDDELAARS

De Clinique Psychiatrique des Frères Alexiens vraagt voor de verpleegdienst

GEDIPLOMEERDE VERPLEEGKUNDIGEN

Sollicitaties te richten aan de heer P. Wagener, directeur verpleging van de Clinique Psychiatrique des Frères Alexiens, 4841 Henri Chapelle, 325 Ruyff, provincie Luik, België. Tel. 09-3287881741.



herschi/drinks

vraagt voor het onderhoud en het verhelpen van storingen aan een uitgebreid assortiment produktiemachines en regelapparatuur

een electricien

Hij dient:
- in het bezit te zijn van het diploma VEV-sterkstroommonteur;
- ervaring te hebben met bedrijfselectronica;
- geen bezwaar te hebben tegen wisseldienst;
- niet jonger te zijn dan 20 jaar.

Zij, die hiervoor interesse hebben, kunnen kontakt opnemen met:

Herschi Bottelindustrie N.V.
Wijngaardsweg 59,
Hoensbroek,
tel. 045-211777

Herschi Bottelindustrie N.V. is één van de werkmaatschappijen die is ondergebracht bij Herschi Holding B.V.
In coördinatie met de andere werkmaatschappijen wordt de produktie, de opslag en het transport van Herschi frisdranken in binnen- en buitenland gerealiseerd.

De Stichting Welzijnszorg voor Geestelijk Gehandicapten in Oostelijk Zuid-Limburg vraagt voor haar SOCIAAL PEDAGOGISCHE ZORG (gespecialiseerd maatschappelijk werk t.b.v. geestelijk gehandicapten) een

MAATSCHAPPELIJK WERKER(STER)

Zijn of haar taak zal bestaan uit het begeleiden van ouders of verzorgers van geestelijk gehandicapten en de begeleiding van de geestelijk gehandicapte zelf, in zijn leef- en werkomgeving.
De werkzaamheden worden hoofdzakelijk verricht vanuit multidisciplinaire teams, verbonden aan de diverse voorzieningen t.b.v. geestelijk gehandicapten in de regio, zoals gezinsvervangende tehuizen, scholen voor buitengewoon onderwijs, dagverblijven en de sociale werkplaats.

Vereist:
★ Diploma Sociale Academie of H.B.O. studierichting A.M.W.;
★ beschikken over het diploma van de specialisatie cursus V.S.I.D. voor maatschappelijk werkers in de zwakzinnigenzorg, of genegen zijn deze cursus te gaan volgen.
★ Rijbewijs B.E.

Ervaring in het maatschappelijk werk strekt tot aanbeveling.

Salaris volgens rijksregeling van het gespecialiseerd maatschappelijk werk in de zwakzinnigenzorg.
Deelname aan het P.G.G.M.-pensioenfonds is verplicht.
Autovergoeding volgens rijksrijtuigenbesluit.

Meer gedetailleerde inlichtingen over de op te vullen vacature, taak en werkzaamheden, worden u verstrekt door de heer J. Vroomen, hoofd van de Sociaal Pedagogische Zorg, tel. 045-718177.

Schriftelijke sollicitatie binnen 14 dagen richten aan: Mevr. M.P. Coumans, directrice, Ruys de Beerenbroucklaan 9, 6417 CC Heerlen.

Stichting welzijnszorg voor geestelijk gehandicapten in oostelijk Zuid-Limburg.

Stichting verpleegtehuizen en bejaardenzorg Kerkrade

De Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade weet zich verantwoordelijk voor de verpleging en verzorging van bejaarden en somatisch zieken. Hiertoe beheert de Stichting ondermeer twee verpleegtehuizen en drie verzorgingstehuizen.

Wegens vertrek van het huidige hoofd ontstaat per 1 oktober 1980 in de verpleeghuizen de vacature voor

HOOFD VAN DE AFDELING ERGOTHERAPIE

De afdeling Ergotherapie bestaat uit 2 full-time en 2 part-time ergotherapeuten en maakt naast fysiotherapie, maatschappelijk werk, logopedie en bezigheidstherapie, deel uit van de Paramedische dienst.

Het hoofd Ergotherapie krijgt o.a. tot taak:
- het coördineren en begeleiden van het team;
- deelnemen aan interdisciplinair overleg;
- het behandelen van zowel somatisch als psychogeriatrische patiënten;
- het behandelen en begeleiden van dagbehandelingspatiënten;
- het begeleiden van op de afdeling geplaatste stagiaires;
- het geven van ergotherapie-lessen aan leerling-ziekenverzorgenden.

Voor inlichtingen kunt u telefonisch contact opnemen met het huidige hoofd Ergotherapie Mej. Lancee, tel. 045-457041, tst.113.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan de afdeling Personeelszaken, Postbus 640, 6460 AP Kerkrade.

Markt 52
Tel. 045-455451

Scholengemeenschap „LBO-Geleen"
LEAO - LHNO - IHNO - LTO - ITO

vraagt voor het schooljaar 1980-1981, ingaande 21 augustus 1980

LEERKRACHTEN (M/V)

voor:

- **Stofversieren** — 14 lessen
- **Tekenen** (waarneming wegens ziekte) — 28 lessen
- **Muziek** voor tenminste (waarneming wegens ziekte) — 10 lessen

Gegadigden dienen sollicitaties met uitvoerige gegevens binnen één week te richten aan het Bestuur van de Stichting Beroepsonderwijs voor Geleen e.o. Postbus 287, te Geleen.



WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

Het Waterschap Zuiveringschap Limburg, opgericht in 1973 en gevestigd te Roermond, is belast met het aktieve en passieve waterkwaliteitsbeheer in de provincie Limburg.
Bij de Technische Dienst bestaat plaatsingsmogelijkheid voor:

A. een ONDERHOUDSMEDEWERKER M/V
(vakaturenummer PZ/BA 5)

op de Bouwafdeling in verband met het onderhoud van het kantoorgebouw en andere gebouwen van het zuiveringschap.
- De aan te trekken funktionaris zal worden belast met verrichten van eenvoudig onderhoudstimmer- en metselwerk (ook tegelzetten) en het repareren en aanbrengen van hang- en sluitwerk en sanitair.
- Hij moet bereid zijn daarnaast alle overige zich voordoende herstel- en onderhoudswerkzaamheden te verrichten, of assistentie te verlenen bij eenvoudige reparaties aan electro-installaties, zonwering, verwarming en ventilatie.
- Voorts zal het tuinonderhoud aan hem worden opgedragen.
- Voornoemde werkzaamheden betreffen in eerste instantie het kantoorgebouw te Roermond. Betrokkene kan echter eveneens worden opgedragen gelijke werkzaamheden, als onder de eerste twee punten genoemd, te verrichten aan bedrijfsgebouwen van zuiveringsinstallaties en gemalen.

Gedacht wordt aan een medewerker, die door scholing en ervaring het niveau van LTS-bouwkunde heeft, zeer praktisch is ingesteld en bovendien plezier en vaardigheid in tuinonderhoud heeft.
Bezit van rijbewijs BE is vereist.

Het salaris zal worden vastgesteld tussen ƒ 1.753,– en ƒ 2.394,– bruto per maand (exclusief ƒ 26,– loontoeslag).

B. een LABORANT M/V
(vakaturenummer PZ/WKB 9)

op de afdeling Waterkwaliteitsbeheer, welke afdeling onder meer tot taak heeft het bemonsteren en analyseren van watermonsters van oppervlaktewateren, zuiveringsinstallaties en bedrijven.
- De aan te trekken medewerker zal worden belast met het routinematig chemisch onderzoek van afval- en oppervlaktewater.

Het diploma MBO-Chemisch Analist, alsmede enige ervaring op dit funktiegebied wordt noodzakelijk geacht.
Leeftijd tot 30 jaar.

Het salaris zal worden vastgesteld tussen ƒ 1.753,– en ƒ 2.530,– bruto per maand (exclusief ƒ 26,– loontoeslag).

Voor beide funkties geldt:

Alle bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Het zuiveringschap is voor de ziektekostenverzekering aangesloten bij het IZA-Limburg.
Standplaats is Roermond.

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie binnen 7 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, postbus 314, 6040 AH Roermond onder vermelding van het vakaturenummer in de linkerbovenhoek van zowel brief als enveloppe.



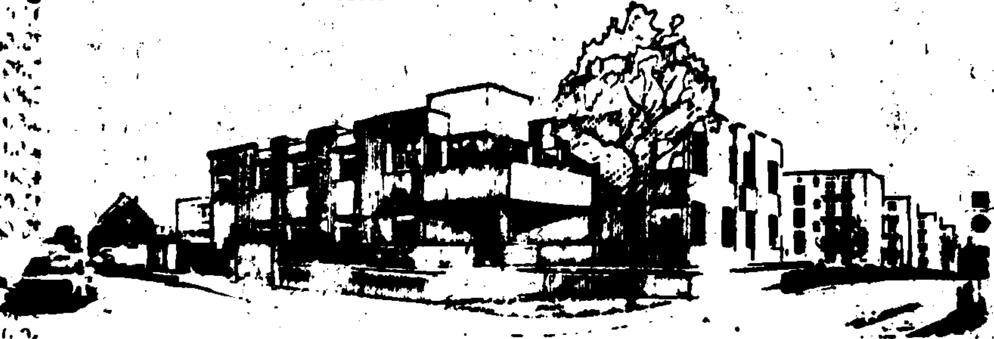
gemeentebedrijven heerlen

postbus 58 6400 AB HEERLEN
administratie (045) 72 59 59
spoorsingel 1
storingsdienst (045) 72 41 41

Gemeentebedrijven Heerlen verhuist naar het nieuwe kantoorgebouw.
Vanaf maandag 25 augustus kunt u daarom voor alle afdelingen terecht in de publiekshal, ingang over de loopbrug, van het kantoor Spoorsingel 1.

Tijdens de verhuizing — op 21 en 22 augustus — zal er voor worden gezorgd dat eventuele overlast voor het publiek tot een minimum wordt beperkt.

Tot en met vrijdag 22 augustus kunt u nog op de vertrouwde plaatsen terecht:
- gebouw hoek Gringelstraat/Willemstraat, van 9.00-12.00 en 14.00-16.00 uur: voor betalingen, informatie verhuizingen, aanvraag huurgeiser en geiserklachten.
- gebouw Juliana van Stolbergstraat, van 8.00-12.00 en 13.00-17.00 uur: voor aanvragen nieuwe aansluitingen elektriciteit, gas en water en klachten.



MEDISCH CENTRUM GELEEN

Ten behoeve van de afdeling Centrale Sterilisatie zoeken wij kontakt met kandidaten voor de funktie van

ASSISTENT (E) CENTRALE STERILISATIE

Tot zijn/haar taak behoort: het volgens vastgestelde methoden en voorschriften inzamelen, reinigen en steriliseren van instrumenten en linnenpakketten.

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van een ruime ervaring.
Onze voorkeur gaat uit naar kandidaten met het diploma sterilisatie-assistent.
Leeftijd vanaf 25 jaar.

Nadere inlichtingen omtrent de inhoud van deze funktie worden gaarne verstrekt door het Hoofd Civiele Dienst, toestel 1137.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de CAO-Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken van het Medisch Centrum Geleen.
Zij die reeds gesolliciteerd hebben, behoeven hun sollicitatie niet te herhalen.

Tot het MCG behoren:

St. Barbara Ziekenhuis
Basisziekenhuis met 298 bedden

Verpleeghuis St. Jansgeleen
209 psychogeriatrische patiënten.

Verpleeghuis St. Odilia
148 somatisch zieken.

Adres:
Barbarastraat 1
6164 HK Geleen
tel. 04494-46666

1859

Economie Vandaag

Olieleiding

DEN HAAG – Rotterdam-Rijn Pijpleiding heeft vorig jaar 15,1 mln. ton ruwe olie naar Duitsland vervoerd, wat overeenkomt met een vervoerprestatie van 448 mln. tonkilometer. Ten opzichte van 1978 betekent dit stijgingen van ongeveer 5 pct., wat overeenkomstig de verwachtingen was. Voor 1980 wordt aangenomen dat de doorzet op hetzelfde peil zal blijven als in 1979, aldus de directie in het jaarverslag.

Een hogere vervoeropbrengst door de verbeterde doorzet en lagere rentekosten hadden een gunstige invloed op het financiële resultaat. De nettowinst steeg van 2,1 mln. tot 2,8 mln. gulden.

Aflossen

PARIJS – Volgens een schatting van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) moeten alle ontwikkelingslanden samen dit jaar schulden aflossen en rente betalen tot een bedrag van 87,9 miljard dollar. Verleden jaar was het volgens voorlopige berekeningen 72 miljard dollar. De uit 24 industrielanden bestaande OESO heeft een rapport gepubliceerd over de schuldenlast van de Derde Wereld, waarin onder meer staat dat de bedragen die de ontwikkelingslanden jaarlijks aan aflossing rentebetaling moeten neertellen sinds 1971 sneller zijn gestegen dan de schulden zelf.

Prime rate

WASHINGTON – Na Chemical Bank heeft nu ook Chase Manhatten Bank haar „prime rate”, de rente die Amerikaanse banken hun beste klanten berekenen, verhoogd van 10,75 tot elf procent. Het waren de enige twee grote Amerikaanse banken die aan het eind van de voortdurende daling van de laatste maanden op 10.57 procent waren gaan zitten. De andere banken waren niet verder gegaan dan elf procent.

Alfa/Nissan

ROME – De Italiaanse regering zal vóór 15 september beslissen of zij akkoord gaat met de uitvoering van een overeenkomst tussen het staatsautomobielconcern Alfa Romeo en de Japanse automobielfabrikant Nissan (Datsun) volgens welke beide ondernemingen in een nog te bouwen fabriek bij Napels 60.000 auto's per jaar zullen maken. De president-directeur van Alfa had laten weten dat er een grens is aan Nissans geduld met wachten op een regeringsbesluit.

Wegreconstructie

DEN HAAG – Minister Tuijnman van Verkeer en Waterstaat heeft de gemeente Helmond een rijksbijdrage verleend van 935.000 gulden voor de reconstructie van de rondweg-oost aldus gisteren zijn ministerie.

Verbeterd wordt een deel van de wethouder Ebbenlaan en het kruispunt van de Nachtegaallaan en de Uiverlaan. Dit gedeelte van de rondweg-oost wordt het eerst aangepakt omdat de situatie hier, vooral voor fietsers levensgevaarlijk is.

Tilburgsche hypotheekbank

TILBURG – Tilburgsche Hypotheekbank heeft in de eerste helft van dit jaar haar doel, evenaring van de winst van 1979, nagenoeg bereikt. Het resultaat voor belastingen bedroeg in de eerste zes maanden 6,6 mln. tegenover 6,8 mln. gulden in de eerste helft van 1979. Bijzondere omstandigheden voorbehouden rekent de bank voor het tweede halfjaar. De brutoproduktie bedroeg in de eerste zes maanden 106 mln. gulden, de nettotoename was 29 mln. gulden. Het bedrag aan uitstaande hypotheken kwam daarmee op 786 mln. Gezien de onzekerheden van de onroerendgoedmarkt is de voorziening voor de algemene risico's verhoogd van f 300.000,– tot f 500.000,–.

Lasdampen

ROTTERDAM – Kaderleden van de Industriebond FNV in de regio Dordrecht willen een onderzoek naar de gevolgen van warmtebelasting en straling bij het lassen. Zij vragen daarnaast, in een brief aan minister Albeda van Sociale Zaken, ook de gevolgen door de arbeider van het lassen met kunifer (een koperlegering) te onderzoeken. Met name de lasdampen zouden schadelijk zijn voor de gezondheid, aldus de Industriebond FNV gisteren.

De betrokken kaderleden werken in ongeveer dertig ondernemingen in de regio Dordrecht. Bij een onderzoek onder tien lassers in deze metaalbedrijven is volgens de Industriebond een aanzienlijk teveel aan koper in het bloed aangetroffen: bij één van bijna twintig procent, bij acht van 20 tot 24 procent en bij één van 27 procent.

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende adviesprijzen 8 augustus:

GOUD: onbew. 38980 - 39680, vorige 38940 - 39640, bew. 37030 - 41270, vorige 36990 - 41230.

ZILVER: onbew. 934 - 1037 vorige 930 - 1033, bew. 880 - 1080 vorige 880 - 1080.

Huidige kernreactoren te gecompliceerd

NEW YORK – De thans in gebruik zijnde kerncentrales zijn zo gecompliceerd, dat de veiligheid niet gewaarborgd kan worden.

Ze moeten worden vervangen door reactoren van een volkomen nieuw ontwerp. Dit schrijft David E. Lilienthal, oud-voorzitter van de Amerikaanse Commissie voor Atoomenergie (AEC), en een van de vaders van de Amerikaanse atoombom, in zijn nieuwe boek.

De problemen met de huidige reactoren schrijft hij toe aan het beleid van deze commissie in de jaren '60, toen men zich uitsprak voor de ontwikkeling van de „licht-waterreactor”, waardoor andere ontwerpen naar de achtergrond werden gedrongen. De toen genomen beslissing is, aldus Lilienthal, nog altijd leidraad voor het Amerikaanse ministerie van energiezaken en voor de reglementeringscommissie. De keus viel toen op de licht-waterreactor, omdat die het goedkoopste leek. In de licht-waterreactor wordt de hitte uit de reactorkern afgevoerd via gedistilleerd water en niet via „zwaar” water, gemaakt met deuterium, een zware isotoop van hydrogeen. Het doolhof van loden platen en het netwerk van kleppen en sensoren maakt de reactor te ingewikkeld voor bediening door feilbare mensen, aldus Lilienthal in zijn boek „Atoomenergie, een nieuw begin”. Hij wijst op de reeks fouten en „incidenten” met dit type reactor; het weliswaar ongevaarlijke, maar veelvuldig stilleggen ervan en op het ongeluk vorig jaar bij Harrisburg op Three Mile Island.

Gebrekkig

„Dit ingewikkelde systeem is geen kenmerk van vooruitgang, integendeel. Het is het bewijs van een gebrekkige ontwikkeling”, aldus Lilienthal. „De eerste radio's bijvoorbeeld, waren voor die tijd staaltjes van vindingrijkheid. Maar ze waren groot en onpraktisch. De toestellen van nu zijn technisch ingewikkeld, maar simpel in gebruik”.

Lilienthal wijst er verder op dat het afval van de licht-waterreactor plutonium bevat, het belangrijkste materiaal voor het vervaardigen van een kernbom. De verspreiding over de hele wereld van de formule hiervoor, voornamelijk het gevolg van Amerika's stuwkracht op technisch gebied, is een gevaar voor de wereldvrede, zegt hij.

„Het wordt tijd in te zien dat het een politieke zaak is; dat deze methode niet goed genoeg is, niet veilig genoeg, en niet het juiste antwoord”. Maar het probleem van het aanwenden van nucleaire energie kan en moet worden opgelost, benadrukt Lilienthal. „Jarenlang heb ik moeten aanhoren dat wij niet meer energie nodig hebben. Energie is een vervanging voor menselijke arbeid. Als de menselijke aspiraties toenemen, wordt de vraag naar energie en het gebruik ervan ook groter”.

Het denkbeeld dat Amerika zijn energiecrisis kán oplossen door alleen maar zuinig met energie om te springen, is niet alleen onrealistisch, aldus Lilienthal, maar gaat hardnekkig voorbij aan de energiebehoefte van de armere landen die geen energiebronnen bezitten.

De 81-jarige Lilienthal acht het de taak van de geïndustrialiseerde landen om meer en eenvoudiger wegen te vinden om elektriciteit op te wekken met uranium. En met name de Verenigde Staten, dat de leiding heeft in het vestigen van een gangbare techniek. „Ik ben voor een dubbel programma”, zegt hij. „Allereerst een nieuwe start voor nucleair onderzoek en ontwikkeling op lange termijn; ten tweede een programma voor het onmiddellijk vastleggen van verplichte nieuwe en juiste veiligheidsnormen”.

„Het is niet waarschijnlijk dat een van de andere bekende methoden, met bijvoorbeeld gebruik van zwaar water, helium of gesmolten zout, tot een veiliger gebruik zal leiden”, aldus Lilienthal. „Dat is het punt: we verkeren in onzekerheid. Deze en andere mogelijke methoden, die zijn bekeken en opzij gelegd, zijn niet grondig wetenschappelijk doorgelicht”

Beursoverzicht

Hoger

AMSTERDAM – De effectenbeurs kon aan het eind van de week met hogere koersen voor de dag komen. Een vaster Wall Street en een hogere dollar waren duidelijk stimulansen voor de handel in Amsterdam. Vooral de banken, met de hypotheekbanken in het kielzog, konden van een betere ondertoon in de markt profiteren. Nadat de handel in de ochtenduren voorzichtig inzette klom ABN rond het middaguur naar f 318.–, f 3,50 hoger. AMRO bank steeg f 1,50 op f 69.– en de NMB ging naar F 239,80, f 1,80 hoger. WUH verdiende niet minder dan f 5,50 op f 276.–. FGH deed het wat rustiger aan met een winstje van f 0,50 op f 76.–. Ook de verzekeraars met Nationale Nederlanden voorop gingen omhoog. Nationale Nederlanden noteerde f 117,60, een vooruitgang van f 1.–.

Bij de internationals klom Kon. Olie f 0,70 op f 171,40. Philips trok f 0,40 aan op f 19,80 en Unilever f 0.60 op f 120,80. Alleen Akzo leed een verliesje en wel f 0,10 op f 23,40.

Ook de uitgevers waren vast. Elsevier-NDU won f 5.– op f 236. Bij de bouwers kon Bos-Kalis opnieuw flink aantrekken. Het fonds ging naar f 96,70, f 2,10 vaster. Ook OGEM krabbelde weer langzaam aan wat naar boven. Voorts gingen zowel Ahold als Heineken berg opwaarts. Ahold klom f 1,50 op f 76,50 en Heineken f 1,50 op f 65.–. De obligatiemarkt was verdeeld, per saldo waren de staatsfondsen wat lager.

Ook de lokale markt verkeerde in een goede stemming. Veel koersen konden behoorlijk aantrekken. De ANP-CBS index lokaal steeg van 94,2 naar 95,3. Internatio won 80 cent op f 25,80 en Ceteco f 2,50 op f 138,–. Pont boekte een winst van f 2,50 op f 105,–. Holdoh daarentegen was in reactie. Het fonds verloor een gulden op f 305.–. Audet klom f 3,– op f 114,– en Wegener f 1,10 op f 69,50. De Boer voegde f 2,50 aan de koersen toe op f 108,50. Schuitema ging in navolging van Ahold omhoog en kwam op f 106,–, f 4,– vaster. Van Berkel werd f 2,- duurder op f 92,–. Verder lagen goed in de markt, Amfas, Bredero, Van Ommeren, Hoek en Nagron.

Maar weinig fondsen leden verliezen van enige betekenis. ADM boekte een achteruitgang van f 2,– op f 240,– en Van der Giessen- de Noord f 4,– op f 151,–. En hiermee was de koek wel op.

De actieve markt veranderde weinig tijdens beurstijd. De financiele sector kon nog wat verder oplopen en Ahold ging naar f 78,50, f 2,– hoger.
De optiebeurs bood een weer wat levendiger beeld. Om twaalf uur waren 959 contracten verhandeld. Hoofdrolspelers waren Philips en Kon. Olie. In beide klassen profiteerden de calls van de verdere stijging van het aandeel.

Geen gevolgen voor Volvo-fabriek in Born

Ook werktijdverkorting voor Volvo-Zweden

STOCKHOLM – Het Zweedse moederbedrijf van Volvo Car BV in Born, Volvo AB, is evenals haar Nederlandse dochteronderneming genoodzaakt haar jaarproductie te verlagen. Dit jaar zullen slechts 267.000 Zweedse Volvo's van de band rollen. Dat zijn er 15.000 minder dan oorspronkelijk gepland was. De productievermindering, een gevolg van de afgenomen vraag, zal in de herfst van kracht worden. Hoe de productievermindering gerealiseerd zal worden is nog niet bekend. Over dit punt voeren de vakbonden momenteel overleg met de Zweedse Volvo-top. De productievermindering in Zweden zal in elk geval geen consequenties hebben voor de bedrijfsactiviteiten in Born.

De productievermindering zal gelden voor de Volvo-fabrieken in Gotenburg en Kalmar. Ook de productie-eenheid in het Belgische Gent zal bij de inkrimping betrokken worden. De Zweedse vakbonden vinden dat de productievermindering niet gerealiseerd moet worden door een driedaagse werkweek. „Men zou met een onafgebroken productiestop van vier weken hetzelfde resultaat kunnen bereiken. Maar de werknemers zullen in dat geval veel minder financieel verlies lijden”, aldus de vakbeweging in Zweden. De eerste onderhandelingen over de aard van werktijdverkorting zijn gisteren begonnen. De vakbeweging hoopt dat dit gesprek niet onopgemerkt aan de Zweedse regering voorbij zal gaan. Volgens de vakbonden heeft de regering geen enkel oog voor de problemen waarmee de Zweedse automobielindustrie momenteel kampt. „In regeringskringen spreekt men thans over een verhoging van de BTW van 20,7 naar 25 procent. Een dergelijke maatregel kan de situatie bij Volvo en voor de werknemers in binnen- en buitenland alleen maar erger maken”, zo stellen de Zweedse vakbonden.

In Zweden doet het gerucht de ronde dat de arbeidstijdverkorting bij Volvo Car BV in Born uitgebreid zal worden. Woordvoerders van dit bedrijf ontkennen dit ten stelligste. „Op 15 augustus zullen wij weer volop draaien”, zo zei een zegsman. Na 15 augustus a.s. zullen bij Volvo Car BV in Helmond enkele urgente problemen aan de orde worden gesteld. Een van die problemen heeft betrekking op de topstructuur van de onderneming. De vakbonden wensen een vijfhoofdige leiding. De huidige directie van Volvo Car BV, die uit drie man bestaat, acht dit niet nodig. De Nederlandse vakbeweging wijst echter op eerder gedane toezeggingen in dit verband. Regeringswaarnemer Molkenboer heeft intussen veklaard begrip te hebben voor het standpunt van de vakbonden.

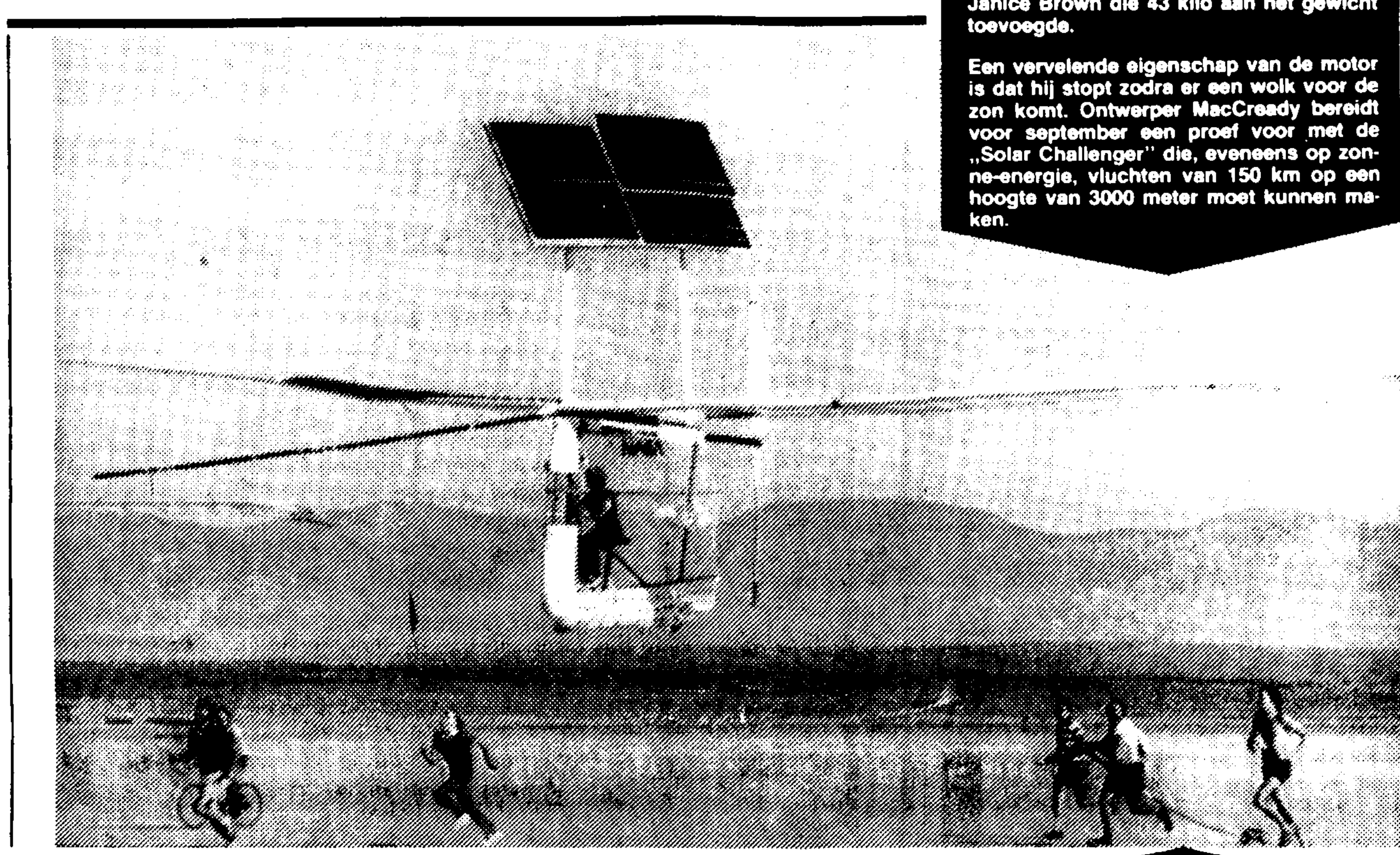
Zonnevliegtuig

In Californië heeft voor het eerst een vliegtuig gevlogen met een electrische motor die uitsluitend met zonne-energie wordt gevoed.

De „Gossamer Penguin”, een schroefvliegtuig van 30 kilo en een vleugelwijdte van 22 meter, maakte een vlucht van drie kilometer. Het toestel is opgebouwd uit aluminiumbuizen, bedekt met geplastificeerd papier, heeft op de vleugels een platform met foto elektrische cellen, waardoor het geheel er uitziet als een reusachtig insekt.

De „Penguin” die betaald is door Dupont co., werd met behulp van een fiets van de grond gebracht. Daarop vloog de machine met een snelheid van gemiddeld 26,6 km per uur op zeer geringe hoogte – de afstand tot de aarde bedroeg ten hoogste twee meter. Bestuurder was de 32-jarige Janice Brown die 43 kilo aan het gewicht toevoegde.

Een vervelende eigenschap van de motor is dat hij stopt zodra er een wolk voor de zon komt. Ontwerper MacCready bereidt voor september een proef voor met de „Solar Challenger” die, eveneens op zonne-energie, vluchten van 150 km op een hoogte van 3000 meter moet kunnen maken.



Dit is de „Gossamer Penguin”, een vliegtuig dat aangedreven wordt door een electrische motor die uitsluitend met zonne-energie wordt gevoed. De eerste proefvlucht van het vliegtuigje duurde ca. 15 minuten. Het vliegtuig heeft één nadeeltje. Als er een wolk voor de zon komt valt de motor uit met alle gevolgen van dien.

Stijging van aantal levensverzekeringen

DEN HAAG – In de eerste helft van dit jaar werd voor 29.215 miljoen gulden afgesloten aan nieuwe levensverzekeringen, waaronder pensioenverzekeringen en lijfrenten. Ten opzichte van 1979 betekent dat een toeneming van zes procent.

Dit blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek. De stijging heeft zich, aldus het CBS, niet bij alle vormen van nieuw afgesloten levensverzekeringen even sterk voorgedaan. De individueel afgesloten kapitaalverzekeringen vertoonden een stijging van 817 miljoen gulden (5,4 procent) de collectief afgesloten renteverzekeringen namen toe met 1793 miljoen (24,1 procent). De collectief afgesloten kapitaalverzekeringen vertoonden een daling van 881 miljoen (26 procent). De individueel afgesloten renteverzekeringen daalden met 91 miljoen gulden (6,7 procent). Het CBS wijst erop dat deze verzekeringen doorgaans onregelmatig over de maanden van het jaar zijn verspreid, zodat aan de cijfers niet al te veel absolute betekenis kan worden toegekend. De buitenlandse produktie van Nederlandse levensverzekeringsmaatschappijen (2,6 procent van de totale produktie) bedroeg in de periode januari-juni 785 miljoen gulden tegen 678 miljoen in hetzelfde tijdvak in 1979, aldus het CBS.

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1,90	2,00
Engelse pond	4,48	4,78
Belgische frank (100)	6,67	6,97
Duitse mark (100)	107,50	110,50
Italiaanse lire (10.000)	21,75	24,75
Portugese escudo (100)	3,80	4,40
Canadese dollar	1,64	1,74
Franse franc (100)	45,75	48,75
Zwitserse franc (100)	116,75	119,75
Zweedse kroon (100)	45,00	48,00
Noorse kroon (100)	38,25	41,25
Deense kroon (100)	33,75	36,75
Oostenr. schilling (100)	15,27	15,57
Spaanse peseta (100)	2,57	2,87
Griekse drachme (100)	4,35	5,15
Finse mark (100)	51,25	54,25
Joegoslav. dinar (100)	6,55	7,95
Ierse pond	3,96	4,26

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	75,00e	78,30
Akzo	23,40	23,30
ABN	315,00	319,50
Amev	87,50	88,20
Amro-bank	67,50	69,10e
Bos Kalis	94,80	97,00
Dordtsche Pr.	213,50	217,00
idem (pref)	208,80	212,50
Elsevier-NDU	231,00	234,00
Ennia	139,00	139,80
Fr-Gro Hyp	75,00	76,80
Gist Brocades	32,20	32,30
Heineken	63,70	65,20
Heineken Hld.	58,00	58,20
holl Betongroep	72,60	74,00
Hoogovens	16,80	17,00e
KLM	64,80	66,50
Kon. Olie	169,10	171,80
Nat. Ned.	116,90f	117,70
Nedlloyd groep	86,50	87,50
Ned. M. Bank	238,00	239,00
Ogem Holding	8,70e	8,70
Pakhoed Holding	44,50	44,80
Pakhoed (cert.)	41,30	41,50
Philips	19,40f	19,80e
Robeco	178,00e	179,70e
Rodamco	104,70e	104,90
Rolinco	166,20	168,20e
Rorento	114,70	115,30
Unilever	119,60e	120,70
Ver Bezit VNU	84,00e	87,50b
Volker Stevin	51,80	52,10
Westland U.H.	269,40	279,70

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80–90	109,50	109,80
10.50 Ned. 74	102,30	—
10.50 id. 80	105,20	105,70
10.00 id. 80	102,00	102,50
9.75 id. 74	101,20	101,80
9.50 id. 76-1	100,40	100,60
9.50 id. 76-2	100,00	100,30
9.50 id. 80-95	100,00	100,40
9.25 id. 79-89	98,80	99,00
9.00 id. 75-1	97,70	98,10a
9.00 id. 79-94	97,70	98,10
8.75 id. 75-1	97,70	98,00
8.75 id. 75-2	97,70	97,90
8.75 id. 76-96	96,50	96,80
8.75 id. 79-94	97,00	97,30
8.75 id. 79-89	97,00	97,30
8.50 id. 75-1	96,80	96,90
8.50 id. 75-2	96,30	96,80
8.50 id. 78-93	95,00	95,20
8.50 id. 78-89	97,30	97,40
8.50 id. 79-89	97,20	97,40
8.25 id. 76-96	94,00	94,00
8.25 id. 77-92	95,50	95,50
8.25 id. 77-93	95,00	95,00
8.25 id. 79-89	94,50	94,80
8.00 id. 69	93,40	93,80
8.00 id. 70-95	93,40	93,80
8.00 id. 71-96	92,00	92,20
8.00 id. 70-1	96,80	96,80
8.00 id. 70-2	96,80	96,90
8.00 id. 70-3	97,00	97,10
8.00 id. 76-91	94,70	95,00
8.00 id. 77-97	92,80	93,20
8.00 id. 77-87	96,50	96,50
800 id. 78-88	94,20	94,60
7.75 id. 71-96	90,70	91,00
7.75 id. 73-98	89,40	89,70
7.75 id. 77-97	91,30	91,30
7.75 id. 77-92	93,20	93,60
7.50 id. 69-94	90,90	91,50
7.50 id. 71-96	89,90	90,30
7.50 id. 72-97	88,70	89,20
7.50 id. 78-93	91,60	91,80
7.50 id. 78-88	92,20	92,60
750 id. 78-88-2	91,60	92,00
7.50 id. 71-81	98,40	98,40
7.20 id. 72-97	87,00	87,40
7.00 id. 66-1-91	91,50	—
7.00 id. 66-2	90,10	90,10
7.00 id. 69-94	89,30	89,30
675 id. 78-98	85,80	85,70
6.50 id. 68-1-93	87,30	85,30
6.50 id. 68-2	86,70	86,70
6.50 id. 68-3	87,10	87,00
6.50 id. 68-4	86,80	86,80
6.25 id. 66-91	87,00	86,60
6.25 id. 67-92	86,30	86,30
6.00 id. 67-92	85,50	85,30
5.75 id. 65-1-90	86,00	85,80
5.75 id. 65-2	87,50	87,50
5.25 id. 64-1-89	86,20	86,20
5.25 id. 64-2	87,10	87,10
5.00 id. 64-94	80,80	81,20
4.50 id. 58-83	94,00	94,00
4.50 id. 59-89	86,80	86,80
4.50 id. 60-1-85	91,50	91,50
4.5 id. 60-2	85,10	85,10
4.50 id. 63-93	81,30	81,30
4.25 id. 59-84	91,80	91,80
4.25 id. 60-90	86,00	86,00
4.25 id. 61-91	84,30	84,30
4.25 id. 63-1	79,60	79,60
4.25 id. 63-2	79,30a	78,50f
4.00 id. 61-86	91,50	91,30
4.00 id. 62-92	81,00	81,00
3.75 id. 53-93	80,00	80,30
3.50 id. gr.boek	44,60	44,60
3.50 id. st. 47	77,40	77,50
3.50 id. 53-83	94,90	—

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo		76,00
8.75 ABN	106,00	106,00
6.75 Amro 73	97,90	98,00
5.50 Amro 8.25	267,00	275,00
8.50 Bos Kal.	104,50	105,80
6.25 Buhr T	96,00	96,50
4.00 Elaion	92,80	93,50
8.75 Elsev.-NDU	97,70	99,20
7.25 Furn. 73	85,40	85,60
5.75 Gist-Br.	80,00	80,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	84,00e	84,00e
8.75 KNSM	88,00	90,00
8.75 KBB	—	—
7.75 K.N. Pap.	89,50	90,50
7.25 M'intosh	81,00	81,00
9.00 Meneba	89,20	89,20
7.00 NBM-B	87,00a	86,00a
7.25 Nederh.	1,35	1,35
6.50 NBM	587,00	591,00
7.75 Nutricia	70,00	70,00
8.00 Nijverd.	89,00	88,00
6.50 Océ-Gr.	107,00	107,00
4.75 Philips	87,50	87,75e
10.00 Pont	95,50	96,00
7.50 Proost B.	—	—
6.50 Rolinco	70,00	70,00
6.50 id. 1000	68,00	68,00
8.00 Sanders	89,70	89,70
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Skol Br.	92,50	92,50
7.00 Slav. Bk.	90,40	91,00
8.75 Stev. Gr.	88,00	88,00
9.00 VMF-St.	65,80	65,60
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev. '78	79,80	79,00
7.00 W'have	94,80	94,80
7.00 W'sanen	85,00	86,40
8.75 W.U. Hyp.	100,00b	101,00b

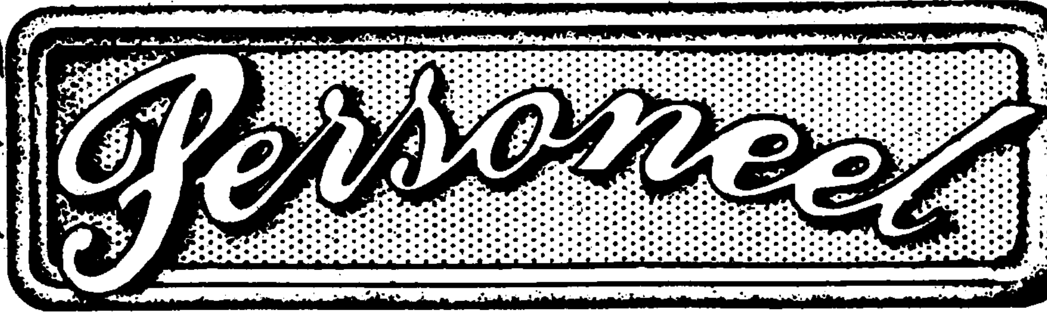
Binnenlandse aandelen

ACF	72,30	73,00e
ADM-Beheer	242,00	242,00
Amas	8,05	7,60
Amfas	108,70	109,80
Asd. Rubber	3,60	3,60
Asd. Rijtuig	154,00	155,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	173,00	173,00
Asselberg	166,00	166,00
Ass. St. R'dam	76,00	75,80
Audet	111,00	115,00b
Aut. Ind. Rt.	1110,00	1110,00
Ballast-N.	81,50	81,50
Bam	62,80	61,00
Batenburg	416,00	416,00
Beek van	48,40	47,60
Beers	108,00	108,00
Begemann	64,50	64,30
Belindo	279,00	278,60
Bergoss	37,00	37,00
Berkl.P	90,00	92,50
Blydenst. C.	350,00	350,00
BOER Druk	106,00	108,50
Bols	61,00	61,40
Borsumij W.	231,00e	240,00
Braat Bouw	130,00	130,00
Bredero VG	214,00	214,00
id. cert.	213,00	213,00
Bredero VB	187,00	189,00e
id. cert.	186,00	190,00
Buhrm. Tett.	65,90	67,00
Cal. hold. NV	24,00	24,30
Calvé-D. cert.	165,00	166,00
id. 6 pct. cert.	1315,00	1315,00
Centr. Suik.	56,40	56,10
id. cert.	56,40	56,50
Ceteco	135,50	138,00
id. cert.	135,50	138,00
Chamotte	10,30	10,00
Cindu-Key	22,20	22,20
Claimindo	273,00	272,00
Deli mij.	85,50	87,20
Dressaux	45,50	45,50
Dikkers	20,50	20,20
Dorp en co.	177,00	177,50
Duiker App.	135,00	132,00
Econosto	25,10e	25,60e
Emba	153,50	154,00
Eriks	73,00	73,50b
Fokker	27,30e	27,30
Ford Auto	290,00b	295,00
Furness	35,50	35,50
Gamma H.	25,60	26,40
id. 5 pct.	14,60	14,70
Gel. Delft c.	396,00	387,00
Gelder cert.	12,50	12,50
Geld. Tram	1200,00	1200,00
Gerofabr.	42,50	43,00
Giessen	155,00	150,50
Goudsmit	54,00	54,00
Grasso	78,00	79,70
Hagemeijer	41,00	41,10
Hero Cons.	—	—
Hoek's Mach.	44,00e	45,50
NV Holdoh.	308,00	305,00
Holec	54,50	54,00
HAL Trust	85,00	87,00
Holl. Kloos	126,50	127,00
Hunter Douglas	16,10	16,10
HVA Mijen crt.	39,80	40,50e
ICV	77,10	78,10
Ind. Maatsch.	265,00	265,00
IBB Kondor	84,30	85,00
Internat. M.	25,00	25,60
Inventum	665,00	655,00
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	265,00	265,00
Kluwer	103,50	104,70
KBB	—	59,00
id. cert.	59,10	59,00
id. 6 cum.	—	—
KNP	33,50	33,80
KNSM	74,00	74,50
Krasnap.	72,00	72,50
Kwatta	10,40	10,40
Landre Gl.	147,50	148,50
Leids Wol.	140,10	140,50
Macintosh	33,00	33,00
Maxw. Petr.	197,00	201,00
Meneba	39,50	39,60
Metaverpa	1810,00	1820,00
MHV A'dam	26,00a	25,00a
Moeara En.	344,00	350,00
id. 1-10	4410,00	4500,00
id. 1-4	960,00	930,00
Mulder	775,00	775,00
Mijnb. W.	700,00	—
Naarden	15,90	15,80
Naeff	92,00	92,50
Nagron	36,60	37,90
NBM-Bouw	17,80	17,60
Nedap	201,00e	205,00e
Ned. Crediet	55,10	55,20
NEFIT	1020,00a	1020,00a
Ned. SHB	220,00b	220,00b
Ned. Springst.	4420,00	4390,00
Nierstrasz	745,00	745,00
Norit	66,50	66,50
Nutricia GB	24,20	25,00
Nijverdal	34,00	35,40
Océ-Gr.	126,00e	128,00
van Ommeren	25,20	25,60
Orenstein	162,00	163,00
Otra	70,00	70,00
Palembang	71,80	71,90
Palthe	50,20	50,20
Pont Hout	135,00	140,00e
Porcel Fles	—	—
Proost en Br.	216,00	217,00
Rademakers	119,00	120,00
Ravast NV	121,00	121,00
Reesink	45,00	44,60
Reeuwijk	81,00	82,50
Riva	123,10	123,50
id. cert.	40,00	41,00
Rohte en Jisk	102,50	105,00
Rommenholl.	256,00	251,00
Rijn-Schelde	91,00	91,00
Sanders	280,00b	285,00
Sarakreek	—	18,30
Schev. Expl.	205,00	206,00
Schlumberger	—	—
Schokbeton	270,00	270,50
Schuitema	245,00	245,50
Schuppen	52,50	52,50
Schuttersv.	279,50	284,00
Slavenb. Bnk.	49,50	49,50
Smit Intern.	116,00	116,00
Telegraaf	61,50	61,00
Textiel Tw.	1,22	1,25
Tilb. Hyp. Bk.	1260,00	1285,00
Tilb. Waterl.	420,00	440,00
Tw. Kabelf.	102,00	106,00
Ubbink	142,00	—
Unikap	64,00f	62,00
V.d. Vliet-W.	216,50	217,50
Ver. Glasf.	36,10	37,80
VMF-Stork	38,00	38,90
Verto cert.	16,90	17,20
Vihamij Butt	39,50	39,00a
VRG-GBZ	37,00	37,50
Wegener cert.	68,40	69,50e
Wessanen	47,20	47,30
Wyers	34,10	34,20
Wijk en Her	125,80	125,50

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	367,00	371,00
Br. Petrol	647,00	650,00
Gevaert Ph.	81,50	81,50
Hoechst	125,00	127,00
Hoesch	27,00	27,00
Imp. Chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	163,00	163,00
Un. Miniere	510,00	510,00
Akzona	19,50	20,60
Alcan	61,10	64,00
Am. Cyanam	53,50	53,50
Am. Express	71,00	71,00
Am. Motors	10,50	10,80
Am. Standard	131,00	131,00
Am. Tel & Tel	100,50	102,00
Ampex Corp.	46,50	47,50
Bell Teleph.	32,00	32,50
Bethl. Steel	50,80	53,00
Boeing Corp.	74,00	74,50
Burroughs	131,00	131,00
Can. Pacific	70,20	70,70
CBS	96,00	—
Celanese	106,90	113,00
Chrysler	15,10	16,50
Citicorp.	43,00	42,50
Cities Serv.	188,50	191,00
Colgae	28,70	29,10
Columb. Gas	73,70	75,80
Cons. Edison	45,50b	47,00
Control D.	114,00	118,50
Curtiss W.	50,20	50,00
Dow. Chem.	69,20	70,90
Du Pont	84,50	88,50
East Airl.	20,00	19,70
Eastm. Kod.	121,80	125,40
Exxon (10)	135,20	136,50
Ford Motor.	53,00	54,00
Gen. Electric	108,00b	108,00
Gen. Foods	56,70	57,50
Gen. Motors	100,70	105,00
Gilette	55,00	55,00
Goodrich	38,00	39,00
Goodyear	29,20	29,80
Gulf Oil	270,00	274,00
Husky Oil	202,50	203,50
Imperial Oil	71,30	71,50
Inco	41,00	43,00
IBM	129,00	131,00
Int. Flavors	45,90	50,80
Int. Tel. en T.	58,10	59,00
Kennecott	55,50	55,50
Litton Ind.	112,70	116,70
Lockheed	63,30	63,50
Mc. Donnell	61,00	62,00
Merck Co.	148,90	149,80
Minnesota	111,50	114,00
Mobil	140,00	144,00b
National Can.	38,50	41,00
Nat. Dist & C.	55,70	56,00
NCR Corp.	136,00	136,00
N.A. Philips	58,00	59,10
Occidental	50,00	51,90
Pepsi Co	51,90	52,40
Ph. Morris	85,60	87,00
Philips P.	79,20	83,50
Polaroid	51,50b	51,50
Procter & C.	154,90	160,50
RCA Corp.	47,40	48,50
Rep. Steel	45,90	48,50
Reynolds I	78,00	78,40
Sears	35,40	36,30
Shell Can.	53,40	53,50
Shell Oil	138,00	139,60
Sperry Rand	104,60	107,30
Standard Br.	58,10	59,60
Standard Oil	144,80	150,00
Sterling Dr.	42,00	42,60
Sun Oil C.	140,20	145,00
Tandy Corp.	125,60	132,50
Texaco	73,60	75,00
Texas Instr.	212,50	220,50
Transam C.	35,00	35,40
Un. Carbide	88,00	90,70
Un. Pacific	177,20	179,50
U. Brands.	25,20	25,50
U.S. Steel	45,80	46,80
Warner L.	36,50	38,50
Westingh.	49,30	49,80
Woolworth	51,70	54,30
Xerox	107,80	111,00
Dai-Ichi K.	330,00	330,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	172,00	172,00
Sanyo Electr.	157,00	157,00
Sony Corp.	330,00	330,00



PRC is een onafhankelijk adviesbureau in de bouwsektor, dat internationaal opereert en vestigingen in meerdere landen heeft.

Het werkterrein omvat zowel projektmanagement als bouwdirektie en toezicht voor utiliteits- en woningbouwprojekten, projekten in de edukatieve en gezondheidssektor, bestemmingsplannen, stadsvernieuwing, etc.

De behandeling van de projekten in Nederland en de omringende landen is ondergebracht bij de zelfstandige werkmaatschappij PRC BENELUX B.V.

Door de gestadige groei van de orderportefeuille bestaat zowel op korte als langere termijn behoefte aan uitbreiding van het medewerkersbestand in het zuiden van Nederland (ons kantoor is gevestigd in Heerlen) met enige

bouwkundige opzichters

die belast zullen worden met de voorbereidingen en het direktievoeren c.q. toezicht houden op nieuwbouwprojekten. Een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid is hierbij van belang.



Met de hand geschreven sollicitaties kunnen worden gericht aan ons hoofdkantoor:
Ingenieursbureau PRC Benelux, Postbus 146, 2400 AC Alphen a/d Rijn, t.a.v. de heer J. Scheele.

KATHOLIEKE STICHTING
SOCIAAL PEDAGOGISCH ONDERWIJS LIMBURG
- SOCIALE ACADEMIE -

vraagt voor de hogere beroepsopleiding studierichting Personeelwerk/Arbeidsverhoudingen een

stafdocent (m/v)

t.b.v. haar part-time-opleiding en de dagopleiding.

De kern van het lessenpakket van de stafdocent is:
- organisatiekunde,
- statistiek en research,
- personeelplanning.

Thema- en projektbegeleiding in het verlengde van bovenstaand pakket.

Staftaken:
- na ruime inwerktijd het koördineren van de studierichting PW/AV,
- participatie stafoverleg en overleg in de studierichting,
- supervisie- en skriptiebegeleiding,
- deelnemen aan kommissiewerk.

Wij denken aan een vrouw/man die:
- een adequate onderwijsbevoegdheid bezit;
- affiniteit heeft tot en gevoelig is voor uitbouw en vernieuwing van het onderwijs;
- niet ouder is dan 40 jaar.

Inlichtingen: drs. I. Grond, koördinator PW/AV, telefoon (04494) 4 27 06 (privé), vanaf 11 augustus.

Sollicitaties tot 25 augustus te richten aan de direktie van de Scholengemeenschap Sociale Academie/Mikojel Academie, Postbus 69, 6130 AB Sittard.
Graag op de enveloppe vermelden: vakature PW/AV.



Lutèce Holland B.V. is een middelgrote onderneming, gespecialiseerd in champignonconserven. Met geheel Europa als markt nemen onze kwaliteitsprodukten onder de merken Lutèce, Reulen en Limburg een leidende positie in.
De export naar landen buiten Europa is groeiende.

Voor de leiding van de administratie zoeken wij binnen ons stafteam en direkt rapporterend aan de direktie een

HOOFD ADMINISTRATIE

die ondermeer verantwoordelijk zal zijn voor:
- de algehele administratie;
- het periodiek verzorgen van de financiële verslaggeving;
- opstelling en bewaking van budgetten;
- de salaris- en personeelsadministratie;
- het begeleiden en optimaliseren van de administratieve automatisering.

Om deze funktie adequaat te kunnen verrichten dienen kandidaten:
- te beschikken over leidinggevende capaciteiten, initiatief en zelfstandig optreden;
- in het bezit te zijn van een HEAO/SPD I-diploma;
- bekend te zijn met computergebruik;
- een leeftijd te hebben tot 35 jaar.

Uitvoerige schriftelijke sollicitaties gelieve u te richten aan de direktie.
Vertrouwelijke behandeling wordt verzekerd.

LUTÈCE HOLLAND B.V.

Genooierweg 33, Velden
Postadres: Postbus 275, 5900 AG Venlo



Tot het MCG behoren:
St. Barbara Ziekenhuis Basisziekenhuis met 298 bedden
Verpleeghuis St. Jansgeleen 209 psycho-geriatrische patiënten.
Verpleeghuis St. Odilia 148 somatisch zieken.

Adres: Barbarastraat 7, 6164 HK Geleen, tel. 04494-46666

MEDISCH CENTRUM GELEEN

In verband met de verdere uitbouw van de afdeling Personeelszaken zoeken wij een

ERVAREN PERSONEELSFUNKTIONARIS (M/V)

Tot het taakgebied van deze funktionaris behoren: werkzaamheden met betrekking tot het personeelsbeheer, zoals werving, selektie, introduktie, uitvoering arbeidsvoorwaardenbeleid en dergelijke; het in teamverband mede ontwikkelen van het personeelsbeleid.

Voor een goede vervulling van bovenstaande vakature gaan onze gedachten uit naar kandidaten met:
- een middelbare opleiding aangevuld met een beroepsgerichte studie (H.B.O./P.W. of Sociale Academie richting Personeelswerk);
- enige jaren ervaring in een soortgelijke funktie;
- leeftijd tussen 25-35 jaar;
- goede kontaktuele eigenschappen en mondelinge- en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Een psychologisch onderzoek kan tot de selektieprocedure behoren.

Salariëring in nader overleg afhankelijk van leeftijd, ervaring en opleiding.
Sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Nadere inlichtingen omtrent de inhoud van de funktie worden gaarne verstrekt door het [illegible] 2109.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofd personeelszaken.

1862



Ziekenhuis
De Goddelijke Voorzienigheid
Sittard

heeft op de afdeling Intensive-Care plaatsingsmogelijkheden voor

verpleegkundigen-A.

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma Ziekenverpleging-A en bij voorkeur van de Intensive-Care-aantekening. Tevens dienen zij bereid te zijn in een onregelmatig dienstenpatroon te werken.

Ook kandidaten die bereid zijn de Intensive-Care kursus, die per 1-4-1981 begint, te volgen, kunnen solliciteren.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door het hoofd Verplegingsdienst, tel. 04490-18666, tst. 2300.

Schriftelijke sollicitaties, met vermelding van funktie en afdeling, kunnen worden gericht aan de dienst Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.



Stichting Katholiek Middelbaar Technisch Onderwijs voor Maastricht en Omstreken
Maastricht, Bemelerweg 1

Gevraagd m.i.v. 1 september a.s.

1 JEUGDIGE ADMINISTRATIE KRACHT

Voor deze funktie vragen wij een voltooide MEAO-opleiding in de administratieve richting, of een HAVO/VWO-diploma met o.a. het examenvak economie en een aanvullende opleiding praktijkdiploma boekhouden c.q. hiervoor studerende.

Het aanvangssalaris mede afhankelijk van de leeftijd is voor een 21-jarige op jaarbasis minimaal ƒ 22.718,- (bruto incl. vakantietoeslag). Bevorderingsmogelijkheden voorlopig tot maximaal ƒ 34.551,-.

Sollicitaties te richten aan het Bestuur van de Middelbare Technische School, Postbus 4161, 6202 BP Maastricht.



ZIEKENHUIS ST. ANNADAL MAASTRICHT

Het Ziekenhuis St. Annadal is een algemeen ziekenhuis met 768 bedden, waarin practisch alle specialismen zijn vertegenwoordigd. Het aantal medewerkers bedraagt ca. 1750. De ziekenhuisorganisatie zal in de toekomst in haar geheel overgaan naar het academisch Ziekenhuis Maastricht, ten behoeve van medisch-wetenschappelijk onderwijs en onderzoek verbonden aan de Rijksuniversiteit Limburg te Maastricht. De plannen voor dit academisch ziekenhuis zijn thans volop in ontwikkeling. Vooruitlopend vindt in Ziekenhuis St. Annadal reeds geruime tijd een geleidelijk proces van academisering plaats.

herhaalde oproep

Bij de afdeling Pathologische Anatomie bestaat de plaatsingsmogelijkheid voor een

CYTOLOGISCH ANALIST(E)

Taak:
- werkzaamheden t.b.v. het onlangs gestarte bevolkingsonderzoek baarmoederhalskanker
- verrichten van alle overige voorkomende cytologische onderzoeken

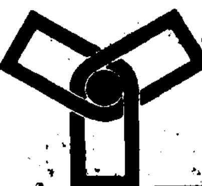
Vereist:
- diploma HBO-A of MBO met de aantekening cytologie.
Ook zij die dit jaar het genoemde diploma hopen te behalen kunnen reflecteren.

Aanstelling geschiedt voor de duur van het onderzoek (minimaal 3 jaar).

Voor inlichtingen kunt U zich wenden tot:
Prof. dr. G.J.V. Swaen en drs. A. Vermeulen, patholoog anatomen, tel. 043-862157.

Schriftelijke sollicitaties kunt U richten aan de afdeling personeelzaken onder vermeldingen van vakaturenummer 61.

Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.



In het St. Elisabeth Ziekenhuis te Leiderdorp kan worden geplaatst op de afdeling NEUROLOGIE/UROLOGIE een

WAARNEMEND HOOFD

Wij verlangen van deze verpleegkundige dat zij/hij beschikt over het diploma ziekenverpleging A, goede verpleegtechnische vaardigheden en goede contactuele eigenschappen.

Aanstelling in de rang van 1e verpleegkundige.
Salarisgrenzen van f 2533,08 tot f 3061,97 bruto per maand.

Nadere informatie wordt u gaarne verstrekt door Zr. A.J.M. Vollebregt, adjunct directrice/hoofd verpleegkundige dienst.
Te.: 071-899250.

Schriftelijke sollicitatie te richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken.

St Elisabeth ziekenhuis
Simon Smitweg-Postbus 4220,
2350 CC Leiderdorp.

LIMBURGSE SCHOOL
VOOR HET BEDRIJFSLEVEN
MAASTRICHT-HEERLEN-
SITTARD-ROERMOND

inschrijving studiejaar 1980/1981

Voor de volgende kursussen kan thans worden ingeschreven:
- Horeca-opleidingen
- Middenstandsdiploma
- Uw bedrijf en de Fiscus
- Winst maken in een stagnerende economie
- Verkooptechniek/Verkooppsychologie
- Engels voor het Bedrijfsleven
- Vergader- en Diskussietechnieken

De kursussen beginnen in de tweede helft van september. Inlichtingen kunt u verkrijgen via onderstaande bon of door u in verbinding te stellen met 045-214079

BON

Ondergetekende, naam ....
voorletters .... dhr./mevr./mej. ....
adres ....
postcode .... woonplaats ....
zou gaarne vrijblijvend inlichtingen ontvangen over de kursus ....

(handtekening)

zonder postzegel aan: L.S.B.
Antwoordnummer 8
6370 VB Schaesberg

REEF PRECISIE B.V.

is een fijnmechanisch bedrijf dat produkten vervaardigt van hoge nauwkeurigheid bestemd voor de machine- en instrumentenbouw.
Wij zijn gevestigd in een nieuw pand en werken met moderne apparatuur.
Door de gestadige groei van onze aktiviteiten bestaan bij ons een aantal vakatures.

Fijnmechanische vakmensen

voor het zelfstandig instellen en bedienen van diverse verspaningsmachines.
Het produceren van veelzijdige produkten in kleine series.
- technische opleiding LTS/Bemetel
- ervaring in frezen, slijpen en/of coördinaatboren
- ervaring in de bediening van numeriek bestuurde machines is een voordeel.

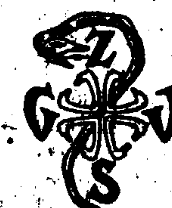
Wij bieden:
- goede salariëring en soc. voorzieningen,
- reiskostenvergoeding
- moderne secundaire arbeidsvoorwaarden
- milieuvriendelijke werkomstandigheden en een prettige sfeer

Informatie geeft onze hr. Lemmen.
Sollicitaties, mondeling na tel. afspraak of schriftelijk bij/aan: Reef Precisie B.V., Postbus 7043, Hazenspoor 14, 6050 AA Maasbracht.

Wij hebben góed werk voor vakbekwame onderhoudsschilders

Aanmelden dagelijks tussen 8.00 en 16.30 uur of na telefonische afspraak.

BIJSMANS
schilderwerken bijsmans heerlen bv
heerlen 6418 cj, heerlerbaan 134, tel. 045-413239



Ziekenhuis
De Goddelijke Voorzienigheid
Sittard

Bij de afdeling Boekhouding, ressorterend onder de Administratieve Dienst, hebben wij per 1 september 1980 plaatsingsmogelijkheid voor een

assistent boekhouder m/v

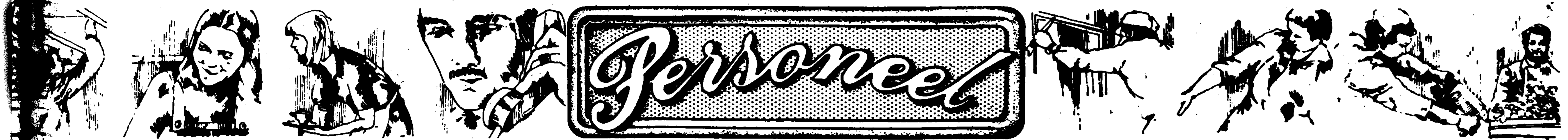
De te benoemen medewerk(st)er zal assisteren bij de diverse administratieve werkzaamheden welke ten behoeve van begrotingen, grootboekadministraties, jaarstukken etc. worden verricht.

Voor deze funktie kunnen in aanmerking komen, kandidaten die
- in het bezit zijn van een MEAO-diploma (administratieve richting);
- bedrijfseconomie en bedrijfsadministratie in het eksamenpakket hebben;
- over enkele jaren ervaring in een soortgelijke funktie beschikken en
- niet ouder zijn dan 22 jaar.

Salariëring is afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de CAO voor het Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van leeftijd, opleiding en ervaring kunnen onder nr. 906 worden gericht aan de dienst Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.



Bij de Verplegingsdienst van Huize "Op de Bies" te Schimmert zijn onderstaande 2 vakatures te vervullen:

afdelingshoofd m/v

Taken:
- koördineren en superviseren van alle voorkomende werkzaamheden
- samen met het begeleidingsteam opstellen en uitvoeren van behandelingsplannen.

Opleiding:
Z- of A-diploma. Stafkaderopleiding of genegen deze opleiding te volgen.

Salaris:
Schaal 1e Verpleegkundigen.

waarnemend afdelingshoofd m/v

Taken:
Assisteren en indien nodig vervangen van afdelingshoofd bij het leidinggeven aan de leefgroepen.

Opleiding:
Z-diploma en enige jaren werkervaring als gediplomeerde.

Salaris:
Schaal Verpleegkundige A.

Arbeidsvoorwaarden volgens C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Voor nadere informatie kan telefonisch kontakt worden opgenomen met Mejuffrouw M. Schielen, Hoofd Verplegingsdienst, telefoon 04404-1751.

Bij de Verplegingsdienst van Huize "Op de Berg" te Schinnen is op een der leefgroepen de vakature te vervullen van

afdelingshoofd m/v

Taken:
- koördineren en superviseren van alle voorkomende werkzaamheden.
- samen met het begeleidingsteam opstellen en uitvoeren van behandelingsplannen.

Opleiding:
Z-diploma en staf-/kaderopleiding of genegen zijn deze opleiding te volgen.

Salaris:
Schaal Verpleegkundige A.

Arbeidsvoorwaarden:
Volgens C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Voor nadere informatie kan telefonisch kontakt worden opgenomen met de Heer C. van Gestel, plv. Hoofd Verplegingsdienst (telefoon 04747-1641).

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Mgr. Savelbergweg 104, 6097 AE Heel.

Stichting "St. Anna"
Centra voor zwakzinnigenzorg

Voor de opname, behandeling en resocialisatie van 12 psychisch gestoorde oudere mensen (50 jaar en ouder) gedurende een periode van ongeveer zes maanden, om hen daarna elders te kunnen plaatsen, vragen wij een

VERPLEEGKUNDIGE (Vr.)

part-time

Binnen het leefmilieu wordt getracht de oudere mens rustig te laten acclimatiseren met behulp van het bieden van veiligheid, respekt en emotionele opvang.
Het team bestaat uit een hoofd, twee full-time, twee part-time leden en drie leerling B-verpleegkundigen.

Tot de taak behoort o.a.
- ★ Het aanleren van sociale vaardigheden (winkelen, telefoneren, reizen, bewegen, e.d.)
- ★ Groepsaktiviteiten ontwikkelen.
- ★ Ontwikkelen van zelfstandigheid.
- ★ Ondersteuning van medicamenten.
- ★ "Zelfzorg" en "mantelzorg".
- ★ Bewaking en begeleiding van de sociotherapeutische aspekten in de leefgroep.

Het is een funktie van maximaal 20 uur per 7 dagen, in de regel ochtend- of middagdienst, incidenteel avond-, nachtdienst.

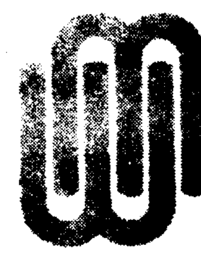
Voorwaarden:
- ★ Minimaal diploma Ziekenverpleging B
- ★ Aanwijsbaar inzicht in de problemen van de ouder wordende mens
- ★ Bij voorkeur ervaring in het werken met leefgroepen.

Arbeidsvoorwaarden:
★ C.A.O.-Ziekenhuiswezen: salariëring van ƒ 2.091,08 basis 1-7-80 tot ƒ 2.900,15 excl. toeslag 1-7-80.
Inschaling is afhankelijk van duur en soort werkervaring. In verband met deeltijd-baan funktie geschiedt uitbetaling naar rato.

Inlichtingen:
Mw. Y. Lang, wrnd. hoofd Verplegingssektor, Dhr. H. Huynen, hoofdgroepsleider Leefgroep, tel. tel. 045-718180, toestel 2181 resp. 2030.

Sollicitaties:
Schriftelijk aan voordrachtscommissie (vac. nr. 387) p/a stafafdeling Personeelszaken, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum



WONINGVERENIGING „SINT MATHIAS"

te Maastricht zoekt kontakt met gegadigden voor de funktie van:

FINANCIEEL ADMINISTRATIEF MEDEWERKER (mnl./vrl.)

De woningkorporatie heeft momenteel ca. 4500 verhuureenheden in eigendom en beschikt over moderne apparatuur voor de huur-, grootboek- en onderhoudsadministratie.

TAKENPAKKET
Tot het takenpakket behoren onder meer
- het (onder leiding van het hoofd van de administratie) samenstellen van de jaarrekening, waarbij de aan te stellen funktionaris de koördinatie heeft tussen enkele gekwalificeerde administratieve medewerkers;
- plaatsvervanging van het hoofd van de administratie.

AANSTELLING
De funktionaris wordt aangesteld – na een inwerkperiode – overeenkomstig de C.A.O. voor woningkorporaties en de daaraan gekoppelde funktieklassifikatie. Voorts zijn goede secundaire arbeidsvoorwaarden van toepassing met dienoverenkomstige pensioen- en ziektekostenregeling.

FUNKTIE-EISEN
Gedacht wordt aan kandidaten met een M.E.A.O.-opleiding, in het bezit van het M.B.A.-diploma. Ervaring met de financiële administratie van woningbouwverenigingen strekt tot aanbeveling.
Maximum leeftijd: 30 jaar.

SOLLICITATIES
Deze dienen uiterlijk 15 augustus as. te worden gericht aan het bestuur van woningvereniging „Sint Mathias", postbus 160, 6200 AD Maastricht.
Informatie terzake kan telefonisch worden ingewonnen bij de personeelsfunktionaris de heer P. Vranken (043-30028).

Het bestuur
van de Onderwijsstichting Brunssum
vraagt voor de L.O.M.-school,
Wilhelminastraat 5 te Brunssum

een HALF-TIME CONCIERGE

plus enkele administratieve uren.

een LOGOPEDISTE

voor ± 10 klok-uren per week

een PSYCHOLOGE

voor ± 5 klok-uren per week

Indiensttreding: begin schooljaar 1980/1981.
Vereisten: de bij de funkties behorende bevoegdheden, én ruime kontaktuele mogelijkheden om binnen groter teamverband én met jeugdigen van 4 t/m 14 jaar te kunnen werken.
Inlichtingen: bij de directeur van de school, de heer W. Schillings., tel. school 045-252812, tel. privé 04492-1375.
Sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan de sekretaris van genoemd bestuur, postbus 85, 6440 AB Brunssum.

Opleiding Assisterende Beroepen in de Gezondheidszorg
Gasthuisstraat 17 Heerlen

Gevraagd m.i.v. 1 september

TYPISTE

voor 5 middagen per week
van 12.45 tot 16.45 uur

SCHOONMAAKPERSONEEL

voor ± 20 uur p.w.
in de avonduren na 17.00 uur.
De voorkeur gaat uit naar 'n echtpaar.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk aan de directeur van de opleiding, dhr. H.L.V. Haenen, Gasthuisstraat 17 Heerlen.

In verband met de sterke groei van onze activiteiten, zoeken wij gegadigden voor de functie van

UITVOERDER

Taak:
er wordt verwacht dat hij tezamen met de collega's, die verantwoordelijkheid draagt voor de voorbereiding, planning en begeleiding van en de uitvoering van bitumineuze dakdekkers werkzaamheden.

Gevraagd:
leeftijd ± 30 jaar.
Technische kennis van isolatie.
Ervaring vereist. Bij voorkeur diploma HTS-bouwkunde of vergelijkbare opleiding.

Salaris:
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.

IRIK BV DAK-AFWERKING
Heerlen, Terwoyerweg 11, telefoon 045-221222
Postbus 37, 6430 AA Hoensbroek

Jupiler

Te huur:
bestaande en nieuw in te richten

CAFÉ'S

Gelegen te BRUNSSUM-(Dorpstraat), HOENSBROEK-(Raadhuis), EYGELSHOVEN, SCHAESBERG, NIEUWENHAGEN, HOUTHEM, KAALHEIDE, GELEEN-LINDEHEUVEL.

Gegadigden in het bezit van de vereiste vestigingspapieren en enig kapitaal kunnen kontakt opnemen met onderstaand adres.

Stichting verpleegtehuizen en bejaardenzorg Kerkrade

De Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg heeft als doelstelling de verpleging en verzorging van bejaarden en somatisch zieken. Hiertoe beheert de Stichting onder meer twee verpleeghuizen, drie verzorgingstehuizen.

In de Verpleeghuizen Lückerheide en Hamboekkliniek wordt verpleging en verzorging geboden aan resp. 209 psycho-geriatrische bejaarden en 215 somatisch zieken.
In beide verpleeghuizen kunnen op korte termijn een aantal

ZIEKENVERZORG(ST)ERS

aangesteld worden.

Vereist is: het diploma ziekenverzorging.
Verwacht wordt:
- de bereidheid om in teamverband te werken
- het bevorderen van een goede leef- en werksfeer.

Het salaris is afhankelijk van de opleiding en ervaring. De overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de C.A.O. ziekenhuiswezen.

Inlichtingen over bovengenoemde functie kunt U verkrijgen bij Zr. Peters, hoofd Verplegingsdienst Hambockkliniek, tel. 045-457041, Dhr. Pot, hoofd Verplegingsdienst Lückerheidekliniek, tel. 045-456944.

Schriftelijke sollicitaties kunt U richten aan de afdeling Personeelszaken, Postbus 640, 6460 AP Kerkrade.

Markt 52
Tel. 045-455451

DE STADSSCHOUWBURG SITTARD

vraagt voor indiensttreding op korte termijn een

medewerk(st)er voor de administratie

De te benoemen medewerk(st)er zal onder andere worden belast met:
- behandeling in- en uitgaande correspondentie;
- typewerkzaamheden t.b.v. bestuur, direktie en administratie;
- verstrekken van informatie over de uitvoeringen;
- eventuele assistentie bij kaartverkoop aan de kassa.

Zij die een Havo-opleiding hebben genoten, typevaardigheid en administratieve ervaring hebben, genieten de voorkeur.
Belangstelling voor theaterwezen.
Vermogen om in teamverband te werken.

De rechtspositieregelingen voor het personeel van de gemeente Sittard zijn van toepassing.

Salariëring bij aanstelling afhankelijk van leeftijd en ervaring van ƒ 1.628,– (min.) tot ƒ 2.199,– (max.).

Belangstellenden worden uitgenodigd binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad een schriftelijke sollicitatie met pasfoto te zenden aan de direkteur Stadsschouwburg Sittard, postbus 247, 6130 AE Sittard.

A.M.J. GEILEN B.V.
Pijpleidingbedrijf
Dr. Nolenslaan 107, 6136 GL Sittard
vraagt

GRONDWERKERS

Aanmelden van 9.00 tot 17.00 uur, tel. 04490-11657. Na 18.00 uur 04498-1578.

TANDARTS-ASSISTENTE

gevraagd

Hoensbroek of omgeving.
Liefst met enige ervaring.
Br. met foto o. nr. B 972 LD Brunssum.

ERCO

Bier uit de kraan? Dat kan!

Wij verhuren biertapinstallaties

Voor getapt bier op een party groot of klein moet u bij ERCO zijn!
Er zijn al party-vaatjes van 15 l. Verhuur van biertapinstallaties voor feesten thuis, op scholen en bedrijven, bij verenigingen, in tenten enz.
Wij leveren naar wens vaten
Grolsch — Jupiler — Bitburger

VAKANTIEAANBIEDING

Olifant jonge jenever 12,95

voordeel voor de thuisblijvers

Polar rum 40% 12,95, Polar rum 54% 17,95, Père Chamard (Frans rode wijn 1/1 l) 3,95; Rob jonge jenever 12,95; Rob vieux 12,95; Franse cognac kpn. 18,15; Jupiler pils klein 9,95; 20% ? pils 10,50; Erco ananas 0,61; cola, up, tonic 0,59; prik rood, bruin en geel 0,52. Dilmeyer jus d'orange 0,7 l 2,10. Dilmeyer grape-fruit 0,7 l 2,10.

Prijzen zijn inclusief B.T.W.
Elke dag geopend van 8.00-12.30 uur en van 13.30-17.00 uur, zaterdags van 9.30-14.00 uur.

J. Erkens & Zn. B.V.
Ampèrestraat 16, Schaesberg. Tel. 045-31488?
Industrieterrein Strijthagen

Jupiler

VSL Verenigd Streekvervoer Limburg
Postbus 2520, 6401 DA Heerlen

Het Verenigd Streekvervoer Limburg verzorgt het openbaar vervoer per autobus in het grootste deel van Midden- en Zuid-Limburg en in enkele steden. Het bedrijf beschikt over ongeveer 170 autobussen en telt ruim 600 medewerkers.
Het hoofdkantoor van het V.S.L. is gevestigd te Heerlen, waar zich eveneens de Centrale Werkplaats bevindt.

Ten behoeve van werkzaamheden in de Centrale Werkplaats wordt gezocht naar een medewerker Technische Dienst met als funktie

AUTOBUSMONTEUR

Betrokkene zal zijn taken gaan vervullen in zowel dag- als rouierende diensten.

Eisen:
- *Rijbewijs B-C-D-E;*
- *Diploma monteur I of daarmee gelijk te stellen getuigschriften;*
- *Diploma auto-elektricien strekt tot aanbeveling;*
- *Leeftijd 22-35 jaar.*

Arbeidsvoorwaarden:
- *Salariëring overeenkomstig de voor het streekvervoer geldende CAO;*
- *Toetreding tot het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds;*
- *Aantrekkelijke sekundaire arbeidsvoorwaarden.*

Een medisch- en psychologisch onderzoek maken deel uit van de selektieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties, met uitvoerige gegevens, dienen binnen 7 dagen gezonden te worden naar het in het hoofd van deze advertentie vermelde adres.

GEMEENTE KERKRADE

Bij het Cultureel Centrum van deze gemeente is vakant de funktie van

MEDEWERK(ST)ER

Onder het Cultureel Centrum resorteren het Wijngrachttheater, de Rodahal en het Hof van Erenstein.

Funktie-informatie:
De te benoemen medewerk(st)er zal onder leiding van de Direkteur van het Cultureel Centrum met de navolgende werkzaamheden worden belast:
1. publiciteit, publiekswerving, begeleiding edukatieve theateraktiviteiten en begeleiding voorstellingen;
2. administratieve assistentie ten behoeve van direktie en staf zoals verslaggeving, korrespondentie etc.

Vereisten:
- middelbare vooropleiding (HAVO, Atheneum);
- belangstelling voor en/of basiskennis van het theatergebeuren;
- goede redaktionele vaardigheid;
- goede kontaktuele eigenschappen en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid;
- redelijke kennis van moderne talen;
- organisatorische kwaliteiten;
- leeftijd ± 25 tot 30 jaar;
- bereidheid om onregelmatig te werken bij begeleiding aktiviteiten, d.w.z. avond- en eventueel weekenddienst.

Kandidaten met enige praktische ervaring in een soortgelijke funktie genieten de voorkeur. In principe wordt gedacht aan een enthousiast medewerk(st)er, die voldoende kapaciteiten heeft om in een goede samenwerking deze veelzijdige taak tot een zelfstandig onderdeel binnen het Cultureel Centrum Kerkrade te laten evalueren.

Belangstellenden kunnen telefonisch nadere inlichtingen verkrijgen bij de heer M. Schmeitz, Direkteur (045-453841 tst. 341).

Het salaris is mede afhankelijk van opleiding en ervaring. De bij de gemeente Kerkrade geldende rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan burgemeester en Wethouders van Kerkrade, Postbus 600, 6460 AP Kerkrade, binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad.

---

anno 1880

Wij bieden voor serieuze kandidaten in het bezit van de vereiste horecadiploma's, of zij die menen geslaagd te zijn tijdens het laatst afgenomen examen, enige interessante objecten aan

BOCHOLTZ
Gezellig café gelegen in het centrum van Bocholtz, constant goede omzetten, vele mogelijkheden.
Een ruime moderne privéwoning maakt deel uit van de exploitatie.

LINNE
Café met zaalexploitatie en 6 kegelbanen. Het geheel verkeerd in goede staat van onderhoud en is op goede stand gelegen.
Unieke zaak voor Midden-Limburg.

ROERMOND
Moderne goed renderende jeugdzaak op bijzonder goede stand gelegen.
Het gehele object is onlangs gerenoveerd en biedt veel comfort.

Buiten genoemde plaatsen kunnen wij u ook in de regio's Valkenburg en Maastricht aantrekkelijke horecapunten aanbieden.

Voor nadere informaties dient u contact op te nemen met de

B.V. Gulpener Bierbrouwerij
Rijksweg 16, Gulpen
Tel. 04450-1666

bv GULPENER

WHS HELDEN

HET WERKVOORZIENINGSSCHAP HELDEN EN OMSTREKEN (Waho-bedrijven)

is een intergemeentelijk orgaan ter uitvoering van de Sociale Werkvoorziening.
In dat kader wordt aangepaste arbeid geboden aan een, voor wie door lichamelijke of geestelijke handicap, van wet door persoonlijke factoren, aangewezen is, geen werkgelegenheid in het vrije bedrijf is.
De Waho-bedrijven omvatten een industriel centrum, tuin-technische buitenobjecten, alsmede een afdeling dienstenpersoneel. Personeelsbestand ± 380 personen.

Bij de afdeling elektro-montage vragen wij voor het geven van dagelijkse leiding aan een groep van werknemers een

WERKMEESTER (M/V)

Voor deze funktie wordt gedacht aan iemand in de leeftijd tot ongeveer 35 jaar, welke aan de volgende voorwaarden moet voldoen:
- het bezitten van goede contactuele eigenschappen, dig voor de begeleiding van werknemers, werkzaam in WSW-verband;
- een MTS-opleiding elektrotechniek of elektronica of daarmee gelijk te stellen opleiding;
- een ruime praktische ervaring in een leidinggevende funktie;
- organisatorisch inzicht, kunnen werken in teamverband en eventueel bereid tot verdere studie.

Geboden wordt:
- een verantwoordelijke funktie;
- een salaris, dat, afhankelijk van leeftijd en ervaring, maximaal ƒ 2.940,– exclusief een toeslag van ƒ 36,– bruto per maand kan oplopen, terwijl verder de rechtspositieregelingen van de gemeente Helden van toepassing zijn.

Een medisch-psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure.

Sollicitaties tot uiterlijk 24 augustus 1980 te richten aan de directeur van het Werkvoorzieningsschap Helden, Postbus 7041, 5980 AA Panningen.

'n prima werkterrein voor HAVO-ers, MAVO-ers en LTS-ers:

(het nieuwe Rank Xerox Copy Bureau in Heerlen)

Rank Xerox

Xerox® Corporation is - met ruim 105.000 medewerkers - de grootste organisatie op het gebied van kopieer-, dupliceer- en tekstverwerkende apparatuur. Wij leveren machines van klein, simpel en snel tot groot, veelzijdig en nog sneller. Rank Xerox® (Nederland) B.V. maakt deel uit van dit wereldomvattende concern. Vanuit het hoofdkantoor in Amsterdam, 4 verkoop-vestigingen in 't land en het distributiecentrum in Weesp, verzorgen ruim 900 medewerkers de verkoop, verhuur en service van genoemde apparaten in Nederland. Onlangs is daar een nieuwe dienstverlening bijgekomen:
de Rank Xerox Copy-Bureaux.

In Amsterdam, Rotterdam, Zwolle en Eindhoven draaien reeds zulke copy-bureaux. Dat zijn aparte, zelfstandige, winkels waar particulieren, kleine en grote(re) bedrijven hun kopieerwerk kunnen laten verzorgen. 'n Team van 6 à 7 medewerkers runt zo'n copybureau. De verkopers zijn verantwoordelijk voor de contacten met de klanten en de verkopen. De operators verzorgen het eigenlijke kopieerwerk. Supervisors zijn verantwoordelijk voor het totale gebeuren. Bij de wat grotere bureaux krijgt men de assistentie van een telefoniste/administratief-medewerkster.

Zo'n nieuwe copy-bureau organisatie is een uitbreiding van de veelzijdigheid van Rank Xerox.

Voor het - op 1 november te openen - nieuwe copy-bureau in Heerlen zoeken wij HAVO-ers, MAVO-ers en LTS-ers die - samen met ons - deze jonge organisatie willen opbouwen.

Nieuwe medewerkers op HAVO-niveau

Binnen het copy-bureau heb je - als verkoper - de taak om een relatiekring op te bouwen. Je onderhoudt intensief contact met (potentiële) klanten, geeft adviezen over bijvoorbeeld papiersoorten en het kopieerwerk en maakt kostencalculaties. Hiervoor ben je ca. 20% van de werktijd op pad buiten het bureau. Een percentage dat in een later stadium wellicht zal stijgen. Je werkt nauw samen met de operators van het bureau en de supervisor.

De noodzakelijke kennis van de reprografische markt, de Rank Xerox apparatuur en de toepassingsmogelijkheden, zullen wij je in een opleidingsperiode graag bijbrengen. Daarnaast word je in het dagelijkse werk bijgestaan door een supervisor.

De jonge man of vrouw die wij voor deze aantrekkelijke pioniers-functie zoeken, wordt gekenmerkt door: durf, enthousiasme, doorzettingsvermogen en commercieel talent. Wanneer je het wilt en over de juiste capaciteiten beschikt, zijn er verschillende doorgroeimogelijkheden binnen onze organisatie.

Nieuwe medewerkers op MAVO en LTS-niveau

Jij wordt de "operator" van het nieuwe copy-bureau. 'n Afwisselende baan met veel contacten. Je ontvangt de klant, bespreekt het aangeboden werk en geeft adviezen over o.a. het papierassortiment en het gebruik ervan. Je werkt met verschillende apparatuur, onderhoudt het en verhelpt snel kleine storingen.

Om de apparatuur en de toepassingsmogelijkheden te leren kennen, hebben wij 'n introductie programma opgesteld. 'n Supervisor staat je - in de praktijk - met raad en daad terzijde.

Voor deze functie binnen ons copy-bureau zoeken wij een LTS-er of MAVO-er die heel wat in zijn of haar mars heeft. Om maar 'n paar dingen te noemen: goed met mensen kunnen omgaan, accuratesse en zelfstandigheid.

Voel je er wat voor?

Wanneer je eerst wat meer informatie wilt, bel dan even met Paul Lanfermeijer van onze afdeling Personeelzaken: 020-172966.

Wil je meteen solliciteren? Vul dan onderstaande antwoordcoupon in en stuur 'm naar:
Rank Xerox (Nederland) B.V., Antwoordnummer 1409, 1000 SE Amsterdam ('n postzegel hoeft niet).

Wij zullen contact met je opnemen voor een afspraak bij jou in de buurt. Tijdens dit gesprek, dat gehouden zal worden tussen 25 augustus en 5 september, kunnen wij je alles vertellen over het werk en de - overigens - uitstekende Rank Xerox-arbeidsvoorwaarden.

Tot ziens?

Rank Xerox Copy Bureaux®

ANTWOORDCOUPON

Naam ____________________
Adres ____________________
Woonplaats ____________________
Telefoon __________ Leeftijd __________
Opleiding ____________________
Werkervaring ____________________

LD

Van Zandvoort „Licht" B.V.

vraagt voor de verkoop van haar uitgebreide assortiment verlichtingsarmaturen, een

medewerker verkoop m/v

leeftijd circa 25 jaar, een goede algemene ontwikkeling en ervaring in de verkoop zijn voor een goede uitoefening van de functie onontbeerlijk.

Sollicitaties, uitsluitend schriftelijk, aan van Zandvoort Licht B.V., Postbus 323, Heerlen.

GEVRAAGD:

JONGE ENERGIEKE WERKPLAATSCHEF

op MTS-niveau met enige jaren ervaring bij hydrauliekconstructie, reparatie en revisie van werktuigen, kennis van moderne talen gewenst.
Schriftelijke sollicitaties in te zenden aan:
J.J. Debekausen BV, Stationsweg 78, 6051 KL Maasbracht.

Voor directe bedrijven in Maastricht en omgeving zoeken wij

produktie-medewerkers

Het betreft werk in ploegendiensten maar over dagdiensten kan gepraat worden. Bent u direkt beschikbaar? Dan verwachten wij u maandag voor meer informatie!

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

MAASTRICHT, Stationsstraat 35, tel. 043-15151*
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, tel. 045-713120*
SITTARD, Rosmolenstraat 8, tel. 04490-22279*

RESTAURANT KASTEEL ERENSTEIN

heeft een vakature voor een

leerling-kok (m/v)

Leeftijd vanaf 18 jaar, liefst met ervaring

Sollicitaties aan:
C. Oostwegel
Tel. 045 - 456335.

HERHAALDE OPROEP

MAASTRICHT
HENRIC VAN VELDEKE-COLLEGE
Aylvalaan 9 - 6212 BA Maastricht
Tel. 043-11141

vraagt zo spoedig mogelijk

DOCENT(E)

Economische wetenschappen I en II
28 lessen per week

Sollicitaties met gegevens omtrent opleiding, bevoegdheden, ervaring en curriculum vitae zo spoedig mogelijk te richten aan:

De secretaris van het Bestuur „Katholiek Onderwijs Maastricht", Postbus 169, 6200 AD Maastricht (s.v.p. met vermelding „Veldeke-College" in de linkerbovenhoek van de brief en enveloppe).

Van de sollicitanten wordt verwacht dat zij een positieve bijdrage willen leveren aan het levensbeschouwelijke vormingsdoel van de katholieke school.

Afschrift van de sollicitatiebrief gelieve u zo spoedig mogelijk te zenden aan de rector van de school, Drs. C.J. Meijer.

TRUMPF CHOCOLADEFABRIEK TE AKEN

vraagt voor direct

MEDEWERKSTERS

Leeftijd vanaf 18 jaar tot 50 jaar voor dagdienst. Werktijd van 7.00 tot 15.30 uur.

Voor middagdienst werktijd van 16.00 tot 22.00 uur. Busvervoer is aanwezig.

Inl. van 14.00 tot 16.00 uur.
Touringcarbedrijf fa. A. Janssen, tel. 045-453092/419994, Kerkrade en bij alle Arbeidsbureaus Kerkrade, Heerlen en Brunssum.

VACATURES RIJKSSCHOLEN

Aan de Pedagogische Academie, rijksopl. v. onderwijzer te 6211 SZ Maastricht, Grote Gracht 82, wordt voor zo spoedig mogelijk gevraagd:

een docent(e) FRANS:
12 l. p.w. (HAVO-afd.)

een docent(e) Logopedie:
2 l. p.w. (Ped. Ac.)

Inlichtingen bij de directeur van de Ped. Ac., de heer H.W. Nikkel, tel. 043-12370.

Reacties binnen 14 dagen aan de Inspectie Opleidingen Kleuter- en Lager Onderwijs, Rayon III-B, drs. Th.A.C.M. Geurtse, Postbus 551, 6500 AN Nijmegen.

Gevraagd voor een juwelierszaak in Midden-Limburg een

VERKOOPSTER

met middelbare schoolopleiding.

Het juweliersdiploma Schoonhoven strekt tot aanbeveling. Schriftelijke sollicitatie met recente foto onder nr. RO 523 6040 AA LD Roermond.

TANDARTSASSISTENTE

gevraagd voor direct te Heerlen

Middelbare schoolopleiding vereist.
Zij, die de opleiding tot tandartsassistente voltooid hebben, genieten de voorkeur.
Eigenhandig geschreven brieven o. no. SH 589 LD Heerlen.

Wir stellen ab sofort ein:

CO2 - Schweißer
qualifizierte Stahlbauschlosser
Gabelstaplerfahrer

(keine Subunternehmer), übertarifliche Bezahlung, anteilige Fahrgeldübernahme. Sprechen Sie bitte bis 16.00 Uhr Herrn Abel an.

Franz Balduin
Transportgeräte-Fabrik
Spinnereistraße - D-5190 Stolberg
Tel. 0949/2402/6092

Tricotagefabriek & Katoenspinnerij
ROSITTA B.V.

vraagt voor haar afdeling Personeelszaken een

VROUWELIJKE ADMINISTRATIEVE KRACHT

Min. opleiding: HAVO, MEAO.
Leeftijd: 18 - 21 jaar.
Woonplaats: Sittard of DIREKTE omgeving.

Sollicitatiebrieven (met pasfoto) te richten aan:
Rosita B.V.,
t.a.v. H.L.J. Kamps,
Postbus 48,
6130 AA Sittard.

TIEF- u. STRASSENBAU
LUBE & KRINGS GmbH
AACHEN KOHLSCHEID Oststraße 39

Wir stellen ein:

Straßen- und Kanalbaufacharbeiter und Hilfsarbeiter
in Dauerstellung.

Geboten wird leistungsgerechte Bezahlung.

Telefon: 09-49-2407/30 91-95
ab 19.00 Uhr in Holland
Vorwahl: 04451/16 93

Confectiebedrijf Milly-Brooks B.V.
Heerlenseweg 145, Schaesberg.

Wij produceren damesblouses in deelbewerking.
GEVRAAGD:

3 geroutineerde modinettes
2 geroutineerde strijksters
2 leerling-modinettes

Voor sollicitaties vragen naar dr. Schurgers, van maandag tot vrijdag tussen 8 en 16 uur.

Stichting verpleegtehuizen en bejaardenzorg Kerkrade

De Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade weet zich verantwoordelijk voor de verpleging en verzorging van bejaarden en somatisch zieken. Hiertoe beheert de Stichting ondermeer 2 verpleeghuizen en 3 verzorgingstehuizen. In ons verpleeghuis Lückerheidekliniek, waar 209 psycho-geriatrische bewoners verpleegd worden, vragen wij voor de afdeling Bezigheidstherapie een

BEZIGHEIDSTHERAPEUTE

Taken:
- het opvangen van bewoners in een afzonderlijke bezigheidsafdeling, hen begeleiden bij hun aktief bezig zijn;
- het verder ontwikkelen van de uitbouw van de afdeling in overleg met kollega's.

Vereisten:
- opleiding bezigheidstherapie, Princenoord of Norel of een gelijkwaardige opleiding;
- leeftijd 20 tot 25 jaar;
- enige ervaring in het werken met psycho-geriatrischepatiënten strekt tot aanbeveling.

Arbeidsvoorwaarden:
- C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen:
Dhr. L. Hannen, hoofd Bezigheidstherapie, tel. 045-456944, tst. 142.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen kunt U richten aan de afdeling Personeelszaken, Postbus 640, 6460 AP Kerkrade.

Markt 52
Tel. 045-45545l

---

direct technisch werk voor:

elektromonteur

Wij zoeken voor diverse bedrijven in Heerlen en omgev[ing] elektromonteurs die over een grote mate van zelfstandigheid beschikken. VEV-opleiding is gewenst. [De] werkzaamheden gaan zeer lange tijd duren en zullen d[...] in de buitendienst plaatsvinden. Eigen vervoer is noodzakelijk. Eventuele reiskosten worden vergoed. Wilt u meer informatie? Neem dan zo spoedig mogelijk kontakt op met Marleen of Paul van

randstad uitzendbure[au]
Heerlen, Akerstraat 26, 045-71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-1 99 88
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkantoo[r]) 043-5 47 56

STREEKGEWEST WESTELIJKE MIJNSTREEK

Bij de Gezondheidsdienst Westelijke Mijns[treek] gevestigd te Geleen is plaatsingsmogelijkheid [voor] een

MEDISCH LABORANTE (m/v)

ten behoeve van het centraal laboratorium va[n de] dienst.

Functie-eisen:
- vooropleiding minimaal HAVO
- praktijkervaring op het gebied van klinische [che]mie en haematologie
- een opleiding als medisch laborante strekt [tot] aanbeveling.

De werkzaamheden ten behoeve van het labo[rato]rium zullen in eerste instantie ongeveer een h[alve] dagtaak vergen. De resterende uren zal de a[ange]wezen kandidaat werkzaamheden dienen te [ver]richten als doktersassistente van een der artse[n. In] verband hiermede strekt het diploma doktersa[ssis]tente tot aanbeveling.

Aanstelling:
zal geschieden in een der gemeentelijke rangen, [ter]wijl het salaris zal worden bepaald afhankelijk [van] leeftijd, opleiding en ervaring minimaal ƒ 1.758,- maximaal ƒ 2.394,- bruto per maand exclusief [toe]slag loonpauze ad ƒ 26,-.

Overigens zijn de bij de overheid gebruikel[ijke] rechtspositieregelingen van toepassing.

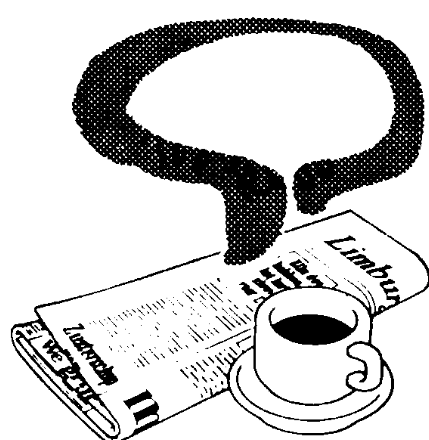
Een psychologisch onderzoek kan deel uitma[ken] van de selectieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties - binnen 10 dagen [te] richten aan het dagelijks bestuur van het Stree[kge]west Westelijke Mijnstreek, Postbus 346, 6130 [AH] Sittard, onder vermelding van vakaturenu[mmer] 8007 op brief en enveloppe.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Zaterdag 9 augustus 1980 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN. KANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-411044.



Overbodig

● *Onze man van Palemig was er (uiteraard) gisteren ook bij toen in Schaesberg de draf- en renbaan voor de eerste keer het getrappel van de paardenhoeven onderging. En natuurlijk moest hij ook een paar keer een gokje wagen. Want paarden kijken is best leuk, maar er geld aan verdienen is natuurlijk nog aantrekkelijker.*

„Niks hoor", zei hij na afloop van de eerste koersen met een somber gezicht. „Vergeet het maar dat je er iets wint. Er zijn zeker acht loketten waar je kunt inzetten en daarnaast is ook één loket voor uitbetalingen. Nou, dat kunnen ze wel sluiten, want daar heb ik de hele avond niemand naar toe zien gaan". Och ja, ook gokken is een vak waar kennis en ervaring bij vereist zijn, hebben we hem als troost verteld.

Strenge winter



● *Het is natuurlijk niet erg netjes om, wanneer iedereen nog geniet van de zon en probeert een bruin velletje te krijgen, al over de winter te gaan zeuren. Maar helaas, het moet. Want er zijn tekenen die erop wijzen dat we een strenge winter tegemoet zullen gaan. Maar dan moet wel de boerenspreuk waar zijn, dat de winter streng wordt wanneer er veel noten aan de boom hangen. En veel noten zijn er. Gaat u maar eens kijken bij de familie Rutten aan de Rimburgerweg in Ubach over Worms, daar hangen de walnoten als druiventrossen aan de boom. En o, als eieren zo groot, net zoals we dat in het versje over de pruimen van Jantje hebben geleerd.*

Kraakactie

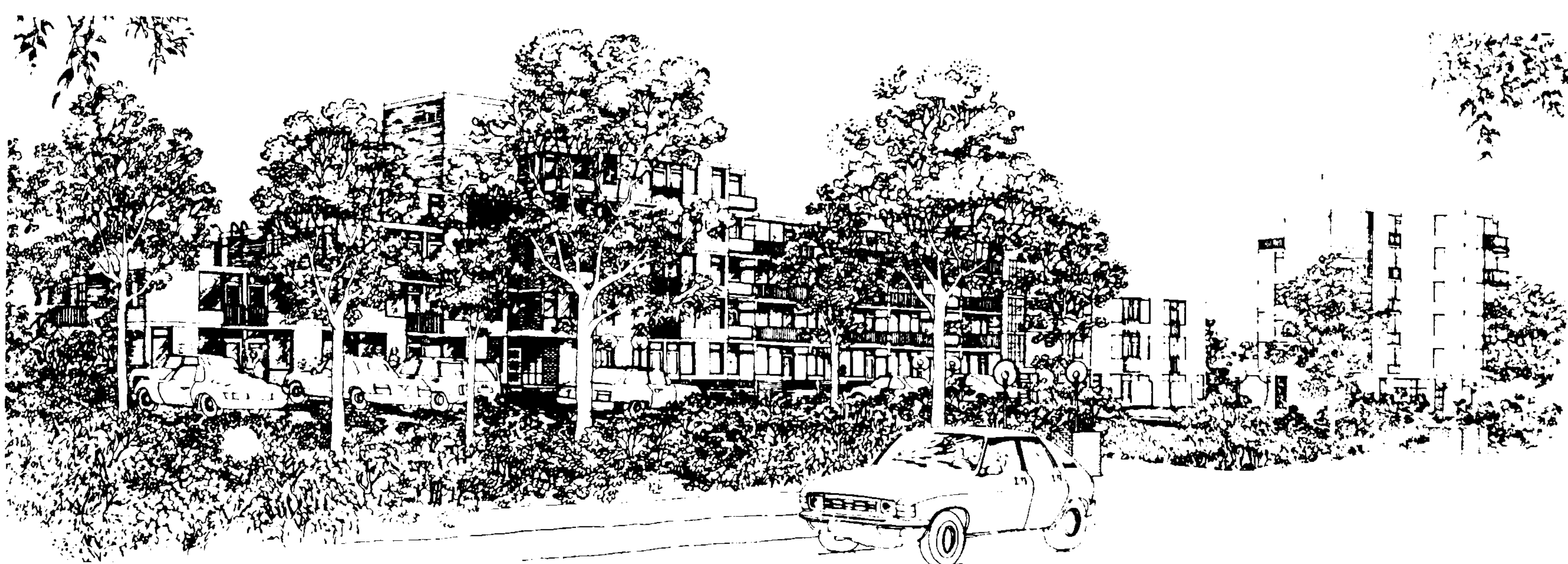
● *Een oplettende bezoeker van de wekelijkse markt in Kerkrade heeft gisteren, bij het passeren van het sinds eind juni gekraakte pand aan de Einderstraat 13 in het centrum van Kerkrade bestist gedacht dat de kraakactie ten einde was. Het grote spandoek met „gekraakt" sierde de voorgevel niet meer en de „rode" vlag hing halfstok. Toch zijn de krakers nog gewoon in het pand. Wat is er nu precies gebeurd? Het spandoek is na de hevige onweersbui van afgelopen zondag gescheurd. Het feit dat de vlag halfstok hangt is uitsluitend een veiligheidsmaatregel. De te lange vlaggestok was soms hinderlijk voor het vrachtverkeer in de straat, de krakers weten niet wanneer de kraakactie ten einde gaat. Zij hebben op de laatste brief, via hun advocaat, aan het gemeentebestuur geen antwoord gekregen. Maandag is echter het college weer voltallig en misschien komt er dan schot in de zaak.*

Geluk

● *De Akense politie heeft gisteren bij toeval een automobilist aangehouden die al vijftien jaar lang zonder rijbewijs reed. In de afgelopen jaren heeft de man diverse auto's gekocht en weer ingeruild. Bij de aanhouding verklaarde de man dat hij altijd op „gut glück" heeft gereden. Het geluk in de afgelopen vijftien jaar komt hem nu echter duur te staan. Jammer voor de automobilist dat zijn aanhouding vier dagen voor zijn zestigste verjaardag gebeurde. De man bezorgde zichzelf dus een duur verjaardagscadeau.*

Douches

● *De warmwaterinstallatie van de sporthal In de Bende in Nieuwenhagen laat het flink afweten. Herhaaldelijk zijn er bij het gemeentebestuur klachten binnengekomen over het onvoldoende functioneren van de installatie. Na één keer gebruik van de douche, daalt de temperatuur zodanig, dat de tweede groep nagenoeg koud en de daarna volgende groepen ook nog eens koud water aantreffen. Beslist niet fijn als je helemaal bezweet na het sporten onder de douche eens lekker wilt bijkomen van alle vermoeienissen. Allerlei controles en diverse bijstellingen hebben niet kunnen leiden tot een oplossing van de problemen. B. en W. hebben dan ook teneinde raad besloten om de hele installatie maar te wijzigen. De kosten worden begroot op 19.458 gulden. Nu maar hopen dat het helpt.*



● *Volgens een schets van architectenbureau Mertens uit Hoensbroek zal de nieuwbouw aan de Akerstraat er zo komen uit te zien. Uiteraard na enige jaren wanneer de bomen ook wat gegroeid zijn*

Bouw 92 woningen Akerstraat Hoensbroek

Bezwaren omwonenden ongegrond verklaard

HOENSBROEK – Nog voor de winter wil men in Hoensbroek beginnen met de bouw van een wooncomplex met 82 woningen voor één- en tweepersoonshuishoudens en tien gezinswoningen op de hoek van de Akerstraat-Noord en de Patersweg. Het gemeentebestuur wacht nog op de verklaring van geen bezwaar van Gedeputeerde Staten, terwijl ook met het ministerie van Volkshuisvesting de besprekingen gaande zijn over de kosten van de bouw.

Bezwaren, die door bewoners van de Akerstraat-Noord zijn ingediend tegen het bouwplan, zijn door B. en W. ongegrond verklaard. De omwonenden verwachtten onder meer een toename van de verkeersoverlast en de geluidshinder. Ook had men bezwaar tegen de hoogte van de gebouwen en het type woningen. Het gemeentebestuur is echter van mening, dat door de ligging van de op- en afrit van het complex de toename van de overlast nihil zal zijn. Bouw van appartement in meer lagen is toegestaan in het geldende bestemmingsplan.

Belang

Het appartementencomplex varieert in hoogte van twee tot zes bouwlagen, met als grootste hoogte 18 meter. „In de raadsvergadering van september zullen aan de raad de benodigde voorschotten worden gevraagd", aldus wethouder Rein Hummel. „We hopen er gewoon het beste van, want het is in het belang van de opheffing van de woningnood en ook van de werkgelegenheid". De bouw van het complex is de aanzet tot de realisering van het bouwprogramma van woonruimte voor één- en tweepersoonshuishoudens, dat vorig jaar door de raad van Hoensbroek goedgekeurd. Dat programma voorziet in de bouw van 360 van dergelijke woningen verspreid over de diverse bestemmingsplannen in Hoensbroek.

Zware klus voor dieven

HEERLEN – Bij het in aanbouw zijnde nieuwe gebouw van de PTT in Cramer in Heerlen zijn in de bouwvakvakantie allerlei dakbedekkingsmaterialen gestolen met een totale waarde van 3700 gulden. Het was nogal een lijvig vrachtje dat de dieven versjouwden met onder andere 55 rollen isolatiemateriaal en 3 ton bitumen.

Heerlenaren met drugs gepakt

HEERLEN – Twee inwoners van Heerlen werden donderdagmiddag op het Stationsplein in Heerlen betrapt bij de aan- en verkoop van heroïne. Zij werden door de politie aangehouden.

Inbraken in cafés

KERKRADE – In de nacht van donderdag op vrijdag zijn in twee cafés in Kerkrade ingebroken. De dader(s) had(den) het gemunt op de gokautomaten.

In een café aan de St.-Pieterstraat werd echter niets ontvreemd. Men verschafte zich toegang door het vernielen van het glas in een deur. Vijfhonderd gulden was de buit uit een café aan de Niersprinkstraat. Hier werd een ruit en een slot vernield.

Auto opengebroken op begraafplaats

HEERLEN – Op het moment dat donderdagmiddag een inwoonster van Alsdorf op de begraafplaats Imstenrade in Heerlen een graf bezocht werd haar auto op de parkeerplaats door dieven bezocht. Na forceren van de zijruit verdwenen een boodschappentas met papieren en een bedrag van 250 D-mark.



● *Dit seizoen geeft het Roemeens ballet Fantasio een voorstelling in Heerlen*

Ten behoeve van integratie onderwijs

Twee nieuwe scholen in Hoensbroek-Centrum

HOENSBROEK – Het bestuur van de stichting Katholiek Onderwijs in Hoensbroek heeft bij de gemeente het verzoek ingediend om de Christus Koningschool te mogen aanpassen en een centrumschool te mogen bouwen, zodat de integratie van het kleuter- en lager onderwijs kan worden gerealiseerd.

Daartoe moeten de kleuters, die nu nog in de kleuterschooltjes aan het Pius XII-plein en de Kard. de Jonghstraat zijn ondergebracht, worden gehuisvest in de Christus Koningschool. Lagere school de „Voeëgelsjtang" en de kleuterschool Sint Joseph zullen worden opgeheven. De leerlingen van beide scholen worden dan gehuisvest in de nieuw te bouwen „Centrumschool."

Het gebouw van de Christus Koningschool moet worden uitgebreid tot een school met zes klaslokalen voor lager onderwijs, twee werklokalen en een speellokaal voor het kleuteronderwijs, en een gemeenschappelijke ruimte. Daarbij moet het gebouw zoveel mogelijk worden aangepast aan de eisen van het bouwbesluit kleuteronderwijs.

Ook de nieuw te bouwen centrumschool zal twee werklokalen en een speellokaal voor het kleuteronderwijs en zes klaslokalen voor het basisonderwijs moeten omvatten.

„Watergate" in Simpelveld?

van onze verslaggever

SIMPELVELD – Raadslid Leerssen (fractie Rutters) heeft gisteren tijdens de raadsvergadering in Simpelveld bezwaar gemaakt tegen het feit dat burgers mogelijk de geluidsbandjes van raadsvergaderingen of conferenties kunnen beluisteren. Ook zou, volgens de heer Leerssen, recentelijk een bandje zijn verdwenen.

Burgemeester Bouwens deelde echter mee dat het betreffende bandje momenteel niet te vinden is omdat de verantwoordelijke ambtenaar met vakantie is. „We hebben toestemming gegeven aan de heer Loozen, die 40 jaar in dienst van de gemeente is geweest, om een gedeelte van een conferentie te beluisteren", aldus burgemeester Bouwens. „In een conferentie worden toch geen besluiten genomen en heeft dus geen nadelige gevolgen."

De heer Leerssen zei, dat wethouder Frijns gezegd zou hebben dat de mogelijkheid voor burgers bestaat om bandjes te komen afluisteren. „Dit is beslist niet waar", zei wethouder Frijns.

Raadslid Fritz Lennartz vond het maar een rare zaak en vond het zeker niet op z'n plaats dat wat in een conferentie besproken werd afgeluisterd kan worden. Hij constateerde, dat over en weer maar heel vaag over deze kwestie werd gepraat.



Bij Gezinszorg Kerkrade

Pro Ecclesia ten afscheid

KERKRADE – Mevrouw M.C.E. Vilian-Nijsters (70) uit de Poststraat in Kerkrade heeft gistermiddag de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice ontvangen. In het bijzijn van o.a. erevoorzitster, mevrouw Linssen, erebestuurslid de heer Sieben, bestuur en team van de Gezinszorg Kerkrade werd de onderscheiding uitgereikt.

Voorzitter K. Thelen overhandigde mevrouw Vilian een passend geschenk in de vorm van Delfts blauwe bordjes. Hij bedankte het scheidende bestuurslid voor het vele werk en de warme belangstelling voor de medemens. Ook een woord van dank sprak pastoor J. van der Hart van de Lambertusparochie. Mevrouw Vilain verlaat de Gezinszorg na 25 jaar bestuurslid te zijn geweest wegens het bereiken van de voorgeschreven leeftijd waarop men met de werkzaamheden moet stoppen.

Ontsnapt aan aanranding

MERKELBEEK – Een 19-jarige vrouw is in Merkelbeek ternauwernood ontsnapt aan een aanranding. Toevallige voorbijgangers wisten te voorkomen dat de 26-jarige V. uit Sittard haar in zijn auto wilde sleuren. De dader werd dezelfde dag nog aangehouden en is inmiddels voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht.

Wraakactie

MERKELBEEK – Door het intrappen van de huisdeur hebben de 22-jarige N. en de 20-jarige A., beiden uit Brunssum, huisvredebreuk gepleegd bij een inwoner in Merkelbeek. De beide mannen mishandelden twee van de bewoners, waarvan een zich onder doktersbehandeling moest stellen. Het betrof hier een kennelijke wraakactie.

Friture kreeg ongewenst bezoek

HEERLEN – Donderdagnacht kreeg een friture aan de Benzenraderweg in Heerlen ongewenst bezoek. Via de achterdeur wisten inbrekers het gebouw binnen te komen. Ontvreemd werden geld, sigaretten en pakjes shag, te zamen met een waarde van 611 gulden. Ook de speelautomaten in de zaak werden doorzocht en geleegd.

Ook Brunssum in ban van trapcar-races

BRUNSSUM – Ruim 200 kinderen uit Brunssum namen gisteren op het aanvankelijk nat, maar later zonovergoten Lindeplein deel aan de trapcarraces, die door het Limburgs Dagblad, in samenwerking met garagebedrijf Canton Reiss, werden georganiseerd.

Een drukke belangstelling die tot spannende wedstrijden leidde. Wethouder Tjeerd de Graaf reikte 's morgens en 's middags de prijzen uit. In de groep 6-7 jaar ging de 1e prijs naar Mark Brandt en Roger Wijsten; groep II (8, 9 en 10 jaar) werd gewonnen door Michelle Smeets en Tommy Eshuis en de oudste groep leverde Raymond Blanken en Marcel Muy als triomfators op.

Op donderdagavond geen voorstellingen meer

Schouwburg Heerlen biedt weinig nieuws

HEERLEN – Het programma van het nieuwe theaterseizoen in de Heerlense stadsschouwburg kent in vergelijking met voorgaande jaren weinig nieuwe gezichtspunten. Het is de enige Zuidlimburgse schouwburg, die het systeem van series handhaaft. In de andere schouwburgen kan men uit het totale aanbod een eigen abonnement samenstellen. Naast het abonnement op de series kan men in de Heerlense schouwburg via de aanschaf van couponboekjes een vrije keuze maken.

Artistiek gezien zal het komend seizoen weinig veranderingen te zien geven. De toneelserie ziet er gezond uit. Een vrij modern repertoire wordt geboden door Zuidelijk Toneel Globe, toneelgroep Theater en Publiekstheater met het klassieke „Antigone" van Sophocles. Op het gebied van de vrije produkties treft men weer voornamelijk blijspelen aan, het enige genre dat in deze sector blijkbaar verkoopbaar is. De cabaretliefhebbers zijn dit seizoen de dupe. Landelijk gezien is het aanbod erg gering, waardoor men nauwelijks of geen grote namen in Heerlen kan verwachten. Hooguit Fons Janssen is er met een nieuw programma, terwijl ook Jan Blaaser als cabaretier het grote podium heeft veroverd.

Ballet

Op het gebied van de opera wordt er een overwegend lichtvoetig programma aangeboden. Op „Tosca" na ligt het accent op de komische opera, zoals Die lustigen Weiber von Windsor, Der Barbier von Sevilla en vlotte operettes als Vogelhändler, Land des lächelns en Paganini. Dit seizoen kan men naar vier grote balletuitvoeringen gaan kijken: twee keer het Nationale Ballet, het Roemeens ballet en Ballet Clasique de Paris.

Het totale aanbod van de voorstellingen ligt iets lager dan het vorig seizoen. „Dat is te wijten aan het geringere aanbod vanuit de vrije sector", aldus woordvoerder Simon Roest-Crollius. Uit de statistieken leest hij dat de belangstelling voor toneel het vorig seizoen met 2% is gestegen. Opera, ballet, revue en musical hebben de grootste sprong gemaakt. In die genres is men op een gemiddelde zaalbezetting van respectievelijk 86%, 79% en 92% gekomen. De grootste veer heeft het cabaretpubliek gelaten. Men is van een gemiddelde zaalbezetting van 68 naar 53% geduikeld. Over het gehele pakket voorstellingen genomen is de belangstelling het vorig seizoen met 4% gedaald.

Donderdag

Het enige echt nieuwe in de Heerlense stadsschouwburg is van organisatorische aard. In verband met de chaotische parkeertoestanden op donderdagavond streeft men ernaar om zo min mogelijk activiteiten op donderdag te ontwikkelen. „Het parkeerprobleem rond de schouwburg tijdens de koopavonden heeft veel ergernis bij onze bezoekers opgeroepen, terwijl wij niet in staat zijn de impasse rond de openingstijden van de parkeergarage te doorbreken", aldus directeur A. van Bergen.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Hardley working, a.l. 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur; za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur

Rivoli
Ten, 5e week, 16 jr. dag. 15.30 en 20 uur; za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur.
Tekenfilmfestival, a.l. dag. 13.30 uur
Te boys from Brazil, 16 jr. vr en za 24 uur

Passage
Baby face, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur
Inslikken en doorgeven, 18 jr. do t/m zo 24 uur

H 5
De losbol, 2e week, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur
Ben Hur, 3e week, 12 jr. dag. 16 en 20 uur
De sheriff ziet ze vliegen, 2e week, a.l. dag. 14, 16, 19 en 21 uur
In Tirol gaat de ontucht vrolijk verder, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
L'Avare, 5e week, a.l. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur
All star cartoon festival, a.l. dag. 14 uur
Monty Python and the holy grail, 16 jr. do t/m zo 22.45 uur
Zoltan de hond van Dracula, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur

UBACH O. WORMS

Grand-theater
Spetters, 16 jr. za 20 uur; zo 19 en 21 uur

KERKRADE

Wijngrachttheater
The big boss, 16 jr. vr 20 uur; za en zo 17 uur
Roma, 16 jr. vr en za 22.30 uur, wo 20 uur
Pipo en de piraten van toen, a.l. za en zo 14.30 uur
'n Moordbandiet, a.l. za, zo, ma en di 20 uur

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadhuis
Eigen collectie na-oorlogse expressionisten. Open ma t/m vr 9-17 uur. Tot 18 augustus.

Thermenmuseum
De zilveren camera, werk van Nederlandse fotojournalisten. Open di t/m za 10-17 uur; zo 14-17 uur. Tot en met 10 augustus.

Galerie Stadhouders, Potgietstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10-14 uur

HOENSBROEK

Kasteel
Archeologisch museum
Open dag. 10-12 en 13.30-17.30 uur.

Fotogalerie 68
Foto's van de sportfotograaf Erich Baumann. Open ma t/m vr 10-17 uur; za en zo 13.30-17 uur. Tot en met 28 augustus

UBACH O. WORMS

Atelier Binnenhof
Schilderijen van Joos Daemen. Elke donderdag van 10-22 uur

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9-17 uur; elke zaterdag van 13-17 uur.

Start cursusjaar 9 september

Nieuw programma Volksuniversiteit

HEERLEN – De Volksuniversiteit Heerlen presenteert donderdag 21 augustus het cursusprogramma voor '80-'81. Het cursusjaar start op dinsdag 9 september, wanneer de eerste volle lesavond van dit derde cursusjaar zal zijn.

Een groot aantal cursussen worden herhaald of uitgebreid met een vervolgcursus, terwijl ook een aantal nieuwe cursussen worden toegevoegd. Bij de talen zijn dit onder meer Nieuw Grieks, Zweeds, Deens, Indonesisch en Latijn. Ook worden er een aantal leesgroepen gestart, waaronder ook een leesgroep oude talen.

Bij de algemene cursussen zijn als nieuw te signaleren: Belastingrecht, schaken en Limburgse archeologie. Ook is er een cursus weerkunde toegevoegd. In samenwerking met het Zuid Limburgse Avondcollege worden er een aantal bijscholigscursussen op het programma gezet en onder coördinatie van de Volksuniversiteit starten een aantal instellingen alphabetiseringscursussen.

Voor nadere informatie kan men terecht bij de administratie van de Volksuniversiteit, Stegelstraat 10, 6361 GV, in Nuth telefoon 04447-3038.

Open dag 't Kempke

HEERLEN – Evenals voorafgaande jaren stellen de leidsters en het bestuur van de Stichting peuterspeelzaal „'t Kempke" in Heerlerheide ouders en iedereen die hiervoor belangstelling heeft in de gelegenheid eens een kijkje te nemen in het voormalige kleuterschoolgebouw aan de Heulstraat in Heerlerheide, waar de peuterspeelzaal is gesitueerd. Deze kijkdag vindt zaterdag 16 augustus van 14 tot 15 uur plaats, waarna 18 augustus weer gestart wordt met het peuterwerk.

Nederweert-Eind viert weer de „Brugfeesten"

In de loop van de laatste vijf jaren hebben de „Brugfeesten" van Nederweert-Eind ook buiten Midden-Limburg bekendheid gekregen. Zij vinden ditmaal komende zondag (10 augustus) plaats. Het geheel omvat een oude ambachten-, hobby- en kunstfestival, met onder andere oude plattelandsgebruiken, straatmuziek en folklore. Het evenement begint om 13.00 uur en duurt tot 18.00 uur.

Het gebeuren onderscheidt zich van soortgelijke festivals, die in de zomermaanden her en der plaatsvinden, doordat in Nederweert-Eind de opzet en uitwerking in eigen handen is en door eigen krachten geschiedt. Alles wat ook maar enigszins zweemt naar commercie wordt er geweerd. Alle medewerkenden aan deze „Brugfeesten" zijn „eigen mensen" uit de plaats en omgeving. Soms zijn zij nog werkzaam in het beroep, dat zij tijdens de „Brugfeesten" demonstreren. Hun kennis van zaken is vaak van vader op zoon overgegaan.

De bezoekers kunnen er weer eens echt terugblikken naar vroeger tijden. Zij kunnen van nabij zien hoe moeder de vrouw het zelf geknede brood in het „bakkes" schuift. In het verleden jaar gereed gekomen en nagebouwde bakhuis – zoals dat vroeger bij vrijwel elke boerderij stond – gaan ook vlaaien in de oven. Er worden tevens poffertjes, wafels en pannekoeken gebakken om de aanwezigen te laten proeven.

Er is een varkensslachter aan het werk, men kan zien hoe er vroeger aardappelen werden geraapt en



● *Tijdens de 'Brugfeesten' kan men zien hoe een schapenherder de schapen scheert en daarna de kostbare wol vergaart.*

vrouwen en meisjes demonstreren het melken van koeien, zoals dit vroeger gebeurde. We leven in de tijd van volautomatische wasmachines, maar tijdens de „Brugfeesten" wordt er met de hand gewassen. De schapenscheerder toont hoe hij de wol vergaart en spinsters demonstreren hoe zij deze wol, vlas en dergelijke spinnen en hoe zij kant klossen.

Het zou te ver voeren om alles op te sommen wat er in Nederweert-Eind is te zien. Men kan er evenwel ook kijken naar diverse vormen van hobbyisme, zoals schilderen, figuurzagen, houtsnijden- en bewerken, glasschilderen, edelsmeden, potten bakken en zelfs het rijklaar maken van „old-timers".

Alle beoefenaren van oude ambachten, kunst en hobby's zullen zoveel mogelijk gekleed zijn in authentieke of nagemaakte kledij van zo'n honderd jaar geleden. Verder spreekt het natuurlijk vanzelf, dat de bezoekers ter plekke voldoende gelegenheden vinden om de dorst te lessen en de honger te stillen.

Het entreegeld voor de „Brugfeesten" bedraagt voor volwassenen ƒ 4,- en voor kinderen ƒ 1,-. Op een groot aantal plaatsen is er parkeerruimte voor auto's geschapen. Zij zijn bij de invalswegen met borden aangegeven.

Nederweert-Eind is per bus te bereiken vanuit Weert via NS-busstation lijn 8 van de VSL. Deze dienst wordt op zondag eenmaal per twee uur onderhouden, via Nederweert-Eind naar Roermond (10.52 uur, 12.52 uur enz.).

Onder redactie van
Will J. Poulssen

Vanmiddag opening van nieuwe sporthal

Sportief Voerendaal geheel bij de tijd

Eindelijk is vandaag voor Voerendaal dé grote dag aangebroken. De dag van de opening van de nieuwe sporthal alsmede de dag van het beginsignaal van de „Sportweek Voerendaal", welk groots opgezet evenement de openstelling van deze sporthal luister moet bijzetten.

Het feest van de opening begint vanmiddag om 5 uur met feestmuziek door de harmonieën Sint David en Sint Joseph. Daarna zal om 6 uur loco-burgemeester K. Lemmens de opening verrichten en zal mevrouw Sieben-Erven, de echtgenote van de vorige maand overleden burgemeester Sieben, een gedenksteen onthullen. Daarna volgen er demonstraties door de kunstwielrijdersvereniging De Heidebloem uit Heerlerheide en door RKSV Furenthela uit Voerendaal zelf. Ook volgt er een demonstratie zitvolleybal door het op de Paralympics met goud bekroonde olympisch team. De dag wordt besloten om 20.40 uur met een zaalvoetbalwedstrijd tussen het Limburgs zaalvoetbalteam en het team van Voerendaal I. Een programma op deze eerste feestdag dus dat klinkt als een klok. Het kan door iedereen vanaf de publieke tribune gevolgd worden.

Tot en met volgende week vrijdag bevat een rijk geselekteerd en gevarieerd programma een groot scala sportevenementen. Van maandag tot en met vrijdag wordt er tevens een zwemvierdaagse gehouden, die zo georganiseerd is dat er geen verliezers zijn. Tijdens de sportweek bedraagt de entree voor het recreatief zwemmen (elke dag van 13.30 tot 16 uur en van 17.30 tot 19 uur) de symbolische prijs van slechts één gulden.

Al met al is niets nagelaten om de hele 8.656 zielen tellende bevolking van Voerendaal, van jong tot oud, afkomstig van centrum en met buurtschap bij dit heuglijke feit te betrekken, dat Voerendaal vanaf maandag op sportgebied helemaal bij de tijd is. Met de realisatie van de nieuwe sporthal – uit eigen middelen gefinancieerd bovendien, want op de kosten van 2,7 miljoen is er slechts 1 ton subsidie van de provincie – kan aan alle in Voerendaal levende sportbehoeften worden voldaan. Het verenigingsleven, maar ook particulieren en bewoners van de buurtschappen kunnen er naar hartelust gebruik van maken. Dat dat ook gebeurt bewijst wel het feit, dat de avonduren zowel in de nieuwe sporthal als in de uit 1977 daterende aangrenzende sportzaal al geheel zijn volgeboekt.

Sportief Voerendaal staat in de startblokken om bewoners van eigen plaats en geïnteresseerden van elders een sportweek te bieden van grote klasse.



● *Mevrouw van Os bij een van de fraaiere exemplaren die de heer van Os heeft gekweekt. De heer van Os zelf was afwezig: hij was helpen de tentoonstelling in Apeldoorn opbouwen...*

Fuchsia-expositie in Apeldoorn

Van 9 tot en met 17 augustus wordt in het park Berg en Bos in Apeldoorn een tentoonstelling van fuchsiaplanten door de Nederlandse Kring van Fuchsiavrienden. Openingstijden van 9 uur 's morgens tot 7 uur 's avonds. Ook Limburgse fuchsia-amateurs zullen daar van hun aanwezigheid blijk geven.

De tuin van de voorzitter van de kring Limburg van deze organisatie, de heer van Os in Bunde, is een fraai voorbeeld van de vele onvermoede mogelijkheden die de „bellebomen" bieden. De heer van Os heeft maar liefst driehonderd verschillende fuchsia's, zowel hybriden als natuursoorten waarvan er enkele door de argeloze leek helemaal niet als „fuchsia's" te herkennen zouden zijn, maar die hun bladvorm of hun bloemkleur aan de huidige cultuurfuchsia's hebben geschonken.
Er zijn met grote en kleine bloemen, dubbel en enkel, de meest treffende kleurencombinaties tussen wit en donkerpaars; men ziet bont blad, groot blad, klein blad, hangende en staande stengels, licht en donker blad, harig en glad blad. De tuin in Bunde, die veel lichte schaduw biedt die deze planten behoeven, is een zee van bloemen, alleen al voor die fuchsia's.
Bij gelegenheid van deze tentoonstelling zal de rubriek „Wat doen we in de tuin?" van Sante Brun komende week in het teken staan van deze plant, waarvoor zich een grote en groeiende groep Limburgers interesseert.

Tijdje vrij

AGENDA

ZONDAG 10 AUGUSTUS:
Maastricht: Rondleiding door fort Sint Pieter, vertrek om 15.00 uur vanaf Chalet Royal, Luikerweg 80.
Sittard: Promsfeesten, van 12.00 tot 15.00 uur frühschoppen met Die Dreesbub'n in het feestpaviljoen op de Markt; van 14.30 tot 15.30 uur optreden kunstwielrijders van De Heidebloem uit Heerlerheide op de Markt; 20.00 tot 1.00 uur optreden orkest Bridge met zang van Ad West in het feestpaviljoen.
Wijlre: Feestweekend.
Wahlwiller: Luikse Marktfeesten, van 15.00 tot 21.00 uur vlooienmarkt, kermis en oude ambachten.
Bocholtz: Hafakofeesten in de feesttent, van 11.00 tot 15.00 uur frühschoppen; om 20.00 uur Beierse avond m.m.v. de Kalkdörfler en de Keidorfmusikanten.
Nederweert-Eind: Brugfeesten, oude ambachten;, hobby- en kunstfestival.

Mheer: Bondsfeest schutterij Sint Sebastianus.
Brunssum: St.-Gregoriusfeesten, vanaf 10.00 uur braderie en Luikse markt.
Beek: Countryweekend TSMK Lucia.
Weert: Bondsschuttersfeest van schutterij Sint Barbara.
Heel en Panheel: Bondschuttersfeest schutterij Sint Antonius.
Tegelen: Passiespelen, vanaf 14.30 uur in openluchttheater De Doolhof. Midzomerfeesten met standwerkers, joekskapellen, en braderie, vanaf 12.00 uur in de Posthuisstraat, om 10.00 uur frühschoppen.
Maasbree: Ossebraadfeesten, om 14.00 uur kinderprogramma met ballonnenwedstrijd; om 20.00 uur country-avond met The Tumbleweeds in de tent op het Kennedyplein.
Helden: Bondsfeest van schutterij Sint Urbanus, vanaf 14.00 uur aan de Ontginningsweg. Insectenexcursie naar Asten, vertrek om 13.15 uur vanaf het Raadhuisplein.

Belfeld: Excursie naar stuw- en sluizencomplex, vertrek 10.30 uur bij stuw van Belfeld.
Afferden: Roofridderfeesten bij ruïne Bleijenbeek, om 11.30 uur frühschoppen; om 20.00 uur Roofridderbal m.m.v. The Weels.
Munstergeleen: IVN-dagwandeling op de Sint Pietersberg, vertrek om 9.00 uur met eigen vervoer bij de kerk te Munstergeleen.
Spaubeek: IVN-bos- en landschapswandeling rondom Wijnandsrade, vertrek om 14.30 uur bij de achterzijde van de kerk te Wijnandsrade.
Ulestraten: IVN-wandeling over de Graetheide, vertrek om 14.00 uur vanaf de brug over het Julianakanaal te Graetheide/Born.
Schaesberg: Tiroler Muziekfeesten, om 10.30 uur frühschoppen met showorkest Die Tiroler Nachtschwärmer; om 14.30 uur muziekzang en showmiddag; om 20.00 uur Tiroler avond met showorkest Die Tiroler Nachtschwärmer; tegen 24.00 uur Mitternachtsshow (festiviteiten vinden plaats in feesttent op de Markt).

MAANDAG 11 AUGUSTUS:
Maastricht: Vestingwandeling o.l.v. een VVV-gids, vertrek om 14.00 uur vanaf VVV-kantoor Vissersmaas 5.
Sittard: Promsfeesten, vanaf 15.00 tot 18.00 uur Zonnebloemmiddag voor bejaarden en zieken, als artiesten treden op Sjef Diederen, Pierre Cnoops, zangduo Peggy en Richard, het acrobatenduo Les Benzons en het orkest De Ramona's (feestpaviljoen op de Markt); van 14.00 tot 17.00 uur jeu de boules-demonstraties en gelegenheid om te spelen (parkeerplaats stadion De Baandert); van 20.00 tot 1.00 uur optreden showorkest Arne Jansen en Les Cigales (feestpaviljoen op de Markt); 22.00 tot 22.30 uur optreden van de parodist Riny van der Lee (feestpaviljoen op de Markt); uitvoeringen van het wagenspel De zaak Hoppenpopper.
Schaesberg: Tiroler Muziekfeesten, om 14.00 uur bejaardenmiddag met medewerking van talrijke artiesten; om 20.00 uur slotavond met de Roderland Musikanten en de Duitse zangster Margit Sponheimer (festiviteiten vinden plaats in feesttent op de Markt).
Wijlre: Feestweekend.
Eijsden: Feestelijkheden i.v.m. 100-jarig bestaan koninklijke harmonie Sint Cecile in feesttent in kasteelpark, popavond met Highlight en Partner.
Beek: Country-weekend TSMK Lucia.
Bocholtz: Hafakofeesten in de feesttent, vanaf 20.00 uur concert door de koninklijke philharmonie, de koninklijk erkende fanfare Sint-Cecilia en het kerkelijk zangkoor Sint-Joseph.
Eijsden: Feestelijkheden i.v.m. 100-jarig bestaan koninklijke harmonie Sint Cecile, eucharistieviering, waarna Limburgse koffietafel; 's avonds optreden dansorkest Circle.

Holz wil er uitbreiding gemeenschapshuis

Bewoners in protest tegen afbraak school

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het voornemen van het gemeentebestuur van Kerkrade om de Tarcisiusschool aan de Lambertistraat op de Holz af te breken en door woningbouw te plegen, heeft bij de bewoners heel wat protesten teweeg gebracht. Het stichtingsbestuur Gemeenschapshuis Holz en een groot aantal plaatselijke verenigingen hebben aan het gemeentebestuur een verzoek gericht om het oude schoolgebouw te gebruiken voor de realisering van een nieuw gemeenschapshuis. Het huidige gemeenschapshuis, dat achter het schoolgebouw ligt, voldoet niet meer aan de huidige eisen. De Tarcisiusschool is na de fusie met de Ursulaschool niet meer in gebruik en het zou volgens de bewoners een unieke kans zij het gebouw te gebruiken om de ruimte van het gemeenschapshuis te vergroten.

Het gemeentebestuur is echter van mening dat op de Holz geen behoefte is aan een uitbreiding van de gemeenschapsaccommodatie. Dat zou ook financieel niet haalbaar zijn. Op de Holz kan men zich hier niet mee verenigen. Via een schrijven aan alle fractievoorzitters en leden van alle politieke partijen in Kerkrade, wil de gemeenschap het besluit van B en W alsnog terugdraaien.
In hun besluit schrijven B en W onder andere, dat de behoefte aan uitbreiding op de Holz sociaal-maatschappelijk gezien niet is gebleken, noch aannemelijk kan worden geacht. Een vreemde stellingsname volgens de Holzer gemeenschap. De gemeente heeft zelf drie jaar geleden in een uitvoering rapport vastgesteld, dat er wel degelijk behoefte is aan een noodzakelijke aanpassing en uitbreiding. Bovendien werd toen gewezen op het scheppen van een open karakter van het gemeenschapshuis. „Het slopen van Tarcisiusschool zou een grote kapitaalsvernietiging betekenen", aldus de bewoners.
Burgemeester mr. J. Smeets deelde gisteren mee dat men het woningbouw in dat gebied een betere stedebouwkundige ontsluiting bewerkstelligt wordt. „Het college moet de zaak nogmaals bekijken, wanneer de desbetreffende wethouders terug zijn van vakantie", aldus de heer Smeets.

Kienagenda

VANDAAG:
KERKRADE: 19.45 uur in club 208 door mannenkoor David. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen.
HOENSBROEK: 19.30 uur in cafe de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging
BRUNSSUM: 20 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
ZONDAG
HEERLEN: 20 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de Brabantse Club. 20 uur in het gemeenschapshuis Krotje Passart door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesberg door s.v. Coriovallum
KERKRADE: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in club 208 door vv Rood Wit. 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door skatfederatie en duivenvereniging
BRUNSSUM: 20 uur in het gemeenschapshuis Concordia door het instrumentenfonds harmonieorkest. 20 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen
HOENSBROEK: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging
NIEUW-EINDE: 20 uur in de Varenbeuk door c.v. de Jong Böck.
NIEUWENHAGEN: 20 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
TREEBEEK: 20 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen
EYGELSHOVEN: 20 uur in zaal A Genne Komm door de gezamenlijke verenigingen
UBACH O. WORMS: 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach
HEKSENBERG: 19.30 uur in het Karrewiel Heereweg door damescomité voetbal
MAANDAG
HEERLEN: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door Olympia. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron Heerlerbaan door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli
KERKRADE: 19.45 uur in club 208 door damescomité schutterij St.-Michael. 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door v.v. Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 20 uur in hotel Monopole door tour- en wielerclub Bleijerheide. 20 uur in zaal Jongen Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen.
BRUNSSUM: 20 uur in zaal Oberye door de buurtvereniging Haansberg. 20 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander. 20 uur in het Unitasgebouw door b.v. Limburgia
NIEUWENHAGEN: 20 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen. 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden
NIEUW-EINDE: 20 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen
NUTH: 20 uur in zaal Roemgens door de gezamenlijke verenigingen.
HOENSBROEK: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen
VOERENDAAL: 20 uur in het Kunderkruis door de voetbalvereniging
HEKSENBERG: 19.45 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.

TANDARTS

Heerlen - Hulsberg - Voerendaal: tandarts Nelissen, Ambachtstraat 26, Heerlen, tel. 712737. Spreekuur op zaterdag en zondag van 11.00 tpt 12.00 uur.
Brunssum - Schinveld - Hoensbroek: tandarts Setiabudi, Maastrichterlaan 126, Brunssum, tel. 258522. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.30 tot 18.00 uur.
Simpelveld - Bocholtz: tandarts Cremers, Schoolstraat Bocholtz, tel. 441236. Spreekuur zaterdag en zondag van 12.30 tot 13.00 uur.
Kerkrade - Eygelshoven - Ubach over Worms - Nieuwenhagen - Schaesberg: tandarts Mingels, Akerstraat 149, Kerkrade-West, tel. 416130. Spreekuur op zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 17.30 uur.

WEEKEND-AGENDA

APOTHEEK

De avond-, weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.

Heerlen: apotheek Voncken, Vergiliusstraat 18, tel. 713385.
Heerlerheide: apotheek Ganzeweide, hoek Willem Barentzweg-Stanleystraat. Zaterdag van 11.00 tot 14.00 uur. Voor spoedgevallen tel. 210772-715034.
Nuth - Hoensbroek: apotheek Heggen, Akerstraat, Hoensbroek, tel. 213773. Apotheek Winten, De Weverstraat 11, Nuth, tel. 04447-1458.
Nieuwenhagen - Schaesberg: apotheek Schaesberg, Hoofdstraat 5, tel. 310777. Zaterdag van 9.30 tot 18.00 uur en zondag van 11.00 tot 12.00 uur en van 18.00 tot 19.00 uur.
Kerkrade: apotheek Schönefeld, Hoofdstraat 2, tel. 452523.
Simpelveld - Bocholtz: apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 441219. Zaterdag van 12.00 tot 16.00 uur en zondag van 13.30 tot 15.00 uur en van 22.00 tot 22.30 uur.
Ubach over Worms: apotheek Meiser, Kerkstraat 45, tel. 313633. Zaterdag en zondag van 11.00 tot 13.00 uur en van 20.00 tot 21.00 uur.

SOS HULPDIENST

SOS telefonische hulpdienst dag en nacht bereikbaar voor een gesprek in acute geestelijke en sociale nood. Tel. 716666.

HULPPOST WELTERHOF

Heerlen: acute hulppost Welterhof, 24 uur bereikbaar, tel. 718180.

GEZONDHEIDSCENTRUM

Hoensbroek: patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, tel. 214821.

LEGER DES HEILS

Treebeek: zondag samenkomst om 10.00 en 19.00 uur. Zondagschool voor kinderen om 11.45 uur, Horizonstraat tel. 211060.

GROENE KRUIS

Heerlen: wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag, tel. 713712.
Bocholtz: voor spoedgevallen in wijkverpleging op zaterdag en zondag, tel. 441500.
Simpelveld: voor spoedgevallen in wijkverpleging op zaterdag en zondag tel. 441587.
Kerkrade-Oost: voor spoedgevallen in wijkverpleging op zaterdag en zondag zuster Janssen, tel. 412340 b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 7.00 en 7.30 uur, tussen 13.00 en 14.00 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.
Kerkrade-West: wachtdienst voor spoedgevallen in wijkverpleging op zaterdag en zondag zuster Vos, tel. 454566 b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 7.00 en 7.30 uur, tussen 13.00 en 14.00 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

KERK

EVANGELISCHE LUTHERSE GEMEENTE

Heerlen: kerk Meezenbroek, zondag dienst om 11.00 uur, ds. Allan.

GEMEENTE GODS

Ubach over Worms: kerk Gravenweg zondag dienst om 10.00 uur.
Treebeek - Brunssum: kerk Dr. Kuyperstraat, zondag dienst om 10.00 uur.

EVANGELISCHE CHRISTENEN

Heerlen: kerk oude schoolgebouw Oliemolenstraat, zondag dienst om 10.00 uur.

GEREFORMEERDE KERK

Brunssum: kerk Kruisbergstraat, zondag dienst om 10.00 en 16.30 uur.
Treebeek: kerk ds. Boumastraat, zondag dienst om 10.00 en 16.30 uur, ds. Boonstra.
Heerlen: kerk Burgemeester Waszinkstraat, zondag dienst om 10.00 uur, ds. Pennekamp.

BAPTISTEN GEMEENTE

Treebeek: kerk Trichterweg, zondag dienst om 10.00 uur, ds. Blenkers.

ZEVENDEDAGS ADVENTISTEN

Heerlen: kerk Grasbroekerweg, zaterdag om 10.00 uur bijbellezing en om 11.00 uur prediking, ds. Kraft.

HERVORMDE KERK

Heerlen: kerk Tempsplein, zondag dienst om 10.00 uur, ds. Kruyt. Verenigingsgebouw de Voorzorg Meezenbroek, zondag dienst om 10.00 uur, ds. Nortier.

DOKTER

Heerlen: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411.
Hoensbroek - Brunssum: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Kerkrade-West: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Ubach over Worms - Nieuwenhagen: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Ubachsberg: de eigen patiënten kunnen terecht bij dokter Guldemond, Vloedgraaf 12, tel. 443366.
Simpelveld - Bocholtz: dokter Suijs, Kloosterstraat 17, tel. 441251.
Schaesberg: dokter H. Pieck, Pasweg 97, tel. 311322.
Voerendaal: dokter Panhuysen, Raadhuisplein 4, tel. 1322.
Kerkrade-Oost: tot zaterdag 12.00 uur eigen huisarts, daarna tot zondagmorgen 10.00 uur dokter Zeeuwen, Prickesteenweg 42, tel. 453059. Dokter Hamers, Hoofdstraat 28, tel. 452712, van zondagmorgen 10.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur.

Valkenburgse herrieschoppers voor rechter

Bloedneus en geldboete voor „dag schatje"

MAASTRICHT/VALKENBURG – Voor de kantonrechter in Maastricht verschenen gisteren weer vier jongemannen, die zich schuldig hadden gemaakt aan verstoring van de openbare orde in Valkenburg. Twee van hen kregen een boete opgelegd van 100 gulden te vervangen door twee dagen hechtenis. De overige twee, afkomstig uit Valkenburg werden veroordeeld tot een boete van 50 gulden.

De twee inwoners van Valkenburg, de 23-jarige Mathje H. en Piet H. hadden „Dag schat" geroepen tegen een meisje dat deel uit maakte van een groepje toeristen. De mannelijke begeleiders namen dat niet en bezorgden Mathje H. een bloedneus. Piet H. schoot hem te hulp. Hierna ontstond in nachtelijk Valkenburg de zoveelste vechtpartij. De raadsman van de twee jongens, mr. Richard Wagemans beriep zich op noodweer. Volgens hem was de politie pas ter plaatse toen het gevecht reeds in volle gang was, zij hadden niets van de aanleiding gezien. Officier van justitie mr. van Buchen was het hier niet mee eens. Van Buchen:

„Het is in Valkenburg gewoonte de vakantievreugde op te vrolijken met vechtpartijen. Politie in burger patrouilleert daarom dag en nacht om eventuele raddraaiers bijtijds op te pakken. Zij waren ook aanwezig bij deze vechtpartij en hebben een dienstwagen opgeroepen. Er was geen sprake van een duidelijke vorm van zelfverdediging bij de Valkenburgenaren". Rechter mr. F. Hustinx wilde toch wel rekening houden met de omstandigheden en veroordeelde de jongens tot een boete van 50 gulden.

Dienstplichtig militair H. uit Honselerdijk en de Valkenburgenaar Arnold N. waren in de nacht van 24 juli slaags geraakt in het Geulstadje. Beide vechtersbazen hadden geen enkele verklaring voor hun vechtlustig gedrag. Zij werden veroordeeld tot de inmiddels gangbare boete van 100 gulden.



● Niet alleen voor winnaars van de koersen waren er Edammer kaasjes maar ook voor gouverneur Kremers en Wiel Bremen.

Gouverneur Kremers bij opening draf- en renbaan Schaesberg

„Van een zwarte berg naar groen eldorado"

SCHAESBERG – „Van zwart naar groen", zo typeerde gisteravond bij de opening van de draf- en renbaan Schaesberg, gouverneur dr. J. Kremers, het project, dat was ontstaan door een verplaatsing van miljoenen kubieke meters slik en mijnsteen. „Met recht", aldus de gouverneur, „hier is een berg verzet, een berg werk. Een berg „zwart" werk. Het is uitgemond in een „groen" eldorado voor liefhebbers van de paardenkoersen en in de nabije toekomst ook voor andere vormen van recreatie. Het is tevens een project, met een belangrijke bijdrage aan de toekomst van de gemeente Schaesberg en de gehele Oostelijke Mijnstreek. Deze draf- en renbaan is van grote psychologische betekenis voor het proces van de herstructurering, waaraan we elke dag weer opnieuw met ieders grote inzet moeten werken."

Dr. J. Kremers achtte het bijzonder verheugend, dat deze draf- en renbaan in de naaste toekomst ruimschoots werkgelegenheid zal bieden en wel aan 185 fulltimers en 190 parttimers. „Een dergelijk – min of meer gegeven – paard mag gerust in de bek worden gezien", aldus de gouverneur.

Deze memoreerde, dat Limburg een flink deel opeist van de actieve recreatie, die de paardesport in Nederland biedt. Om van het veel grotere passieve deel maar niet te spreken. „Het paard wordt voor steeds meer mensen een stokpaard. Naast de 42 manéges, die Limburg momenteel telt, hebben we dan nu deze draf- en renbaan hier in Schaesberg, die de populariteit van het paard nog veel meer zal doen stijgen. Met de jockeys en de pikeurs mogen we er ons allemaal op verheugen, dat zij hun sport, hun beroep voortaan dichter bij huis en zonder lange reizen kunnen beoefenen. Laten we het paard hier op deze draf- en renbaan tot trekpaard maken, om zo gezamenlijk ons geliefde Limburg weer heuvelopwaarts te krijgen. Een collectieve uitdaging, die ons aller inzet waard is."

Wiel Bremen

De voorzitter van de stichting Draf- en Renbaan Limburg, de heer Wiel Bremen, kon – zoals bij zei – „met grote voldoening een luide zucht van verlichting een goed project inleiden." Hij memoreerde de acht jaar van zorgvuldige voorbereiding, die geteisterd werd door ongeloof, onbegrip en tegenwerking. „De weg naar voltooiing werd daardoor onnodig lang, maar vandaag dan helpen wij allen tesamen de jongste telg van de Nederlandse paardebanenfamilie op weg."

Wiel Bremen wees er terecht op, dat de totstandkoming van deze baan bewijst, dat in een kapotgeslagen gebied als de Oostelijke Mijnstreek nieuw leven mogelijk blijkt. „Als we er allemaal maar zonder uitzondering onze schouders onder zetten."

De voorzitter van de DRL nam aan, dat de definitieve afwerking van de baan rond april volgend jaar gereed zal zijn. Een speciaal woord van dank en waardering had Wiel Bremen tenslotte bewaard voor directeur Jean Schoenmaeckers, die „met onverzettelijke wilskracht leiding heeft gegeven." Jean Schoenmaeckers mocht een gesigneerd „Meissner" volbloed paardenhoofd in ontvangst nemen.

Parel

De voorzitter van de NDR (Ned. Draf- en Rensport) de heer van Binsbergen noemde de nieuwe baan „Een parel aan de kroon van de Nederlandse banen." Ook hij roemde de inzet van allen, die aan de totstandkoming ervan hadden meegewerkt. Aan de officieuze opening hebben voorts nog parachutisten van de Afcent Parachutistenclub hun medewerking verleend, die als altijd voor een spectaculaire en goed getimede afsprong zorgden. De schutterij St.-Hubertus zorgde na afloop voor een goed geslaagd defilé. Alle koersdefilé's werden voorgereden door twee ruiters van Overste Hof, terwijl Jolanda Winthaegen bloemen aanbood aan mevrouw Kremers bij het betreden van het terrein.

Beroep afgewezen

MAASTRICHT – De vier medische studenten van de Rijksuniversiteit Limburg, die in beroep zijn gegaan tegen afwijzing voor het basisartsexamen, zullen zich toch bij de beslissing van de studieresultatencommissie moeten neerleggen.

De commissie van beroep heeft dit gistermiddag beslist. Via hun advocaat mr. Koster verweet het viertal de studieresultatencommissie willekeur bij de beoordeling. Ondanks aandringen van mr. Koster zal genoemde commissie niet op haar besluit hoeven terug te komen: de commissie van beroep stelde de studenten in het ongelijk. Het betrof de eerste beroepszaak bij de RL in Maastricht.

Akties tegen Zuid-Afrika bij Bridge-Olympiade

door peter hamans

VALKENBURG – Als diverse akties, tal van personen en veel organisaties het voor elkaar hebben gekregen dat Zuid-Afrika is geweerd van de Olympische Spelen voor gehandicapten in Arnhem, dan moet het ook mogelijk zijn dat een Zuidafrikaans team de toegang wordt ontzegd tot de Bridge-Olympiade die op 27 september in het Valkenburgse Cocarde van start gaat. Immers: toelating van de Zuidafrikanen betekent een ondersteuning van het apartheidsregime in dat land".

Aldus Sjraar Cox van het comité „Valkenburg boycot Zuid-Afrika". Gisteravond ontvouwde hij plannen die zullen moeten leiden tot genoemde boycot, waarnaar wordt gestreefd door Limburgse afdelingen van PPR, D'66, CPN, PSP, PvdA, ANJV, NVV-JC, Vernieuwingsgroep Valkenburg, SBS-Vaals, Wereldwinkel, Heerlen, Werkgroep Zuidelijk Afrika Heerlen, Paters der HH Harten Valkenburg, Missionair Centrum, KWJ-Valkenburg en de Evert Vermeerstichting. Tevens heeft het CNV-Limburg solidariteit betuigd met de boycot-aktie. Sjraar Cox heeft namens het comité met nadruk gezegd dat men niet naar harde middelen zal grijpen om, mocht Z.-Afrika toch worden toegelaten tot Valkenburg, de Bridge-spelen te verstoren.

De eerste aktie van het comité staat gepland op 22 augustus tijdens de gemeenteraadsvergadering in Valkenburg: middels spandoeken, pamfletten zullen betogers voor en tijdens de vergadering hun ongenoegen bekend maken.

Huis aan huis zullen in Valkenburg duizenden pamfletten worden verspreid waarin de bevolking wordt opgeroepen zich te keren tégen Z.-Afrikadeelname. Op 13 september staat een informatiestand van het comité op het Th. Dorrenplein en op 19 september wordt in het Pradoegebouw een grote Z.-Afrika-avond gehouden: gastspreker zal zijn David de Beer, die enige tijd geleden als ongewest persoon Z.-Afrika is uitgezet. Op 27 september zal het comité wederom met spandoeken en pamfletten de opening van de Spelen „larderen" en als op 1 oktober de Bredgespelers in het Maastrichtse gouvernement worden ontvangen zal er betoogd worden.

Hotels

Tenslotte zijn er ook protesten gepland binnen en buiten de hotels waar de Olympiadeelnemers tijdens de Spelen verblijven.

„Wat we in ieder geval niet zullen doen is de Spelen verstoren", aldus Sjraar Cox. „Iedereen krijgt het recht om zijn of haar spelletje te spelen". Volgens Cox heeft het comité zich gewend tot de organisatie van de Spelen, de Nederlandse Bridge Federatie, maar daar zou men te horen hebben gekregen aan het verkeerde adres te zijn. „Men verwees ons daar naar de overheid om eventueel via de visumplicht Z.-Afrika te weren", aldus Cox. „Zo'n sanctie is echter alleen mogelijk als deze voor de hele Benelux geldt maar alle landen lopen hier niet voor warm". Het gegeven dat Zuid-Afrika zowel blanke als zwarte bridge-spelers naar Valkenburg afvaardigt kwalificeert het comité als „franje".

Dwang

Cox: „Het is evident dat zwarte spelers mee moeten; er is geen sprake van een democratische selectie. Ze worden gedwongen om mee te spelen, om zodoende het antiapartheidsregime te propageren".

Bewijzen heeft het comité. „Bridge wordt door slechts weinig zwarte Zuidafrikanen gespeeld, maar zelfs voor die paar mensen is het onmogelijk om georganiseerd samen met blanken te spelen. Afgelopen januari werd nog door de blanke gemeenteraad van Johannesburg toestemming geweigerd om een gemengde bridgeclub op te zetten in de wijk Benthurst", zegt Sjraar Cox.

Binnenkort overleg met regering over toekomst vliegveld Zuid-Limburg

DEN HAAG – Van 13 augustus tot en met 9 oktober zal op bestuurlijk niveau het Structuurschema Burgerluchtvaartterreinen (SBT) worden besproken. Dit overleg betekent het begin van een procedure waarin onder andere ook over de toekomst van vliegveld Zuid-Limburg zal worden beslist. Zoals bekend bestaan er momenteel vergevorderde plannen om dit vliegveld belangrijk uit te breiden. De uitbreiding van dit vliegveld zal een flinke impuls zijn voor de werkgelegenheid in onze provincie. Daarbij komt nog dat Zuid-Limburg als vestigingsplaats aantrekkelijker zal worden.

Zover is het echter nog lang niet. Het overleg dat 13 augustus as. begint dient ter voorbereiding tijdens die gesprekken met provincie- en gemeentebesturen en exploitanten van luchthavens, is staatssecretaris Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat. Verschillende bijeenkomsten zullen ook bijgewoond worden door minister Beelaerts van Blokland van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening.

Het beleidsplan „Structuurschema Burgerluchtvaartterreinen" heeft nu bijna een half jaar ter inzage gelegen. In dat half jaar zijn ongeveer driehonderd reacties op het plan ontvangen. Een van die reacties was afkomstig van de provincie Limburg die stelde dat „na zorgvuldige afweging van belangen en onder bepaalde voorwaarden het wenselijk is vliegveld Zuid-Limburg uit te laten groeien tot een luchtvrachtcentrum van internationaal belang."

Deze conclusie werd grotendeels gebaseerd op een rapport van het Amerikaanse onderzoekbureau Dixon and Speas, dat betrekking had op de uitbouwmogelijkheden van het Limburgse vliegveld. Dit rapport zal zeer zeker ook ter sprake komen tijdens het gesprek tussen G.S. en de regering in het kader van het bestuurlijk overleg burgerluchtvaartterreinen. Dit gesprek vindt op 9 oktober plaats. Op 19 augustus as. zullen G.S. een definitief standpunt formuleren inzake vliegveld Zuid-Limburg.

Na 9 oktober zal staatssecretaris Smit-Kroes alle reacties in een verslag aan het kabinet voorleggen. Waarna de Tweede Kamer de zaak zal behandelen. De staatssecretaris hoopt dat de Kamer zich nog voor het optreden van de nieuwe regering volgend jaar over het beleidsplan zal buigen.

Volkssterrenwacht Heerlen speurt naar meteorieten

Maandagnacht regent het „Laurentiustranen"

door martin huppertz

HEERLEN – Met meer dan normale aandacht zullen zo'n 25 leden van de volkssterrenwacht Hercules uit Heerlen komende week maandagnacht naar de hemel turen. In de nacht van 11 op 12 augustus zal de jaarlijkse meteorietenregen Perseïden zich weer aan de astronomische fijnproevers tonen en dit jaar is deze overvloed van „vallende sterren" extra interessant omdat de omstandigheden voor waarneming buitengewoon gunstig zijn.

„Laurentiustranen" heet deze meteorietenregen in de volksmond omdat het een jaarlijks terugkerend hemelverschijnsel is rond de sterfdag van de heilige Laurentius (10 augustus). De regen van meteorieten, die dan door middel van oplichtende strepen aan het firmament zichtbaar worden, wordt veroorzaakt doordat de aarde in deze nacht door de brokstukken van wat eens een komeet moet zijn geweest heensuist. Wanneer kleine deeltjes buitenaardse materie dan in aanraking komen met de aardse dampkring verbranden zij, waarbij heel vaak een fraai oplichtend spoor te zien zal zijn. Een heel enkele keer komen brokjes materie op aarde terecht.

De amateursterrenkundigen van de Heerlense vereniging Hercules zullen in de nacht van maandag op dinsdag voornamelijk vanaf hun observatorium aan de Schelsberg in Heerlen de meteorieten waarnemen en tellen. Gelet wordt daarbij op de intensiteit, helderheid, plaats aan de hemel, richting, tijdstip en de hoek waaronder ze zichtbaar zijn. Die waarnemingen worden landelijk verzameld en daaruit probeert men conclusies te trekken over het ontstaan van ons zonnestelsel. Ook zal de volkssterrenwacht Hercules het verschijnsel Perseïden fotografisch proberen vast te leggen.

Strooilicht

„Iedereen die belangstelling heeft voor dit natuurverschijnsel is maandagavond welkom bij ons", zegt de heer J. Souren van de volkssterrenwacht Hercules. De leden komen vroeg in de avond bijeen in het gebouw van de sterrewacht aan de Adenauerlaan in de wijk Heerlerheide te Heerlen. Rond 22.30 uur zal men met de waarnemingen beginnen, die de hele nacht door zullen gaan. „Wanneer de omstandigheden gunstig zijn en er geen bewolking is kunnen soms tot 100 lichtstrepen per uur geregistreerd worden. Dit jaar zijn de omstandigheden voor waarneming zo gunstig omdat er nieuwe maan is en deze vergezeller van de aarde geen strooilicht zal verspreiden aan de hemel. Wie naar de meteorietenregen wil kijken moet naar het noordwesten kijken en dan niet al te hoog boven de horizon. Daar zullen de meeste „vallende sterren" te zien zijn", zegt de heer Souren. Overigens zullen de leden van Hercules niet alleen maandagnacht in actie zijn, maar wordt de hele week lang zorgvuldig naar de hemel gekeken. Want hoewel in de nacht van 11 op 12 augustus de meeste inslagen te verwachten zijn duurt het ruim een week voordat de aarde de baan van de vroegere komeet en het daarin achtergebleven hemelgruis heeft doorkruist.

Proficiat opa Piep
mit diene zestigste verjoardaag
GUUS EN ANNELIEKE

GEBOREN

Lukas Willem Marie Godelieve en Jan-Willem Henquet-van Hees Maastricht, Pater Lemmensstr. 13, tijd.adres: ziekenhuis St.-Annadal afd. b6.

In plaats van kaarten
Op 15 augustus 1980 hopen pa en ma
Harry Damoiseaux en Liny Damoiseaux-Grooten
hun veertigjarig huwelijksfeest te vieren. Ter gelegenheid hiervan is er om 15.00 uur een eucharistieviering in de Pius X-kerk, Voskuilenweg 82, Heerlen. Van 19.00 tot 20.00 uur kunt u hun robijnen paar feliciteren in „A gene Bek", mgr. Schrijnenstraat 20, Bekkerveld, Heerlen.
Paul, Cockie en Anne
André en Lyda
Margo, Berry en Roel
Heerlen, 9 augustus 1980, Voskuilenweg 11

In plaats van kaarten
Op zaterdag 16 augustus hopen onze ouders
Siem Roelofs
en
Emmy Roelofs-Heijdeman
de dag te herdenken dat ze 25 jaar geleden in het huwelijk traden. Ter gelegenheid hiervan zal ter hunner intentie een h. mis worden opgedragen in de parochiekerk St.-Pancratius te Heerlen om 16.00 uur. Gelegenheid tot feliciteren van 18.00 tot 19.00 uur in Hoeve de Aar, Weltetlaan, Heerlen.
Namens hun kinderen.
Heerlen, augustus 1980
Hamerstraat 95.

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u dat God het Zich genomen heeft na een kortstondige ziekte in de ouderdom van 87 jaar, onze lieve vader, grootvader, overgrootvader, broer, oom en neef

Johann Joseph Janssen

weduwnaar van
ANNA MARIA CATHARINA VAN DE VEN
Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan:
Kerkrade-Bleijerheide: Fam. Janssen
Fam. van de Ven
Kinderen en kleinkinderen
Kerkrade-Bleijerheide, Vroenhof, kamer 404
6463 XX, 8 augustus 1980
Corr.adres: Canisiusstraat 36.
De eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 13 augustus 1980 om 11.00 uur in de parochiekerk van de Maria Goretti te Nulland, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats te Bleijerheide.
Voor vervoer is gezorgd. Geen condoleren. De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis op dinsdag 12 augustus 1980 om 19.00 uur in bovengenoemde kerk. De overledene ligt opgebaard in de Lückerheidekliniek te Chèvremont. Bezoek dagelijks van 18.00-19.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Heden ontsliep – voor ons nog vrij onverwacht – in de vrede van Christus onze dierbare vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Hendrik Jozef Vroomen

weduwnaar van
JOZEFINA FINCKEN
in de ouderdom van bijna 96 jaar.
Kinderen en kleinkinderen
Familie Vroomen
Familie Fincken
7 augustus 1980
Gasthuisstraat 6, Heerlen.
Corr.adres: Caumerweg 48, 6418 BC Heerlen
De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden, dinsdag 12 augustus as. om 11.00 uur in de r.k. parochiekerk van St.-Jozef te Heerlerbaan, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het kerkhof aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoléance.
De avondmis zal worden gehouden, maandag 11 augustus as. om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen van de overledene in de rouwkamer van begrafenis- en crematieverzorging Heerlen e.o. B.V. aan de dr. Poelsstraat 26, Alhier van 19.30-20.00 uur.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Gaarne zeggen wij iedereen persoonlijk hartelijk bedanken voor de grote belangstelling is dit onmogelijk. Voor allen die hun medeleven hebben getoond in de kerk en bij de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Boukje Brinkman-Westra

betuigen wij onze hartelijke dank.
Uw aanwezigheid was voor ons een grote troost.
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Amstenrade, augustus 1980

OVERLEDEN

Jan Backus, echtgenoot van Philo Paulssen oud 41 jaar, 6216 HB Maastricht, Pandectenlaan 14. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 11 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten te Malberg-Maastricht.

Arie Sitterendracht, echtgenoot van Jannetje Janse oud 76 jaar, 6217 AJ Maastricht, Reinaartsingel 70 ka 621. De uitvaartdienst is heden zaterdag 9 augustus om 14.00 uur in de St.-Janskerk te Maastricht.

Anna Catharina Aelmans, weduwe van Leonardus Vonck, oud 90 jaar. De eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 12 augustus as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Laurentius te Maastricht. Geen condoleren.

Gerry Hawinkels, oud 45 jaar, Stationstraat 50, Swalmen. De eucharistieviering zal plaatshebben maandag 11 augustus om 15.00 uur in de kerk van de H. Lambertus te Swalmen. Schriftelijk condoleren vanaf 14.30 uur in de kerk.

Maria Cox, 58 jaar, Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben maandag 11 augustus as. om 14.00 uur in de H. Hartkerk.

Augustus Ras, weduwnaar van Christina Aben oud 84 jaar, Heythuysen. De eucharistieviering zal plaatshebben maandag 8 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Heythuysen. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

Katharina Rijnders, weduwe van Peter Joannes Hawinkels oud 78 jaar, Zandstraat 47, Montfort. De eucharistieviering zal plaatshebben maandag 11 augustus as. in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort. Geen condoleren.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de ouderdom van 70 jaar, mijn inniggeliefde echtgenote, moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Carolina Maria Hubertina Coumans

echtgenote van
FRANCISCUS THEODORUS GEERS
Sittard: Fr.Th. Geers
Geleen: T. Geers-J. Janssen
Sittard: Th. Geers
L. Geers-Meevissen
Sittard: M. Geers
B. Geers-Boers
Sittard: M. Gerrits-Geers
J. Gerrits
Sittard: L. Geers
M. Geers-Peeters
Sittard: B. Nieboer-Geers
G. Nieboer
Geleen: A. Geers
M. Geers-V. Dorst
Sittard: M. Keulen-Geers
L. Keulen
en al haar dankbare kleinkinderen en achterkleinkinderen
6134 XR Sittard, 7 augustus 1980
Bloemenweg 61
De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 12 augustus as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Gemma te Sanderbout-Sittard, waarna de begrafenis op het kerkhof van Oud-Geleen zal plaatshebben.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30-19.00 uur. Geen condoleren.
Maandagavond om 19.00 uur avondmis in voornoemde kerk.

† Met droefheid geven wij kennis dat heden is overleden, onze goede en zorgzame moeder en schoonmoeder

Hubertina Cornelia Daems

weduwe van
JAN ZUCHOWSKI
Voorzien van de h. sacramenten der zieken, overleed zij in de leeftijd van 59 jaar.
Wij bevelen haar in uw gebeden aan.
De bedroefde familie:
Gesina en Harm
Maria en Wim
Jan
Familie Daems
Familie Zuchowski
6467 BE Kerkrade-Kaalheide, 7 augustus 1980
Seghemanstraat 11
De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 12 augustus as. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Schifferheide.
Voor vervoer naar de begraafplaats is gezorgd.
Bijeenkomst in voornoemde kerk. Geen condoléance.
Maandagavond om 19.00 uur zal in bovengenoemde kerk een eucharistieviering ter intentie van de overleden worden opgedragen.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 17.00 tot 18.00 uur.

† Bedroefd, maar dankbaar voor het vele dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat God heden tot Zich genomen heeft, na een langdurige ziekte, in het ziekenhuis te Sittard, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van ruim 58 jaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Christiaan Hubert Zeijen

weduwnaar van
HENDRIKA GERTRUDA THEODORA OOMEN
Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.
De diepbedroefde familie:
Vaesrade-Nuth: H.L. Zeijen
M. Zeijen-Bees en kind
Brunssum: E.A. Beckers-Zeijen
J. Beckers en kind
Simpelveld: A.J. Deguelle-Zeijen
G.J. Deguelle en kinderen
Nuth: J.A. Zeijen
A. Zeijen-Vankan
Familie Zeijen
Familie Oomen
Nuth, 8 augustus 1980
Bergerweg 17
De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 12 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Bavo te Nuth.
Bijeenkomst in de kerk.
Er is geen condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.
De gebeden voor de overledene zullen geschieden maandagavond om 19.00 uur in de hulpkerk Maria ten Hemelopneming in Tervoorst-Nuth.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons betekende, geven wij u kennis dat op de leeftijd van 67 jaar van ons is heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, onze dierbare en zorgzame echtgenote, moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus en tante

Trautje Absil

echtgenote van
ZEF REINDERS
Terwinselen: J. Reinders
Terwinselen: Jan Reinders
Wies Reinders-Mirkes
Raymond en Nicole
Terwinselen: Karel Reinders
Els Reinders-Schröder
René en Luc
Beek: Piet Reinders
Nijmegen: Willemien Derks
Eva en Remko
Terwinselen: Wim Reinders
Marian Reinders-Deurenberg
Judith en Mirjam
Haanrade: Ria Flecken-Reinders
Wiel Flecken
Ellis
Familie Absil
Familie Reinders
Terwinselen, 8 augustus 1980
Tunnelweg 46.
De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 12 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Maria Onbevlekte Ontvangenis te Terwinselen. Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandag 11 augustus tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht.
De overledene ligt opgebaard in de chapelle ardente van de verpleegkliniek te Heerlen. Bezoek van 15.00-16.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot, onze vader, schoonvader en grootvader

Chang Bindels

zal gehouden worden op woensdag 13 augustus as. om 19.15 uur in de kleine St.-Janskerk aan de Markt te Hoensbroek.
Mevr. C. Bindels-Schömer
Kinderen en kleinkinderen
Hoensbroek, augustus 1980.

† Enige en algemene kennisgeving.

Heden is tot onze droefheid van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Gertrud Silvertand

echtgenote van
Leonard Maria Joseph Römkens
in de leeftijd van 72 jaar.
Ubach over Worms: L.M.J. Römkens
Ubach over Worms: Leo en Tö Römkens-Schnitseler
Jos
Nieuwenhagen: Tiny en Math. Cremers-Römkens
Ruth, Esther, Rob en Freya
Sittard: Hub en Miep Römkens-Claessens
Lieve en Froake
Ubach over Worms: Willy en Frans Scheeren-Römkens
Sharon
Familie Silvertand
Familie Römkens
6381 CS Ubach over Worms, 7 augustus 1980
Grensstraat 72
De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 12 augustus as. om 11.00 uur, in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene ligt opgebaard in de chapelle ardente van begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen. Bezoekuren dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij familie, de buurt Versiliënbosch, vrienden en bekenden van harte bedanken, voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Jentje Winters

Uw talrijke aanwezigheid, de toespraak en de vele bloemstukken bij de begrafenis hebben wij als een oprechte waardering ervaren en zeggen u daarvoor nogmaals hartelijk dank.
L.A. Hoogenberg
A. Hoogenberg
H. Hoogenberg-J. Vranken verld.
Versiliënboschweg 44
6414 EH Heerlen

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij u dat God heden vrij plotseling van ons heeft weggenomen, voorzien van de laatste h.h. sacramenten, in de ouderdom van 75 jaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Christiaan Joseph Boon

weduwnaar van
ANNA ELISABETH LAVAL
Wij vragen uw aandachtig gebed.
De bedroefde familie:
Benzenrade: C.J. Boon
S. Boon-Frederiks
Lea, Jos
Simpelveld: M. Vanderheijden-Boon
J. Vanderheijden
Ans, Marlies
Winthagen: T. Pluijmen-Boon
H. Pluijmen
Harrie, Jos, Wilma, Gerthie
Eys: M. Gulpen-Boon
W. Gulpen
Hub, Irene
Trintelen: L. Bertrand-Boon
P. Bertrand
Wim, Robbie
Eys: M. Boon
A. Boon-Herbag
Ubachsberg: M. Boon
F. Boon-Bertrand
Ruddie
Eys: H. Boon
P. Boon-Weerts
John, Cris, Carin, Peggy
Familie Boon
Familie Laval
Trintelen, 8 augustus 1980
Corr. adres: Eyserweg 19
6287 ND Eys
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 13 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen gelegenheid tot condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Op dinsdagavond om 18.45 uur de rozenkrans worden gebeden en aansluitend de h. mis voor de overledene worden opgedragen in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

† In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben, treusorgenden Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Frau Josefine Merkelbach

geb. SCHUNKEN
Sie starb nach kurzer, schwerer Krankheit, versehen mit den Tröstungen unserer hl. Kirche, im Alter von 84 Jahren.
In stiller Trauer:
Maria Rinne geb. Merkelbach
Karl Rinne mit Monika
Käthe Merkelbach
Christel und Christa Merkelbach
sowie alle übrigen Anverwanten
5132 Ubach-Palenberg-Scherpenseel,
Heerlener Straße 175,
Hannover, Köln, den 8. August 1980.
Die feierlichen Exequien werden gehalten am Dienstag, dem 12. August 1980, um 14.30 Uhr in der Pfarrkirche St.-Maria-Himmelfahrt zu Scherpenseel. Anschließend ist die Beerdigung von der Friedhofskapelle aus.
Von Beileidsbekundungen am Grabe bitten wir Abstand zu nehmen.

† Bedroefd doch dankbaar voor wat zij voor ons is geweest geven wij u kennis dat heden, na een langdurige ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken in de leeftijd van 63 jaar van ons is heengegaan, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht, mevrouw

Trautche Bertrand

weduwe van
FRANS MANS
Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.
De diepbedroefde familie:
Vaals: H. Mans
F. Mans-Bertrand
Vaals: W. Mans
W. Mans-Siegel
Blanca
Stolberg: T. Kutsch-Mans
W. Kutsch
Anita en Willi
Vaals: E. Mans
L. Mans-Lutgens
Johny, Anita, Patrick, Roger
Vaals: R. Otten-Mans
D. Otten
Gerda, Frankie, Ramona
Vaals: W. Mans
E. Mans-Steppen
Marco
Vaals: H. Mans
J. Beckers
Vaals: H. Born
Familie Bertrand
Familie Mans
Vaals, 8 augustus 1980
Dr. Schaepmanstraat 59
De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op maandag 11 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Paulus te Vaals.
Bijeenkomst in de kerk om 9.55 uur.
Overtuigd van uw medeleven liever geen condoléance.
Hedenavond om 18.30 uur zal een h. mis ter intentie van de overledene worden opgedragen in de parochiekerk.

† Na een leven, dat getekend werd door eenvoud, toewijding en grote liefde voor allen die aan haar zorgen waren toevertrouwd, is heden, na een langdurige, voorbeeldig gedragen ziekte in de vrede van Christus van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het de Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 57 jaar, mijn lieve echtgenote, onze onvergetelijke moeder, oma, dierbare schoonmoeder, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Jeannette Roijen

echtgenote van
TOM JANSSEN
Gaarne vragen wij uw gebed voor haar zielerust.
De diepbedroefde familie:
Vaals: Tom Janssen
Itteren-Maastricht: Kitty en Wim
Jolande, Anita, Raymond
Vijlen: Gerda en Leo
Angelique
Lahr Schwarzw. (Dld.): Annie en France
Mechelen: Piet en Ficny
Bocholtz: Ton en Kathy
Familie Roijen
Familie Janssen
Vaals, Kerkstraat 27 I, 8 augustus 1980
De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 13 augustus om 11 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Vijlen, waarna de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur.
Dinsdagavond 12 augustus om 19.00 uur is er in de St.-Pauluskerk te Vaals eveneens een eucharistieviering voor haar zielerust.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven liever geen condoléance.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16 tot 17 uur.
Zij die geen kennisgeving ontvangen hebben gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Waar ijver zijn lust was, is rust nu zijn vrede.

Na een langdurig en moedig gedragen lijden, is heden van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn dappere man, onze lieve pappa en opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Piet Vluggen

*2-4-1912 † 7-8-1980
Meerssen: Mevr. L. Vluggen-Vrencken
Kerkrade: Marjo, Dré
Daphne, Jeroen, Eveline
Meerssen: Ine, Roel
Utrecht: Gerry, Henk
Familie Vluggen
Familie Vrencken
6231 EK Meerssen, 7 augustus 1980
Bunderstraat 245
De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 11 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Jozef Arbeider te Meerssen (W.), waarna begrafenis op het rk. kerkhof aldaar. Geen condoleren.
In de avondmis van heden, zaterdag 9 augustus om 19.00 uur, zal pappa herdacht worden in voornoemde kerk.
„Indien familie, vrienden en kennissen onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, dan gelieven zij deze advertentie als zodanig te willen beschouwen."

Wij zijn erg bedroefd door het heengaan van

Piet Vluggen

Naast een eminent penningmeester van ons comité was hij ook een goede vriend. Wij zullen hem erg missen.
Het wielercomité Meerssen
Lou Vossen, voorzitter
Bèr Nijsten, secretaris.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve vrouw, moeder en oma

Elisabeth Maria Misia

echtgenote van
Peter Karel Kindermann
betuigen wij u onze oprechte dank.
P.K. Kindermann
José, Rob en Peter
Heerlen, augustus 1980

† Veel heeft zij gegeven, naar menselijke maatstaven weinig terugverlangd. Bij de leegte die is ontstaan, troesten wij ons met de gedachte, dat zij zich steeds met al haar kracht heeft ingezet voor haar familie. In haar 79e levensjaar is van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Bertha Geilen

weduwe van
HARRIE HOUBEN
Limbricht: H. Houben
M. Houben-de Kock
Henk
Jos en Marlies
Corine
Sittard: J. Houben
C. Houben-Maessen
Anjes en Wil
Wim en Dia
Bep
Born, 8 aug. 1980
bej.tehuis St.-Maarten.
Corr.adres: 6141 BL Limbricht
Klinkeskoulweg 7.
De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 12 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Overhoven-Sittard.
Avondmis, maandag 11 augustus om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Bezoek rouwkapel bej.tehuis St.-Maarten, Putstraat Born, dagelijks tot 19.00 uur.

† Bedroefd geven wij kennis van het overlijden, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van bijna 80 jaar, van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Theodoor Hubert Peters

echtgenoot van
HUBERTINE KORTEN
Sittard: H. Peters-Korten
Sittard: Hub en Lenie Peters-Cox
Eddie en Liane
Düsseldorf: Jac Peters
Mathilde Bruns
Düsseldorf: Joseph en Gertrud Peters-Rahr
Tinie en Willie, Christel
Willie en Annette,
Heidi
Familie Peters
Familie Korten
6133 AS Sittard, 7 augustus 1980
Vijverweg 35.
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben dinsdag 12 augustus as. om 10.30 uur in de kerk van Christus Koning te Sittard-Leyenbroek.
Geen condoleren.
Maandag as. om 19.00 uur eucharistieviering in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoek rouwkapel Huize St.-Agnetenberg Rosmolenstraat 24 dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Hendrik Bonneur: „Het lijkt vreemd, maar het was een logische stap"

Heerlense psycholoog werd operaregisseur

Hij trok naar het noorden om psychologie te studeren. Hij werd operaregisseur. Hij richtte een eigen in Nederland uniek operagezelschap op en is thans de leider van „De lyrische komedie", een jong gezelschap met jonge talentvolle zangers en musici, dat door zijn speciale aanpak in het noorden van het land daverende successen oogst. „Kostelijk theater", „Frivole atmosfeer", „Boeiende samenwerking", „komische opera tussen de schuifdeuren", het zijn allemaal juichende kritieken, die de Lyrische Komedie heeft gekregen naar aanleiding van uitvoeringen van „De impresario" van Mozart en „De verloofde van Margot" van Robert Planquette.

De lyrische komedie bespeelt kleine podia

De man achter dit succes is Hendrik Bonneur, een 39-jarige Heerlense psycholoog, die zich in Amsterdam heeft gevestigd en die bij binnen- en buitenlandse operagezelschappen gastregies doet. Op een terras in Amsterdam vertelde hij over zijn levensloop, zijn visies op de opera en over zijn geesteskind „De lyrische komedie", een gezelschap dat het komend seizoen twee keer in Limburg is te zien, in Weert en in Roermond. Voor het jaar daarop plant hij in samenwerking met de Culturele Raad Limburg een uitgebreidere tournee door Limburg.

In 1941 werd Hendrik Bonneur aan de Akerstraat te Heerlen geboren. Vlakbij het Bernardinuscollege, waar zijn vader Engels doceerde. Het Bernardinuscollege zou een belangrijke basis leggen voor de huidige werkzaamheden van Hendrik Bonneur. „We hadden een aangename familie. Mijn vader, leraar Engels aan het Bernardinus- en Claracollege, schreef boeken. Hij was een man met een ruime belangstelling. Het enige dat hem niet interesseerde was het theater. Hij had evenwel de goede eigenschap om mij toen ik er eenmaal mee bezig was te stimuleren. Niet het gebruikelijke: jongen doe dat nu niet. Hij voelde dat het theater wezenlijk voor mij was".

Op 15-jarige leeftijd liet Hendrik Bonneur zich met het theater in. Hij ontwierp de decors voor het schooltoneel van het Bernardinuscollege. Op een dag gaf het Salzburgermarionettentheater van prof. Aicher er een voorstelling van Die Zauberflöte. Vanaf dat moment was Hendrik Bonneur voor het muziektheater gewonnen. „Die voorstelling heeft me erg geraakt. Dat is heel bepalend geweest. De Franciscanen van het Bernardinuscollege hadden er werkelijk slag van om je oude culturen te leren kennen en je ervan te laten genieten. Er zijn nogal wat oud-leerlingen die enigszins bitter over die opleiding reageren. Ik kan er alleen dankbaar voor zijn. Achteraf kan ik me door prof Aicher geen betere introductie in de theaterwereld denken. Het was betoverend. De poëzie van de poppen en het kleine theater. Die combinatie heeft mij precies de kern van de opera laten zien. Ik had geen rust voordat ik achter de schermen van het marionettentheater stond. Prof. Aicher, zijn vrouw en zijn twee knappe dochters, waren heel aardige mensen. Dat was mijn geluk, want er groeide een heel goed contact tussen ons. Hij heeft me alle geheimen van de marionettenkunst geleerd. Ik was te gast bij hem in Salzburg en bezocht zodoende ook de Festspiele".

Marionetten

Hendrik Bonneur leerde bij prof Aicher omgaan met de marionetten. Hij werd er zo door geboeid, dat hij nog tijdens zijn HBS-tijd met een eigen marionettentheater in Heerlen startte. Samen met enkele leerlingen trok hij met een kleine VW-bus door Limburg en speelde in bejaardenhuizen en buurthuizen „Bastiën en Bastiënne" „Faust" en „Der Schauspieldirektor". Het einde van zijn studie en de daarop volgende diensttijd drongen het marionettentheater naar de achtergrond. Het hele theater staat nu nog op zolder van zijn ouderlijk huis. Na de diensttijd ging hij naar Amsterdam om psychologie te studeren. „Daar heb ik het hele repertoire leren kennen. Vanuit mijn studentenplaats in een hoekje van de schouwburg kon ik fijn in de orkestbak kijken. Je zag de zangers wachten op hun opkomst en grappen maken. Je zag orkestleden bijna te laat in de bak kruipen. Vanuit mijn plekje kon ik goed zien hoe het met het theatermaken in elkaar zat. De vorm en de techniek van de opera hield me in die tijd erg bezig. Onbewust was ik met de inhoud bezig, terwijl ik op een bewuste manier met verhalen over mensen in mijn psuchologiestudie bezig was. Gaandeweg de studie werd me duidelijk dat ik niet zo zeer een analytische belangstelling heb voor mensen en voor de situaties waarin ze zich bevinden. Ik wil praktisch met mensen bezig zijn. Eigenlijk vanzelf begon ik met de klinische psychologie. Door een scriptie, die ik schreef, kreeg ik een baan in het Elisabeth Gasthuis te Haarlem. Dat was een enorm intensieve werkperiode. Het leek alsof ik in mijn studietijd heb zitten dromen. Het was meer opnemen dan doen".

Vechter

Vier jaar werkte Hendrik Bonneur in Haarlem. Het was een vrij moeilijke tijd, omdat er veel verzet bij de specialisten was tegen de psychologische benadering van het ziekenhuiswezen. „Ik ben een vechter, maar ik ga niet op de barricaden. Ik sta in voor wat ik eenmaal gekozen heb. Ik kies niet vlug, maar dan hou ik vast. Dat hebben ze in Haarlem ook geweten. Het verbijsterende was dat ik in mijn ervaringen met specialisten en zusters ontdekte, dat de eigenlijke wezenlijke dingen zich in een soort verborgen, geheime dimensie afspelen, een dimensie die alles bepaalt. Dat is aan de ene kant heel beangstigend, maar aan de andere kant een uitdaging om iets van die dimensie te pakken te krijgen. Als jong psycholooog probeerde ik die dimensie naar mijn hand te zetten".

Hij kwam bij de afdeling kunstnierpatiënten. Hij zette zich in voor een verandering van de situatie van deze patiënten. „Het zijn geen echte patiënten. Ze horen niet in een ziekenhuis thuis. Daar worden ze onnodige depressief en afhankelijk. Ik wilde voor hen een huis in de stad. Op intellectueel niveau kun je dat de verantwoordelijken heel goed duidelijk maken, maar als het centen gaat kosten is het moeilijk om die inzichten te realiseren". In de opera's zag Hendrik Bonneur terug waarmee hij overdag bezig was: de menselijke conflicten. Toen kwam de verbinding tot stand. Hij ging minder aan psychologie en meer aan theater doen. Hij volgde een jaar de regieopleiding bij de operaklas van het Amsterdams Conservatorium en werd regie-assistent bij de Operastichting. Hij mocht in grote operahuizen in München, Wenen en Brussel assisteren. Stilaan groeide zijn inzicht in de mogelijkheden tot interpretatie en leerde hij met de techniek om te gaan. Bij het operettegezelschap Thalia kreeg hij de kans om twee eigen regies te doen van „Grand Duchesse " en „Die Fledermaus". Vanuit een zekere onvrede over de huidige operapresentatie ging hij drie jaar geleden samen met enkele zangers over tot de oprichting van De Lyrische Komedie, een klein operagezelschap dat een aanvulling wil zijn op wat er in Nederland aan traditionele opera's geboden wordt. De Lyrische Komedie speelt in de foyer van de schouwburg, op een klein podium, met een beperkt aantal decorstukken. De voorstellingen zijn zo opgezet dat ze overal gegeven kunnen worden. Het bijzondere ervan is dat alle producties in het Nederlands worden gezongen. Zangers en musici werken samen vanuit een groepsopzet.



● *Hendrik Bonneur*
...„De opera heeft het grote formaat niet nodig"......

Groot formaat

„We spelen het kleinere werk.

We zoeken naar de kleinere vorm, waarbij de concentratie op de muzikale zeggingskracht heel groot is. Dat is het fantastische van muziektheater. In de grote opera komt me telkens een groot wantrouwen tegemoet, de onzekerheid van de zangers over wat ze doen, ingewikkelde regies, drukdoenerigheid op het toneel, enorme decors. Alles wordt groter gemaakt. Een groter orkest en de zangers moeten harder krijsen, anders hoor je ze niet. Cosi fan Tutte wordt in een circustheater gebracht. Dat is toch belachelijk. Juist die opera heeft die intimiteit van een klein theater nodig. De enorme gebouwen, waarin opera's gespeeld worden, hebben de prestatie bepaald. De opera heeft dat grote formaat niet nodig. In Limburg staan gelukkig niet zulke kanjers van schouwburgen. Jammer, dat het LSO in hun muziekdramatische produkties niet meer vertrouwen heeft in wat het al heeft. Er gaat iets goeds van de voorstellingen uit, maar ik bespeur iets van een noodzaak, die er zou zijn om het in stijl van de grote opera aan te kleden. Dat is absoluut niet nodig. Bovendien als je het geld niet hebt om het echt goed te doen moet je het laten. Concentreer je dan meer op de muzikale kracht. We moeten in de opera niet dunnetjes over willen doen wat we op tv zien. Het past niet in onze tijd. De opera met de grote ensceneringen is voorbij. Daar is geen geld meer voor. Verdi schreef geen grote opera's. Enkele zetstukken en wat meubilair, dat maakt enorme indruk bij een voortreffelijke muzikale presentatie". Het hele gezelschap bestaat uit zo'n twintig man: zangers, zangeressen, een eigen orkest, bestaande uit cello, piano, fluit, eerste en tweede viool en klarinet. Verder zijn er vaste vertalers, dirigent Hans Rotman en regisseur Hendrik Bonneur. Klein maar fijn geeft De Lyrische Komedie in samenwerking met de stichting het Schoolconcert vele schoolvoorstellingen, die door hun lichtvoetige aard een grote weerklank bij het jeugdige publiek vinden. „De jongeren worden door deze manier van presenteren erg aangesproken. De traditionele opera zegt het niets. Opera als muziektheater interesseert hen wel. Technisch gezien treden we op als een clown in het circus. Een goed verlichte piste, zodat iedere mimiek, iedere beweging van zijn pink goed te zien is. Meer heeft hij niet nodig".



door Theo Pasing

Hit

Het repertoire van De Lyrische Komedie bestaat uit Der Schauspieldirektor van Mozart, De verloofde van Margot van Robert Planquette en Pepito van Offenbach. „Die laatste produktie is een hit. Het is ongelooflijk hoe de jeugd op die opera reageert". Naast zijn werkzaamheden voor zijn eigen gezelschap is Hendrik Bonneur nog door diverse grote gezelschappen voor een regie gevraagd. In Bielefeld maakt hij een produktie van Britten en in Gelsenkirchen werk van Offenbach en Mozart. Ik heb best wel trek in een regie bij het LSO. Ik ben immers graag in Limburg. Limburg trekt mij. Ik ben er trots op dat ik uit Heerlen kom. Voor sommigen zal het vreemd zijn dat een psycholoog operaregisseur is geworden. Voor mij was het een logische stap. Het practisch omgaan met mensen en met de verhalen van de mensen. Daarom wordt bij De lyrische Komedie zoveel belang gehecht aan de dialogen. Het wordt heel zuiver en intensief. Alleen het muziektheater kan dit als geen andere vorm brengen. Om dit te verwezenlijken heb je werkmethoden nodig die erop toegesneden zijn: zangers die ook geïnteresseerd zijn in de inhoud die ze overbrengen en die er moeite voor willen doen, die datgene wat ze beleven in een vorm aan het publiek willen overbrengen. Dan werk je niet vanuit een bepaalde traditie, waarin een oude vorm wordt opgepoetst".



● *Alle medewerkenden van De Lyrische Komedie, waar het getuige de foto nogal vrolijk aan toe gaat.*

VLEERMUIZEN

lijden van geruchtenstroom

Vleermuizen overwinteren ook in boerderijen en woonhuizen. Vaak nestelen zij zich op zolders en in spouwmuren. Helaas zijn er nog te veel mensen die menen dat ze ongedierte in huis hebben als er vleermuizen overwinteren. Dat is niet het geval, vleermuizen zijn nuttige en volkomen onschadelijke dieren. En het is beslist niet noodzakelijk ze te verwijderen. Het beste is de vleermuis ongestoord te laten overwinteren.
Desalniettemin zijn er vaak mensen die de diertjes per se niet in huis willen hebben. Deze mensen worden verzocht het dier niet eigenhandig te verwijderen. Dat kan namelijk funest zijn en de dood van het dier tot gevolg hebben. Bovendien is degene die het dier aanpakt of anderszins lastig valt, strafbaar. Het ministerie van cultuur, recreatie en maatschappelijk werk heeft het Natuurhistorisch Museum in Maastricht aangewezen als meldingspunt voor vleermuizen. Voor inlichtingen over vleermuizen en voor het verwijderen ervan dient men zich te wenden tot het Natuurhistorisch Museum, bereikbaar onder telefoonnummer 043-13671.

De lange oren van de grootoorvleermuis vormen voor het diertje een niet onaanzienlijke handicap. Om vochtverlies tijdens de winterslaap te beperken vouwen vleermuizen hun vleugels om hun lijf. De grootoorvleermuis kan niet zomaar zijn oren bedekken, zij beslaan namelijk meer dan éénderde van zijn totale lichaamslengte. Als hij zijn vleugels zo om zijn lijf zou slaan zouden zijn oren blijven uitsteken en voor een groot oppervlak zorgen waar veel vocht verdampt zou kunnen worden. Dus vouwt de grootoorvleermuis zijn oren op, stopt ze onder oksels en vouwt dan de vleugels om zijn lichaam. Waarna het beestje in slaap kan vallen en trachten de winter te overleven.
De vleermuis behoort tot de bedreigde diersoorten. Overal in Europa moet deze onschuldige insekteneter voor uitroeiing bewaard blijven. Het ene land hanteert daarvoor stringentere regels dan het andere. In Nederland zijn de regels zeer streng. Ed de Groot van het Natuurhistorisch Museum in Maastricht en vleermuiskenner: „In Nederland worden voor de bescherming van de vleermuis zeer strikte regels gehanteerd. Als het diertje zijn winterslaap houdt, is het verboden om onder het beest te gaan staan. Door de uitstraling van lichaamswarmte kan het dier wakker worden uit zijn winterslaap en als vleermuizen op onnatuurlijke wijze wakker worden, kan dat funest voor ze zijn". Het is verboden vleermuizen te fotograferen met behulp van flitslicht, om dezelfde reden. En uiteraard is het niet toegestaan vleermuizen in gevangenschap te houden, vast te pakken of te doden. Ed de Groot: „Als je weet dat in veertig jaar tijd het aantal vleermuizen tot eentiende is teruggelopen, dan weet je ook dat het diertje wel degelijk bedreigd is. Eerder kwamen in de Zuidlimburgse grotten elf soorten voor,nu zijn dat er nog maar acht".
Ed de Groot is lid van de Studiegroep Onderaardse Kalksteengroeven, een studiegroep van het Natuurhistorisch Museum. Namens deze wetenschappelijke groep is De Groot afgevaardigde in de zogenaamde Vleermuiscommissie. In deze commissie zijn een aantal instellingen verenigd die tot doel hebben zich in te zetten voor het behoud van de vleermuis en de studie van de leefgewoonten van het dier. De Rijksuniversiteit Utrecht neemt deel aan deze commissie, het Rijksinstituut voor Natuurbeheer en het ministerie van CRM.

Onderzoek

Het vleermuisonderzoek heeft een grote ontwikkeling doorgemaakt in Nederland. In Nederland vindt vleermuisonderzoek sinds ongeveer 1939 plaats.
Daarmee is Nederland een van de zeer weinige landen waar een geregeld onderzoek plaatsvindt. De Groot: „Hier in Nederland hebben we te maken met een aangelegd grottenstelsel, dat bovendien haast ideaal is voor de vleermuis om in te overwinteren. Dat maakt het voor ons heel gemakkelijk om de vleermuizen te tellen en in kaart te brengen". Door dit geregelde onderzoek is een tamelijk volledig overzicht ontstaan van het leven



door Frans Bergers

van vleermuizen in deze streken. De mensen die jaar in jaar uit het aantal vleermuizen geteld hebben, constateren dat sinds een vijftal jaren het vleermuizenbestand gestabiliseerd is. „Een van de twee grootste oorzaken van het teruglopen van de aantallen vleermuizen is aan het verdwijnen", aldus De Groot, „de mens gebruikt steeds minder insecticiden, waardoor de vleermuizen weer volop voedsel kunnen vinden. Je merkt dat ook bijvoorbeeld aan het feit dat er weer meer roofvogels komen". De tweede reden voor het verdwijnen van vleermuizen is het menselijk ingrijpen in de woonsituatie van de vleermuis", meent De Groot. „De mens heeft de overwinteringsplaats van vleermuizen vaak vernietigd, waarmee de overlevingskansen voor de vleermuizen teniet gingen. Zo zijn een aantal groeven en grotten verdwenen. Ook hebben mensen jarenlang holle bomen gekapt, een geliefde overwinteringsplaats voor vleermuizen. En tenslotte hebben mensen vleermuizen uit huizen en boerderijen en andere plaatsen in menselijke omgeving verjaagd, omdat de mens geen begrip voor het beestje heeft. Het idee dat de vleermuis een vampier is en je in je haren grijpt is nog steeds niet uitgeroeid".

Gerucht

Rond de herfstvakantie duiken ieder jaar weer berichten op dat op grote schaal vleermuizen gestroopt worden in de Zuidlimburgse grotten. In deze tijd van het jaar is het dier bijzonder kwetsbaar, omdat het zich dan terugtrekt in de groeven, en het zijn winterslaap begint. J. Verwijst is boswachter en grotopzichter van de Stichting Limburgs Landschap. Over de geruchten over stroperij zegt hij: „Ik heb er hier niets van gemerkt. Het is allemaal sterk overdreven, hooguit zie je dat in de herfstvakantie kinderen de grotten ingaan. Maar meestal overwinteren vleermuizen niet in die grotten". Verwijst is veel minder te spreken over het gedrag van de amateur-grotonderzoekers die van mening zijn dat de grotten open en toegankelijk voor iedereen moeten blijven.
Er is een wettelijke bepaling dat de grotten en groeven in Zuid-Limburg afgesloten moeten zijn. „Onlangs hebben we een groot hekwerk aangebracht bij een grot. Met drie mensen hebben we er een hele vrijdag aan gewerkt.'s Maandags was het hek eruit gesloopt. Het is volkomen uitgesloten dat kinderen zoiets doen, dit is werk van ouderen", aldus Verwijst.



● *„Deze opname stamt uit de tijd dat vleermuizen nog met behulp van flitslicht gefotografeerd mochten worden, nu is dat absoluut verboden".*

Nonsens

Dat er gestroopt zou worden uit economische overwegingen, is volgens De Groot volslagen nonsens. Er zou gestroopt worden omdat het radarsysteem („Onzin, vleermuizen hebben geen radar, maar een sonarsysteem, waar alles van bekend is", aldus De Groot) door de militaire industrie bestudeerd wordt. Ook het vlieggedrag zou intensief bestudeerd worden en tenslotte hebben een aantal Duitse universiteiten belangstelling voor in plastic ingegoten vleermuizen. Ed de Groot: „Het sonarsysteem van de vleermuis is allang bekend. Het dier produceert een geluidstrilling, die hij zelf weer opvangt als het door iets weerkaatst wordt, bijvoorbeeld door prooi. Daarom vliegt een vleermuis ook niet in je haren, hoewel hij praktisch blind is". Deze praatjes zijn niet alleen onzin, vindt De Groot, ze zijn voor de vleermuizen gevaarlijk. De Groot: „Mensen komen door dit soort geruchten op ideeën. Het risiko dat er met de vleermuizen iets gebeurt is na dit soort praatjes groter als ervoor".

De natuur in tweevoud



Identieke tweeling aan boord van de Tor Scandinavia.

Het zou best eens kunnen dat passagiers op de boot naar het Zweedse Göteborg vorige maand met het plan hebben rondgelopen om bij terugkeer in Nederland toch eens bij de oogarts langs te gaan. Met de klacht dat ze tijdens die trip een wat loensende blik op de samenleving hadden gekregen. Het kwam gewoon door die tweelingen. Het moet voor de buitenstaanders erop geleken hebben dat er een heel nest zat aan boord van de Tor Scandinavia. Er bevonden zich op die bijzondere reis maar liefst 230 „tweelinghelften" aan boord. Vijfenzestig tweelingen uit alle delen van het land, aangevuld met Scandinavische „soortgenoten".
Het reisje voor identieke tweelingen was georganiseerd door de Torline. Iedereen was dubbel op het schip, zelfs de kapitein. Een in enkelvoud uitgevoerd mens ziet aan zo'n identieke tweeling alleen maar de frappante gelijkenis, die borg staat voor menig misverstand. Toch valt het met die gelijkenis best tegen als je de kans krijgt om wat nader kennis te maken met de helften van een tweeling. Dan blijkt ineens dat de ene helft een optimistische natuur heeft en de ander daarentegen weer wat zwaar aan de dingen tilt. Of de ene helft is gesloten, terwijl de tweede druk weer juist een erge flapuit blijkt te zijn. Opvallend is het wel dat meestal een deel van de tweeling sterk domineert, waar de ander een beetje of zelfs veel moeite mee heeft.
Volgens een rapportage van de stichting Bio-Wetenschappen en Maatschappij levert één op de 240 geboorten in ons land een ééneiige tweeling op. Zo'n identieke tweeling ontstaat doordat een bevruchte eicel zich in twee afzonderlijke vruchten deelt, die ieder apart tot een individu uitgroeien. Waarom dit gebeurt is nog grotendeels onbekend. De score van gewone tweelingen in Nederland is gemiddeld één op de tachtig geboorten. Zo'n tweeëiige tweeling ontstaat door bevruchting van twee afzonderlijke eicellen. Sinds twintig jaar bestaat er in Nederland een vereniging van tweelingen.

Er doen nogal wat sterke verhalen de ronde over tweelinghelften die, soms ver van elkaar verwijderd, door één gedachte gedreven, dezelfde handeling verrichten of dezelfde gebeurtenis ondergaan. Een in Australië wonende man kocht op dezelfde dag exact hetzelfde koffieservies voor zijn vrouw, als zijn in Amerika vertoevend evenbeeld. Misverstanden rond tweelingen zijn er bij de vleet. Een ex-patiënt, die met een kennis op straat loopt en er enthousiast op wijst dat aan de overkant de verpleegster voorbij gaat met wie ze in het ziekenhuis een goed contact had, constateert onthutst dat de persoon aan de overkant de spontane groet koeltjes beantwoord. Want daar gaat niet de verpleegster voorbij, maar haar tweelingzus, die ergens op kantoor zit.

Dier

Langzaam maar zeker verschijnen de trekvogels weer in ons land. „Uitgerust" van hun wintervakantie bakenen ze hun broedterritorium af om na een korte baltsperiode met de nestbouw te beginnen. De komst van onze broedvogels speelt zich bijna onopgemerkt af en is lang niet zo spectaculair als hun vertrek. Maar ineens zijn onze gevederde vrienden er en dat kun je – hoewel hij niet zo met zijn terugkeer te koop loopt – ook van de wielewaal zeggen. Aan volksnamen



heeft deze vogel geen gebrek waaruit je dan kunt afleiden dat hij ondanks zijn verborgen levenswijze geen onbekende voor de grote massa is.

Goedmerel, goudlijster, oliemerel en gele gouw zijn wel de meest bekende benamingen. Duiden deze namen op de hoofdkleur van zijn kostuum, zijn Latijnse naam Oriolus (= klanknabootsend) siert hem als imitator.

De hoofdkleur van de wielewaal is uiteraard goudgeel behalve de teugel, vleugels en staart die diepzwart zijn. Het mantelpakje van het wielewaaldametje is meer aan de groengele kant. Door deze felle kleuren zou de wielewaal erg opvallen en zoiets houdt veel risico's voor de vogel in. Vandaar dat-ie zich graag schuilhoudt in het dichte bladerdek. Vanuit het verborgene weet hij toch door zijn melodieuze zang de aandacht op hem te vestigen. De wielewaal is een echt kruidje-roer-me-niet en zijn onrustige aard drijft hem van de ene naar de andere plaats.

Zelden blijft hij lang achtereen in dezelfde boom en nog minder op dezelfde tak zitten. Bij voorkeur vertoeft hij in de boomkruinen, zelden in laag struikgewas en nog huiveriger is hij er voor om op de begane grond te komen. Is dat laatste echter noodzakelijk, dan blijft hij er niet langer dan strikt nodig is om een insekt of dergelijke prooi te grijpen. Een gezellige, verdraagzame vogel is de wielewaal beslist niet.

Zijn lust en leven is het om flink herrie te schoppen, zelfs met zijn eigen soortgenoten. Met snavelhouwen vervolgt hij deze en andere vogels, zodat aan het getwist geen einde komt. En op zijn lange zwerftochten komt hij altijd wel een vogel tegen waar hij mee aan het bakkeleien slaat. Ondanks de vele tijd welke de wielewaal aan het gekrakeel met andere vogels verlummelt, weet hij de krappe duur van zijn verblijfsvergunning nog optimaal te benutten. Al enkele dagen na zijn terugkeer begint hij zijn kunstig wiegnest te bouwen.

Als materiaal worden vezels, woltouw, mos en dor gras gebruikt en het is uiterst moeilijk te vinden. Temeer daar hij dit het liefst in een takkevork van een hoge boom bouwt. Plichtsgetrouw neemt ook het mannetje aan het broedproces deel al neemt zijn eega weliswaar het leeuwendeel voor haar rekening. De wielewaal is een van de vroegste trekkers en in augustus verlaat de gehele familie het broedgebied om de winter in warmere oorden door te brengen. Alles bij elkaar vertoeft de wielewaal slechts een viertal maanden in ons land om aan zijn voortplantingsdrift te voldoen.

GER OIJEN

Op elke auto vier fietsers

Thei van Bergen zegt: accommodatie moet beter

door cor lommers

Als Thei van Bergen (56) zijn fietsradio op het stuur schroeft, doet hij dat bepaald niet om te horen waar ergens de mogelijk te vermijden files staan. Al kan hij wel met genoeglijk leedvermaak de berichten hierover beluisteren als hij genietend van de mooie natuur op zijn trimfiets zijn dagelijkse portie van zeventig tot honderd kilometer wegwerkt. In de afgelopen vier jaar heeft hij zo'n 30.000 kilometer onder zijn trappers vermalen. Dat is meer dan menige automobilist in die periode aflegt. Hij weet dan ook waar hij over praat als we hem vragen eens iets te vertellen over het fietsen niet alleen, maar speciaal over de accommodatie, die hiervoor in Nederland bestaat.

Als wij Thei van Bergen mogen geloven – en dat doen wij onvoorwaardelijk – dan is die accommodatie nog niet om over naar huis te schrijven. Ten hoogste in de krant in de hoop, dat het helpt. Helemaal pessimistisch is Thei nu ook weer niet. „Het daghet in het Oosten", vindt hij. „De eerste lichtpuntjes in een veranderde overheidsmentaliteit ten aanzien van wielrijders beginnen te gloren". Nu gebiedt de eerlijkheid te vermelden, dat Thei van Bergen voor wat Heerlen en het stadsgewest betreft, zijn (vuur)steentje aan het opgloren heeft bijgedragen. Thei van Bergen was in Heerlen vele jaren raadslid. Twee jaar geleden behaalde het CDA net die ene zetel minder, die bestemd was voor Thei van Bergen. „Ik ben nu eerste reserve", zegt hij. Als vice-voorzitter van de Heerlense sportstichting blijft hij toch nog bij het openbaar gebeuren betrokken. Als er iets over rijwielpaden in Heerlen en stadsgewest moest worden verteld trad Thei zelf in de arena. Dat liet hij niet aan de fractievoorzitter over. Een van zijn telkens weerkerende klachten was, dat de fietspaden alsmaar werden betegeld en niet geasfalteerd. De ongelijk liggende tegels zijn voor de dunne bandjes van de trimfietsen funest. Hij kreeg dan telkens te horen, dat onder de rijwielpaden gewoonlijk de kabels werden gelegd, die gas, water en electriciteit naar de woningen moest brengen. En bij een lek zijn enkele tegels sneller opgenomen en teruggelegd dan asfalt. „Leg die kabels dan onder de trottoirs", repliceerde Thei dan steevast. Het lijkt erop, dat zijn vasthoudendheid toch vruchten begint af te werpen. „Laten we eerlijk zijn, in de tien jaren, dat ik nu in deze flat (aan de Edisonstraat) woon, en prettig woon, heb ik nog niet gezien, dat de rijwielpaden langs de Schelsberg en de Heerenweg wegens storingen moesten worden opgebroken", zegt hij. En mevrouw van Bergen wil dat graag bevestigen.

Verkeer

Het zijn niet alleen de slechte rijwielpaden – de slechtste liggen volgens Thei van Bergen in de Europagemeente Amstenrade – ook veel verkeerssituaties doen de fietser zich niet altijd gelukkig voelen, vooral niet in het stadsverkeer. „Vertel mij maar eens waar een wielrijder zich op de hoek Putgraaf-Akerstraat in Heerlen moet opstellen als hij rechtdoor of linksaf wil. Het is een kwestie van op goed geluk proberen en dan maar hopen, dat het goed afloopt". Hij noemt achter elkaar een aantal van soortgelijke situaties in de Oostelijke Mijnstreek op. Daarbij komt ook nog – maar welke autorijdende wegenbouwer denkt daar nu aan – dat de spleten in de deksels boven de rioolputjes parallel aan de weg lopen zodat de dunne wielen van een in de goot rijdende race- of trimfiets er royaal in zakken.

Ideaal zou het zijn om de rijwielpaden zo apart te maken, dat ze steden en dorpen verbinden buiten de wegen voor overig verkeer om. In Brabant en Drente liggen dergelijke fietspaden. Thei van Bergen geeft graag toe, dat zoiets zeker in de Oostelijke Mijnstreek waar steden en dorpen zo ongeveer aan elkaar liggen vastgebouwd, niet meer haalbaar is. Natuurlijk is Thei lid van de ENFB, voluit de Eerste Echte Nederlandse Fietsers Bond en voor zijn persoonlijk fietsgenot heeft hij zich aangesloten bij de SSOVH, voluit de Spoorweg Sport en Ontspanningsvereniging Heerlen, waar hij de sectie rijwielsport mee bestuurt. Om het lijstje even af te maken: negen jaar was Thei van Bergen voorzitter van de voetbalvereniging Helios. Men heeft hem thans gevraagd opnieuw een bestuursfunctie op zich te nemen, hetgeen hij graag zal doen. De ENGB heeft een werkgroep geformeerd, die bezig is plannen op te stellen. De bedoeling van de werkgroep is om met gemeenten en politieke partijen te gaan praten. In Heerlen lukte dat al goed. Vooral met de heer Stoks, waarvan Thei het jammer vindt, dat ie weg is. Want al is een fietspadenverbinding door de Oostelijke Mijnstreek dan niet meer mogelijk, in Strijthagen, de Anstelvallei en het Geleendal om er enkele te noemen is nog volop gelegenheid om paden voor recreatief fietsen aan te leggen. Thei heeft voor wat Heerlen betreft nog alle vertrouwen in ir. Cats, directeur van publieke werken.



● *En zo rust een trimfietser even uit als hij voor een spoorwegovergang moet wachten.*

Gevaarlijk

„Nederland telt op elke auto vier fietsers", weet Thei van Bergen. En dit aantal neemt hand over hand toe omdat velen de waarde van het fietsen weer gaan inzien. Gedeeltelijk is dat een kwestie van gezondheid. Voor een ander deel een zaak van efficiency. Autorijden wordt met de dag duurder en wie niet te ver van zijn werk af woont is er met de fiets vaak eerder dan met de auto, zeker als het zoeken naar een parkeerplaats erbij wordt opgeteld. Maar fietsen is in Nederland op veel plaatsen nog altijd een gevaarlijke bezigheid. „Althans in zekere zin", moduleert Thei van Bergen. „Hoe meer auto's er rijden, hoe gevaarlijker het is voor de fietsers", zegt hij, al geeft hij toe, dat fietsers, vooral de jeugdigen, de scholieren onder hen, heel wat zonden tegen de regels begaan, die het gevaar nog vergroten. Dan heb je de vele inritten voor garages en zo, die de rijwielpaden kruisen. Elke keer is het weer oppassen geblazen als een auto de garage uitrijdt. Kijkt de chauffeur goed uit of niet? Daar staat tegenover, dat het recreatief fietsen voor de liefhebbers een waar genot kan zijn.

Gezond

Thei van Bergen begon tien jaar geleden te fietsen toen de cardioloog hem dat na een hartinfarct had aangeraden. „Het is een ware ontspanning, de inspanningen daarbij inbegrepen. Je kunt langs de weg royaal naar alle kanten kijken in tegenstelling tot de autobestuurder die constant de weg voor en via het spiegeltje achter zich in de gaten moet houden. Je geniet van de mooie natuur – en daar hebben we in Limburg gelukkig ook nog wat van overgehouden – en je ziet wat er zich op de weg afspeelt en in het veld", aldus Thei van Bergen. Je bent er nooit te oud voor. De oudste deelnemer in de B-groep van SSOVH, ook genoemd de koffieploeg omdat de leden onderweg nog wel eens een dergelijke hartversterking tot zich willen nemen, is er 82. Dan volgen leeftijden van 78 en 76, mensen, die er niet tegen opzien op een mooie zondagochtend 90 kilometer weg te trimmen. „Met 56 jaar behoor ik tot de jongsten van de koffieploeg", bekent Thei van Bergen. De SSOVH heeft een aantal tochten, die respectievelijk 30, 60, 90 en 120 kilometer bedragen. Verder kan natuurlijk ook. „Ik ben pas terug uit Luxemburg", vertelt Thei van Bergen. „Het verst voor onze club ligt Florentville op 435 meter afstand. Dan zijn er als fietsdoelen Trier, Zundert en Arsdorf". Fietsen blijkt ook goed te zijn voor de lijn. Een fietstocht naar Luxemburg scheelt Thei van Bergen naar zijn zeggen vier hele kilo's. Wel is het goed om bij tijd en wijle een medische keuring te ondergaan. Thei van Bergen kan hier uit ervaring spreken. Hij is nooit zo geschrokken als toen op een fietstocht zijn makker van de fiets viel en voor dood bleef liggen. Hartinfarct. Tijdens het gesprek gaat de telefoon. „Da's gòed", horen we Thei antwoorden. „Dat was een verzoek van de sportstichting om enkele brieven te komen tekenen omdat de voorzitter weg is", legt hij uit. Kort daarna gaat de deurbel. „Dat zal de fotograaf zijn", wagen wij te veronderstellen. Mis. Het is mijnheer pastoor, die even komt praten over de begeleiding van een Vietnamees gezin. Ook daarvoor zet Thei, die al op zijn vijftigste – en hij heeft daar nog geen minuut spijt van gehad – bij DSM werd gepensionneerd, zich nog in, zoals hij dat in het sociale vlak steeds heeft gedaan. „Ik heb ook een autootje", zegt pastoor De Haas ofm bijna verontschuldigend. „Maar ik gebruik dat vervoermiddel zo weinig mogelijk. Fietsen is veel gezonder. Ik ben het helemaal met Thei eens". Als wij weg is zegt Thei: „Wat hij zegt klopt. Hij zit altijd op zijn fietsje". Dat kan Thei ook zeggen van enkele hem bekende artsen, die graag een eindje wegpeddelen als hun drukke praktijk hen daarvoor de tijd laat. Ook weet hij, dat veel ambtenaren weer gebruik maken van de fiets. Begrijpelijk. Waar moeten deze mensen hun auto laten als ze niet tot de weinige uitverkorenen behoren, die een ontheffing hebben om hun auto te parkeren waar een ander dat niet mag. „Dat raadsleden van de Partij van de Arbeid per fiets de verschillende wijken van Kerkrade zijn afgegaan, is zeer toe te juichen", geeft Thei van Bergen van zijn politieke tegenstanders toe. „Op de fiets zien ze veel meer. Moesten de raadsleden van Heerlen ook meer doen".



● *Thei van Bergen klaar voor zijn gebruikelijke dagelijkse portie kilometers. Zo kwam hij destijds niet naar de gemeenteraad, waar Leo van der Waal hem eens toevoegde: als jullie de bandjes nog dunner maken rijden jullie vandaag of morgen op condooms.*



● *De fietsen, waarvan Thei van Bergen er drie bezit, zijn zo licht, dat mevrouw van Bergen ze gemakkelijk met een hand kan optillen.*

Postzegel

Zo langzamerhand raken de vakanties voorbij en beginnen de ruilbeurzen weer tot leven te komen. De drukte bijv. zondag jl. in het Heerlense HKB-gebouw bij de beurs van De Verzamelaar was ongekend groot ondanks de drukkende hitte van die dag. In Bunde, waar Forum de deuren van de Eurodancing opende, was het nog echt zomers. Maar we twijfelen er niet aan, dat ook daar de belangstelling weer spoedig op het normale peil zal zijn.

Dit weekeinde is Brunssum aan de „heropening" toe. Forum heeft daar in de Brikke Oave altijd veel publiek. Daar zal morgenmiddag vanaf half twee wel geen uitzondering op worden gemaakt.

Het is wel wat verder van huis, maar in Arnhem in Musis Sacrum is morgen een grote internationale ruilbeurs van 10 tot 17 uur. Er wordt veel buitenlands bezoek verwacht. Vandaag – als het weer het toelaat – kan men in de open lucht ruilen in Sittard bij de Tempelkerk.

Het volgende weekeinde is nog drukker bezet. Zaterdag 16 augustus van 13-17 uur in het Buurtcentrum aan de Eisenhowerstraat in het Limbrichterveld ruilbeurs van De Verzamelaar. Zondag 17 augustus houdt Forum open huis in het Geleense Kirkske van 13.30 tot 17.00 uur en kan men even over de grens in Burg Wassenberg terecht bij de Briefmarkenfreunde Birgelen c.v. van 9-17 uur. Er is van alles te beleven. O.a. de uitgifte van gedenkbladen en een grote tombola, met fraaie prijzen, zo willen de organisatoren kwijt. Voorts is er zondag 17 augustus in Eindhoven in zaal De Harmonie, Hoogstraat 310, een internationale ruilbeurs van 10-17 uur. U ziet.... het wordt al weer drukker en de mogelijkheden om te ruilen, om postzegelvrienden te ontmoeten steeds groter. Het winterseizoen nadert....

De Verzamelaar deelt ons mede, dat de voor 13 september aangekondigde veiling in het HKN-gebouw in Heerlen een week is vervroegd. Die veiling vindt nu plaats op zaterdag 6 september as. We komen hier nog nader op terug, maar u kunt de veranderde datum reeds noteren.



HM The Queen Mother 80th Birthday Stamp Issue
4 August 1980

Bij de nieuwe uitgaven extra aandacht voor een Britse zegel van 12 P., uitgegeven ter gelegenheid van de tachtigste verjaardag van de in Engeland altijd nog mateloos populaire koningin-moeder Elizabeth. „The Queen-mother".... een zegel, die in Groot-Brittannië veel enthousiasme zal losslaan. De Bundespost geeft op 14 augustus twee nieuwe zegels uit: de eerste is gewijd aan de heilige dokter van Moskou, Friedrich Haas, de tweede herinnert aan de geboortedag van Maria von Ebner-Eschenbach, 150 jaar geleden. Zij heeft veel boeken laten verschijnen met als onderwerp de Oostenrijkse adel (60 Pf.).

Michel, de bekende Duitse uitgever van postzegelcatalogi, is een maand eerder verschenen met zijn Briefmarkencatalog Deutschland 1981. En de prijzen liegen er niet om. Er zijn zegels, die een spectaculaire sprong maakten op de markt. Om er een paar te noemen: de Springreiter van 13 april 1978 (70 plus 35 Pf) uitgegeven met toeslag voor de sport. Een jaar geleden voor 2 DM genoteerd, nu goed voor 20... En inmiddels is ook deze prijs alweer achterhaald. Andere voorbeelden van sterke stijgingen de jeugdserie van 1974 en de jeugdserie van 1973. Deze laatste serie, een viertal vogels voorstellend, is in één jaar tijd met honderd procent in prijs gestegen. Van 25 naar 50 DM per serie.

Ook de nieuwere uitgaven zijn reeds vrij snel aan de prijzige kant. Michel zegt in zijn Rundschau: „Duidelijk blijkt, dat een grote categorie van nieuwe postzegelverzamelaars is opgestaan. Het aantal mensen, dat postzegels in de Bundesrepubliek verzamelt, is sterk gestegen. De wet van vraag en aanbod maakt dat duidelijk." Michel voorspelt nog meer stijgingen, ook van zegels, die momenteel nog niet in de lift zijn.

„Elke verzamelaar wil zijn collectie zo volledig mogelijk hebben....;

George Taylor



● *Koekhappen was een van de onderdelen van de spel- en sportmorgen van het kindervakantiewerk in Nuth*

Najaarsfeest fanfare Juliana Holtum

HOLTUM – Van 4 t/m 7 september houdt de fanfare Juliana uit Holtum haar najaarsfeesten. Daartoe wordt er een feesttent opgezet op het terrein van de plaatselijke voetbalclub.

De festiviteiten beginnen donderdag 4 september om 20.00 uur met seriekienen, waarbij o.a. prijzen van 4 x 50 gulden zijn te verdienen. Vervolgens zijn er op vrijdag 5 september om 19.30 uur wielerwedstrijden op hometrainers voor het kampioenschap van Holtum. De wedstrijden zijn onderverdeeld in voorrondes en herkansingen. Dan is er zaterdag 6 september om 18.00 uur het Zaate-Hermeniekesconcours. Een uur vantevoren worden alle „hermeniekes" in de feesttent ontvangen. Tenslotte is er zondag 7 september om 11.00 uur frühschoppen m.m.v. de Katerkapel. Later op de dag is er om 17.00 uur de tweede ronde en de finale van de wielerwedstrijd op hometrainers, waarbij tevens het kampioenschap wielrennen voor dames wordt verreden.

GEMEENTE ECHT

Burgemeester en wethouders van Echt brengen ter openbare kennis, dat zij voornemens zijn de Raad hunner gemeente voor te stellen aan het openbaar verkeer te onttrekken:

a. een gedeelte van de Kantstraat en de Sint Joosterzijweg te Echt over een lengte van circa 40 meter in noord-oostelijke richting vanaf de Rijksweg-Noord (Sittard-Roermond), zijnde een gedeelte uit de percelen kadastraal bekend als gemeente Echt, sectie C no. 6335 en 5679;

b. een gedeelte van de Roermondseweg over een lengte van circa 20 meter in zuid-westelijke richting vanaf de Rijksweg-Noord (Sittard-Roermond), zijnde een gedeelte uit het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, sectie B no. 6004.

De op deze onttrekking aan het openbaar verkeer betrekking hebbende bescheiden liggen vanaf 12 augustus 1980 tot en met 12 september 1980 voor eenieder ter inzage op de gemeentesecretarie, Nieuwe Markt 55, Echt.

Eventuele bezwaarschriften kunnen door belanghebbenden tot uiterlijk 12 september 1980 schriftelijk bij de Raad der gemeente Echt worden ingediend.

Echt, 9 augustus 1980

Burgemeester en Wethouders van Echt,
de Secretaris,
w.g. W. Fey l.s.
de Burgemeester,
w.g. drs. W.F.A. Heemskerk.

GEMEENTE ECHT

Burgemeester en wethouders van Echt brengen ter openbare kennis, dat zij voornemens zijn de Raad hunner gemeente voor te stellen aan het openbaar verkeer te onttrekken:

a. een gedeelte van de Slonsersteeg te Echt over een lengte van circa 175 meter in algemeen noord-westelijke richting, beginnende op een punt gelegen circa 120 meter ten noorden van de Oude Lakerweg te Echt en uitmakende een gedeelte uit het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, sectie I no. 2992;

b. een gedeelte van de Appelboemdensteeg te Echt over een lengte van circa 310 meter in noordelijke richting, beginnende op een punt gelegen circa 65 meter ten noorden van de Oude Lakerweg te Echt en uitmakende een gedeelte uit het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, sectie I no. 2807.

De op deze onttrekking aan het openbaar verkeer betrekking hebbende bescheiden liggen vanaf 12 augustus tot en met 12 september 1980 voor een ieder ter inzage op de gemeentesecretarie, Nieuwe Markt 55, Echt.

Eventuele bezwaarschriften kunnen door belanghebbenden tot uiterlijk 12 september 1980 schriftelijk bij de Raad der gemeente Echt worden ingediend.

Echt, 9 augustus 1980

Burgemeester en
Wethouders van Echt,
De secretaris
w.g. W. Fey l.s.
De burgemeester,
w.g. drs. W.F.A. Heemskerk

Vakantiewerk Nuth weer afgelopen

NUTH – Woensdag, donderdag en vrijdag is het Kindervakantiewerk 1980 in Nuth afgesloten. Woensdag is iedereen op excursie geweest, donderdagochtend is er een spel- en sportmorgen gehouden, donderdagmiddag is er straattekenen geweest en vrijdag is de grote Stuif-es-uit geweest.

„Hoewel het ieder jaar een organisatie van jewelste is", wist leidster Miriam Meertens te vertellen, „hebben de 125 deelnemertjes en de begeleiders zich uitstekend vermaakt".

Vlooienmarkt in Aken

AKEN – Liefhebbers van authentieke vlooienmarkten kunnen zondag in Aken terecht. Daar vindt op die dag weer de bekende 'Flohmarkt' plaats. Bij het Raadhuis en omgeving heerst dan weer een gezellige sfeer rond de vele kraampjes met antiek, curiosa en noem maar op.

Beek op de Platsj-toer

BEEK – Het mannenkoor Beeker Liedertafel uit Beek houdt op zaterdag 16 en zondag 17 augustus het traditionele Platsj-feest bij de St. Martinuskerk. De opbrengst van deze straatkermis in oude stijl met braderie, fancy-fair en een flinke scheut muziek komt ten goede aan de culturele happeningen van de Beeker Liedertafel.

De fancy-fair opent zaterdag om 14.00 uur het Platsj-feest. De bezoekers kunnen zich met diverse attracties amuseren, zoals een schiettent, een tombola, een grabbelton, een prijzenwiel en enkele standjes van het damescomité. Een waarzegster treedt op en het nieuwe 'electro-hengelen' moet voor mensen met een vaste hand een uitdaging zijn. Enkele middenstanders en een pottenbakker zullen de braderie een bijzondere cachet geven.

De 17 man sterke Amusementskapel Spaubeek zorgt zaterdagavond voor de muzikale omlijsting. Zondag wordt vanaf 12.00 uur in de open lucht gefrühschopt. De 20 muzikanten van de blaaskapel De Flippers uit Itteren staan garant voor de gezelligheid. Bij alle evenementen van het Platsj-festijn is de toegang gratis.

Apparatuur kwam nooit meer boven water

Afpersing liep anders dan werd verwacht

door hans van bergen

ROERMOND – Valse namen, bedreigingen en veel onverwachte wendingen waren ingredienten van de afpersing waarvoor zich donderdag bij de Roermondse rechtbank F.S. (25) uit Maastricht en de Roermondenaren W.O.(26) en H.S.(29) moesten verantwoorden. „Een zaak van geraffineerde opzet" noemde officier van justitie mr.W. Bartels de zaak, waarvan een radio- en t.v.-handelaar in Echt op 9 november verleden jaar het slachtoffer werd. Tegen de drie verdachten eiste mr.W. Bartels straffen van respectievelijk drie maanden vrijheidsstraf, een maand voorwaardelijk met een geldboete van zeshonderd gulden en vijf maanden vrijheidsstraf.

Het „meesterbrein" achter de afpersing was volgens de officier van justitie de Roermondenaar H.S.. Deze toog 9 november verleden jaar naar Maastricht om daar een auto te kopen bij F.S.. Het gesprek tussen de twee nam een wending toen H.S. de Maastrichtenaar voorstelde om een Echtse handelaar op listige wijze een kleuren TV en videorecorder afhandig te maken. Snel was het plan geboren dat de Maastrichtenaar diezelfde dag nog naar de zaak in Echt zou gaan, en onder het opgeven van een valse naam de apparatuur te laten brengen naar een adres in Roermond.

Smoesje

De Roermondenaar W.O. werd ingeschakeld, om zijn woning als afleveringsplaats te laten dienen. „Ik zou tegen die handelaar zeggen, als hij de t.v. en de recorder in die woning had geïnstalleerd, dat hij even mee naar de overkant van de straat moest lopen omdat ik het geld bij mijn vader had liggen. De anderen zouden dan snel de voordeur op slot doen en de apparatuur door de achterdeur weghalen", verklaarde H.S.. Het plan nam weer onverwachte wendingen. Diezelfde avond werd de apparatuur afgeleverd; niet door één monteur maar door twee. Met het smoesje dat F.S. nog een kamerantenne nodig had, werd een monteur terug naar Echt teruggestuurd.

Dom

De andere liet zich niet weglokken vóór er geld op tafel lag. F.S. dreigde de monteur met een flink pak slaag. Daarop koos hij toch maar het hazepad. De t.v. en videorecorder werden vervolgens in de wagen van de Maastrichtenaar naar diens woonplaats vervoerd. „De Roermondenaar S. is in handen van F. S. „als was" geweest. Hij is een dom werktuig geweest. W.O. wist goed waarvoor zijn huis gebruikt werd", zei mr. Bartels. De verdwenen apparatuur is nooit meer teruggevonden. De rechtbank doet op 19 augustus uitspraak.

Jazzdansen in Heerlen

HEERLERHEIDE – In de Jazz Dance Studio te Heerlerheide wordt in september begonnen met een nieuwe cursus jazzdansen waaraan iedereen kan deelnemen. Er wordt in kleine groepjes gewerkt. De kosten voor deelname bedraagt dertig gulden per maand inclusief een consumptie. Belangstellenden kunnen zich vanaf 15 augustus op maandag, dinsdag en woensdag tussen 16 en 19 uur aanmelden via het telefoonnummer 217975.

Fanfa Festa '80 in Guttecoven

GUTTECOVEN – Op 28 augustus wordt in Guttecoven voor de zesde maal in successie in de feesttent, gelegen op het terrein van de Gebr. Geurts tegenover de kerk, het in Guttecoven en omgeving bekende jaarlijks terugkerende Fanfa Festa geopend met de grote traditionele kienavond. De feesten duren tot en met maandag 1 september.

Zeskamp

De vorig jaar gehouden zeskamp tussen buurten en verenigingen van Guttecoven, is dit jaar wederom in het programma opgenomen. Niet minder dan 10 verenigingen/buurten zullen op 29 augustus as. wederom slag leveren in de zeskamp. Na afloop hiervan is er nog gelegenheid om gezellig bij elkaar te blijven en te dansen op muziek van de Black Devils.

De zaterdagmiddag 30 augustus is wederom gereserveerd voor de jeugd. Op het programma staat een Vlaamse Kermis, waarvan niemand met lege handen naar huis behoeft te gaan.

Beierse Avond

's Avonds om half negen begint de inmiddels „beroemd" geworden Beierse Avond. Deze keer heeft het comité op veelvuldig verzoek wederom de bekende „Roderländer Musikanten" kunnen strikken.

Op zondag 31 augustus as. begint om 11.00 uur het niet meer weg te denken Frühschoppen.

In de late middaguren komen muziekliefhebbers aan bod. De muziekuitvoeringen staan in het teken van „Grenslandsymfonien" en beginnen met optredens van muziekkorpsen uit België.

Avondconcerten

Het comité is afgestapt van het idee dat één korps het avondconcert verzorgt. Vanaf 20.30 tot 23.00 uur kunt u een avondconcert bijwonen dat wordt verzorgd door twee in de superieure afdeling uitkomende verenigingen en wel St-Caecilia Grevenbicht en St.-Josef Buchten.

Blauwe maandag

Op maandag 1 september wordt het feest besloten met het sluitingsbal. De muziek is ook nu weer in handen van „Black Devils".

Parochiekermis in oud-Limburgse stijl

GELEEN – In het weekeinde van 23 en 24 augustus houdt de werkgroep „Zuid-Vooruit" een parochiekermis in oud-Limburgse stijl op het Verdiveld naast de Pastoor van Arskerk in Geleen-Zuid. Het eet- en drinkgelag naar oude gebruiken wordt zaterdag 23 augustus geopend met een bal, waarop het trio Jingo de muziek verzorgt. De zondag wordt om 11.00 uur ingezet met een plechtige eucharistieviering met medewerking van het gemengd koor o.l.v. W. Perree en het kinderkoor o.l.v. J. Schreurs. De meer dan tien man tellende Augustinusblaaskapel speelt tijdens het frühschoppen om 12.00 uur. Voor de kinderen zijn er diverse attracties. De entreeprijs tijdens de balavond bedraagt 2,50 gulden, de toegang tot het frühschoppen is gratis.

Expositie in Einighausen

EINIGHAUSEN – In het kader van de feesten rond het 75-jarig bestaan van de parochiekerk wordt op zaterdag 16, zondag 17 en maandag 18 augustus in zaal Stols in Einighausen een foto- en kerkschattententoonstelling gehouden.

De fototentoonstelling geeft onder het motto „Einighausen, vroeger en nu" een goed beeld van het leven in het dorp vanaf de eeuwwisseling tot heden. Onder de ruim 500 foto's vindt men onder meer dorpsgezichten en verenigingsportretten. De tentoonstelling wordt op zaterdag 16 augustus om 15.00 uur geopend door burgemeester Frans Corten van Limbricht. De zaal gaat om 16.30 uur voor het publiek open. Op zondag en maandag kan men op de expositie terecht van 14.00 tot 21.00 uur. De entree is gratis.





Gemeente Sittard

Openbare bekendmaking

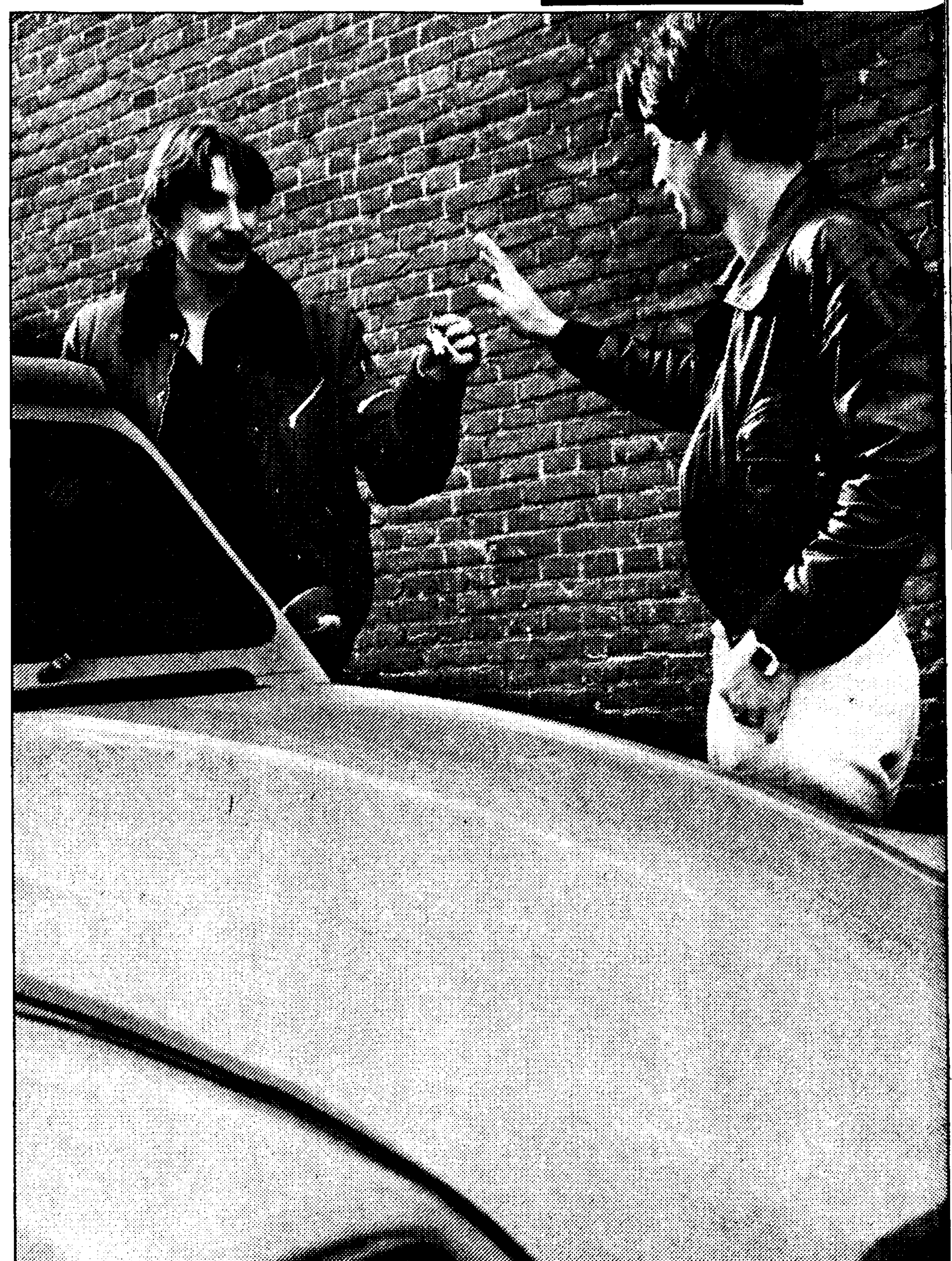
Burgemeester en wethouders der gemeente Sittard maken bekend dat zij voornemens zijn met toepassing van artikel 19 van de wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8 van de Woningwet bouwvergunning te verlenen voor de nieuwbouw van een school voor kleuter- en basisonderwijs aan de St.-Josephstraat 6, op het perceel kadastraal bekend als gemeente Sittard, sectie b, nummer 2807.

De op dit bouwplan betrekking hebbende bouw- en situatietekeningen liggen met ingang van 11 augustus 1980 gedurende 14 dagen ter gemeentesecretarie, afdeling 4, kamer 411 voor een ieder ter inzage.

Gedurende bovengenoemde termijn kunnen belanghebbenden tegen dit bouwplan bij burgemeester en wethouders schriftelijk bezwaren indienen.

Sittard, 9 augustus 1980

Burgemeester en wethouders,
De burgemeester
F.L.M. Heuts l.b.
De secretaris
W. Kissels



OPEN DOEK

MUZIEK

door Theo Pasing



Willy Caron: Sterren staan alleen aan de hemel

WILLY, ER MOET WAT VAN JE BUIKJE AF

Nog steeds kan hij het niet verkroppen. Hij zwelt van nijd, loopt rood aan en roept uit: „Ik voel me beledigd. Elke dag". Een Nederlandse zanger voelt zich aan de dijk gezet. Willy Caron, een coryfee toch in het buitenland, windt zich op. Omdat Nederlandse zangers de rollen, die in Amsterdam en Enschede te zingen zijn, aan hun neus voorbij zien gaan. In een interview met collega Joh. Pameijer vraagt de zanger zich af: „Waarom? Waarom? Weet jij het? Ik was de eerste die heeft meegedaan aan die manifestatie voor het behoud van Forum. Maar waarom eigenlijk? Wat hebben wij Nederlandse zangers eraan als wij niet bij Forum mogen zingen. In heel mijn twaalfjarige carrière heb ik met hangen en wurgen vier rollen mogen doen in Nederland. Is dat niet gek? Terwijl ik alle grote rollen gezongen heb in het buitenland. Ik heb met de grootsten der aarde gewerkt. Met Karajan, met Böhm, met Kubelik, met Solti. Ik heb op de grootste podia gestaan. Drieenveertig operarollen heb ik in mijn hoofd, duizend liederen, alle operettes, alle oratoria. Weet je dat ik een computer-geheugen heb. Ik kan je stapels uitstekende kritieken uit het buitenland laten zien. Maar in Nederland? Geen kans.

Wat mankeert er aan ons? Wat hebben wij de operaheren gedaan? Voor mij zouden we met Nederlands materiaal hier de beste operahuizen van de wereld kunnen hebben. Het had niet veel gescheeld of ik was met twintig zangers naar CRM gegaan. Om geld te vragen voor een operagezelschap in Noord-Limburg. Dat ligt prachtig centraal. Ik had de mensen ervoor. Maar toen het erop aan kwam durfden ze niet. Waarom moeten wij Nederlanders soebatten om een rol? Wat is er mis met ons? Ze weten niet half wat ze ons aandoen, de heren van de opera. Ik ken een Nederlandse zangeres, die zich van het leven heeft willen beroven uit wanhoop. Omdat ze niet aan de bak kwam. Ze zat maar te kijken. Vreselijk. Ik ben niet iemand die gaat zitten afwachten. Ik bied me aan. Werk genoeg. Overal in de wereld. Behalve in Nederland. Een profeet wordt in eigen land niet geëerd. Een schande is het".

Willy Caron dus, ex-kok bij de Koninklijke Marechaussee. Sinds twaalf jaar graag geziene gast op alle operapodia. Een ronde, hartelijke, gulle, spreekzame Limburger. Die bijna tranen in zijn ogen heeft, omdat het Philharmonisch Orkest van Overijssel hem gevraagd heeft om samen met Henny May in een serie van negen zomerconcerten te zingen, tussen 14 en 29 augustus. „Ik ben er trots op dat te mogen doen". Maar de naam Enschede werkt als een rode lap op een stier. „Toen ik destijds het grote Verdi-concours won wilde Paul Pella me naar Enschede halen. Ik heb toen geweigerd, omdat mijn opleiding nog niet af was. Je moet vast in je schoenen staan als je je verhuurt. Bovendien dacht ik: mijn kans komt nog. Vergeefs. Mijn kans in Enschede en Amsterdam is nooit gekomen. Ik heb gevraagd of ik Basillio in Figaro's Hochzeit mocht doen. Moest ik eerst voorzingen. In Duitsland hoeft dat nergens, maar in Enschede moest ik voorzingen. Toen het erop aan kwam was er niemand die de auditie kon afnemen. Nou vraag ik je.

Nederlanders hebben zo weinig gevoel voor Opera. Weet je wie ik dat kwalijk neem? De televisie. Wat leren ze van die flipperkast. De ene idiote kwis na de andere. Zitten ze om afwasmachines en tuinstoelen te donderen. Waarom niet zo'n kwis van het scherm en die nieuwe opera van Peter Schat uitgezonden. Daar steken ze wat van op. Weet je waar ze hier op letten? Op je figuur. Willy, er moet wat van je buikje af. Of je lakschoenen aan hebt als je staat te zingen. In Duitsland letten ze op je stem. Ik heb daar eens met een omvangrijke Isolde staan te zingen. Hebben ze niet eens gemerkt. Ze hoorden alleen maar die stem. Hier niet. Hier staan ze veel te vlug met hun mening klaar. Ik ben nu veertien jaar bij de Keulse opera. Ben een jongen, die de zonnige zijde van het leven ziet. Toon Hermans is een goede vriend van mij. Nou, als ik binnenkom in Keulen zeggen ze al: de zon komt op. Ik kan namelijk niet kwaad wordem. Ik word bedroefd. Bedroefd als ze je veroordelen omdat je een vals nootje zingt of een keer niet zo best bij stem bent. Als de kelner een blad koffie uit zijn handen laat vallen wordt de rommel opgeruimd en na vijf minuten is het vergeten. Maar over mijn vals toontje wordt over een half jaar nog gepraat.

Carl Böhm zei een keer tegen mij: Sie singen so Laut. Ik zeg: of u speelt zo zacht. Meteen er overheen! We hadden een keer een repetitie met Karajan, 's middags om vijf uur. 's avonds moest ik prive weg. Ik was er om vijf uur, komt er bericht dat Karajan om zeven uur zou komen. Om zeven uur is hij er. Ik zeg: zo, ik ga weg. Zegt hij: Sie haben doch Proben? Ja, zeg ik, om vijf uur, niet om zeven uur. Toen gaf hij mij gelijk. Maar mijn collega's, allemaal grote sterren, zeiden: Hoe durf je dat. Ik zeg: Herr von Karajan moet zich aan zijn afspraak houden. Net als ik. We zijn allemaal mensen. Of we nou vlaaien verkopen of op de bühne staan, dat maakt voor mij geen verschil. Ik doe mijn werk zoals de bakker brood maakt en de tuinman zijn spruitjes verzorgt. Sterren staan alleen aan de hemel. In de opera staan mensen die werken. Ze spreken altijd van: hij heeft zo'n grote stem. Dat zal me een zorg zijn. Ik hoor liever een kleine stem met warmte dan een grote stem zonder warmte. Als ik Johnny Jordaan hoor dan hoor ik het leven. Als ik Alberti hoor dan hoor ik de poen rammelen. Dat is wat ik bedoel".



● Willy Caron
......„Nederlanders hebben zo weinig gevoel voor opera"......



● Willy Caron temidden van vrouwelijk schoon in een televisieproduktie.

BOEK

Dr. Joseph Lennards

Met als titel: „Divini Cultus Splendori" (Tot luister van de goddelijke eredienst) is thans het indrukwekkende „Feestboek ter ere van Joseph Lennards" verschenen. Aanleiding om tot zulk een, vooral naar inhoud, waardevolle uitgave te komen, was er in grote mate. Zoals ook de uitgevers in hun ten geleide zeggen, was de eigenlijke aandacht voor de kerkmuziek, de drijfveer, om Jos Lennards voor zijn levenswerk, die kerkmuziek, bijzonder het gregoriaans, hulde te brengen. Met dit „Liber Amicorum", dat uitgroeide tot een groot wetenschappelijk en historisch boekwerk van ruim 400 bladzijden, eert men op dit ogenblik niet alleen de tachtigjarige. Gelijktijdig met dit kroonjaar immers, reeds Ridder in de Orde van Oranje Nassau, Ridder in de Orde van St. Sylvester en Ridder in de Orde van Gregorius Magnus zijnde, vielen hem nu wederom capitale en welverdiende onderscheidingen ten deel: zijn geboortestad Roermond benoemde hem tot Ereburger; van Ridder werd hij bevorderd tot Commandeur in de Orde van Sint Sylvester en als heel voorname bekroning op deze ultra mantaanse hoogten, werd hij door het „Pauselijk Instituut voor de gewijde muziek" benoemd tot „Doctoris Cantus Gregoriani honoris causa". Dan hebben er ook velen recht op, eens duidelijk te weten, wat die Dr. Jos Lennards wel allemaal gedaan heeft en met welke belangrijke figuren hij heeft samengewerkt. Dat komt men te weten in respectievelijk deel I en deel II. Wanneer men dit universele boek leest, met bijdragen van de meest markante figuren uit de gehele wereld, die de muzikale cultuurgeschiedenis doen herleven en in streng wetenschappelijke verhandelingen, verschillende fenomenen in de muziek behandelen, ervaart men ook de spiegeling van Lennards geest. Niets is hem immers vreemd van dit alles, dat zeker tijdens zijn leven, vroeg of laat in binnen- en buitenland, wel al eens ter sprake kwam, wanneer hij met de betreffende auteur bijeen was. Sommigen van zijn Vrienden in Musicis brengen gedachten naar voren, die in tegenspraak schijnen te staan met de ideeën van Dr. Lennards, promotor van Solesmes. Duidelijk blijkt, dat Wereldoorlog II, de hindernis werd, die de mogelijkheid om vruchtdragende contacten uit te baten, in de weg heeft gestaan. Het was ook niet de bedoeling van de samenstellers, één gedachtenstroom in één richting te bereiken, maar juist verschillende denkrichtingen naar voren te doen komen, die het een gemeenschappelijke doel zouden heBEN: „Tot luister van de goddelijke eredienst". Daarin is men wel geslaagd. Veel notenvoorbeelden en muziekfragmenten zijn ter verduidelijking van stellingen etc. opgenomen. Enkele foto's, waaronder Jos Lennards als „maëstro" voor een massakoor, zeer attractief voor de beschouwer, verluchtigen het mooie boek, dat voor f 65,- te verkrijgen is bij prof. Dr. H.P.M. Litjens – Hambeek 6 te Roermond.

Drinken

De Belgische schrijver Fernand Auwera heeft bij de Standaard Uitgeverij een aardig initiatief tot ontplooiing kunnen brengen. Hij vroeg een aantal bekende en minder bekende Nederlandse en Vlaamse Auteurs verhalen te schrijven, waarin de alcohol een belangrijke rol speelde. Hij bundelde deze verhalen onder de titel „Drinken tot we zinken" en realiseerde op die manier een knotsgekke zeer gevarieerde mixage. Het zijn overwegend „sterke" verhalen geworden, die men wellicht tot het visserslatijn zou kunnen rekenen. De bundel is uitermate geschikt om de stijl van diverse schrijvers te leren kennen, waarna men vlugger geneigd is om meer werk van de een of ander te lezen. Zo heeft Judicus Verstegen met zijn merkwaardige verhaal „De visvrouw" grote indruk op mij maakt. Prompt heb ik zijn jongste verhalenbundel „De terugkeer van Ralf Pedersen" aangeschaft en ontdekte tot mijn niet geringe verbazing, dat „De visvrouw" ook daarin een ruime plaats was toegemeten. Zoiets wekt natuurlijk enige twijfel of de verhalen voor „Drinken tot we zinken" inderdaad oorspronkelijk voor deze bundel geschreven zijn, zoals de omslag wil doen geloven. Erg sterke bijdragen vindt men ook van Paul Koeck, Walter van den Broeck, Mireille Cottenjé, terwijl ook twee in Limburg wonende auteurs, Kees Simhoffer en Hans van de Waarsenburg heel aardig in deze bundel uit de verf komen. Een aardigheidje van de uitgeverij is een toegevoegde brief, waarin een taalfout als volgt vergoelijkt wordt: „Op pagina 22 gaat u struikelen over de uitdrukking „meest begeerlijke". De uitgever moet bekennen dat zijn corrector, blijkbaar in kennelijke staat verkerend, deze kegel op zijn geweten heeft". Het boek Drinken tot we zinken verdient alleszins uw aandacht. Het kost f 19,90.

Twee aardige dichtbundels

Onder de titel „Achter de hand" is bij de uitgeverij Corrie Zelen een aardige dichtbundel verschenen van Nijmegenaar Rein van de Wetering. Deze oud-student aan de Jan van Eyck-academie heeft fijne pen voor details. Als hij met de natuur en de elementen kan dollen is hij op zijn best. We zien met belangstelling uit naar zijn verhalenbundel die binnenkort bij dezelfde uitgeverij verschijnt. „Achter de hand", kost f 12,90.

Ton van Reen schreef met „Soms ben ik de grote condor" zijn tweede dichtbundel. Het is een boekje vol aantrekkelijke poëzie. De echte condor staat toe in het gedicht „Oog om oog, tand om tand." Ton verhaalt dan van de dood van zijn twee jaar oudere zusje door een Duitse luchtaanval in de Tweede Wereldoorlog. Op die dag wordt hij geboren. Hij zweert ooit nog eens over de oostgrens te trekken en daar een bloedbad aan te richten. Hier en daar kan zijn verhalende poëzie misschien nog wat treffender worden verwoord, maar over het algemeen is de bundel beslist waard om gelezen te worden. Uiteraard verscheen „Soms ben ik de grote condor" bij uitgeverij Corrie Zelen. Prijs f 12,90.

schaken door b. j. withuis

Deze rubriek ontleent zijn bestaansrecht aan het gesprek met een totale buitenstaander; iemand die ooit de spelregels had geleerd doch sedert jaren nog slechts toernooiverslagen leest. Hij had echter verleden week de opgaven gezien en daarmee zijn vakantie liefst drie dagen op het spel gezet.... De halve camping was er aan te pas gekomen. Enkelen besloten een schaakleerboek te kopen, anderen zouden misschien toch maar weer lid van een club worden, enfin, we hopen dat deze goede voornemens worden verwerklijkt. In elk geval putten wij er moed uit, met name om nog één keer opgaven te brengen. Volgende week duels uit Biel en dan wordt het alles Blindenolympiade wat de klok slaat; de manifestatie in Noordwijkerhout, waar meer dan 100 spelers acte de présence zullen geven, verdient namelijk grondige aandacht. We beginnen maar weer met jeugd en huisschakers, ofschoon die combinatie qua speelsterkte af en toe nogal aanvechtbaar is.

Zwart geeft mat in 4 zetten (bedenktijd 10 minuten).

Voor clubspelers hebben we een nog wat pittiger potje op het vuur staan.

Uit een partij **Keres-Boök**, Kemeri, '37. Zwart speelde 1. ...Pa4. Hoe zou u met wit de aanval tot een goed einde brengen) Het betreft niet slechts één reken-variant, doch uiteraard een vertakt spel. (Bedenktijd-analyse, een half uur).

Tot slot **een tweezet** voor de echte puzzelaars, en óók voor hen die deze tak van bedrijf eens willen proberen.

Een compositie van Crum, Heathcote en Marble, 1907.

Schaken

Thans, om volledigheid te blijven nastreven, het massatoernooi in het Zwitserse Biel. Dat overschrijdt zelfs de 1000 deelnemers. De topgroep is weinig imponerend; categorie 7, met als sterren: Pachman, Shamkowitsch, Sahovic en Liberzon (kampioen van Israel). Daaronder diverse groepen, die volgens Zwitsers systeem opereren. Over dat 'Zwitsers' systeem bestaat ons inziens uitgerekend in Zwitserland wel een zeer vrijzinnige opvatting – die helaas ook in ons land verwarring begint te zaaien.

Het Zwitsers systeem kent 2 uitgangspunten:

1. een aantal **gelijkwaardigen** moet gelegenheid krijgen met elkaar in het strijdperk te treden;

2. het aantal ronden moet **minimaal** de helft min 1 van het aantal spelers bedragen; slechts dan krijgen gelijkwaardigen kans min of meer redelijk slag te leveren.

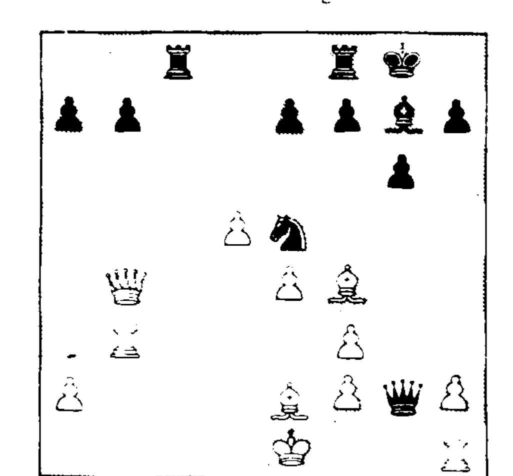
Het omgekeerde: wie spelers van uiteenlopende speelsterkten in een grote pot gooit en het aantal ronden uitdunt (tot zelfs minder dan een vijfde van het aantal spelers) doet elke redelijke competitie geweld aan. Dan is er een loterij geschapen, die misschien geld in het laadje brengt of de organisatoren hun (vrijwillige) taak vergemakkelijkt, doch die de schaakbeoefening nauwelijks dient. We komen op de geldklopperij en de vervalsing van het Zwitsers systeem nog wel uitvoerig terug. In elk geval is Biel wat dit betreft het slechtste voorbeeld.

Thans een tweetal partijen uit de wedstrijd, met even de complimenten aan mevrouw Vreeken en aan De Wit, die respectievelijk de dames- en de jeugdgroep wonnen.

Wit: Hébert (Canada)
Zwart: Hölzl (Oostenrijk)

De ratings van deze spelers zijn respectievelijk 2360 en 2415. De partij is voor studerenden van belang. Er komt namelijk een variant van het Grünfeld-Indisch op het bord, die vooral zo'n 15 jaar geleden grote aandacht genoot.

1. d4,Pf6 2. c4,g6 3. Pc3,d5 4. Pf3,Lg7 5. cd5:,Pd5: 6. e4,Pc3: 7. bc3:,c5 8. Le3,Lg4 9. Tb1,Lf3: 10. gf3:,0–0 11. Dd2,cd4: 12. cd4:,Pc6 13. d5,Pe5 14. Le2,Dc8 15. Tb3,Dh3 16. Lf4,Tac8 17. Db4,Dg2



18. Tf1,Tc7 19. Kd1,Tfc8 20. De1,Dh3 21. Ld2,Lh6 22. f4,Dh4: 23. Tb1,Lf4: 24. Th1,Dg2 25. Lf1,.. en wit gaf tegelijkertijd op (0–1). Hij wist met de opening geen raad.

Wit: Toth (Italië)
Zwart: Cuartas (Columbia)

De witspeler is prof geworden. Zijn rating bedraagt 2.390; de routinier Cuartas heeft thans 2.420; hij is in zijn nadagen.

1. d4,d5 2. c4,Lf5 3. Pf3,e6 4. Db3,Pc6 5. Ld2,Tb8 6. e3,Pf6 7. c5,a6 8. Da4,Pd7 9. Pc3,e5 10. Pd5:,e4 11. Pg1,Pc5: 12. Pc7:+,Dc7+ 13. dc5:,Lc5: 14. Tc1,Db6 15. Pe2,0–0 16. Pg3,Lg6 17. Pe4:... (Hij blijft 'roven', in plaats van aan de ontwikkeling te werken). 17. ...Lb4 18. Lb4:,Pb4: 19. Pc3,Tbc8 20. Db3,Le4 21. Lc4,Tc4: 22. Dc4:,Pd3+ 23. Kf1,Db2: 24. Pe4:,Pc1: (Dreigt ...b5) 25. a4,b5 26. ab5:,ab5: 27. Pf6+,Kh8. Het eenvoudigst. Wit geeft het op.

Correspondentie: V.V.L. uit A.-Bogoljubow speelde twee maal met Aljechin om de wereldtitel. Hij was vermoedelijk niet de sterkste uitdager in die jaren ('29 en '34), doch hij beschikte over de benodigde fondsen. Na de Tweede Wereldoorlog bepaalde de Wereldschaakbond wie de uitdager zou zijn; de titelhouder kon niet meer willekeurig te werk gaan.

S. uit N.-Keres was driemmaal kampioen van de Sovjetunie; in '47, '50 en '51. In 1962 was hij 'sportman van het jaar in de Sovjetunie'.

OPLOSSINGEN:

Diagram I – 1. ...Dhl:+2. Khl.:Th8+3. Kgl,Pf2 en mat door ...Thl is niet te verhinderen.

Diagram II – We geven de gespeelde zetten, na 1. ...Pa4. Keres antwoordde 2. Le4,g6 3. Lg6:,hg6: 4. Dg6:+,Kh8 5. Pe7,Le7: en zwart gaf het tegelijkertijd op, wegens bijv. 6. Te7:, enzovoorts.

Diagram III – De sleutelzet luidt: 1. De6!

dammen door l. de rooy

Het lijkt mij zinvol te beginnen met de oplossing van de praktische combinatie uit de vorige rubriek. Degenen die de oplossing niet konden vinden, mogen zich troosten met de gedachte dat slechts weinigen op dit aardrijk de oplossing in een partij kunnen doorgronden. De stand was:

Zwart: 2,4, 6 t/m 10, 12, 14, 16 t/m 20, 22, 24 en 25.

Wit: 26, 27, 29, 31 t/m 34, 37, t/m 41, 43, 44, 46, 47, 49 en 50.

De vraag was of wit een winnende combinatie kon nemen. Het antwoord moet ontkennend zijn. Wit kan de volgende, 12 zetten diepe slagzet uitvoeren: 1. 29-23;19x28a 2. 32x23;18x29 3. 27x18;12x23 4. 26-21;16x36 5. 37-31;36x27 6. 34-30;25x45 7. 33-28;23x32 8. 44-40;45x34 9. 39x19;14x23 10. 38-33;29-x38 11. 41-37;32x41 12. 43x5. Wie deze col heeft beklommen en op zijn wenkbrauwen is bovengekomen, moet dan nog uit zien te vinden dat zwart de stand nu gelijk kan houden door de riposte 12. ...;7-11! 13. 5x32 gedwongen, anders volgt 11-17. 13. ...;11-16 14. 46x37;16-21 15. 32x16;6-11 16. 16x7;2-x11. Zo is de 18x18-stand gereduceerd tot een simpele 4 om 4. A (18x29) 27x18, 26-21, 37-31 wint. Hoewel we met deze praktische combinatie dit sinds Raman zo schromelijk verwaarloosde terrein nieuw leven hebben ingeblazen (uw redakteur hoopt in de toekomst nog meer van dergelijke leuke standjes op zijn bord te krijgen) gaan we ons aan het eind van de vakantie weer eens met de echte problematiek bezighouden.

Het is een bekend feit dat problemisten vaak geïnspireerd worden door het werk van hun confraters. In Dam-Eldorado van mei 1980 werd het volgende probleem van uw redakteur gepubliceerd:

Zwart: 10 t/m 12, 14, 18 t/m 20, 23 t/m 25 en 45.

Wit: 21, 29, 30, 32 t/m 35, 40, 42, 43 en 47.

De oplossing luidt: 1. 32-28;23x32 2. 29-23;19x37 3. 30x19;14x23 4. 47-42;37x48 5. 21-16;48x30 6. 35x4;45x34 7. 4x30;25x34 8. 16x40.

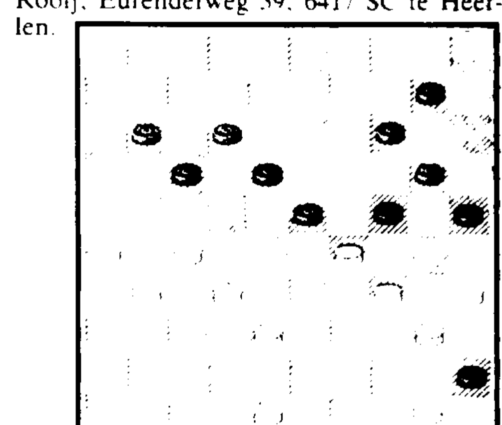
Na dit probleem indertijd zorgvuldig in mijn handpalm gewogen te hebben, besloot ik het voor publicatie af te staan, ondanks de lelijke doorgebroken schijf op 45. Het probleem bevat echter een leuke meerslag bij de tweede zet en de ineengemetselde stand verhoogt het estetische effect.

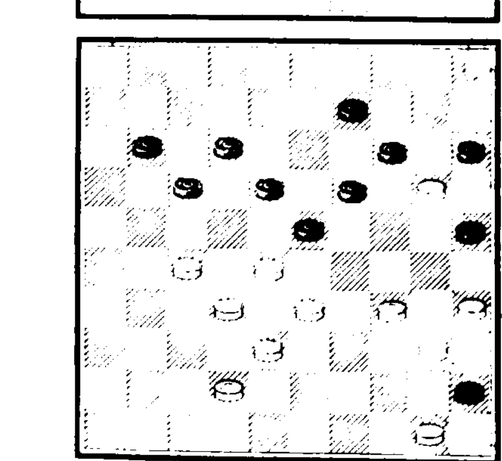
De bekende problemist H.J. van Alphen uit Koedijk nam het slagsysteem nog eens onderhanden en maakte er enkele bewerkingen op, waarin de schijf op 45 wel een bewaker op 50 meekreeg. Onderstaand bieden we u de resultaten aan.

Het eerste probleem heeft een ideale aanvangsstand. Vanuit technisch oogpunt moet het als een nadeel beschouwd worden dat de schijven 14 en 50 geen functie vervullen en tegen elkaar weggestreept kunnen worden. Het zijn in feite figuranten. Dit nadeel zal de auteur ook gevoeld hebben, want in het tweede diagram is hij er in geslaagd om schijf 14 als steunschijf te laten fungeren.

In het tweede probleem kan schijf 28 ook op 26 staan. Dan krijgen we een probleem met een vrijwel identieke oplossing.

U hoeft uw bevindingen niet in te sturen. De oplossingen van beide problemen plaatsen we in de rubriek van volgende week. L. DE Rooij, Eurenderweg 39, 6417 SC te Heerlen.





bridge door ir. j. w. gielkens

Teruggekeerd van vakantie wil je wel eens weten wat je thuis allemaal hebt gemist. Gelukkig had men de kranten, zoals verzocht, bewaard en keurig voor ons klaar gelegd. We lazen dus dat de Staat geld tekort had, bedrijven met werktijdverkorting of erger werden geconfronteerd, huizen werden gekraakt en meer van dergelijke zaken die u ongetwijfeld voldoende bekend zijn. Pas toen we zagen dat Zoetemelk tweede in de Tour de France was geëindigd ontdekten we dat we kranten van een jaar geleden voorgeschoteld hadden gekregen.

En zo ziet u maar weer dat sportevenementen er oorzaak van zijn dat kranten niet in herdruk kunnen verschijnen, want sommige sporten zijn nu eenmaal, i.i.t. vele andere gewichtige zaken, niet of nauwelijks dupliceerbaar en daardoor ook het beste middel om de geest levendig te houden. Hierdoor aangemoedigd gaan we u dan ook maar weer meteen met het volgende probleem te lijf, waarbij we ons realiseren dat deze uitdrukking wat minder voor denksporten lijkt gereserveerd. In het onderstaande spel bent u West.

Noord:
♠ 654
♡ 764
◇ B1053
♣ V86

West:
♠ A982
♡ 983
◇ 9
♣ AH943

N / W O / Z

Het bieden is gegaan:

Noord	Zuid
Pas	2KL (manche-forc.)
2R (afwijzend)	2H
2SA	4H

West start met klaverheer, bij Oost verschijnt de twee (af-signaal) en Zuid speelt de zeven bij. Hoe gaat u verder in slag 2?

Een dergelijke situatie is niet ongewoon; ze doet zich telkenmale voor als de leider een sterk spel heeft en dummy niet of nauwelijks enige bijdrage kan leveren. Een goede algemene regel is nu om zo defensief mogelijk te vervolgen. Als u deze regel hier gebruikt zal het snel duidelijk worden wat het beste naspel in slag 2 zal zijn, nl. troef!

Oost kan immers hooguit een singleton troef hebben, dus met troef kunt u in elk geval nooit een slag weg geven.

Zoals u ziet had klaver naspel hier ook geen kwaad gekund, omdat de leider niet zonder meer in dummy kan komen om klavervrouw te benutten, maar dat is allemaal niet zonder meer te zien. Hartennaspel blijft dus met dichte kaarten het beste. In de praktijk speelde West ruitennegen na in de hoop bij Oost ruitenaas (of hartenaas) te vinden om dan via een ruitenintroever het spel te kunnen down spelen. Waarom is deze redenering niet goed? Omdat het uitgesloten moet worden geacht dat Oost een aas heeft, nadat Zuid met een manche-forcing heeft geopend en West zelf al over 3 honneurtrekken beschikt. Overigens: ook ruitennegen na is niet dramatisch, mits Oost ruitentien of boer niet dekt! Doet hij dat wel, dan kan straks ruitenacht worden gesneden en geeft de leider geen ruitenslag af, zoals u zelf kunt nagaan. U ziet het: sport, en met name bridge, blijft verfrissend met telkenmale nieuwe spellen, dit keer gespeeld te Luik op 17 juli 1980. Zodoende weet u tenminste zeker dat u nu een krant uit 1980 in handen hebt.

Het hele spel was:

Noord:
♠ 654
♡ 764
◇ B1053
♣ V86

West:
♠ A982
♡ 983
◇ 9
♣ AH943

Oost:
♠ VB103
♡ 5
◇ V864
♣ B1052

N / W O / Z

Zuid:
♠ H7
♡ AHVB102
◇ AH72
♣ 7

Vakantie en Rekreatie

BUITENLAND

Indonesië, Maleisië, Thailand. Laat uw reis verzorgen door: **PARIWISATA.** Amsterdam-Jakarta incl. visum ƒ 1945,–. Tel. 045-223751 en 04495-3190.

RICCIONE, badpl. bij Rimini-Italië, 200 vak. woningen. Korting: ná 30 aug. 70%, ná 16 aug. 55%, tot 16 aug. nú 50%. RB. Adria Holiday, 085-332502.

SKIGEBIED ARDENNEN

Te koop of te huur een grote hooggelegen hoeve waarvan het woongedeelte in zeer goede staat is (c.v., electr. bad etc.). Het woongedeelte is ook afzonderlijk te huur. Eveneens te koop, maar niet te huur, een luxe, gezellige bungalow met 1500 m2 eigen grond en geweldig uitzicht in een kleine residence (géén bungalowpark). Tel. 080-226456 of schr. Twaalf Apostelenweg 20, 6573 LW Nijmegen.

FRIESLAND

TERSCHELLING Parel der Wadden, nog mooier gelegen ligt hotel-pension ,,De Westerkeyn" in een rustig natuurgebied dicht bij bos, duin en de Noordzee. Kinderen reductie, hond toegestaan. Tel. 05620-8764 (Fr.)

Steggerda Friesland

Te huur stacaravans, voor- en naseizoen ƒ 150,– per week. Tel. 05614-586 b.g.g. 326.

DIVERSEN

Op vakantie met goede banden van Auto Banden Centrale

SAMPERMANS

Willemstraat 80, Heerlen, tel. 045-725910

Te huur TOURCARAVANS v.a. ƒ 200,- per week. Caravanhof Bartels, Ireneweg 14, Borgharen. Tel. 043-629557.

SCHOUT CARAVANING

Voor betere caravans. off.dealer voor Solifer, Graziella Home-Car. Occasions als:

Hobby 520	1977
Graziella 401 L	1975
Biod Expert	1976

Schout Caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek Tel. 04492-1870

N.-BRABANT

BIESBOSCHRONDVAARTEN!

Vanuit Lage Zwaluwe (haven, Biesboschweg) varen wij dagelijks met onze speciaal voor de Biesbosch gebouwde rondvaartboten door dit machtige natuurgebied.

Afvaarten 1980: v.a. 29 juni t/m 31 augustus dagelijks om 11.00, 13.00 en 15.00 uur. De zondagen in september om 13.00 en 15.00 uur. Zondag 5 en 12 oktober om 15.00 uur. Tarieven van de 2 uur durende rondvaarten: volwassenen ƒ 6,50; 65+ ƒ 5,50; kinderen 3 t/ 11 jr. ƒ 4,50.

Reserveren mogelijk (geen bep. plaats), buffet aan boord (niet verplicht). Gratis parkeren.

Gezelschappen kunnen tegen speciale prijzen, onze schepen altijd reserveren. Annex paviljoen „De Fuik".

Voor gezelschappen hét adres voor Brabantse koffietafels, „Koffiestops" en koude buffetten – na afspraak.

Voor individuelen hét adres voor een eenvoudige maaltijd en/of verfrissing.

Biesboschtours B.V./Paviljoen „De Fuik", Postbus 72, 4926 ZH Lage Zwaluwe. Biesboschweg 7, 4926 SJ Lage Zwaluwe. Tel. 01684-2250.

CARAVANS

HENK CORTIE CARAVANSHOW

50 modellen van 4 topmerken staan voor u klaar! Bürstner, Flipper-City, Kip, Campine, Dethleffs. Esterel vouwbare caravans met vaste wanden en rem. Rijksweg Zuid 17, Nederweert. Tel. 04951-31914.

T.E. CARAVANS

King Sprinter, Weltbummler: betaalbare topkwaliteit. Spec. aanbieding in showmodellen: Polar caravans, Zweedse perfectie en styling. Limburgse Caravan Centrale, Steenweg 12, Sittard, tel. 14612 (winkelerf af station bij Rijksweg).

CARAVAN-CENTRUM Beckers B.V., Off. Homecardealer. Doorlopende Caravanshow (vrijblijvend). Nieuwe caravans met 1 jr. garantie. Ruime keuze in nieuwe en gebruikte tour-, vouw- en stacaravans. Voortenten, luifels, koelkasten, kachels, onderdelen, gemakkelijke financ. of P.L. Doorlopende service, inruil, verkoop, verhuur. Veestr. 2, Sittard-Sanderbout. Bij viaduct tussen Rijksweg Sittard-Geleen. Tel. 04490-20608 of 17090.

Totale WATERSPORT in Maasbracht. Scheepswerf St.-Jozef Jac. Linssen B.V., Industrieweg 2, 6051 AE - Maasbracht, tel. 04746-3405. Nieuwbouw voor kwaliteits motorjachten (vraagt de dikke St.-Jozef katalogus), winterberging en ligplaatsen. Handel in alle watersportartikelen (Gratis kleurenkatalogus). Zeer scherpe prijzen, reparatie en onderhoud.

BUITENLAND

URLAUB IN DEUTSCHLAND

im Naturpark Südeifel (Deutsch-Luxemb. Grenze), waldreiche Gegend, ausgedehnte Wanderwege, Reitgelegenheit, Kutschfahrten, moderne Gastzimmer m. Dusche/WC oder Etagenbad. Vollpension DM 28,- - DM 32,-.

Bitte Prospekt anfordern. **Gasthaus-Pension Senftleben,** 5529 Olmscheid, Tel.: 09-4965501556.

URLAUB IN DEUTSCHLAND

im Naturpark Südeifel (Deutsch-Luxemb. Grenze), waldreiche Gegend, ausgedehnte Wanderwege, Liegewiese, eigene Fischerei, mod. Gastzimmer m. Dusche/WC oder Etagenbad. Vollpension DM 28,- - DM 32,-.

Bitte Prospekt anfordern. **Gasthaus Wallesch-Theis,** 5529 Übereisenbach, Tel.: 09-496524822

CARAVANS

„CASITA" vouwbare caravans met vaste vouwwanden van licht vliegtuigaluminium. Geen tent op wielen, toch klein en laag achter uw auto. Past gekanteld in de garage. Direkt import. Wim Ubachs, Kerkrade-Vink 39, tel. 045-351252.

ZEELAND

Zomerhuis aan de Zeeuwse Riviera bij **ZOUTELANDE,** 8 pers., vrij vanaf 16 aug. ƒ 200,- per week, tel. 01186-1362.

Biberach-Schwarzwald

September Oktober noch Zimmer frei

Gönnen Sie Sich Ruhe und Erholung im schönen Kinzigtal. Ruhige Lage, am Walde, schöne Wanderwege, **eigenes beheiztes Schwimmbad,** große Liegewiese, Tischtennis, Freizeitspiele, Fernsehzimmer. Einzel, Doppel, Dreibettzimmer Balkon Dusche WC, halbpension möglich. Preis von 18,– DM bis 24,– DM. Kindermäsigung 25%. Pension Schwarzwaldstube 7616 Biberach Waldstr. 29 Telefon 09-4978357504.

BLANKENBERGE ƒ 365,– p.p.
8 dgn. per luxe touringcar.
Zaterdag 9, 16, 23 en 30 aug.
Laatste reis met bloemencorso.

REISBURO VAN HULST B.V.

Maastricht, Geleen, Heerlen, Sittard



Recreatiepark Hoei-België
(Tel. 085/21.15.64)

Een dagje uit in de bergen langs de Maas
op slechts 60 km. van Maastricht

Naar Hoei, in de Belgische ARDENNEN, met een SALONBOOT op de Maas, met de langste KABELBAAN in de Benelux, naar het NEDERLANDSE FORT (1818) en natuurlijk... naar het RECREATIEPARK MONTMOSAN: **zeeleeuwenshow**, houtvesterstrein, space-walks, verkeerstuin... en nog veel meer!

Tot kijk in Hoei



REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF

HUBERTUS-ALAD REIZEN

NIEUWENHAGEN, a/d Voegelsjtang 27, tel. 045-312857

VOOR BETER VERZORGDE EN EXCLUSIEVE REIZEN

Vraag onze gratis reiskatalogus 1980

Bij deze hebben wij de eer, u ons nieuwe vakantieprogramma voor 1980 aan te bieden. Al deze reizen zijn VOLLEDIG VERZORGD, vanaf de eerste dag met het avondeten, tot en met de laatste dag met het afscheidsdiner, inclusief GRATIS busexcursies. Onze hotels hebben overwegend, douche-toilet-balkon-lift hallenbad, en zijn bij de meeste reizen in de reissom inbegrepen.

DUITSLAND: Zwarte Woud in het Simonswald 10 dgn. Vertrek 3/9	ƒ 630
OOSTENRIJK	
Vorarlberg in Hittisau, 8 dgn. 12/10 en 19/10 v.a.	ƒ 475
Zillertal in Mayrhofen 10 dgn., vertrek 13/9	ƒ 550
Salzburgerland in Saalbach, 10 en 12 dgn. Vertrek 27/8 en 6/9 v.a.	ƒ 615
Kärnten in Velden, 12 dgn., vertrek 23/8 en 6/9	ƒ 725
OOSTENRIJK-HONGARIJE: in Wenen en Budapest, 12 dgn. vertrek 19/9	ƒ 975
ITALIE: Gardameer in Riva, 12 dgn., vertrek 27/8	ƒ 840
JOEGOSLAVIË: Riviëra in Opatije, 12 dagen. Vertrek 27/8 en 12/9 v.a.	ƒ 695
SPANJE: Costa Brava in Lloret de Mar, 17 dgn., vertrek 16/8	ƒ 995
FRANKRIJK: Parijs, 5 dgn., vertrek 27/9. Op basis van halfpension	ƒ 335
ENGELAND: North Stifford - Londen, 8 dgn., vertrek 11/10 Op basis van halfpension	ƒ 875

VOOR BETERE - GEZELLIGE EN ONBEZORGDE VAKANTIES
HUBERTUS-ALAD-REIZEN UW GARANTIE VOOR UW VAKANTIE

REISBURO KELLER

POLEN: rondreizen ⋆ ■	
28 aug. t/m 12 september	16 dagen ƒ 1295,–
SPANJE CALELLA ⋆ ■	
22 augustus t/m 6 september	16 dagen ƒ 850,–
4 september t/m 19 september	16 dagen ƒ 815,–
17 september t/m 2 oktober	16 dagen ƒ 765,–
30 september t/m 15 oktober	16 dagen ƒ 745,–
FRANKRIJK LOURDES ■	
26 augustus t/m 2 september	8 dagen ƒ 585,–
21 september t/m 28 september	8 dagen ƒ 585,–
PARIJS	
26 t/m 28 september 3 dagen op basis van overnachting en ontbijt	ƒ 165,–
ITALIË RICCIONE ⋆ ■	
11 sept. t/m 24 sept. hotel Golf	14 dagen ƒ 745,–
OOSTENRIJK FIEBERBRUNN ⋆	
26 augustus t/m 6 september	12 dagen ƒ 855,–
15 september t/m 26 september	12 dagen ƒ 860,–
Padua-San Damiano	
11 september t/m 17 september	7 dagen ƒ 485,–

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds diner t/m het afscheidsdiner. Reis-, bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies. Visumkosten voor DDR en Polen.
⋆ Alle kamers voorzien van bad/douche en toilet
■ Hotel voorzien van lift

HOOGSTRAAT 143
TEL. 045 - 311020
NIEUWENHAGEN

Telefonische advertentieverkoop
045-739382
045-739384

Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

Gezellig uit

KERMIS SPAUBEEK

zondag en maandag

Café HET WAPEN VAN SPAUBEEK

orkest Jack en Dolf
beleefd uitn. Margriet en Jo.

IEDERE ZATERDAG DANSEN IN

DANCING MIO

Speciaal voor oudere „jeugd"
Uniek in Limburg.
Geopend vanaf 20.30 uur.
Hoofdweg Heerlen - Brunssum.
Tafelreservering tel. 045-213350.

NOORBEEK NOORBEEK

ZONDAG 10 AUGUSTUS

JAARFEESTBAL

In Paviljoen Berggalm te Noorbeek
Met het top-orkest THE HIPPY'S
Aanvang 19.30 uur

DANCING ELDORADO SPAUBEEK

Zondag dansen
met orkest
BLACK-DEVILS

KERMIS IN SPAUBEEK

tijdens de kermisdagen speelt voor u in
CAFÉ BOSZICHT
het orkest **PIET ERENS**

WAHLWILLER

ZA. 9 EN ZO. 10 AUG. TREFPUNT VOOR GEZELLIGE MENSEN
GROOTSE ANTIEK-JAARMARKT MET KERMIS EN NEVENEVENEMENTEN
Tevens... DANSEN op muziek van orkest PEANUTS

GEZOCHT ....

Zoeken is niet meer nodig.
U vindt alles op de
Luikse Markt in Heythuysen
10 AUGUSTUS VANAF 11.00 UUR.

Waar gaan we dit weekend naar toe ?

ST. GEERTRUID

zondag 10 augustus
BAR-DANCING
HET GEMEENSCHAPSHUIS
DANSAVOND
m.m.v. **gipsy**
aanvang 20.00 uur

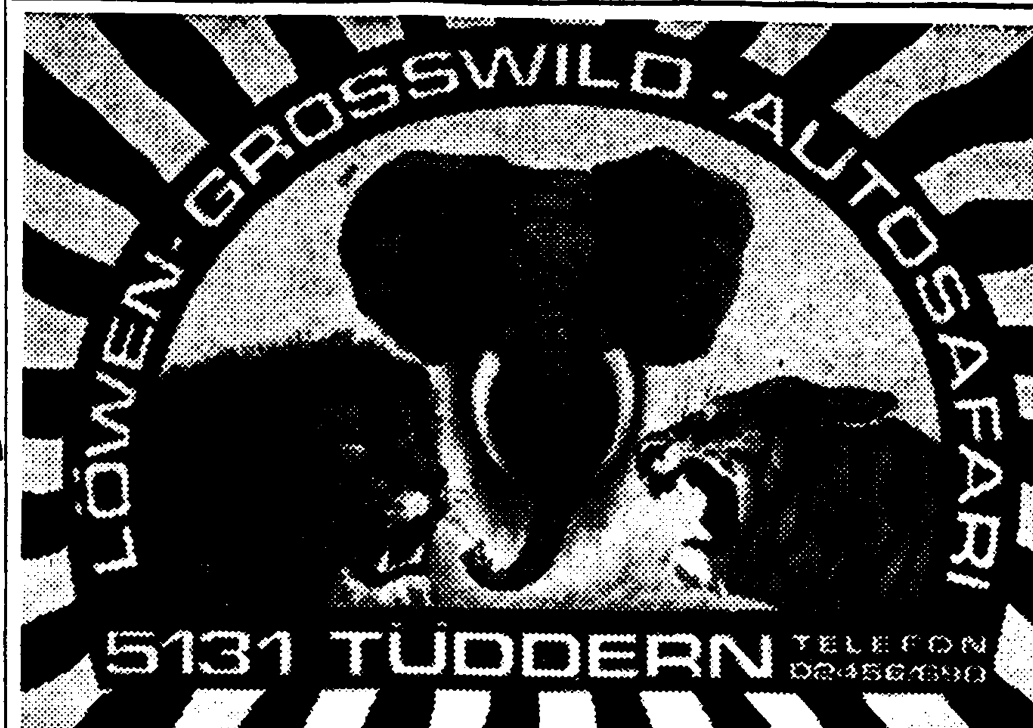
MHEER

Heden 9 augustus
NON-STOP-DANSAVOND
in de kasteelmanege
met
THE HIPPY'S
THE SPIKE'S
In de bar:
HARRY EN CELES
Zondag 10 augustus
Groot Schuttersfeest
Aanvang 16.00 uur
Optocht 14.30 uur



Dierenhotel Abdissenbosch

Een dag uit, een weekend of vakantie. Uw hond of kat bij ons ondergebracht. Deskundige verzorging. Centraal verwarmd. Tijdig reserveren.
Vogelzankweg 230 045-317217 Ubach over Worms.



Nieuw : groot pretpark
Nog groter - nog schoner :

TÜDDERN

1e SAFARI-PARK IN DUITSLAND
Alle dagen van 9.00 tot 18.00 uur doorlopend geopend
3 km van Sittard
Telefoon: 0949-2456-690
Nieuw in dit jaar, het grote Safari - Vrijetijdspark
Meikever-bergbaan · Tri-Star elektrische Paardenrenbaan
Western spoorbaan · grote speelplaatsen
Het Cinema 2000
met de nieuwste amerikaanse filmen etc. etc.
Alles te gebruiken tegen een kleine onkostenbijdrage
Groepen vanaf 20 personen krijgen reductie
100 leeuwen, tijgers, luipaarden, 100 stuks grootwild, apen, westernstad, reuzegroot speelplein, minigolf, trapboten, restaurant, café op terras.
GRATIS PARKING !

LIMBURGSE BEDEVAART NAAR LOURDES

trein: 8 - 16/9 en 12 - 19/10.
vliegtuig: 9 - 15/9 en 13 - 18/10 vanaf Schiphol en Beek L.
Inl.: Breedestraat 13, Maastricht, 043-15715.

IEDER MENS MOET EENS IN ZIJN LEVEN LOURDES MEEMAKEN. OOK U ! ! !

de fijnste vakantie~trips

parijs
3 en 2 dagen v.a. ƒ 99.-
vertrek elke vrijdag en zaterdag.
Boeiende rondritten, hotel Méditerranée. In twee of drie dagen raakt u al aardig thuis in de stad van kunst, historie en plezier. Het Zuiden, de béste Parijsreizen.

londen
3 dagen v.a. ƒ 199.-
vertrek elke vrijdagavond.
Rijke historie, oude tradities, ongekend winkelparadijs. Wij laten u Londen zien onder deskundige leiding. Penta hotel stijlvol klassehotel. Inkl. overvaarten.

berlijn
3 dagen v.a. ƒ 199.-
vertrek vrijdags.
Een plezierige stad die u moet ontdekken. Rondritten door Oost- en West Berlijn. Studio hotel, modern, gunstig gelegen.

kopenhagen
3 dagen v.a. ƒ 219.-
vertrek elke vrijdag.
Geniet van Kopenhagen de glimlach van het Noorden. Overnachting in Kopenhagen en Hamburg. Eerste klas hotels. Inklusief overvaarten over de Oostzee.

nice
FRANSE RIVIERA
Monaco Monte-Carlo Cannes St. Tropez, 7 dagen v.a. ƒ 575.-
Op de beroemde Promenade des Anglais met haar palmen en uitzicht op strand en zee is ons luxe hotel gelegen. Een stralende zon brengt uw huid op kleur.

seefeld
OOSTENRIJK
Tirol - 7 dagen v.a. ƒ 480.-
De Tirolers heten u welkom met een onvergetelijk landschap en warme gastvrijheid. Prachtige rondritten. Hotel Klosterbräu zeldzaam mooi hotel in het centrum van Seefeld.

wenen
PRACHT EN PRAAL IN
6 dagen v.a. ƒ 480.-
Operette, romantiek, muziek. Wenen bekoorlijk overdag, betoverend 's-avonds. Onze deskundige reisleidster zal u heel veel van deze stad laten zien. Tourotel gezellig klassehotel.

VRAAG FOLDER
BEL **HET ZUIDEN**
04406-15252
PLENKERTSTRAAT 44 VALKENBURG
— DAGELIJKS GEOPEND VAN 9-20 UUR —

imburgs agblad

Vandaag: de jeugdopleiding bij Fortuna Sittard

Het Nederlands betaald voetbal kampt met een totale schuld van 35 miljoen gulden. Vandaar ook dat er op transfergebied de afgelopen weken in ons land bijna niets is gebeurd. Er is immers geen geld meer voor dure investeringen en in de toekomst zal steeds vaker een beroep moeten worden gedaan op amateurspelers en talentvolle knapen uit de jeugdopleiding van de club zelf. De vraag voor Limburg is natuurlijk: breekt er jeugd door naar de hoofdmacht van Roda JC, MVV, Fortuna Sittard en FC VVV? En voorts: wie zit er achter die opleiding bij onze vier Limburgse profclubs? In een serie van vier afleveringen zal het LIMBURGS DAGBLAD uitgebreid aandacht besteden aan de jeugdopleiding in Kerkrade, Maastricht, Sittard en Venlo. Vandaag een portret over de scholing van jonge voetballers bij eerste divisieclub FORTUNA SITTARD.



● *Als een stel jonge wolven grijpen de spelertjes naar de Duitse biefstuk. Dankbare eters voor de kok in de jeugdherberg van Gemünd* Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN

Tekst:
Jos van Wersch





Valt de naam Fortuna Sittard, dan denkt het grote publiek aan hoofdtrainer Frans Körver en manager Joop Castenmiller. Twee belangrijke pionnen die wekelijks de publiciteit halen. De mannen achter de jeugdopleiding, de bijna naamloze trainers, de jeugdbestuurders, de scouts, zij allen staan een heel jaar gereed om minimaal één speler rijp te maken voor het betaald voetbal. Lukt dat, dan mogen de mannen achter het jeugdapparaat zich tevreden de handen wrijven.

Vandaag keren 31 jeugdspelers van Fortuna Sittard terug uit West-Duitsland, waar in het Eifeldorp Gemünd een *beetje* gewerkt werd aan de conditie, *meer* getraind werd op de techniek en *vooral* gehamerd werd op groepsvorming. Aan elkaar wennen, heet dat. Jongetjes van veertien jaar oud en uit de kluiten gewassen boys van 18 jaar die deelnamen aan een trainingskamp. Nee, 's avonds geen droppings of kienavonden, maar echt stoeien met de voetbal, eten, op tijd naar bed. Net een oefenkamp zoals Europacup-ploegen dat plegen te doen. Eén verschil: fullprofs gaan in hun vrije uurtjes voor grof geld kaarten, de jeugdspelers van Fortuna kruipen achter het dambord of nemen de badge ter hand om een partijtje tafeltennis te spelen. Maar voor de rest is het helemaal „echt."

Selecteren

Fortuna Sittard is een profclub. Met dat gegeven in het achterhoofd is de jeugdopleiding in Sittard opgezet. Alleen spelertjes die talent en het juiste karakter hebben, zijn welkom. Want de bedoeling is dat deze jongens later betaald voetbal gaan spelen en Fortuna heeft derhalve geen interesse in voetballers die nooit hoger kunnen komen dan het amateurvoetbal. Een hard uitgangspunt, maar zo liggen de kaarten wel. Vandaar ook dat de Sittardse club slechts drie teams heeft naast de ploeg die in de eerste divisie speelt. Het C-team van Willy Quaedackers, dat voetballers rechtstreeks voorbereidt op het Grote Werk, voorts een A- en B-ploeg, onder leiding van Dick Voorn. De groep van deze laatste verbleef de afgelopen week in Gemünd.

Het is woensdagmorgen, half elf. Hollandse toeristen, die de voorkeur aan Monschau geven boven de Spaanse toeristengetto's, tuffen met hun autootjes en proviand op de hoedenplank door de Eifel. Zie ze genieten! Foto-camera bengelend op de buik, melkflessenbenen beangstigend stekend uit veel te grote korte Adidas-broekjes en dat alles op geitewollen sokken gestoken in oerhollandse sandalen uit de voorjaarsopruiming. Nou ja! In de verte holt een groep jongens in trainingspak de gezonde boslucht in de longen snuivend. Passanten begrijpen er geen donder van. „Het is ideaal hier", zegt Gerrit Hendrix, voorzitter van het Fortuna-jeugdbestuur. „Je ziet zo'n groep naar elkaar toegroeien. En eten dat die mannen kunnen... formidabel!"

Kosten

De hele operatie in Gemünd wordt voor de helft betaald door de jeugdafdeling van de club, voor de rest draait een sympathieke sponsor op. Ger Maassen, hoofd-scout van Fortuna Sittard, plaatst een aardige opmerking. „Ik zag daarstraks een van onze keepertjes aan het werk. Ik vraag: „hoe trap jij de bal uit." Via de drop-kick meneer (eerst even de bal laten stuiten, alvorens de voet eronder te plaatsen, red). „Goed, maar als je de bal eerst met de handen een terugdraaiende beweging meegeeft gaat dat ding veel harder", zeg ik tegen hem. Hij keek me aan, maar vijf minuten na de training vroeg hij om een bal. Even later stond hij in een stil hoekje voor zichzelf te oefenen. Kijk, dan weet je dat zo'n jongen leergierig is. Dát moeten we hebben."

Hoe komt Fortuna (en natuurlijk al die àndere profclubs) nu aan jonge, talentvolle spelers. De scouts van de clubs, waaronder Willy Dullens (Maassen: „Op advies van Willy kun je een speler blind nemen") stropen elke week de velden af. Kijken naar jeugdwedstrijden, toernooien bezoeken. Diverse scouts observeren een spelertje en brengen later advies uit. Het komt ook voor dat de ouders zelf bellen en zeggen dat hun zoontje „alles in huis heeft". Dan gaat de equipe van Ger Maassen op pad en constateert dat bedoelde speler „helemaal niets in huis heeft", maar in datzelfde team loopt een andere knaap rondt die - stom toevallig - wel klasse heeft. „Zo zijn we bijvoorbeeld aan dat jochie dáár gekomen", wijst Ger Maassen.

Amateurclubs zien de scouts van de profclubs niet graag langs de kant staan, heeft Maassen de indruk. „Welke amateurclub ziet eigen talent graag vertrekken? Maar men moet inzien dat een getalenteerde speler bij ons beter tot ontwikkeling kan komen. Geef die jongens een kans. Wij hebben goede trainers en accomodatie. Clubs denken vaak dat wij die jeugdspelers weghalen om later niet de gebruikelijke vergoedingssom (drie à vierduizend gulden, red.) hoeven betalen. Dat speelt helemaal niet bij ons. Wij willen die jonge gasten alleen vroeg bij ons hebben om tijdig de juiste ontwikkeling bij te brengen. Veertien, vijftien jaar is een leeftijd waarop je kan zeggen: ja, daar zit wat in. Vandaar dat wij er altijd erg vroeg bij moeten zijn. Een amateur van 24 jaar oud, ligt duidelijk achter, hoewel er incidenteel spelers op latere leeftijd nog een geslaagde overstap naar de profs maken."

Maassen: „Een tijdje geleden zagen wij een knap voetballertje bezig. Ik naar zijn ouders toe om te praten over een overgang naar Fortuna. Kom ik daar binnen en zegt pa: Wij, met zijn drieën, ik, moeder en zoontje hebben besloten om er nog een jaartje mee te wachten. Maar dat manneke zat er wel bij te huilen, toen zijn vader dat tegen mij zei. En toen ik in de gang stond om te vertrekken zegt die vader tegen mij: „Meneer Maassen, als u volgend jaar terug komt moet u wel iets anders bieden dan alleen een paar voetbalschoenen en sportkleding in bruikleen." Let wel, voor een jochie van veertien jaar. Die man was er heilig van overtuigd dat zijn zoon een tweede Cruijff was."

Laten we wel wezen, de jeugdopleiding ten spijt, maar welke speler breekt er nou echt door in Limburg? „Hoh", zegt Hendriks. „Willy Smeets en Michel Mommertz bij Roda JC. Oké, bij Roda JC hebben ze geen vaste plaats kunnen krijgen, maar, ik weet zeker dat die twee bij Fortuna in het eerste team zouden staan. En bij Fortuna loopt dan toch maar een Maessen, V/d Ven en Hanssen rond. En mogen wij niet een beetje trots zijn dat Huub Stevens via Fortuna en PSV in het Nederlands elftal terecht is gekomen? Wij, als jeugdbestuur, hebben er geen moeite mee als een zgn. rijke club een speler weghaalt. Wij mogen op onze beurt goede spelers ook niet remmen als ze in de top kunnen gaan spelen. Bovendien incasseert onze club dan een fikse transfersom en daar kan bij wijze van spreken een heel jaar lag de complete jeugdafdeling van draaien."

Maar Rob Hutting - waarvoor Feyenoord vorig jaar 500.000 gulden op tafel wilde leggen -mocht *niet* weg.

Ger Maassen steekt zijn hand omhoog. „Dat is waar. Fortuna zat toen in een fase waarbij de ploeg aan de eredivisie rook. Het is een beleidsbeslissing geweest waarmee ik het ook niet eens ben geweest; ik was toen trouwens afwezig. Natuurlijk hadden wij Hutting voor een half miljoen moeten verkopen."

Impliceert dat ook dat de jeugdleiders het niet altijd eens zijn met bestuursbeslissingen?

Maassen: „Dat klopt. Maar dat moet groeien. Vorig jaar zijn we er eigenlijke pas mee gestart. Ik geef een voorbeeld. Het bestuur wilde er aanvankelijk niet aan om Dick Voorn een driejarig contract te geven. Wij stonden daar op, omdat je alleen via continuïteit in de coaching succes kunt hebben. Wij hebben het er door gekregen en iedereen is er nu blij mee."

De jeugd van vroeger, de jeugd van nu. Gerrit Hendriks: „Er is het een en ander verandert. De meisjes loeren om de hoek en al héél erg vroeg; de discotheken en - waar niemand aan denkt -het feit dat in de Westelijke Mijnstreek op de scholen een heleboel sportleraren rondlopen die maf zijn van de handbalsport. Neem de Rietbroeks, Cantelberg. Geweldige trainers, daar niet van, maar die promoten natuurlijk tijdens de sportlessen hún sport enorm en proberen de talentvolle handballers, die ook prima kunnen voetballen, eruit te pikken en naar handbalclub Sittardia of V en L over te hevelen. Die concurrentie moet je niet uitvlakken. Maar de mentaliteit binnen de jeugdgroep die wij hebben geselecteerd is goed. Het zijn maar kleine zaken, maar een tijdje geleden namen wij deel aan een toernooi in Heerlen. Na de wedstrijd stond ik buiten de kleedkamer. Daar kwam de tegenpartij naar buiten. Van de elf spelers waren negen man een sigaretje aan het draaien. Negen van de elf! En jongens van vijftien, zestien jaar. Bij ons rookt niemand. Dat komt natuurlijk ook omdat wij te maken hebben met een stel ambitieuze kereltjes die erg veel voor voetbal over hebben en ergens in hun achterhoofd later met de sport hun boterham willen verdienen."

Lijdt de studie niet onder dat alles?

Maassen veert overeind. „Ik zeg dat heel luid: de studie staat bij ons bovenaan. Studeren is het allerbelangrijkst. Wij, de leiding, houden ook met de ouders contact over de resultaten op school. Want ik wil niet de verantwoording dragen dat we een speler tot zijn achttiende tot voetballer opleiden en een week later is hij via een zware blessure uitgespeeld. Onze groep krijgt voortdurend voor ogen gehouden dat ze via studeren aan een maatschappelijke toekomst moeten werken."

Vaker trainen

Rob Meulenberg (15) uit de B-groep is zo'n knaap. Zit nu al op 5 gymnasium met rapportpunten waarbij Albert Einstein nerveus zou worden. „Ik heb geen moeite om de studie met voetbal te combineren. Vroeger, bij SV Kluis, trainde ik een keer per week, tenminste als de trainer kwam opdagen. Nu drie keer per week. Leuke oefenstof vooral. Ik heb geen idee of ik ooit prof word. Sportleraar vind ik een fijn beroep, ik denk dat het die kant uitgaat."

Arno Derrez (15) uit de A-groep. „Ik speel voorstopper en zit op de tweede klas van de LTS. Bij Caesar, waar ik voorheen speelde, was het partijtje de hoofdmoot van de training. Nu hebben wij een completere opleiding."

Trainer Dick Voorn: „De jongens uit het B-team mogen van mij gerust stoeien. Dat ze zich maar met die bal uitleven. De A-groep werkt een breder programma af. Ik moet die jongens weer gereed maken voor het C-team van Willy Quaedackers die op zijn beurt mensen voor Frans Körver probeert af te leveren. Het is een schakel, met voor elke groep andere programma's."

Quaedackers: „De spelers in mijn team mogen af en toe al proeven aan het echte profvoetbal. Maar ik ben er blij mee dat er niemand rondloopt met vedette-neigingen, zo van: ik ben profvoetballer. Ik hamer er steeds op: blijf wie je bent. Bij mij wordt niemand op een voetstuk geplaatst. Trouwens, daar is geen enkele reden voor. Ik werk erg graag met jeugd. Ik ken mijn beperkingen, temeer omdat ik alleen het C-diploma heb. Ik hoef niet het betaald voetbal in. Wat is er nog mooier dan jonge spelers iets te leren?"

In de jeugdherberg in Gemund komt het warm eten op tafel. Aardappelen, Duitse biefstuk oftewel veredeld gehakt, komkommer en een toetje na. De groep eet zowat de randen van tafel. Jammer dat de herbergier het niet nodig vindt om naast een vork ook een mes te verstrekken, want dat hoort ook bij een stuk vorming van de spelers. 's Avonds, als het zweet rijkelijk gevloeid heeft tijdens de training, mogen de jongens nog een straatje om. Behalve de tweede dag.

Hendriks: „De eerste avond hier dachten die boys even de zaak op stelten te kunnen zetten. Nou, de ochtend daarna hebben we gezegd dat 's avonds niemand de poort mocht verlaten. Dat hielp uitstekend want de volgende avond was het muisstil."

De jeugdploegen van Fortuna Sittard werken op de tegenstanders als een rooie lap op een stier. Jeugdsecretaris Frans Knoben zegt het zo: „Elke jeugdploeg van een amateurclub wil van ons per se winnen. Vooral als we in Geleen spelen. Die teams zijn bereid om negentien keer per seizoen te verliezen, maar als Fortuna komt, gaat de beuk erin en gaan ze met negen man voor de pot liggen. Ik vind dat jammer voor het spel. Wij hoeven niet per se kampioen te worden - het is leuk als stimulans - maar de totale ontwikkeling van de spelers is belangrijker."

De talentjes mogen het een paar jaar proberen bij Fortuna. Er vallen overigens weinig spelers voortijdig af, hetgeen een compliment betekent voor de goede kijk van de scouts. Maar er haken natuurlijk spelers af, die het qua mentaliteit niet kunnen opbrengen of speltechnisch blijven stilstaan. En dan? Maassen: „De spelers die

● Vervolg zie sport 3



● *Drie anonieme werkers uit de jeugdleiding van Fortuna Sittard. Vlnr. Frans Knoben, Gerrit Hendrix en Ger Maassen.*



● *Jeugdtrainer Dick Voorn temidden van Rob Meulenberg (links) en Arno Derrez, twee Limburgers die ooit de voetbaltop hopen te bereiken.*



STICHTING ALGEMEEN ZIEKENFONDS VOOR DE MIJNSTREEK-AZM
Akerstraat 27, 6411 GW Heerlen
Telefoon 045-737777

Het AZM, werkzaam als uitvoeringsorgaan van de Ziekenfondswet en de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten, met ongeveer 220.000 verzekerden en tevens bijkantoor van de Stichting Volksgezondheidszorg-VGZ zoekt **op korte termijn** *voor de afdeling Registratie en Toetsing Verstrekkingen een:*

MEDEWERK(ST)ER

Voor het verrichten van administratieve werkzaamheden mede ter ondersteuning van de adviserend geneeskundigen.

Gevraagd:
- bij voorkeur Atheneum met steno- en typediploma en/of gevorderde of voltooide secretaresse-opleiding;
- goede kontaktuele eigenschappen;
- bereidheid tot het werken in teamverband;
- leeftijd ± 24 jaar;
- kennis van de medische terminologie strekt tot aanbeveling.

Geboden wordt:
- salariëring volgens CAO-Ziekenfondsen;
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden;
- variabele werktijden;
- prettige werkkring.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan het Hoofd Personeelszaken van bovengenoemd Ziekenfonds.

GEMEENTE GEULLE

Kennisgeving

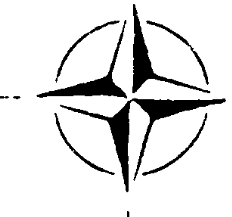
Met ingang van 1 augustus 1980 is de heer W.G. Bremen benoemd tot waarnemend burgemeester van de gemeente Geulle.
De installatie als burgemeester van onze gemeente zal plaatshebben op vrijdag 15 augustus as.
In plaats van de gebruikelijke uitnodingen diene ter nadere kennisneming, dat na afloop van de buitengewone raadsvergadering, in zaal 't Centrum, Hulserstraat 89, van 20.00 tot 21.30 uur gelegenheid geboden wordt kennis te maken met onze burgemeester, c.q. uw gelukwensen aan te bieden, waartoe wij u bij deze mogen uitnodigen.

Burgemeester en wethouders van Geulle,
De secretaris, W.H.A.C. Rutten
De loco-burgemeester, J. Kurvers

Wij vragen voor onze opleidingen in Heerlen en Roermond (avondopleidingen)

DOCENTEN

voor de vakken
Statistiek, Economisch Technische Verschijnselen en Privaatrecht.
Sollicitaties te richten aan:
De Limburgse S.P.D.-M.O. Cursus
Postbus 108 Tel. 04406-13264 6300 AC Valkenburg



NATO AIRBORNE EARLY WARNING FORCE COMMAND
E-3A Component

Het NATO „Early Warning" Systeem (AWACS), Fliegerhorst Teveren, bij Geilenkirchen, zoekt vanaf 1 januari 1981:

vliegtuig-telecommunicatie-technici/-monteurs radartechnici/-monteurs

Gediplomeerde specialisten, zoals bijv. radioelectrotechnici, computerelectrotechnici en gelijksoortige specialisten met een goede kennis van de Engelse taal komen eveneens voor deze sollicitatie in aanmerking.
U volgt eerst een speciale opleiding van enkele maanden in de Verenigde Staten (reiskosten en andere noodzakelijke kosten worden vergoed).
Aanname en betaling volgens tarif TV AL II.
Salaris is aan de taak aangepast. Verder ontvangt u kerstgratificatie, vakantiegeld en een extra ouderdomsverzekering.
Een korte sollicitatie dient u voor 8 september 1980 te richten aan:
NATO AEW E-3A Component
Attn.: Civilian Personnel Branch
Fliegerhorst Teveren
5130 Geilenkirchen
Tel.: 02451-8024.

Stichting Katholiek Voortgezet Onderwijs voor Midden-Limburg
Bisschoppelijk College Schöndeln Roermond
(gymnasium - atheneum - havo)
vraagt voor zo spoedig mogelijk

een DOCENT(E) WISKUNDE 12 uur, 2e graad

Sollicitaties te richten aan de rector, ir. P.L.J.M. Pennings, Heinsbergerweg 184, 6045 CK Roermond.



direct werk op kantoor voor:

ponstypiste

voor een bedrijf in Maastricht. Het betreft hier numeriek ponsen op een IBM-129. De werktijden zijn van 8.00 tot 16.30 uur. Ervaring is beslist vereist.

datatypiste

voor een instelling in het centrum van Heerlen. U komt te werken op apparatuur met beeldscherm, numeriek en alfa-numeriek.
Het bedrijf is vanwege zijn ligging goed te bereiken met openbaar vervoer.

Bent u geroutineerd in deze werkzaamheden, kom dan maandag vrijblijvend met ons praten over de diverse mogelijkheden.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045-71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-1 99 88
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkantoor), 043-5 47 56

occasions van de BMW-dealer

BMW 630 CS coupé, blauw metalic, schuifdak, lederen bekleding, warmte werend glas, radio-cassette stereo. Bouwjaar 1978.

B.V. Automobielbedrijf AGO
Daalstraat 38, Geleen
Tel. 04494-47676

Algemene vergadering van de Rabobank te Brunssum

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank W.A. Brunssum
haar leden op tot het bijwonen van
de algemene vergadering die gehouden wordt
op dinsdag 26 augustus 1980
om 20.00 uur
in café Lei Oberije, Schinvelderstraat 3, Brunssum

Verkorte agenda
1. Opening
2. Aanwijzing secretaris en stemopnemers
3. Notulen vorige vergadering
4. Aanwijzing leden, belast met voorlopige vaststelling notulen
5. Balans en winst- en verliesrekening 1979
6. Bestuursverkiezing
7. Verkiezing Raad van Toezicht
8. Mededelingen
9. Rondvraag
10. Sluiting

De volledige agenda, alsmede de jaarrekening over 1979 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het Bestuur

P.M. Mengelers Voorzitter

W.G.H. Ploum, secretaris.

Rabobank



PEDAGOGISCHE ACADEMIE
6041 NB ROERMOND
Burg. Geuljanslaan 16, tel. 04750-18149

Bij voldoende deelname starten in de week van 25 augustus de volgende cursussen:

Opleidingen L.O.-akten:
Duits: (A. Konings, tel. 04754-1461)
Engels: (J. Soeters, tel. 04755-559)
Lichamelijke opvoeding: (S. Retera, tel. 04750-12407)
Wiskunde: (A. Heymans, tel. 04490-2229)
Handenarbeid: (J. Hannen, tel. 04752-1612)
Tekenen: (Y. de Vries, tel. 04750-12696)

Inlichtingen over voor-opleidingseisen en aanmelden bij de administratie en bovengenoemde cursusleiders(ster).

Vereniging voor Middelbaar Onderwijs in Limburg
Postbus 143
6130 AC Sittard

vraagt voor de
onder haar bestuur staande r.k.
ALBERT SCHWEITZER SCHOLENGEMEENSCHAP GELEEN
per 21 augustus 1980

DOCENT(E)

ter vervanging wegens ziekte voor:
wis- en natuurkunde 1e graad 26 lesuren.

Sollicitatiebrieven spoedig te richten aan het bestuur van bovengenoemde vereniging onder vermelding van de naam van de school.

Inlichtingen worden verstrekt door de rektor van de school, drs. W. Michels, telefoon 04494-49377, huistelefoon 04494-43528.

TALBOT – SIMCA – DEALER COUMANS

DSM-straat 7, Beek
t/o Makado in Beek
Tel. 04402-1243

Simca 1308 GLS	'78
Simca 1308 S	'77
Simca 1307 GLS	'76
Simca 1308 GT	'76
Simca 1100 LE	'75 '76 '77
Simca 1100 GLS	'74
Simca 1100 LE automaat	'72
Simca 1100 LX	'77
Sunbeam 1600 GLS	'75
Simca Horizon GL	'78
Simca Horizon GLS	'78
Audi 80 automaat	'75
Datsun 1000 stat.car	'76
Opel Rekord 2000 met LPG	'77
Peugeot 504 GL diesel	'78
Peugeot 304	'75
Fiat 128 special	'75
Daf 66	'72

Iedere techn. keuring toegestaan.
's Donderdags koopavond



Herschi Bottelindustrie N.V. is een van de werkmaatschappijen die is ondergebracht bij Herschi Holding B.V.
In coordinatie met de andere werkmaatschappijen wordt de produktie, de opslag en het transport van Herschi frisdranken in binnen- en buitenland gerealiseerd

Wij zoeken voor onze afdeling inkoop een:

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER m/v

Hij of zij zal belast worden met het controleren en afwerken van alle inkoopfacturen. Enige kennis en of ervaring van assurantiën strekt tot aanbeveling.

Wij denken aan iemand met MEAO (adm. richting) – havo (boekhouden). Leeftijd tot 25 jaar.

Sollicitaties schriftelijk te richten aan:

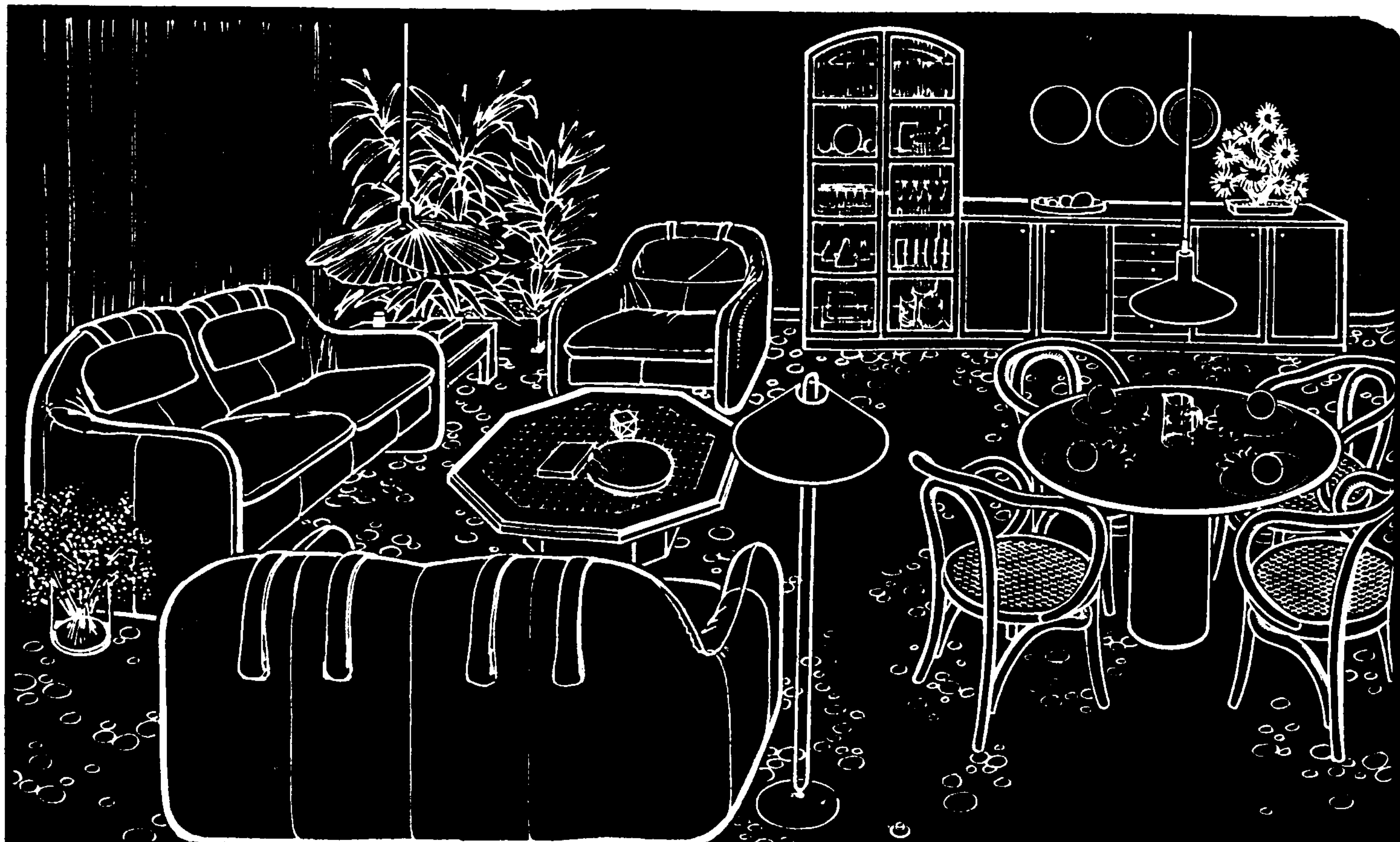
Herschi bottle-industrie N.V.
Afd. Personeelszaken
Postbus 185.
6430 AD Hoensbroek.

Te huur in Simpelveld het bekende café Brand's Quelle

Hoek Dorpstraat/Kerkstraat, vakdiploma en kapitaal vereist.
Inlichtingen Koninklijke Brand's Bierbrouwerij, elke morgen telefonisch tussen 9.00 en 10.00 uur bij dhr. K. Franssen, tel. 04450-1844, toestel 111 of 120



HET BIER WAAR LIMBURG TROTS OP IS



iedere zondag van 10 tot 18 uur geopend

WAAROM WIJ U VOOR MINDER GELD VEEL MEER WOONKOMFORT BIEDEN? Dat spreekt vanzelf. Als Belgisch bedrijf, slechts twaalf kilometer van Maastricht verwijderd, biedt Woonkultuur u het grote voordeel om aan Belgische prijzen te kunnen kopen. TUSSEN PLAFOND EN VLOER LIGGEN 1001 MOGELIJKHEDEN VAN WONEN. Vorm, kleur en licht spelen een grote rol. U heeft een woonruimte, en onze Nederlandse binnenhuisarchitecten willen graag samen met u bekijken welke mogelijkheden erin zitten. Zó ontstaat woonkultuur. Ons assortiment, afgestemd op de geavanceerde Nederlandse smaak, in stijlvol klassiek en vlot modern, op 3000 m2 sfeervol gepresenteerd, stelt u zeker in staat een verantwoorde keuze te maken.
WOONKULTUUR ZUTENDAAL, HOEK DORPSSTRAAT/DAELSTRAAT TEGENOVER DE KERK. TEL. 09-3211350518 LEVERING FRANKO HUIS INKL. BTW - GEEN GRENSKOSTEN - GEOPEND IEDERE ZONDAG DAGELIJKS VAN 10 tot 19 UUR - 's WOENSDAGS GESLOTEN.

AUTOBAAN HEERLEN-ANTWERPEN
AFSLAG ZUTENDAAL

wm meubel **woonkultuur zutendaal**



Recht t.o. de kerk



Zuidlimburgs Avondcollege

afdeling avondmavo

VERSNELDE CURSUSSEN

NEDERLANDS (donderdag)
ENGELS (maandag)
FRANS (dinsdag)
WISKUNDE (donderdag)

Kosten: ƒ 80,- per jaar.

Inlichtingen:
Drs. F.C. Kok, rector
Spreekuren: maandag-, dinsdag- en vrijdagavond van 18.30-20.00 uur

Dag- en avondschool voor volwassenen
Akerstraat 95, Heerlen. Tel. 716145



direct werk op kantoor voor:

telexiste

voor een van onze cliënten in Kerkrade-West. Beheersing van de Engelse, Duitse èn Franse taal wordt verwacht. Part-time werken is hier helaas niet mogelijk. De reiskosten op basis van openbaar vervoer worden vergoed.

mba'er

voor de debiteuren-crediteurenadministratie. Ervaring opgedaan in het bedrijfsleven is vereist. Kennis van geautomatiseerde systemen is een pré.
Voldoet u aan de gestelde eisen. Neem dan kontakt op met een van onze vestigingen.

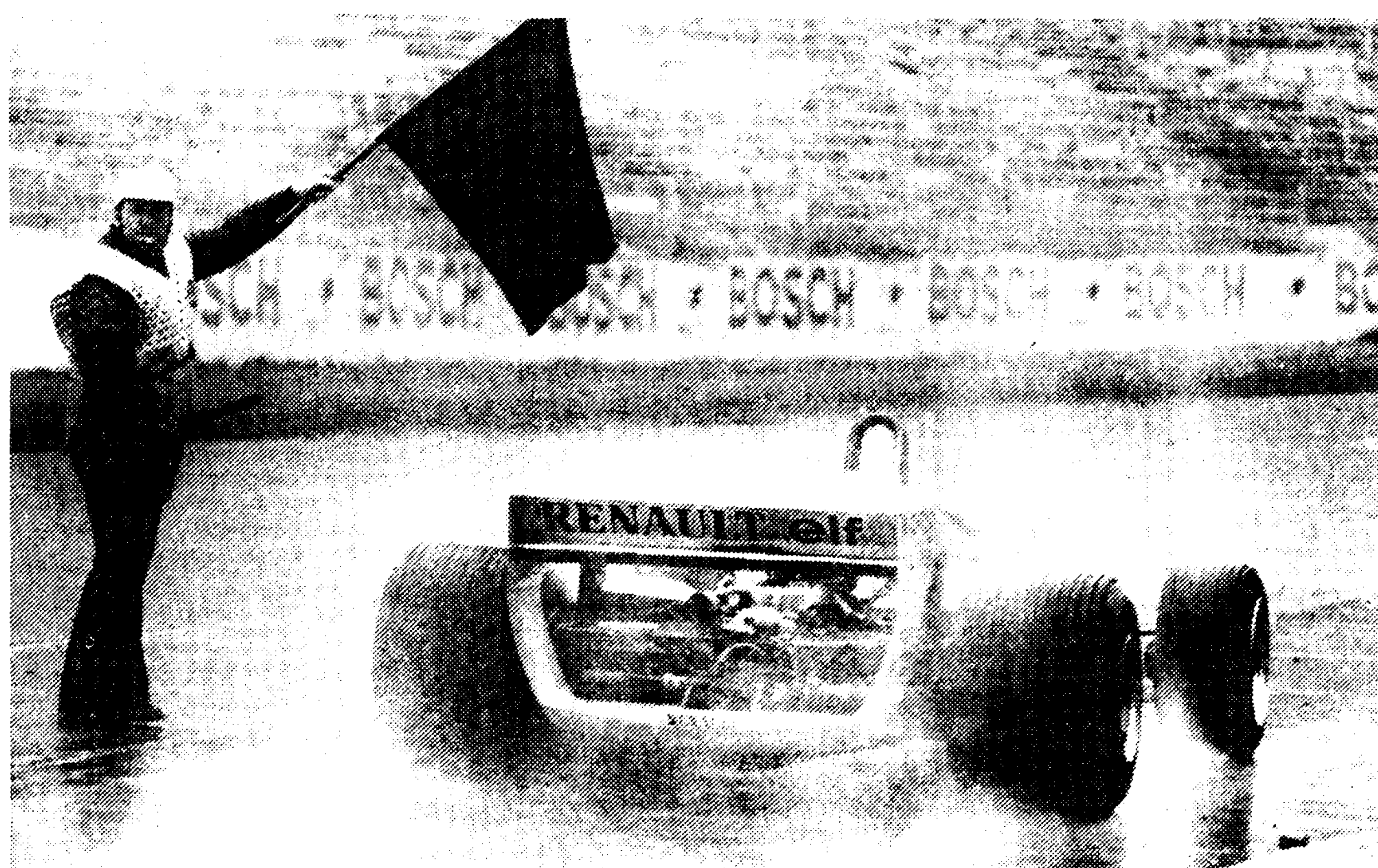
randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045-71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-1 99 88
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkantoor), 043-5 47 56

Lammers' kansen op kwalifikatie staan in Hockenheim goed

Niki Lauda als tv-commentator

door nino tomadesso

HOCKENHEIM – Er waren enthousiastelingen, gistermorgen na de vrije training voor de Grote Prijs van West-Duitsland Formule 1, die Jan Lammers al uitvoerig wilden feliciteren. Voor hen leek er, op basis van de tijd die de Ensignrijder gereden had, geen vuiltje meer aan de lucht. Met andere woorden: Lammers kwalificatie voor de race van morgenmiddag kon niet meer stuk.



● *De starter op Hockenheim geeft met zijn vlag het sein voor het vertrek van Rene Arnoux. Op de kletsnatte renpiste maakte de Fransman de snelste trainingstijd.*

Lammers zwakte 'dat optimisme terecht af. „Ik stond op erg zachte banden. Ik weet niet op welke rubber de anderen gereden hebben. Na de eerste tijdtraining weten we meer..."
Lammers had het goed gezien. In de racerij spelen altijd een hoop onverwachte, dus nooit te voorspellen, factoren een bepalende rol. Ook nu weer.

Toen Lammers in de ochtenduren een rondje draaide van 1.50,87 (moyenne: 220,409 km/uur) was het circuit kukrdroog. Dat rondje bracht hem op de vijftiende plaats in het voorlopig klassement en Lammers ging toen coureurs als b.v. Jody Scheckter (Ferrari), Riccardo Patrese (Arrows) en John Watson (McLaren) voor.

Tijdtraining

Tijdens de eerste echte tijdtraining echter viel de regen uitbundig. Niet alleen diende op de Ensign van Lammers regenbanden in plaats van slicks te worden gemonteerd, maar bovendien noopte de natheid tot een serie belangrijke veranderingen in o.a. de balansafstelling van de Ensign. Dit laatste echter werd achterwege gelaten. Lammers kwam dan ook niet verder dan een twintigste plaats: 2.05,78 ofwel 194,87 km/uur.

Vandaag moet die tijd aanmerkelijk verbeterd worden. Vandaag ook zullen, aldus de weervoorspellers, de klimatologische omstandigheden anders en in ieder geval droog zijn. Hoe dan ook: Lammers bezit een duidelijk perspectief om zich voor de race van morgen te kwalificeren.

Renaults

Opvallend feit van de eerste trainingsdag is zonder twijfel het feit dat de voorlopige koppposities worden ingenomen door twee Renault-Turbo's. René Arnoux was de snelste: 2.00,15 (203,385 km/uur), gevolgd door zijn teammakker Jean-Pierre Jabouille: 2.00,56 (202,694 km/uur). De leider om het wereldkampioenschap, Alan Jones, kwam niet verder dan een zevende plaats: 2.04,47.

Maar ach, de startposities zullen pas vandaag definitief bepaald worden. In afwachting daarvan: de Grote Prijs komt zondagmiddag rechtstreeks op de Duitse televisie. Het ZDF (tweede net) verzorgt de reportage.

> Van onze speciale verslaggever
>
> HOCKENHEIM – De Foca, in de persoon van de machtige Formule 1-baas Bernie Ecclestone, wil dit jaar van de organisatoren van de Grote Prijs van Nederland maar liefst 560.000 gulden meer plus radio- en televisierechten incasseren.
>
> Zandvoorts circuitdirecteur Johan Beerepoot denkt er niet aan dit bedrag op tafel te leggen. De bedreiging van Ecclestone om bij niet betaling niet naar Zandvoort te komen, blijkt weinig kracht te hebben. Een korte rondvraag bij Ferrari, Renault, McLaren leerde dat deze teams in elk geval aan de start van de G.P. Nederland zullen komen. Dan zal de rest ook wel volgen. In de loop van vandaag gaat Johan Beerepoot, in het autodroom van Hockenheim met Ecclestone en Fisa-president, Balestre om de tafel zitten om de FOCA-eisen tot: „normale" proporoties terug te brengen.

Het commentaar zal o.a. verzorgd worden door de ex-wereldkampioen Niki Lauda. Zijn honorarium: drieduizend mark. Het is voor het eerst dat de nooit een blad voor zijn mond nemende Oostenrijker tijdens een Formule 1-race achter de monitor gaat zitten om er zijn zegje over te doen. Het succes van het ZDF-initiatief is bij voorbaat verzekerd......

Zie verder Sport 3.

Druk tennisweekeinde

Van onze tennismedewerker

ZWOLLE – Net zoals in de categorie tot en met 16 jaar treden bij de nationale kampioenschappen tot en met 18 jaar van de Limburgers alleen Monique Margaroli en Tom Nijssen op de voorgrond.

Tom Nijssen plaatste zich bij de laatste acht door de Brabander Peter Gallas te verslaan met 7–6; 6–2. Ruud Lemmens uit Maastricht ging met 6–3; 6–1 ten onder tegen Menno Oosting. Het beste resultaat van de afvallers bereikte Leo Vromen, die met 7–5; 6–3 de meerdere in de Haarlemmer Marco Winter moest erkennen.

De nederlagen van Manon Beltgens tegen Nicole van Erven (6–1; 6–1) en Henriette Knols tegen Yvette Flu moest incasseren (6–2; 7–6) waren van tevoren ingecalculeerd. Hetzelfde kan men zeggen van de winst met 7–5; 6–2 van Monique Margaroli op de Brabantse Miriam Frederiks.

Regen

● HAAREN – Tijdens de jeugdkampioenschappen tot en met 14 jaar zijn op de tweede dag amper partijen verspeeld. Zware donderbuien en hevige regenval maakte pas tegen het einde van de dag tennis mogelijk zodat in de herkansingen tot nu toe alleen de Maastrichtse Pascalle Druijts heeft kunnen spelen. Zij verloor ook deze partij van de Brabantse Dominique Verleisdonk met 6–3; 6–2.

Toernooien

● HEERLEN – Dit weekeinde is het in Limburg een grote drukte wat betreft de toernooien. Op vier plaatsen kan men in verschillende categorieën aan de slag. In Horn heeft men gisteren een begin gemaakt met het Molentoernooi.

Een tweede B-toernooi vindt plaats in Venlo. Het Casinotoernooi kan zich verheugen in een ruime deelname van Randstadspelers en Duitsers.

Op de banen van Pantha Rhei in Limbricht hoopt men zondagmiddag de finales van het C- en D-toernooi te verspelen. **De grootste verrassing tot nu toe was de uitschakeling van de nummer een Jos Brassé door Bart Schönberger (0–6 7–5 6–2).** In Maastricht tenslotte vindt het Ready jeugdtoernooi plaats. Hier hebben zich bij de oudste jongens Luc Albert, Bert Coolen en Jos Vrancken voor de halve finales weten te plaatsen. Hierbij komt nog de winnaar van Billy Vandenberg/Pierre Verhoeven.

Dieteren stopt

HEERLEN – Jos Dieteren, de boomlange 50 cc coureur uit Schinnen neemt tijdens de internationale wegraces op het Beitelcircuit afscheid van de wegracesport. Jos Dieteren: „Motorracen is niet meer te combineren met mijn werk. Vooral nu men besloten heeft om volgend jaar alleen nog maar financieel op internationaal terrein te gaan sponsoren. Met een privé-machine voor de dag komen is onbetaalbaar". Een achttal overwinningen behaalde Jos Dieteren in de afgelopen zes racejaren. Zijn laatste overwinning vierde hij begin dit seizoen in Wijnandsrade. Twee jaar was de coureur uit Schinnen in het bezit van een internationaal startbewijs. Cycle Shop-manager Jan Lemmens: „Dit hebben wij bewust gedaan. Vooral omdat de races op de Beitel doorgingen kon het gebeuren voor eigen deur en voor zijn eigen supporters". Zeker is dat cycle Shop komend seizoen als team gaat verdwijnen. Alleen financieel zal het Heerlense bedrijf internationale coureurs blijven steunen. Op welke wijze dit in de komende jaren zal gebeuren wordt de komende maanden duidelijk.



● *Tijdens een feestelijke receptie op de Amyerhoof werd Jo Maas in de bloemen gezet voor zijn verrichtichtingen in de Tour de France.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Braun behoudt leiding in Ronde van Duitsland

Teirlinck snelste

BADEN-BADEN – Willy Teirlinck heeft voor de vierde Belgische overwinning in de Ronde van West-Duitsland gezorgd. Zonder overwinning voert Gregor Braun met ruime voorsprong op de favorieten de algemene rangschikking aan.

Ook in de vierde etappe was het Braun, die de aandacht op zich vestigde. Met Tommi Prim en Horst Schütz zette hij na 140 kilometer de achtervolging in op Daniel Müller, die reeds lange tijd alleen aan de leiding reed. Müller werd ingelopen en Schütz moest afhaken in de kopgroep, waarna het duo Braun-Prim, de nummers één en drie in het algemeen klassement, nog een tijdje doorgingen.

Twintig kilometer voor het einde ontstond een kopgroep van tien renners, onder wie Peter Zijerveld en Peter Winnen. Met ruim twee minuten voorsprong op het peloton arriveerde de groep in Baden-Baden, waar Teirlinck zich de snelste toonde in de eindsprint voor zijn landgenoot Willy de Geest.

Uitslag: 1. Teirlinck 235 km in 6 uur 17 min. 54 sec.; 2. De Geest; 3. Fernandez; 4. Schmutz; 5. Schütz; 6. Chalmel; 7. Viejo; 8. Zijerveld; 9. Segersall; 10. Winnen; 22. Maessen op 2.19

EK-waterpolo

SITTARD – Nederland deed een flinke stap in de richting van de zevende plaats door met 8–5 Joegoslavië te verslaan. In de finalepoule voor een van de ereplaatsen werden spannende wedstrijden gespeeld. Het publiek kan in Sittard genieten van goed waterpolo en dat de deelnemers elkaar niets gunnen mag duidelijk blijken uit de uitslagen.

West-Duitsland verloor van Hongarije op het nippertje met 5–6. De mooiste wedstrijd speelden Spanje en Italië tegen elkaar. Emotionele taferelen en tot de derde periode een gelijkopgaande strijd. Spanje speelde in het derde part goed waterpolo, nam definitief afstand van Italië en won uiteindelijk met 11–8. Met negen tegen drie doelpunten wonnen de Russen en kregen daardoor de broodnodige overwinning om eventueel nog voor een derde plaats in aanmerking te kunnen komen. Simionov was na de kaakslag die hij gisteren aan een Duitser uitdeelde disciplinair gestraft.

Uitslagen:
België-Frankrijk 5–8; Finland-Griekenland 3–9; Zweden-Groot Brittannië 6–9; Polen-Oostenrijk 9–2; Joegoslavië-Nederland 5–8; West-Duitsland-Hongarije 5–6; Italië-Spanje 8–11; Rusland-Roemenië 6–3.

Stand finalepoule:

1.	Spanje	3–4
2.	Hongarije	3–4
3.	Roemenië	3–3
4.	West-Duitsland	3–3
5.	Rusland	3–2
6.	Italië	3–2

Oefenduels

HEERLEN – De vier Limburgse profclubs komen alle zondag in oefenduels in actie. In Voerendaal in sportpark De Joffer treedt Voerendaal aan tegen MVV (aanvang 14.30 uur). Roda JC speelt in sportpark De Carmel tegen het Sterrenteam (aanvang 18.00 uur). FC VVV ontvangt in de Koel Bayer Uerdingen (14.30 uur) en Fortuna Sittard gaat op bezoek bij het Belgische KV Mechelen. Aanvang 20.00 uur.

● MAASTRICHT – De honger naar doelpunten bij Schapendonk is nauwelijks te stillen. In de oefenwedstrijd tegen de amateurs van RKVVL (0–12) scoorde de kleine spits liefst zes maal, hetgeen zijn totaal op 25 brengt in 9 oefenduels. Belangrijker nog: MVV was bereid zich volledig in te zetten voor een goed resultaat, waardoor de duizend toeschouwers aan hun trekken kwamen. Agressief voetbal, jagen op de bal en schoten van afstand zorgden dat het verschil met de amateurs in 12 doelpunten werd uitgedrukt. Doelpuntenmakers: Schapendonk 6, v.d. Poppe 2, v. Bommel 2, v. Staveren en Quaden.

Open dag voor gehandicapten

NUTH – In het kader van de jaarlijks terugkerende landelijke dag voor het **gehandicapte kind organiseert ruiterclub SV De Mijnstreek in magège Bemelmans,** Provinciale weg Vaesrade-Nuth, morgen (zondag) een 'open dag' van 14 tot 17 uur. Onder deskundige leiding kunnen de deelnemers aan deze open dag kennis maken met de mogelijkheden die de ruitersport voor gehandicapten biedt. Naast een rit, langs een uitgezet parcours zijn er ritten met de huifkar georganiseerd. Iedereen is welkom.



● *Piet de Visser: „De fase van uitproberen is voorbij"* ...

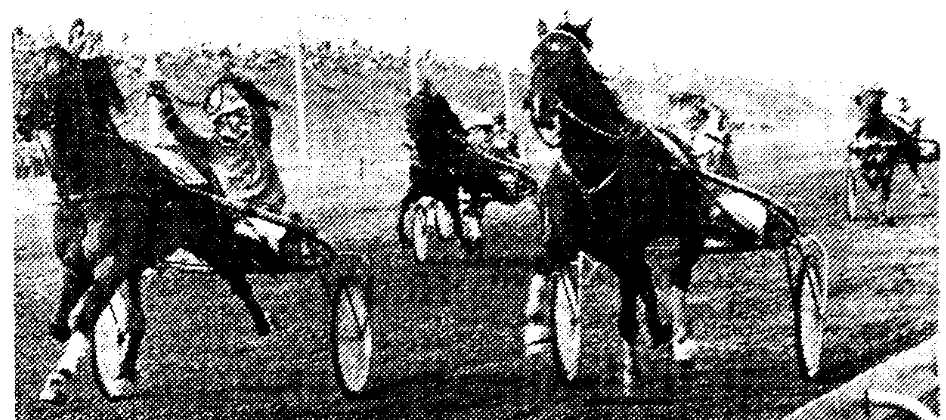
Roda JC: Morgen is het serieus

BEEK/KERKRADE – „Spelen tegen de beste mensen uit de hoofdklasse zegt genoeg!" Een uitspraak van Roda JC-trainer Piet de Visser over het Sterrenteam, dat is samengesteld uit de beste voetballers uit Limburgs hoogste amateurklasse en morgenavond in actie komt tegen de Kerkraadse eredivisionist.

„Wij spelen in de sterkst mogelijke bezetting", zegt De Visser. „De fase van uitproberen is voorbij. Het gaat er nu serieus aan toe. Er worden bij ons nog fouten gemaakt, vooral taktisch gezien."

Het verschil tussen Roda JC en het Sterrenteam zal volgens Piet de Visser vooral tot uiting komen in het samenspel. „Kijk, mijn ploeg is al goed aan elkaar gewend, maar de amateurs hebben nog nooit samengespeeld. Ik verwacht echter dat zij dat met een dosis inzet het een en ander zullen compenseren. Het is trouwens een eer om voor zo'n team te worden uitgekozen en elke speler wil zijn selectie rechtvaardigen".

De wedstrijd vindt morgenavond in Beek (aanvang 18.00 uur) plaats op het sportpark Carmel, beter bekend als Caesar-terrein. Vanaf 17.00 uur is de kassa open. Toegang volwassenen: ƒ 5,–. Jeugd tot 16 jaar en 65+ betalen ƒ 2,50.



● *De eerste winnaar in Schaesberg: Talexia Laren met J.G.H. de Jong op de sulky (links).* Foto: DRIES LINSSEN

Olaf Pride verrassing op eerste koersavond

SCHAESBERG – De eerste koersdag op de draf- en renbaan van Schaesberg is met een daverende verrassing begonnen. Niet de tot levensgrote favoriet gebombardeerde Limburgse topdraver Monty Buitenzorg won het hoofdnummer maar Olaf Pride met Manus Bouwhuis op de sulky. Reeds voor de koers had Sjeng Hendrikx zijn bedenkingen. Hij vond de baan zeer zwaar en dit gevoegd bij het programma dat Monty in de afgelopen weken had afgewerkt waarin drie eerste prijzen achter elkaar zijn deel werden was het duidelijk dat de kampioen Nederlandse paarden het bijzonder moeilijk zou krijgen. Manus Bouwhuis wachtte lang met het inzetten van de eindsprint, waardoor Massel T. geruime tijd met Ostar het veld mocht aanvoeren. Op het laatste rechte einde marcheerde Olaf Pride naar de koppositie om die niet meer af te staan. Monty Buitenzorg zou zelfs Prins Hazelaar van Wim Velis niet van het tweede prijzengeld af kunnen houden. Hennie Grift zorgde met Pannepieta ervoor dat drie Limburgse stallen in het eerste gelid eindigden. Maar Olaf Pride greep de winst en dat was de tweede zege die Manus Bouwhuis deze avond behaalde.

Men kan zonder meer stellen dat de eerste koersavond op de Schaesbergse baan enkele dingen duidelijk heeft gemaakt. Er waren duizenden en nog eens duizenden bezoekers die een bijzonder prettige avond hebben beleefd. Er werd goede sport geleverd en er waren diverse koersen met een spannende finish.

Maar daarnaast bleef het spelen op de totalisator op een zeer laag pitje branden. De toeschouwers bleven tussen de koersen rustig staan wachten in plaats van een bezoek te brengen aan de totalisator. Het was de enige dissonant op deze koersavond die in alle opzichten geslaagd kan worden genoemd.

Er waren direct al Limburgse successen. Moest dan in de eerste koers, de Wilhelminaprijs, Sjeng Hendrikx op het laatste rechte eind zijn leidende positie met Tim Bush prijsgeven aan de latere winnaar Talexia Laren van Jackie de Jong, in de St.-Antoniusprijs greep Theo Schoutrop met Tizzy R. op fraaie wijze de zege terwijl in de eerste ren van deze openingsavond de volbloed van Math Snackers uit Munstergeleen, Roseburn, met een halslengte de baas bleef over Allanbrooke.

Michel Stassen uit Echt maakte in de Oranje Nassaumijnprijs de Limburgse triologie volledig door onbedreigd van start Thor Wolfrath naar de overwinning te sturen in de amateurkoers. Het was voor de nog steeds niet volledig herstelde toppikeur Manus Bouwhuis een genoegdoening dat hij in de Nederlandse Middenstandsbankprijs met Ricardo Nora het eerste prijzengeld greep.

Hier werd Wim Velis vierde met Sanja B. In de tweede ren was het de Limburgse trainer Koullen die met Supreme Ride het derde prijzengeld veroverde, terwijl de op Overstehof neergestreken Hennie Grift derde werd met Roberta in de Ir. Jongenprijs.

Math Snackers kon in de derde ren zijn tweede overwinning niet behalen. Met Sea Dove die als favoriet was gestart lag de Duitse jockey Peter Remmerts lang in goede positie. Tegen de sprint, die Out of Date er op het laatste rechte eind uitperste had Sea Dove echter geen verweer. Hij werd tweede. Our Lad zorgde ervoor dat trainer Koullen voor de tweede maal het derde prijzengeld kon meepakken.

Uitslagen

Wilhelminaprijs: 1. Talexia Laren (J.G.H. de Jong) 3.02.0 km.tijd 1.24.3; 2. Teun Houberg; 3. Speedy Hanover. Totalisator, winnend 7,00; plaatsen 2,90, 1.70, 3.70; koppel: 22,30; trio 607,60.

St. Antonius Mach. en H.O. Maasbrachtprijs: 1. Tizzy R. (Theo Schoutrop) 3.08.3 km.tijd 1.29.7 (buiten weddenschap). 2. Texas Rotary; 3. Sjaak V.; 4. Torenvalk B. Tot.W. 4,90; Pl. 3.20, 13.20, 9,50; koppel: 93.60.

Dormitprijs 2: 1. Roseburn (Peter Remmert); 2. Allanbrooke; 3. Attila. Tot.W. 3,50; Pl. 1,60, 1.50, 2,00; koppel: 8,50; trio: 237,00.

Oranje-Nassaumijnprijs: 1. Thor Wolfrath (M.P.G. Stassen); 2. Sara Du Bois; 3. Super Fortuna 3.06 km.tijd 1.26.1 Tot.W. 2,60; Pl. 1.40, 4,30, 1,50; koppel: 25,00.

Nederlandse Middenstandsbankprijs: 1. Ricardo Nora (M. Bouwhuis) 2.18.8 km.tijd 1.22.6 (buiten weddenschap); 2. Sir van Hanegem; 3. Silvio uit Uden; 4. Sanja B. Tot.W. 14,40; Pl. 7,90, 3,80, 5,30; koppel: 178,10; trio: 1.557,30.

Dormitprijs 1e afdeling: 1. Trouble Maker (E. Bloom); 2. Arizona Pie; 3. Supreme Ride 2.12.8 Tot.W. 3,70; Pl. 1.40, 1,60, 2,50; koppel: 7,10.

Planburo Ir. Jongenprijs: 1. Ramster G. (A.O. de Vrede); 2. Roberta; 3. Romientje. 3.47.1 km.tijd 1.27.3. Tot.W. 3,30; Pl. 2,00, 3,00, 6,80; koppel: 38,10; trio: 1108,80.

Dormitprijs 3e Afdeling
Out of Date (H.J. v.d. Kraats) 2. Sea Dove 3. Our Lad. Tot W. 13,90; Pl. 1,80, 1,40, 5.30; Koppel: 7.70

Schaesbergprijs
1. Olaf Pride (M. Bouwhuis) 2. Prins Hazelaar 3. Monty Buitenzorg. 2.56.9 km. tijd. 1,21.9. Tot. W. 5,40; Pl. 1,20, 1,30, 1,10; Koppel; 32,70 Trio: 63,70.

Brand's Bierbrouwerij-prijs
1. Tafna (J.R. de Boer) 2. Paljas D. 3. Ofraja Majo.
Totalisatoromzet plusminus ƒ 180.000.-

redactie george taylor

Depailler, de dompteur...

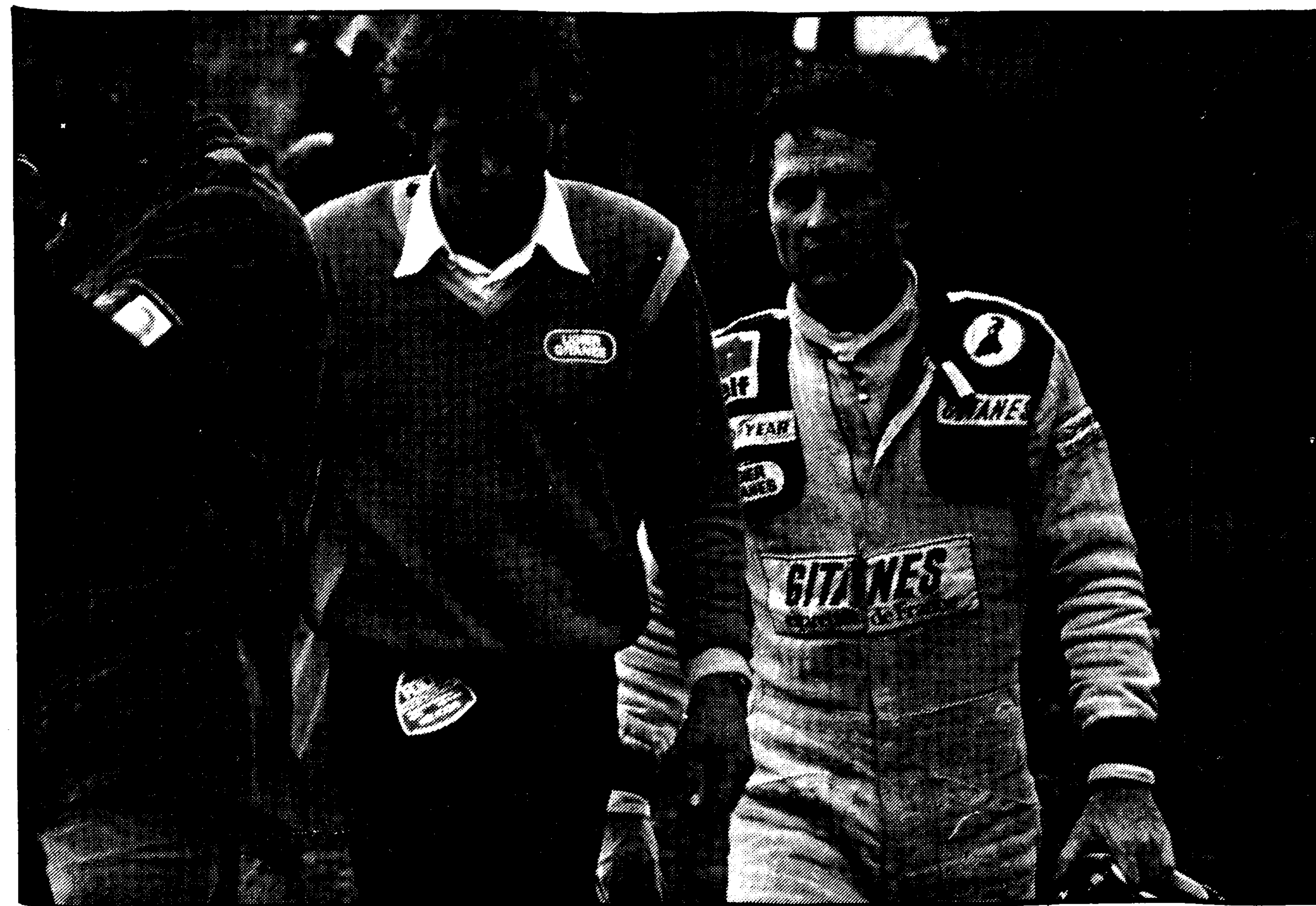
Morgenmiddag in het autodroom van Hockenheim. 14.00 uur: start van de Grote Prijs van West-Duitsland Formule I. Negende race om het wereldkampioenschap coureurs Begin van een „warme maand" waarin ook nog de Grote Prijs van Oostenrijk (17-8) en de Grote Prijs van Nederland (31-8) gereden zullen worden.
Een periode waarin naar alle waarschijnlijkheid de beslissing valt wie Jody Scheckter als wereldkampioen zal opvolgen. Alan Jones met de Williams-Ford of Nelson Piquet met de Brabham-Ford? Of...? Wie en hoe dan ook: één coureur zal er niet meer bij zijn. Patrick Depailler. Hij liet op het circuit van Hockenheim het leven. Op een zonnige vrijdagmorgen, zich voorbereidend op een race die hij nooit meer zal rijden. Twee jaren na de dood van Ronnie Peterson (september 1978) werd de Formule I-wereld opnieuw opgeschrikt door een fatale klap.
Een overpeinzing aan de vooravond van de „Grosser Preis von Deutschland".



● Patrick Depailler klein van stuk en timide...

NELSON PIQUET schudde het hoofd. „Sorry, ik wil er liever niet over praten. Ik vind het zo pijnlijk...". Over het circuit van Zandvoort woei een krachtige zuidwester. Windkracht zeven. MARIO ANDRETTI stak de handen dieper in de zakken van zijn race-overall, keek Piquet vorsend aan en zei: „Eén ding staat voor mij vast: hij heeft geen fout gemaakt. Beslist niet. Er is iets gebeurd dat wij niet weten. Alles wat er over gezegd wordt is bullshit...".
De dood van PATRICK DEPAILLER, afgelopen week op het circuit van Hockenheim, is met veel geheimzinnigheid omgeven. De oorzaak van zijn fatale crash is (nog) onbekend. JAN LAMMERS merkte op: „Het blijft gissen. Niemand weet er iets van". Andretti drukte uit wat momenteel velen in de Formule I-racerij bezig houdt: „Wisten we maar wat precies de oorzaak is geweest".
Begin deze week op het Zandvoortse circuit. Piquet, Andretti, Pironi en Reutemann o.a. hielden er zich bezig met tests in het vooruitzicht van de Grote Prijs van Nederland.
Aerodynamische afstellingen, technische uitzoekerij op tal van vlakken, aanpassing van wagens aan de specifieke problematiek van een duinencircuit waar de wind vrijwel altijd zand over heen jaagt. Noodzakelijke, minitieuze, vaak moeilijke voorbereiding op een race. Werk dat nu eenmaal gedaan moet worden. Zoals Patrick Depailler dat vrijdagmorgen 1 augustus jongstleden in Hockenheim deed. Rondjes draaien. Als allereerste kennismaking van de twaalfcilinder Alfa Romeo 179 met de snelle, 6,7 kilometer lange omloop, waarop morgen de strijd om de Grote Prijs van West-Duitsland in alle hevigheid zal losbarsten. De kennismaking werd een catastrofe. Een ontmoeting met de dood. Die de keiharde Formule I-racerij hevig schokte. De klap werd geïncasseerd, verwerkt. Na bekomen te zijn van de schok werd het „ritme" hersteld en ging men weer over tot de orde van de dag. Uiteraard. Precies als in een circus de dag nadat, hoog in de nok van de tent, een trapezewerker een fatale misser heeft gemaakt. De voorstellingen gaan door. Met weliswaar één artiest minder. Natuurlijk doet de dood van de acrobaat pijn. Net als het sterven (in het harnas) van een coureur. Zei Andretti: „Je ondergaat het bericht van de dood van een collega als een messteek. Het gaat door je heen en maakt je stil. Je slaagt er niet in te begrijpen dat uitgerekend zo'n ervaren coureur als Depailler er niet meer is, dat hij achter het stuur verongelukt is. Maar ja, je moet je er bij neerleggen en verder gaan met je job. De dood hoort nu eenmaal bij de mens. Welk beroep hij ook uitoefent...".
De job van een Formule I-coureur. Waarachtig niet van risico's, van gevaar ontbloot. Depailler zélf heeft eens gezegd: „Ik heb een zeer moeilijk beroep. Ik moet altijd bereid zijn snel te rijden als het moet. Ik kan niet zeggen: het regent nu of het is koud, ik zal morgen wel rijden. Neen, ik moet onder alle omstandigheden rijden als het nodig is. Altijd met volledige overgave, altijd tot het uiterste gemotiveerd en geconcentreerd. Ik heb ook een gevaarlijk beroep. Gevaarlijker dan alpine-skiën, duizendmaal gevaarlijker dan het vliegen in welke vorm dan ook. Maar minder gevaarlijk dan het racen op een motor. Ons probleem is altijd het gevaar te moeten onderkennen, altijd je grens uit te stippelen en te zorgen dat je haar niet overschrijdt".
Die vrijdagmorgen 1 augustus jongstleden. Patrick Depailler reed op het door Alfa Romeo afgehuurde Hockenheimcircuit de pits uit. Anderhalve ronde later. De bolide dook weer de Ostkurve in. Een volgasbocht. Die Formule I-coureurs in vijfde en soms wel in zesde versnelling nemen. Ook Depailler dus. Met een snelheid van naar schatting 260 à 280 km/uur. De klok wees 11.36 uur. Opeens week de Alfa van zijn lijn af. In volle vaart, als een raket, spoot de bolide van het circuit, kantelde zijdelings enkele malen en klapte tegen de vangrail die bijna een halve meter diep werd ingedrukt. De gekraakte wagen slingerde vervolgens een honderdtal meters langs de rail verder, een spoor van rondvliegende stukken metaal etc. achter zich latend. Een restant van, wat even eerder nog, een glanzende racer (520 pk bij 11.500 toeren) geweest was, bleef vlak bij een medische post (dokter, ambulance enz.) steken. Hulp schoot dan ook onmiddellijk toe. Maar... dat mocht niet meer baten. Depailler werd stervend uit de verwoeste (het voorstuk was geheel ingedrukt, de voetpedalen bevonden zich nog maar op ongeveer twintig centimeter van het stuur) Alfa gehaald. Met ernstig schedel- en hersenletsel (Patricks' helm was tegen de hevige klap niet bestand geweest), met tal van inwendige fracturen en kneuzingen, met op vele plaatsen gebroken armen en benen. Om 12.10 uur werd Depailler in het universiteitsziekenhuis van Heidelberg opgenomen. Hij was toen al klinisch dood. Dokter MEINE: „Zu diesem Zeitpunkt lag bereits ein klinischer Hirntod vor". Om 13.25 uur stopte het hart van Depailler voorgoed. Een coureur was gestorven.
Vijfendertig jaren oud. Een (Frans)man geboren om te racen, was niet meer. Van hem blijven o.a. deze woorden achter: „Ik denk nooit aan de dood. Niemand wil sterven, maar de dood is er altijd. Of je kampioen bent of niet...".
Er zijn twee mogelijke oorzaken van Depaillers' crash: een technisch mankement/defect of een (stuur)fout van Patrick zélf. Zoals het er momenteel uitziet, zal het exacte antwoord nooit worden gegeven. Zeker, ALAN JONES had ten aanzien van die Ostkurve op Hockenheim zijn bedenkingen geuit. „Iemand die er daar uitvliegt, heeft weinig kans meer", had de Australiër zich 'n tiental dagen geleden laten ontvallen. Woorden die weliswaar stoer klinken, maar weinig feitelijke betekenis hebben. Van het circuit vliegen (om welke reden dan ook) is nauw verbonden aan het racen. Dat weet iedere coureur. Hij heeft niets anders te doen dan dit risico zo klein mogelijk te houden. En dat kan, in een zo snelle bocht als die Oostkurve, leiden tot verlaging van de snelheid. Of zoals Depailler het eens zei: „Altijd je grens uitstippelen en zorgen haar niet te overschrijden".
Een (stuur)fout van Depailler dus? Misschien. Feit is dat de snelheid waarmee Patrick van de baan vloog akelig dicht bij de limiet lag. Heeft Depailler bij het trekken van zijn grens zich overschat? Wie zal het zeggen? Opvallend is de verklaring van ingenieur CARLO CHITI, baas van Alfa Romeo's race-afdeling, die overigens die dag in Hockenheim niet aanwezig was. Chiti: „Voor mij heeft Depailler een fout begaan. De banden waren nog te koud en hij is bij een te hoge snelheid van het circuit gevlogen". Signor Chiti staat dus lijnrecht tegenover Mister Andretti.
Een technisch mankement/defect dan? Wie komt daar ooit achter? De politie die, op last van het openbaar ministerie, het Alfa-wrak in beslag nam,, heeft een technisch defect niet kunnen vaststellen. Hetgeen niet wil zeggen dat een dergelijke beschadiging zich inderdaad niet heeft voorgedaan. Ingenieur Chiti zei: „Elk stuk van de wagen was vers. Er zat dus geen sleet op". Een uitspraak die helemaal niet doorslaggevend is. Spittend naar de achtergronden van Depaillers' crash stootte men op deze opvallende feiten:
a) Depailler was afgelopen juni tot tweemaal toe op vrijwel dezelfde wijze als jongstleden vrijdag in Hockenheim van de baan gedaverd. Namelijk tijdens vrije trainingen op de circuits van Brands Hatch en van Paul Ricard. Tweemaal liet Patrick een wrak achter en overleefde hij het zélf zonder één schrammetje. Op beide circuits vloog Depailler, net als in Hockenheim, al in de tweede ronde „in de touwen". Op Brands Hatch was de oorzaak een breuk in de ophanging, op Paul Ricard een plotselinge hevige windvlaag.
b) Op de dag dat Depailler in de Ostkurve in Hockenheim er uit vloog, waren ter plaatse de vanghekken vóór de vangrail nog niet aangebracht. BRUNO GIACOMELLI, de andere Alfa-coureur die in Hockenheim aanwezig was, heeft dit duidelijk verklaard. Giacomelli: „De draad van de vanghekken lag keurig opgestapeld achter de vangrail". Aangenomen dat de vanghekken wél waren geplaatst, dan zouden zij de snelheid van Depaillers' ontspoorde Alfa iets maar niet veel hebben kunnen afremmen. Laten we stellen van 280 tot 250, 240 km/uur. De klap tegen de vangrail zou ook dan hevig zijn geweest. Of vanghekken Depailler in leven hadden kunnen houden, kan niemand zeggen. Wél moet geconcludeerd worden dat die vrijdag 1 augustus jongstleden Hockenheim voor een Formule I-training niet geheel in orde was. Dat is en blijft een kwalijke zaak. Het schijnt dat NIKI LAUDA zich over dit feit erg boos heeft gemaakt. En terecht.
Hoe dan ook: Patrick Depailler is bijgezet in een Franse mausoleum van „coureurs d'automobile". Een (figuurlijk) groot praalgraf waarin na de tweede wereldoorlog de stoffelijke resten van o.a. JEAN-PIERRE WIMILLE (1949), RAIMOND SOMMER ('50), PIERRE LEVEGH, LOUIS ROSIER ('55), JEAN BEHRA ('59), JO SCHLESSER ('68) en FRANCOIS CEVERT ('73) werden gedeponeerd.
Patrick Depailler, de eerste coureur die in een Formule I-wagen op het Hockenheimcircuit sneuvelde.
Hij was klein van stuk, timide, had een verweerd gezicht. Hij was een kettingroker en minde de eenzaamheid. „Later als ik niet meer zal racen, wil ik een zeilschip van minstens vijftien meter lengte hebben", zei hij eens. Hij werd geboren in Clermont-Ferrand als zoon van een architect. Als jonge vent studeerde hij voor tandtechnicus. Alleen maar om zijn vader een plezier te doen. In de weekeinden kroop hij vanaf zijn achttiende leeftijd, op motoren. Hij kwam vier jaren later als een soort JOHN SURTEES in de autoracerij terecht. Werd Frans kampioen Formule-3 en Europees kampioen Formule-II. In de Formule I – hij reed rond in Elf-Tyrrells, in Ligier-Fords en in Alfa Romeo's – bouwde hij zich in de loop der jaren een grote faam op als technisch expert, als een „afsteller-met-gouden-oortjes". Hij leek altijd kalm, maar JEAN-PIERRE JABOUILLE omschreef hem eens zó: „Die rust van Patrick is slechts schijn. Hij bruist en borrelt als een vol glas champagne. Hij kan 's middags om één uur heel enthousiast zeggen dat zijn wagen fantastisch loopt en dat hij er erg snelle tijden mee zal rijden. Een uur later echter deugt er plotseling niks meer van, dan is er alles slecht aan. Het is zijn temperament dat Patrick zo doet zijn...".

Ik was er bij toen Depailler na liefst 67 Grote Prijzen (bijna een coureursleven) voor het eerst een Grand Prix won. In 1978 was dat, aan de Côte d'Azur. De Grote Prijs van Monte Carlo, wellicht de mooiste Grand Prix ter wereld. Zeker voor een Fransman. Voor Patrick, opvallend ontroerd en gelukkig, op weg ging naar prinses Grace en prins Rainier om er, omhangen al met een grote krans, vorstelijke handen en even vorstelijke bekers in ontvangst te nemen, zei hij tot de hem omringende journalisten: „Ik beleef de mooiste dag van mijn leven. Maar verwacht nu in de komende races geen wonderen van me. Die bestaan in de Formule I-wereld niet". Voor hij op de avond van zijn mooiste dag zich opmaakte voor het in Monte Carlo traditionele galadiner („Ik heb geen smoking bij me. Een donkere blazer moet maar goed zijn") zei hij: „De Formule I-racerij is gevaarlijk. Ik ben er geheel van bewust. De auto kan een vijandig apparaat zijn, een hels ding. Vijfhonderd paardekrachten, zevenhonderd kilo zwaar, iets geweldigs en boosaardig ook. Het kan je altijd een poets bakken. Je moet de wagen voortdurend de baas blijven, voortdurend domineren met veel voorzichtigheid. Een Formule I-wagen straft alles af. De kleinste fout keert zich tegen je en kan je voeren naar een punt van non-retour. Ik voel me soms als een dompteur. Meester zijn over de auto geeft een enorme, onuitsprekelijke voldoening".
Patrick Depailler vond zijn punt van non-retour op een stille dag op het circuit van Hockenheim. Zijn crash voltrok zich bijna zonder getuigen. In die snelle Ostkurve waar morgen de bolides weer vliegend door heen zullen spuiten...



● Elke keer opnieuw als Patrick Depailler tijdens een race, om welke reden dan ook voortijdig uit de strijd werd geworpen, trok hij bleek weg en kon zijn woede nauwelijks meer beheersen. Hij, die zo vaak door de pechduivel achtervolgd werd, slaagde er nooit in het onfortuin te incasseren. Bovenstaande foto toont de Fransman even nadat hij in de Grote Prijs van België 1979 op het circuit van Zolder de strijd had moeten staken

Foto's: ROEL CUSTERS

WK-standen

COUREUR:
1. Alan Jones 37 punten; 2. Nelson Piquet 31; 3. René Arnoux en Didier Pironi 23; 5. Carlos Reutemann 20; 6. Jacques Laffite 16; 7. Riccardo Patrese 7; 8. Elio de Angelis en Derek Daly 6; 10. Emerson Fittipaldi 5; 11. Keke Rosberg, Jochen Mass, Alain Prost en Jean-Pierre Jarier; 15. John Watson en Gilles Villeneuve 3; 17. Bruno Giacomelli en Jody Scheckter 2.

CONSTRUCTEURS:
1. Williams 57; 2. Ligier 39; 3. Brabham 31; 4. Renault 23; 5. Arrows 11; 6. Tyrell 10; 7. Fittipaldi 9; 8. McLaren 7; 9. Lotus 6; 10. Ferrari 5; 11. Alfa Romeo 2.

EVEN APART met nino tomadesso

● Vervolg van Sport I

„het" niet halen, voelen dat zelf meestal wel aan. Dat is onze ervaring. We hoeven nooit aan te dringen van „Het is beter dat je vertrekt". Af en toe hebben we wel een gesprek met zo'n jongen om het uit te leggen waarom hij beter kan opstappen."

Met het gevaar dat zo'n speler de indruk heeft dat hij maar vlug moet ophoepelen?

Maassen: „Nee, de spelers die ons verlaten zijn vaak op het niveau beland om bijvoorbeeld eerste klasse amateurs te gaan spelen. Wij hebben gelukkig veel contacten met clubs in de omgeving waar die jongen woont. Zo komt hij daar dan terecht via veel overleg. Die amateurclub is blij en die speler hoeft dan niet aan te kloppen bij een of ander clubje-van-niks. Ook in de afhandeling van een niet-doorgebroken speler hebben wij een belangrijke taak."

De jeugdspelers van Fortuna zijn onbetaalde amateurs, met de nadruk op het bijvoeglijk naamwoord. Juist in een fase waarin de betalingen aan de Limburgse amateurs bij de KNVB in onderzoek zijn kan Hendriks zeggen: „Wij hebben

SPEELS TALENT

niks te bieden, behalve goede trainers, goede oefenvelden en een moderne begeleiding. Voetbalschoenen ja, en kleren in bruikleen. Daarnaast de kosten van openbaar vervoer per bezochte training." Dick Voorn vult aan: „Ik hou dat precies bij. Komt een speler niet trainen, bijvoorbeeld vanwege studie in de proefwerkweek, dan worden dus geen buskosten gemaakt en dus óók niet betaald."

Overleg

Fortuna haalt de younsters uiteraard voornamelijk uit de Westelijke Mijnstreek. Het B-team omvat spelers uit Grevenbicht, Buchten, Susteren, Beek, Sittard, Oirsbeek, Hoensbroek, Roosteren, Munstergeleen, Geleen, Nieuwenhagen, Brunssum en Doenrade. Maar een keepertje van Chèvremont, op twee kilometer van het Roda JC-stadion, ging óók naar Sittard en niet naar de eredivisieclub op Kaalheide. Maessen: „Dat moet kunnen, andersom ook. Het is wel eens zo dat ook de andere Limburgse profclubs achter een talentje aanzitten. Kom ik dan bij die ouders terecht en hoor dat Roda eerder heeft geïnformeert, dan laat ik die zaak rusten. We moeten elkaar niet gaan dwars liggen. Voor de managers van de vier clubs ligt daar een belangrijke taak. Ik heb tegen Castenmiller gezegd dat dit onderwerp regelmatig aan de orde moet komen tijdens de bijeenkomsten van de vier Limburgse voetbalmanagers".

Tot slot: Fortuna Sittard is geen rijke club, trouwens welke vereniging is dat wel in Nederland? Maar MVV wil nog wel eens voor een verrassing zorgen en Roda JC trekt af en toe ook (bescheiden) de portemonnee. Daardoor is de doorstroming bij de Limburgse eredivisionisten ook minder groot dan bijvoorbeeld in Sittard. Roda en MVV kopen, Fortuna probeert – uit geldgebrek – spelers uit het C-team te plukken. Ger Maassen: „We hebben nu een opzet die drie jaar duurt. Als wij uit die periode niet vijf spelers halen voor het hoofdteam, hebben wij – zoals we hier aan tafel zitten – gefaald."

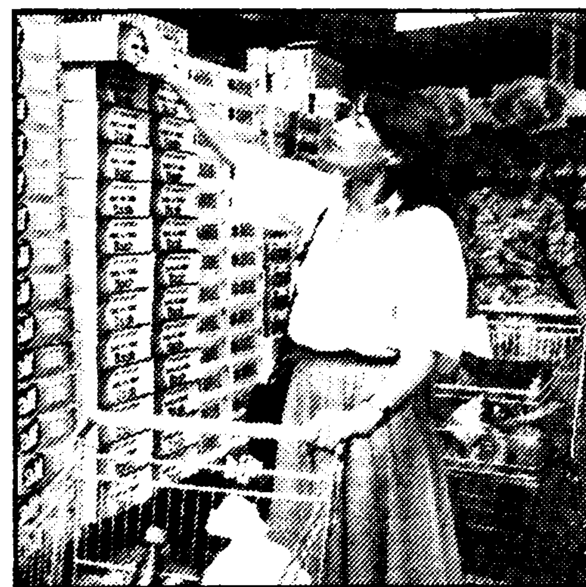
De anonieme werkers achter Fortuna, die voor dat weekje Gemünd natuurlijk geen cent betaald kregen en er zowaar vijf snipperdagen voor moesten opnemen, zullen voorlopig wel niet meer de picture halen. Op z'n vroegst over twee jaar, mits „de vijf talenten van Maassen" inderdaad in het grote profvoetbal terecht komen.

















CONSUMENTENBOND STELT WEDEROM VAST: EDAH BLIJFT GOEDKOOP!

U leest de krant; U volgt het journaal, en U maakt het zelf elke dag mee: de duurte spaart niets en niemand. Ook geen kruideniers.
Ook Edah moet, net als alle andere kruideniers, als gevolg van kostenstijgingen prijzen verhogen.
Maar ondanks dat stelde de Consumentenbond* wederom vast:

EDAH BLIJFT GOEDKOOP!

Hoe krijgt Edah dat voor elkaar?

- Edah doet zich niet mooier voor dan zij is. De aankleding van de winkels is sober, geen luxe en franje. Alles is gericht op de kwaliteit van onze produkten, de keuze en de lage prijzen.
- Het voeren van een uitgekiend assortiment van merkartikelen en minder bekende produkten van uitstekende kwaliteit, waar weinig kosten op drukken en die daardoor aanmerkelijk voordeliger zijn.
- Regelmatig boodschappen in prijs verlagen. Door de enorme omvang van onze inkoop (we zijn bijna de grootste kruidenier) en het accepteren van minder winst zijn wij hiertoe in staat.

ZO BLIJFT HET WEKELIJKSE PAKKET BOODSCHAPPEN TWEE, DRIE TIENTJES VOORDELIGER BIJ EDAH.

*Ja, de prijsafstand tussen Edah en veel andere kruideniers wordt groter. De prijsvergelijking maakt wel duidelijk waar het goed winkelen is als het alleen om prijzen gaat.

Edah heeft altijd op veel klandizie mogen rekenen. Maar ook nieuwe klanten kunnen van onze lage prijzen profiteren.
Want hoe meer zielen, hoe lager de prijzen.
Dus: WELKOM en geen zorgen voor de boodschappen van morgen!!!

Het leven wordt duurder, Edah blijft goedkoop.

BIJNA OVERAL IN NEDERLAND

* Onderzoek van Consumentenbond naar prijspeil van standaardpakket levensmiddelen, gepubliceerd in augustusnummer Consumentengids. Factoren als aankleding van de winkels, assortiment en bereikbaarheid vielen hierbuiten.

0 32 02
2 32 02
7 32 02

sport 4 limburgs dagblad

Eerste winnaar, Jeng Goldschmidt, moest hoofdprijs weer inleveren

Ronde van Nederland heeft net als de Tour interessante historie

ST.-NIKLAAS – Als maandag in het Vlaamse St.-Niklaas de Ronde van Nederland begint, is er tegelijkertijd een record gebroken. Voor het eerst in de historie van dit evenement is er na vijf achtereenvolgende jaren namelijk eens geen onderbreking geweest. Sedert in 1948 voor het eerst sprake was van een Ronde van Nederland voor professionals, duurde het immers nooit langer dan vijf jaar voordat de wedstrijd opeens weer van het programma verdween. Dat is ook de reden waarom volgende week pas voor de twintigste keer deze etappekoers plaatsvindt. Zonder onderbreking zou de karavaan reeds voor de 33ste maal door het land trekken.



Tekst: Wiel Verheesen

Jawel, enkele decennia zijn reeds verstreken sedert Lex Kuckelkorn een paar jaar ná de oorlog ons land aan een heuse Ronde hielp. Tussen die beginperiode en de laatste jaren, waarin Nico de Vries als directeur van het evenement fungeert, is er veel veranderd. Landenteams en regionale ploegen – ja, die waren er destijds ook in Nederland – maakten plaats voor de merkenformaties zoals we die vandaag de dag kennen. Groeiende verkeersintensiteit en financiële problemen stonden de Ronde naar het leven. Organisatoren volgden elkaar op, totdat in 1975 de huidige directeur voor stabiliteit enerzijds en groei anderzijds zorgde.

Nico de Vries wás en is nog steeds bezeten van de wielersport. Hij had in de loop van 1973 een profploegje op de been gebracht (Frisol), dat spoedig uitgroeide tot een grote equipe die enkele keren aan de Tour de France deelnam en die ook in andere etappewedstrijden of koersen van het klassieke genre hoge ogen gooide. Frisol (de wielerploeg wel te verstaan) verdween. De Ronde van Nederland, die hij en zijn medewerkers enkele keren onder de naam Proftour Nederland organiseerden, liet hij niet meer los. Nico de Vries vestigde daarmee in de geschiedenis van deze wedstrijd een record. Toen hij in 1975 „zijn" eerste Ronde van stapel liet lopen was het exact tien jaar geleden dat Kurt Vyth de laatste uitgave voor zijn rekening had genomen.

Memorabel

Turbulente gebeurtenissen en anecdotes. Zoals iedere etappewedstrijd heeft ook de Ronde van Nederland een memorabele reeks van niet-alledaagse gebeurtenissen gekend. Denk maar eens aan het eerste jaar: 1948. De man die na tien etappes als eindwinnaar werd gehuldigd, de Luxemburger Jeng Goldschmidt, moest enkele maanden nadien de eerste prijs al weer inleveren. Emile Rogiers, een Belg, werd tot nummer één uitgeroepen. Zijn protest tegen het succes van Goldschmidt was door het hoogste college van de internationale wielerunie gehonoreerd. Met de letter van het reglement in de hand konden de commissarissen trouwens niets anders doen. Goldschmidt had immers niet de juiste route afgelegd. Dat een en ander buiten zijn schuld was gebeurd, was iets waarmee Rogiers en de officials niets te maken hadden.

Het voorval had betrekking op een van de etappes in het noordoosten van ons land. Een kopgroep, mét de meervoudige etappewinnaar uit de Tour de France, Jeng Goldschmidt, in de gelederen „verdwaalde". De afzetting van het traject was toendertijd allesbehalve perfect; zeker niet in streken waar men van wielrennen op de weg nauwelijks kaas gegeten had.

Goldschmidt en zijn makkers zwierven enige tijd over binnenweggetjes rond, alvorens ze door motorordonnansen werden opgespoord. De jury velde een oordeel dat niet strookte met de internationale bepalingen. En dus was de rijtijd die men Goldschmidt toekende, niet de juiste tijd. Gevolg: de Luxemburger verhuisde in het eindklassement ten gunste van Rogiers naar de tweede plaats.

Goldschmidt kan er nú hartelijk om lachen, maar destijds spuwde hij vuur. Het buitenland lag trouwens ook krom van het lachen.

Kopgroep

Incidenten, zelfs stakingen van renners hebben evenmin ontbroken. In het begin van de zestiger jaren weigerde een kopgroep te stoppen nadat de jury hiertoe had bevolen. De vluchters zouden namelijk ontsnapt zijn op een moment dat de eigenlijke start nog niet had plaatsgevonden. Met andere woorden: zij zouden reeds in het geneutraliseerde gedeelte weggesprongen zijn. Bevelen, dreigementen, niets baatte. De koplopers glipten zelfs langs een barricade van politiemotoren. Toen restte de wedstrijdleiding niets anders meer dan de „opstandelingen" mede te delen, dat zij niet meer geacht werden nog tot het deelnemersveld te behoren. Zonder politiebegeleiding snelden de supervroege demarranten, onder wie Hugens, Van Breenen en Van Overveld naar de finish en...... naar een schorsing. Het peloton, dat later arriveerde, hoefde alleen te sprinten voor de dagprijzen. De etappe werd uit het routeschema geschrapt.



● *Voordat Jan Raas in Valkenburg, als kersverse wereldkampioen, dit vreugdegebaar maakte, had hij eerst de Ronde van Nederland zegevierend beëindigd.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

„IJzeren" Wim van Est wachtte tevergeefs op Willy Alberti

Staking

Enkele jaren later, (om precies te zijn in 1963), zorgden sommige deelnemers opnieuw voor paniek. Het gebeurde in de derde etappe van Beverwijk naar het Westbrabantse Steenbergen. In de gutsende regen vertrok de karavaan naar Zwanenburg, waar het geneutraliseerde gedeelte achter de rug zou zijn en waar de „vliegende start" was geprogrammeerd van de eigenlijke rit. Bepaald was dat de renners óók bij de neutralisatie op de fiets moesten blijven. Velen deden dit niet, tot ongenoegen van degenen die wél de erbarmelijke weersomstandigheden trotseerden. In Zwanenburg kwam het tot discussies en woordenwisselingen die er niet om logen. Michel Stolker, destijds voorzitter van de Nederlandse Beroepsrennersvereniging, was niet de enige die weigerde verder te rijden.

Trouwens, toen Bram Koopmans de startvlag liet zakken, stapte slechts een handjevol renners op de fiets. Het aantal was zó lachwekkend klein dat er in ijltempo nieuwe „onderhandelingen" en discussies werden geopend, met als resultaat dat bij de tweede poging om van een wedstrijdbegin te spreken, toch nog bijna 50 man de toeclips vastgespten.

Dat sommigen onderweg er toch nog de brui aan gaven was overigens niet zo verwonderlijk, want in het Zuidhollandse polderland heerste die dag een noodweer. Dat het peloton, met o.a. Peter Post, Wim van Est, Piet van Est, Jan Janssen en de Limburgers Jan Hugens, Mart van der Borgh, Jan Schröder, Leo Knops en Jaap Kersten in de gelederen, niet af en toe in een sloot waaide, mocht een klein wonder genoemd worden.

Sensatie

De Ronde van 1963 – waarin de Caballeroploeg van Gerard Peters geruime tijd met succes de leiderstrui van Piet Steenvoorden verdedigde – zou een sensationeel slot krijgen. In de laatste etappe (Heerlen-Helmond) wilde de toen bijna 40-jarige Wim van Est alsnog een poging doen de eindzege te veroveren. In het algemeen klassement stond „ijzeren Willem" op slechts enkele seconden van lijstaanvoerder Piet Steenvoorden. Niet de oudste van de fietsende gebroeders Van Est, maar de rossige Utrechtenaar Lex van Kreuningen zou in het oranje winnaarstricot gestoken worden. Wim van Est was namelijk het slachtoffer van een reeks lekke tubes en..... van zijn (gelegenheids) chef d'equipe Willy Alberti. Inderdaad, zanger Willy Alberti leidde dat jaar een team. Een en ander op verzoek van Peter Post, die trouwens in deze Ronde van Nederland ploegmakker van Willem van Est was.

Willy Alberti had blijkbaar meer vertrouwen in zijn stadgenoot dan in de Brabantse veteraan, want toen Van Est voor de derde of vierde keer die dag op een tube zonder lucht kwam te zitten was er in geen velden of wegen nog een materiaalwagen van de chef d'equipe te bekennen.

Alberti's excuus naderhand luidde dat hij op een gegeven moment zijn plaats achter het peloton had moeten prijsgeven om nog tijdig aan een ravitailleringspost te zijn. Dat hij had gedaan zonder maatregelen te treffen om tenminste zijn kopman materiaalbescherming te verzekeren, werd door onfortuinlijke Willem-uit-St.-Willebrord trouwens op een niet mis te verstane wijze duidelijk gemaakt. Dit laatste kon overigens pas gebeuren nadat Van Est met de bezemwagen in Helmond was gearriveerd. Michel Stolker, die enkele dagen eerder een van de stakers was geweest, zal de aankomst van de karavaan overigens ook niet gauw vergeten. Hij kreeg van mede-organisator Herman Krott een..... muilpeer die tot ver in de omtrek te horen was.

Overigens, in de Ronde van Nederland 1963 reed een ploeg mee die gesponsord werd door een filmmaatschappij die juist in deze tijd het publiek naar de bioscopen trok met de film „Vijfenvijftig dagen in Peking". Uit reclameoverweging had men de ploeg, waarvan Gerrit Voorting chef d'equipe was, de naam van de film gegeven. De journalisten herdoopten deze naam (en de renners) in.... Pekingezen.

Maandag, op de Grote Markt in St.-Niklaas, zal over „vroeger" niet meer gesproken worden. De 20ste Ronde van Nederland, met de coryfeëen van dit moment, eist de aandacht op. Zes dagen lang. Wordt de eindwinnaar, precies als vorig jaar Jan Raas, enkele weken later ook wereldkampioen? Deze vraag houdt de gemoederen ongetwijfeld bezig. Feit is wél dat sedert de „terugkeer" van de Ronde van Nederland in 1975 liefst vijf keer de nieuwe wereldkampioen tot het rennersveld behoorde dat in het spectakelstuk van Nico de Vries present was. Tegen zo'n achtergrond zijn herinneringen aan vroeger wellicht minder belangrijk. Maar wèl interessant.

De erelijst: 1948 Emiel Rogiers (B); 1949 **Gerrit Schulte**; 1950 **Henk Lakeman**; 1951 Jean Bogaerts (B); 1952 **Wim van Est**; 1953 niet verreden; 1954 **Wim van Est**; 1955 **Piet Haan**; 1956 Rik van Looy (B); 1957 Rik van Looy (B); 1958 **Piet van Est**; 1959 niet verreden; 1960 **Peter Post**; 1961 **Dick Enthoven**; 1962 niet verreden; 1963 **Lex van Kreuningen**; 1964 niet verreden; 1965 **Jan Janssen**; 1966 tot en met 1974 niet verreden; 1975 **Joop Zoetemelk**; 1976 **Gerrie Knetemann**; 1977 **Bert Pronk**; 1978 **Johan van de Velde**; 1979 **Jan Raas**.

Invalide renner kan financiële steun goed gebruiken

Acties op gang voor Paul Jesson

door bennie ceulen

HEERLEN - De toekomst van Paul Jesson begint er iets rooskleuriger uit te zien. Zowel in Nieuw Zeeland als in België en Nederland worden sinds kort acties ondernomen om de in geldnood verkerende profrenner te helpen.

Einde mei strandde de sportcarrière van Jesson. In de proloog van de Dauphiné Libéré knalde de 25-jarige Nieuwzeelander tegen een geparkeerde auto op. Twee weken later werd het linkerbeen van Paul Jesson in het Academisch Ziekenhuis in Leuven geamputeerd. Het **Limburgs Dagblad** zocht hem als eerste krant op en besteedde een pagina aan het relaas van de invalide renner. Sindsdien hebben zich veel mensen het leed van de tweede-jaars prof aangetrokken. Als 'kleine' renner beschikte hij immers niet over voldoende geld om zich tegen invaliditeit te verzekeren. Op 1 oktober loopt zijn contract met profploegsponsor Splendor af. Paul Jesson komt dan zonder inkomsten te zitten.

Enkele dagen geleden heeft hij het ziekenhuis verlaten. In zijn kosthuis in het Belgische dorpje Lovendegem werkt Paul Jesson aan zijn revalidatie. Geld voor een prothese heeft hij niet. De Nieuwzeelander put nieuwe moed uit de reacties die hij dagelijks uit binnen- en buitenland ontvangt. Op initiatief van zijn sponsor Marlair en ploegleider Berten de Kimpe wordt maandag 18 augustus in Dinant een avondcriterium (start 19 uur) verreden, waarvan de opbrengsten voor Paul Jesson zijn bestemd.

Pro deo

Zijn ex-collega's zullen hem daarbij niet in de steek laten. Onder andere Guiseppe Saronni, Tista Baronchelli, Francesco Moser, Jan Raas, Johan van de Velde, Henk Lubberding, Paul Wellens, Jean-René Bernaudeau, Jos Jacobs, Roger de Vlaeminck, Fons de Wolf, Rudy Pevenage en de volledige Splendorploeg (w.o. Michel Pollentier, Johan de Muynck en Pauls boezemvriend Sean Kelly) zullen in Dinant pro deo hun opwachting maken.

Ook zijn geboorteland leeft mee. Naar aanleiding van diverse publicaties heeft men sticker-acties op touw gezet en een bankrekening geopend. In België heeft men hetzelfde gedaan. De familie Algera uit Wijnandsrade, bij wie Paul Jesson verleden jaar het WK voorbereidde, heeft deze week ook een actie voor hem op gang gebracht.

„Bij de marktmeesters en standhouders in Heerlen en Maastricht hielden we een inzamelingsactie voor Paul. Dat heeft duizend gulden opgebracht. We geven de moed niet op. We kennen Paul erg goed. Een sympathieke jongen, die steun dik verdient. We hopen dat er nog meer mensen zijn die Paul Jesson uit de nood willen helpen. Daarom hebben we een bankrekening voor hem geopend", aldus initiatiefneemster Marie-Louise Algera.



● *De sticker, die ten bate van Paul Jesson verkocht wordt.*

Mensen, die zich het lot van Paul Jesson aantrekken kunnen een vrijwillige financiële bijdrage storten op bankrekeningnummer 413223573 van de Amrobank in Nuth met de vermelding 'Steunfonds Paul Jesson'.

„Ik heb een zwaar hoofd in het halen van de limiet"

door fred sochacki

BELFELD – Als geen ander van de aan de nationale atletiekkampioenschappen deelnemende atleten wordt Carla Beurskens dit seizoen geplaagd door blessures. De Noordlimburgse lichtgewicht is door drie kwetsuren zodanig achterop geraakt in haar trainingsschema, daar de limiet voor de WK-strijd – volgende week in Sittard – wellicht niet meer haalbaar zal zijn. Toch weigert Carla Beurskens zich zonder meer bij dit gegeven neer te leggen.



● *Carla Beurskens zoals zo vaak: alleen op kop*

Foto: THEO VAN DE RAKT

Carla Beurskens geplaagd door vele blessures

„Ik heb nooit last van blessures gehad", aldus Carla Beurskens, „maar dit seizoen heb ik de volle lading gekregen. Het begon al vroeg dit jaar. Een ontsteking van het scheenbeenvlies belette mij enkele weken te trainen. Toen dat euvel uit de wereld was, kreeg ik last aan mijn linker voet. Ondanks die blessure heb ik toen toch deelgenomen aan de interland tegen België. Daar heb ik te zeer moeten forceren, hetgeen weer een paar weken rust betekende. Daarna stootte ik m'n knie zo hevig dat ik er een fikse kneuzing aan overhield."

Toch is Carla Beurskens geleidelijk aan weer aan de trainingen kunnen beginnen. Haar eerste wedstrijd na de laatste blessure liep ze in Italië. „Ik werd daar weliswaar tweede in de race maar de tijd die ik liep was niet bijster.

Dat was trouwens ook niet zo belangrijk. Ik ondervond geen last meer van mijn knie. Dat was in Italië tijdens die wedstrijd gebleken. Dat betekende dat ik thuisgekomen weer aan tempotraining kon gaan doen. Toch heb ik door dat kwakkelseizoen veel tijd verloren. De looptechniek en de kracht is nog niet optimaal; vandaar dat ik ook een zwaar hoofd heb in het verwezenlijken van die drieduizend meter limiet (9.10.0, red.). De nationale kampioenschappen is de laatste gelegenheid die limiet te realiseren. Ik zou er tijdens de WK graag bij zijn. Alleen al vanwege het feit dat ik daar in een veld van internationale klasse-loopsters terecht kom. De finale zou ik er waarschijnlijk niet halen, maar deelname aan de B-finale zou een geweldige ervaring zijn."

Hoogste trede

De 27-jarige Belfeldse start op de NK op twee onderdelen, de 1500 meter en 3000 meter. Als beste tijd heeft Carla Beurskens op de 3 km 9.19.8 minuten staan. Nog altijd ruim voor de concurrentie. Beurskens, die bij de verleden kampioenschappen altijd voorin te vinden was en zelfs een keer op de hoogste trede van het erepodium stond (1976) is ondanks haar blessureperikelen de grote favoriete op die afstand.

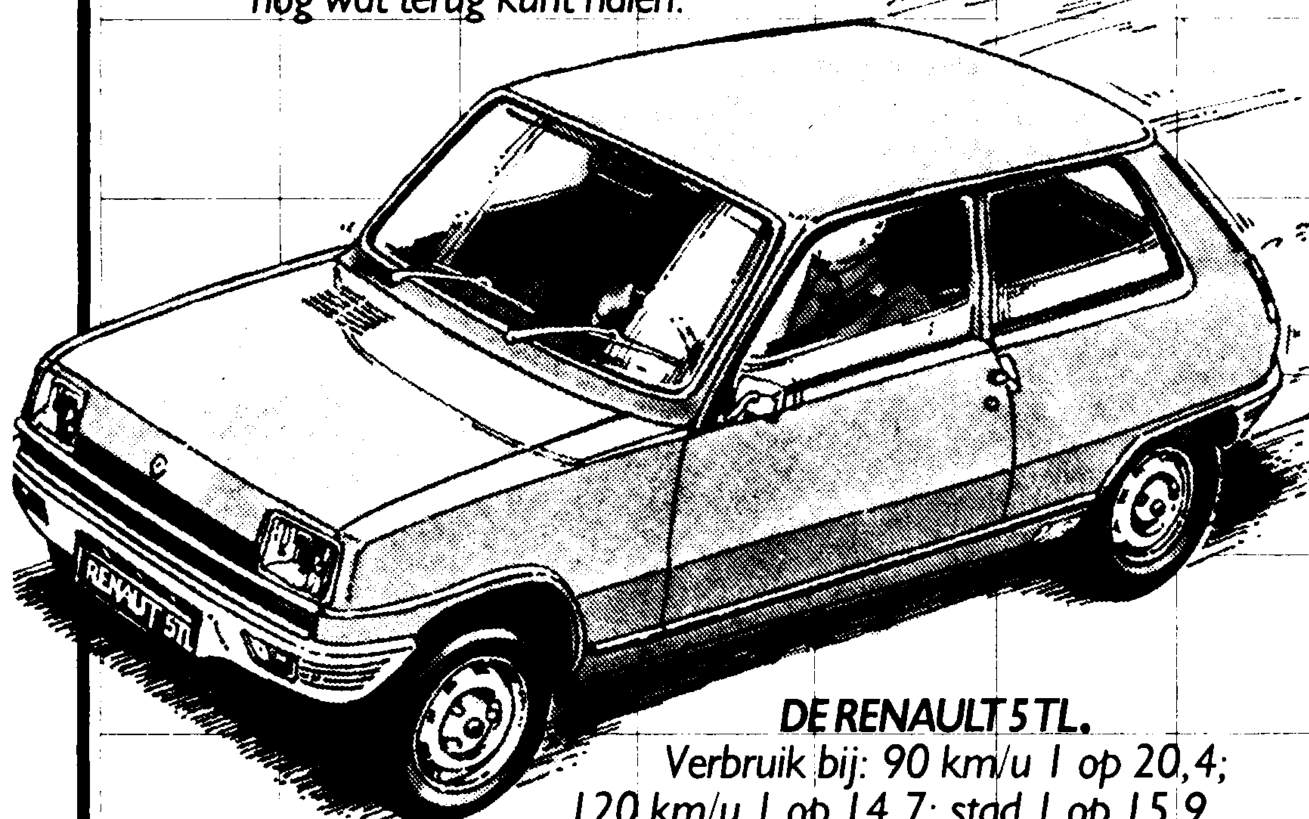
„De grootste tegenstand verwacht ik van Tineke Kluft", zegt Carla Beurskens. „Marga Wiegman en Elly van Hulst kunnen ook aardig uit de voeten op deze afstand. Je kunt van tevoren toch niet zeggen wat het gaat worden. Het beste resultaat voor mij was de nationale titel met een tijd onder de limiet", besluit ze lachend.

KOOP ZUINIG.



Nu op de teller van de benzinepomp de guldens anderhalfmaal zo hard als de liters rennen, ontdekken steeds meer automobilisten dat komfort, ruimte, een robuuste bouw en pit onder de kap niet alleen bij de grote slokops te vinden zijn.

Ze kopen zuinig. Niet voor niets is Renault het derde verkochte merk in Nederland en het eerste in de hele E.E.G. Renault is nu eenmaal zeer bekwaam in het bouwen van betrouwbare, service-arme en benzinebewuste auto's. In deze tijd van "inleveren" is Renault door zijn zuinigheid één van die weinige merken, waarmee je nog wat terug kunt halen.



DE RENAULT 5 TL. Verbruik bij: 90 km/u 1 op 20,4; 120 km/u 1 op 14,7; stad 1 op 15,9.

En daarmee superzuinig. Bovendien populair om zijn gehoorzaamheid in de stad en zijn ruime rust op de grote weg. Met 3 of 5 deuren. 1105 cc. motor. Prijs v.a. f 13.640,-.

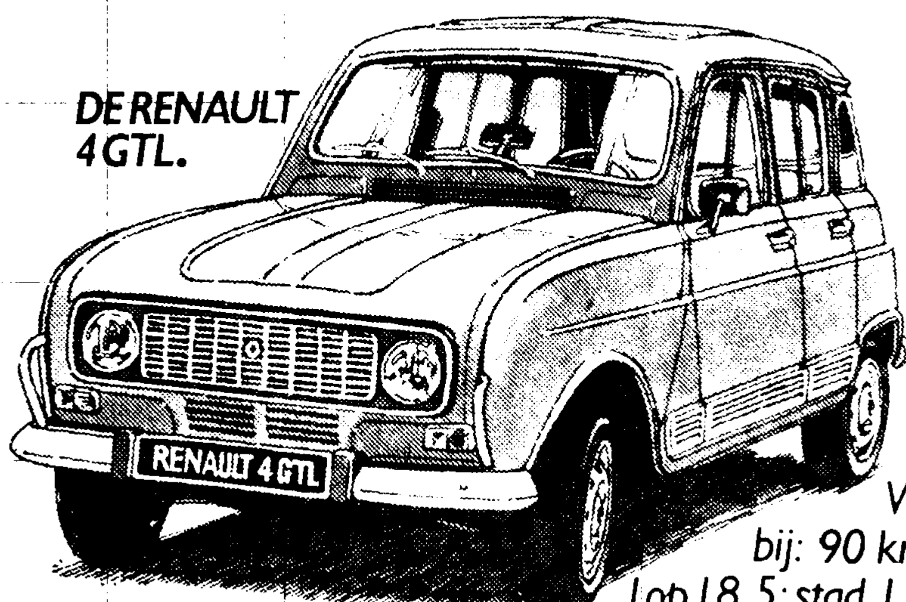


DE RENAULT 5 GTL. Verbruik bij: 90 km/u 1 op 17,5; 120 km/u 1 op 12,5; stad 1 op 13,3.

Iets minder zuinige cijfers dan de 5 TL. Rijdt daarentegen op normale benzine. Heeft meer luxe. Zoals schildbumpers rondom, achterruit-wisser/sproeier, rembekrachtiging etc.

De 1289 cc motor geeft 'm grote trekkracht. Met 3 of 5 deuren. Prijs v.a. f 15.055,-.

DE RENAULT 4 GTL.



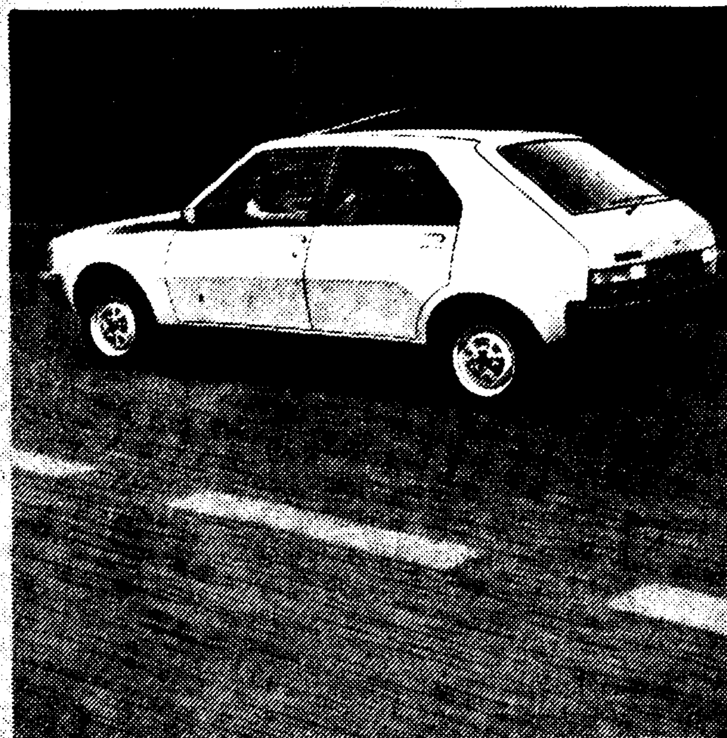
Verbruik bij: 90 km/u 1 op 18,5; stad 1 op 16,7. Gaf Renault als eerste de naam van zuinigheid. Heeft alles en kan alles wat een auto moet: karakter, ruimte, komfort en doorzettingsvermogen. Prijs v.a. f 12.480,-.



DE RENAULT 14 TL. Verbruik bij: 90 km/u 1 op 15,4; 120 km/u 1 op 11,8; stad 1 op 10,8.

Zuinigheid met een eigen gezicht. Opvallend gestroomlijnd. Wat 'm bovendien stil maakt.

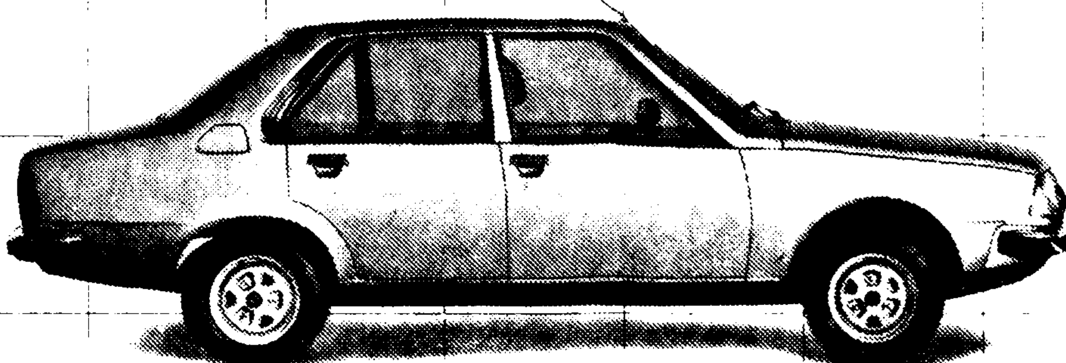
Kompakt maar verbazend ruim en komfortabel van binnen. Met 5e deur. Prijs v.a. f 15.995,-.



DE RENAULT 14 TS. Verbruik bij: 90 km/u 1 op 15,6; 120 km/u 1 op 11,5; stad 1 op 11.

Nog iets zuiniger zelfs. Niettegenstaande z'n grotere motor. Heeft speciale stoelen met hoofdsteunen.

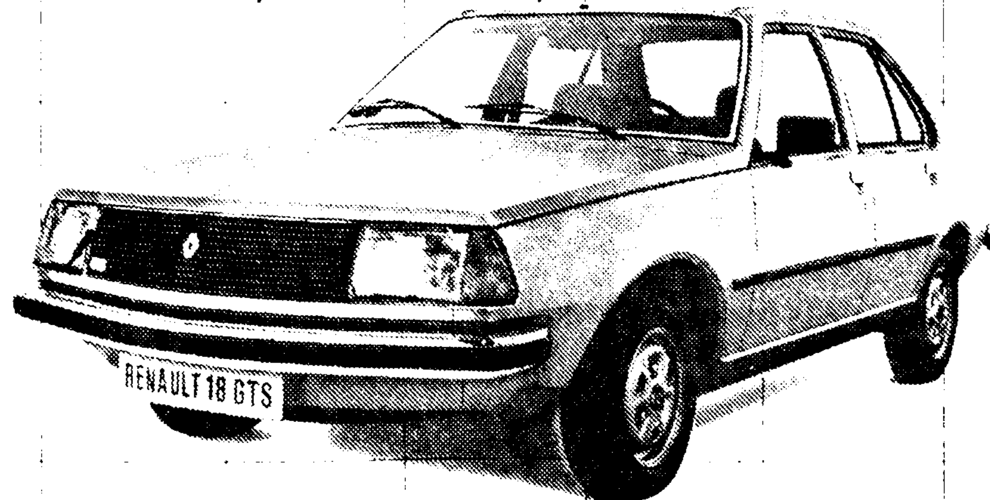
Vol behulpzame snufjes: toerenteller, elektrische ramen en elektromagnetische portiersluitingen, wisser en sproeier achter. Prijs v.a. f 18.460,-.



DE RENAULT 18 TL. Verbruik bij: 90 km/u 1 op 15,9; 120 km/u 1 op 11,9; stad 1 op 10,6.

De mooiste middenklasser. Klassiek van lijn. Modern van komfort. Een zeer zuinige wagen in z'n kategorie. Prijs v.a. f 17.660,-.

DE RENAULT 18 GTS. Verbruik bij: 90 km/u 1 op 16,4; 120 km/u 1 op 12,2; stad 1 op 10,1.



Z'n veel grotere motor maakt 'm niet minder zuinig. Zeer kompleet met komfort en luxe.

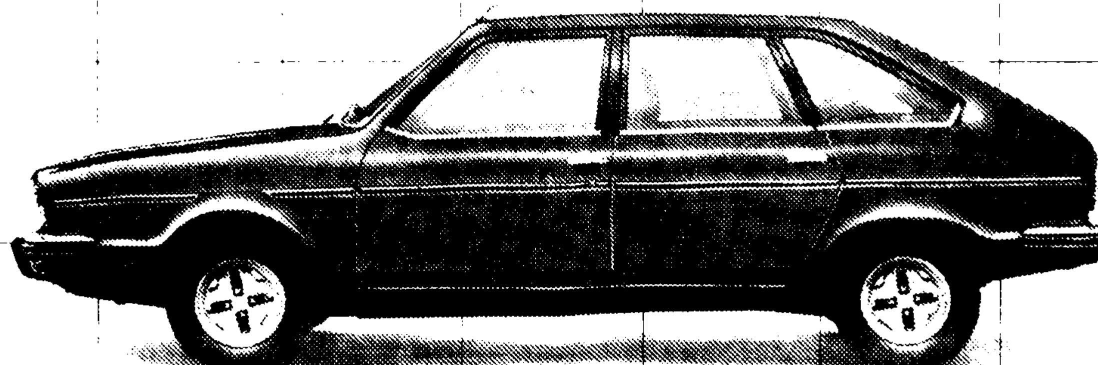
Zeker voor z'n prijs. 5-bak, elektrische ramen, elektromagnetische portiervergrendeling, ruitewisser op de koplampen etc. Prijs v.a. f 20.525,-.



DE RENAULT 18 TS STATIONCAR. Verbruik bij: 90 km/u 1 op 14,7; 120 km/u 1 op 10,9; stad 1 op 10,1.

Het bewijs dat een stationcar-uitvoering mooi kan zijn. En luxueus. En zuinig. Prijs v.a. f 19.970,-.

Er zijn vier uitvoeringen van de Renault 18 Stationcar. Prijzen v.a. f 17.825,-.



DE RENAULT 20 GTD. Verbruik bij: 90 km/u 1 op 16,4; 120 km/u 1 op 11,5; stad 1 op 10,9.

Geen gewone diesel. Maar stil, soepel en 'n snelle starter. Gedetailleerd luxueus met stuurbekrachtiging, elektromagnetische portiersluiting, elektrische ruiten, etc. Prijs v.a. f 31.255,-.

OF LEASE ZUINIG.

Zo'n zuinige Renault rijden zonder kopen. En er vaak nog kontant geld aan overhouden ook. Dat kan. Met Renault Privé Lease.

Een voorbeeld: U gaat naar één van de 250 Renault dealers. Uw huidige auto brengt bijvoorbeeld een inruilprijs van f 6.000,- op. U least een nieuwe 14 TS.

Volgens uw kontrakt betaalt u nu f 2.000,- aan eerste aanbetaling en borgsom. (Die borgsom krijgt u na afloop van de lease-periode weer terug als de auto in goede staat is.) Na afleveringskosten (f 350,-), all-risk verzekering en wegenbelasting, kunt u ongeveer f 3.000,- in handen krijgen.

Tot 1 september gelden de volgende tarieven

Type	R 4 GTL	R 14 TL	R 5, 5-deurs Automatic	R 18 TS	R 20 GTD Diesel
Borgsom	700,-	800,-	850,-	950,-	1.550,-
Eerste aanbetaling	800,-	1 200,-	1.150,-	1.550,-	1 450,-
Te betalen	1 500,-	2 000,-	2.000,-	2.500,-	3 500,-
40 maanden	350,-	450,-	480,-	530,-	890,-
50 maanden	300,-	390,-	420,-	460,-	770,-
60 maanden	275,-	350,-	370,-	410,-	690,-
Adviesprijs	12.480,-	15 995,-	16 970,-	18 915,-	31 255,-
Afleveringskosten	309,-	350,-	309,-	350,-	447,-

Toekomstige kosten als onderhoud, reparaties en benzine zijn voor uw rekening. Bij een leaseperiode van 60 maanden betaalt u f 350,- per maand. En geen haken en ogen. (Lees de Algemene Bepalingen bij de dealer.)

Zo kunt u de lease-overeenkomst tussentijds beëindigen. En zijn er allerlei individuele voordelen. Plus een gloednieuwe auto, zo'n erg zuinige Renault.

'N RENAULT LOOPT LANGER OP EEN LITER.



Alle genoemde prijzen zijn inklusief BTW. Exclusief afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden.

Limburgs
WOONBLAD

In het land der
blinden is eenoog koning

Hobby

De inzendingen voor de hobbywedstrijd die het Limburgs Woonblad samen met de Eurohal organiseert stromen binnen. Voor degenen die het nog niet mochten weten. Vanaf 6 november zal in de Eurohal een tentoonstelling gehouden worden van werkstukken die u als lezer van het Woonblad heeft kunnen vervaardigen. Motief van de inzending dient te zijn „ontmoeting", in de meest brede betekenis van het woord. Het werkstuk dient voor 24 oktober bij de Eurohal te zijn ingeleverd. Wanneer u meer over deze hobbywedstrijd wilt weten dan kunt u de bon invullen die regelmatig in het Limburgs Woonblad verschijnt. Na inlevering van de bon krijgt u uitgebreid informatie toegestuurd. Een jury zal een keuze maken uit de werkstukken die zijn ingeleverd. De geselecteerde werkstukken worden tentoongesteld. De jury zal bepalen welke projecten in aanmerking komen voor een prijs. De hobbytentoonstelling zal van 6 tot en met 11 november worden gehouden samen met de hobbybeurs in de Eurohal.

Effektief uitroeien van nest de enige oplossing

Juffrouw mier is een klier

Het is u misschien ook zo vergaan: dank zij (nou ja: dank ...) de zeer langdurige regenval in de afgelopen maanden hebben de anders zo nijver rennende mieren zich nauwelijks laten zien. Maar kijk, de zon is er weer en daar heb je die kleine zwarte klieren weer. Het is een illusie te menen, dat ze allemaal in hun nesten verdronken zouden zijn. U hoeft dan ook echt niet te proberen een mierennest door verdrinking uit te roeien!

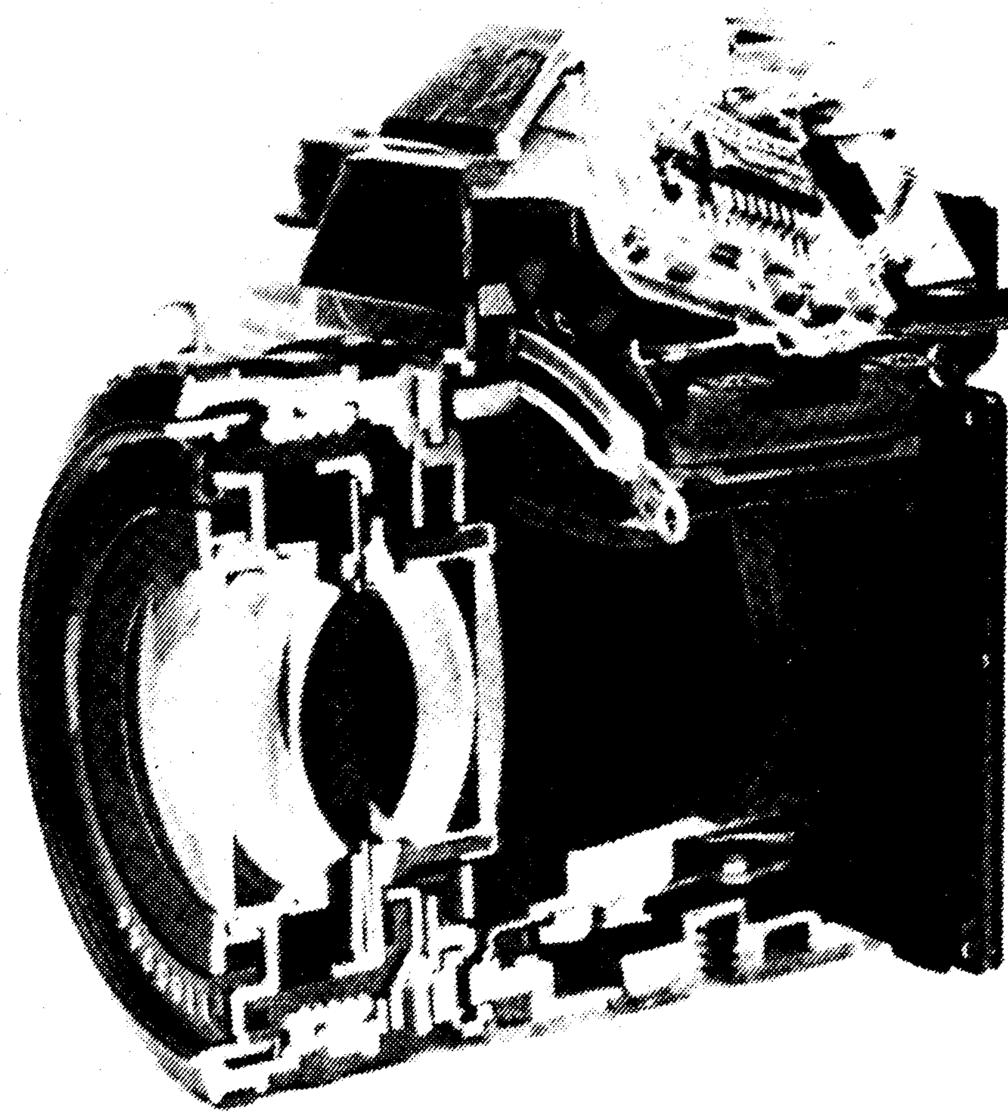
Niet alleen in zanderige gebieden kan de mierenplaag tot een ware obsessie uitgroeien; aan een zandbed van een terras of een tegelpad hebben de zwarte beestjes voldoende om een hele mieren-metropool op te bouwen. Ze mogen dan ten voorbeeld staan als onvermoeibare actievelingen (ga tot de mier, gij luiaard!), ze etaleren die nijverheid wel op erg hinderlijke wijze. Vooral wanneer ze, met feilloze intuïtie, de loopwegen naar de keukenkast of andere opslagplaatsen van lekkere zoete dingen gevonden hebben.

Er zijn diverse bestrijdingsmiddelen en -methoden. Heel vriendelijk is de bekende raad: plant goudsbloemen. Daaraan hebben de mieren een broertje dood, en ze worden geacht dan te gaan emigreren. Vervelend is echter, dat je die goudsbloemen dan maar ergens kwijt moet kunnen, waar de mierenkolonie zo zijn vaste routes heeft. Een hele border vol goudsbloemen ergens achterin de tuin is voor de beestjes een lachertje, wanneer ze zich mooi verschanst hebben onder het tegelterras, vlak bij de keuken.

Dan maar dood en verderf zaaien met chemische middelen: er zijn handige doosjes met mierenvergif dat listig vermengd is met stoffen waardoor ze juist worden aangetrokken. Hun bezoek aan het mierendood-doosje is niet acuut dodelijk; ze nemen het gif mee naar het nest waar dan een epidemie uitbreekt.

Er zitten twee bezwaren aan: zodra de inhoud van zo'n doosje, strategisch in het looppad geplaatst, een beetje vochtig wordt, is het met de werking gedaan en bovendien zijn kleine kinderen en huisdieren geneigd ook even aan de doosjes te ruiken.

De zekerste methode is: spoor het nest op en graaf het rigoureus uit. Door de loop van de mieren een tijdje goed in de gaten te houden, is het wel na te gaan waar het nest ergens moet zitten. Haal een paar tegels weg en graaf het zand weg tot het nest gevonden is. Uitbranden werkt prima; met de hobbybrander of wat spiritus in het nest gieten en in brand steken.



Griezelige reflexcamera

Voor vele amateurfotografen heeft de (spiegel) reflexcamera iets griezeligs; hij ziet eruit als een puur professioneel fotogereedschap, waar je als gewone huis- en vakantiefotograaf maar beter af kunt blijven. Wie dat vooroordeel echter overwint komt tot de ontdekking dat de reflexcamera juist typische amateurfouten kan helpen voorkomen.

Een „gewone" camera heeft een zoeker; als je daar doorheen kijkt, zie je wat ook de lens geacht wordt te zien. Dat klopt niet altijd even precies. Bij de reflexcamera echter kijkt de fotograaf „met het toestel mee", dus dwars door de lens. Dank zij een prisma (in het opengewerkte model op de foto goed te zien) komt dat beeld niet spiegelverkeerd, maar natuurgetrouw.

Er is een tijd geweest dat de reflexcamera, door al de ingebouwde functies als belichtingsmeter, zelfontspanner enz. een nogal zwaar geval werd. Aan dat nadeel is. door de voortgaande technische ontwikkelingen, een einde gekomen. Overigens mag zo'n camera weer niet al te licht zijn; men heeft uitgedokterd dat een gewicht van zo'n 700 gram in overeenstemming is met de gemiddelde afmetingen en met de werking van de sluiter, waarbij immers geen „trillingsonscherpte", mag optreden.

Dat een reflexcamera een moeilijk hanteerbaar ding zou zijn, waarmee je niet zo maar even gauw een plaatje schiet, is al lang achterhaald. Dat is trouwens door menige amateurfotograaf al ontdekt en dat heeft de vraag naar klein-beeld-spiegelreflexcamera's sterk doen toenemen. Het aanbod is dan ook overweldigend geworden.

Wie er meer over wil weten kan natuurlijk bij de fotohandelaar terecht, maar er zijn ook enkele handige boekjes over spiegelreflexcamera's verkrijgbaar; in de goed gesorteerde fotohandel te koop.

Primer voor kunststof



Kunststoffen (ofwel plastics) schilderen wordt niet altijd een succes. De ondergrond is dan wel mooi vlak en glad, maar ook zó hard dat hechting van de verf een probleem is. Ook al wordt de boel eerst grondig ontvet.

Om dat probleem op te lossen heeft Flexa een speciale primer ontwikkeld. Na een behandeling met dit spul kan er heel goed worden geschilderd op bijvoorbeeld formica, PVC (afvoerbuizen), hard polystyreen, hard polyethyleen, hard polyester, op platen met een bekleding van kunststof en talloze andere materialen die gewoonlijk hechtingsproblemen geven.

Vanzelfsprekend moet het oppervlak eerst schoongemaakt worden en daarna geschuurd met heel fijn waterproof schuurpapier. Vervolgens ontvetten met wasbenzine en dan de primer aanbrengen. Na 24 uur kan dan meteen afgewerkt worden met hoog- of zijdeglans verf.

Het nieuwe produkt van Flexa heet kunststof Primer en is in bussen van 250 en 750 ml te koop.

Bodem voor speelbad

Een bezwaar van het overigens zo populaire kinderspeelbadje (zo'n handig opblaasbaar geval) is dat de bodem uit een wel behoorlijk sterk maar vliesdun stuk plasticfolie bestaat. De bodem van het badje is dan ook precies even hard (en ongelijk) als de grond waarop het badje staat. Op grindtegels bijvoorbeeld perst het, met blote voeten weinig prettig beloopbare oppervlak van de tegels zich in de bodem van het badje door. Gewone vlakke betontegels zijn wel mooi vlak, maar onder het gewicht van het water worden de voegen in de badbodem „doorgedrukt". Op een gazon doen zich ook al problemen voor.

Behalve dat het ongerieflijk is: het kan ook tot gaatjes, scheuren e.d. in de badbodem leiden. Het is daarom helemaal niet zo gek om voor het kinderspeelbadje een eenvoudige „matras" te maken. Die hoeft echt niet zo zacht te zijn. Schuimplastic e.d. moeten trouwens ook ontraden worden omdat het vochtig geworden materiaal klein ongedierte aantrekt.

Wat goed werkt: een op de diameter van het badje gezaagd stuk watervast triplex of (eveneens watervast) hardboard. Het verlengt de levensduur van het speelbad en de bodem is wat „vriendelijker" voor kindervoetjes en -billetjes. Ook het voortreffelijke isolatiemateriaal bestaande uit in twee lagen polytheen geperste luchtbelletje, aan beide zijden voorzien van een laagje aluminiumfolie, werkt voor dit doel uitstekend. Een bijkomend voordeel van dit materiaal: de temperatuur van het water in het badje zakt veel minder snel door de grond terug.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 29 juli 1980.

Naam bank:	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie: Opgave bank	rentepercentages met gem.-garantie: werkelijk	rentepercentages zonder gem.-garantie: Opgave bank	rentepercentages zonder gem.-garantie: werkelijk
ABN	1 jaar	1,5	10,5	11,12	10,5	11,12
	5 jaar	1,5	10,5	11,12	10,75	11,4
Amrobank	variabel	1,5	10,75	11,24	11,0	11,51
	5 jaar	1,5	10,5	10,97	10,75	11,24
Bouwfonds Limb. Gem., Geleen	2 jaar	1,5	–	–	–	–
	5 jaar	1,5	10,1	10,88	10,5	11,32
	10 jaar	1,5	10,1	10,88	10,5	11,32
Ned. Mid. Bank	1 jaar	1	10,5	11,16	10,5	11,16
	3 jaar	1	10,5	11,16	10,5	11,16
	5 jaar	1	10,3	10,93	10,75	11,43
Postgiro en Rijkspostspaarb.	5 jaar	1	10,3	10,93	10,3	10,93
Rabo (adviesrente)	variabel	1,25	10,5	11,2	10,5	11,2
Rabo Hypotheekbank	5 jaar	1,5	10,8	11,56	10,8	11,56
Spaarbank Limburg, Maastricht, Venlo	var./3/5 j.	1,5	10,5	10,97	10,5	10,97
Sint-Pancratius, Heerlen	variabel	1,5	10,5	10,97	10,5	10,97
	5 jaar	1,5	10,5	10,97	10,5	10,97
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	11,1	12,2	11,3	12,43
Levensverz. aangesl. bij NVL	5/10 jaar	–	10,4	10,81	10,4	10,81

wat doen we in de tuin?



door sante brun



Het is maandag en hoewel een fikse onweersbui de grootste hitte heeft weggevaagd kunnen we terugkijkend zeggen: in twee weken tijd is heel wat schade van de regenperiode vergeten en vergeven. Er zijn nog altijd weinig en vrij kleine tomaten, maar de bonen en de courgettes doen het prima, het is volop oogsttijd. De laatste tuinbonen kunnen van de planten en de planten moeten ondergespit,, vooral de wortels moeten in de grond blijven. Op de aldus vrijkomende grond kunnen late teelten worden begonnen, zoals sla en Chinese kool, boerenkool, spruiten, andijvie, uien die overwinteren, veldsla, spinazie en dergelijke. Ook veel aardappelen, waarvan het loof al afgestorven is, moeten uit de grond.

Als bij de uien het loof begint af te sterven moet het "geknikt" worden, dit bevordert het dikken van de bollen en ook de houdbaarheid in de winter.

Er ontstaan nu grote kale vlaktes in de moestuin, waar u vermoedelijk niet voldoende emplooi meer voor hebt. Dan is het nu tijd, groenbemesting te zaaien, bijvoorbeeld wikken en andere vlinderbloemigen. Na een week of zes, dus eind september, kunnen deze planten gemaaid worden. Het loof kan het beste naar de composthoop, de wortels blijven in de grond. Na compostering komt de compost ook op deze plaats van de tuin terug.

● We zouden deze week doorgaan met ons verhaal over de potplanten, en wel wat betreft de potgrond. Eerst moet ik zeggen dat bij het nalezen ik de verpakte potgrond wat onheus bejegend heb. Met name als zaai-medium (vermengd met zand) als verspeenmedium en voor kort levende planten zoals eenjarigen e.d. is deze grond handig en soms zelfs onvervangbaar. Maar voor ons doel, een stabiele potgrond die niet wegspoelt, dichtslaat en snel uitmergelt, is hij toch ongeschikt. Daar moeten we zelf voor aan het werk. Voor bloemisten is wel goede grond verkrijgbaar maar kennelijk ziet men daar voor de particulier geen handel in. De grond die ik bedoel is dan ook vrij duur. Hij bestaat ook voor een belangrijk deel uit goede bladaarde, en waar krijg je die nog?

Hier onder volgt een recept voor zelf te vervaardigen potgrond. Het is weliswaar mogelijk voor elke plant een eigen individueel recept toe te passen, maar toch zal het weinig verschil maken. Wel verschil maakt het al of niet gebruiken van kalk, uiteraard. Het recept: 7 delen graszodenaarde (of bladaarde) 3 delen losse turfmolm en twee delen grof, scherp, kalkvrij zand.

De graszodenaarde is wat de naam al zegt: aarde, gemaakt van graszoden. Daarvoor heeft men een oude weide nodig, waarvan men de toplaag wegneemt en op een hoop zet: in die laag mogen dan geen kweekwortels zitten, maar andere graswortels liefst zoveel mogelijk. Deze hoop moet een jaar staan (en in die tijd enkele malen dooreen gehaald worden) en daarna is hij geschikt voor gebruik. Een goede tweede is de bovenste laag uit een jaren lang bemeste moestuin, vermengd met bladaarde.

Als u deze zaken bijeen hebt en goed gemengd moet nog een bemesting gegeven worden: twee delen hoornmeel, twee delen superfosfaat en één deel kaliumsulfaat. Aan elke emmer van het aardemengsel wordt ongeveer veertig à vijftig gram van deze meststof toegevoegd, voor grote planten rustig het dubbele. En voor planten die daar geen bezwaar tegen hebben kan daar nog voor elke honderd gram mest een gram of twintig kalk aan toegevoegd worden. Natuurlijk zijn er allerlei variaties denkbaar, maar in principe is dit een potgrond, die voor één à twee jaar voldoende weerstand zal bieden en de planten die erin staan gezond zal houden. Planten die altijd in andere grondmengsels (verpakte potgrond) hebben gestaan, kunnen misschien beter langzaam gewend worden aan de nieuwe omstandigheden.

● Mevr. N. meldt me, dat tegen slakken een schoteltje met bier fantastisch goed werkt, honderden heeft ze er al mee gevangen. Een verheugend bericht in dit jaar van de slak; de slakkenkorrels, die ook wel willen helpen, hebben twee nadelen: ze brengen toch wat vergif in de grond en ze verregenen snel, waarna ze hun werkzaamheid verliezen.

Als u een kas hebt met orchideeën uit de gematigde streken, of cactussen en vetplanten, en ook een kas met mediterrane planten, dan moet u nu beginnen met afharden. Wat meer licht kunt u al geven (voorzichtig) maar de lucht mag iets droger en de temperatuur lager. Het kan nodig zijn in de koele, vochtige nachten die nu gaan komen zelfs de verwarming aan te zetten en te luchten, zodat al te vochtige lucht gespuid wordt. Met mest geven moet u bij deze planten nu stoppen en ook de aarde mag wat droger worden gehouden. Tegen september moet een duidelijke neiging tot stilstand merkbaar zijn. Bij veel planten is dit essentieel voor de bloei in het volgende seizoen dat ze het koelere seizoen goed afgehard in gaan.

Deze dagen krijg ik altijd het herfstgevoel ik bedoel het gevoel dat je krijgt als je ziet dat de zon al wat lager gaat staan en het licht doet denken aan het licht van eind september, stralende beukebossen, herfsttijlozen en zo. De mens moet toch heel fleksibel zijn, dat hij daaraan kan denken en niet tegelijk beseft, dat daarna een half jaar grauwheid en duisternis begint.....

Onroerend goed

Buitenkans in de Belg. Ardennen bij Dinant, voll. inger. stenen bungalows op eigen grond, woonklaar, vanaf ƒ 70.700,– all-in. Vr. vrijbl. dok.
Van Rumpt Real-Estate Holland, 073-137825

KERKRADE. Vroenstraat, volledig gerenov. woonh. met aparte ben. en bov. verd. Gesch. of gezam. aank. mogelijk. Spoedig te aanv. mnd. lasten plm. ƒ 700,–. Bovass B.V., Assur. en Mak. o.g. Kerkrade, tel. 045-414242 en 04402-3427.

KERKRADE. Vroenstraat, bedrijfsruimte met kantoor, magazijn, toilet, etc. W.I.R. Prijs ƒ 85.000,– k.k. Bovass B.V. Assur en Mak. o.g. Kerkrade, tel. 045-414242 en 04402-3427.

KERKRADE. Fred.gracht Woonh met inpandige gar. en c.v., hal, toilet, tuinkamer, diepe tuin. woonk., keuken, 3 slpks., compl. badk., berg. Aanv. spoedig. Vr.pr. n.o.t.k. Bovass B.V. Assur. en Mak. o.g. Kerkrade, tel. 045-414242 en 04402-3427.

VAALS. Kolmondstraat, halfvrijst. woonh. met gar., c.v., hal, woonk., lux. keuken, terras en tuin. Verd.: 3 slpks., prachtige badk. Pand is in uitst. staat. Prijs n.o.t.k. Bovass B.V.V Assur. en Mak. o.g. Kerkrade, tel. 045-414242 en 04402-3427.

HEERLEN, Rontgenstr. 9, tel. 045-720113. Hoekw. met tuin, garage, keuken, badk., 3 slpk., zolderk., 2 kelders en c.v. Kooppr. ƒ 140.000,- k.k.

BORN-GRAETHEIDE 19 te k. nieuw vrijst. landhuis, geh. onderkelderd, luxe eiken keuken, gehele woning schroten plafonds, beg. gr. geh. betegeld, luxe badk., met bad, douche, toilet en 2 wastafels, vaste trap van uit kelder tot 2e verd., 2 verd. geh. schoonmetselwerk, aanv. direct k.k. tel. 04490-14325.

Te k. **HEERLEN,** Pijnsweg. Welten op beste stand met zeer mooie ligging in blijvend groen gebied. Plm. 900 m² bouwgrond event. met tek. en ruwbouw, voor bouw van vrijst, bungalow, of woonh. 045-411465.

HULSBERG te k. halfvrijst. woonh. met cv, tuin en garage, ind.: hal, doorzonkamer, keuken, 3 slpks., badk., zolder, vraagpr. ƒ 149.500,– k.k. tel. 04405-2214.

Duitse familie zonder kinderen (man ook veel werkzaam in Holland) vraagt te k. in Holl. Limburg een vrijgelegen **WOONHUIS** in goede conditie met flinke huisweide (paardenliefhebber). Tegen eind dit jaar vrij, prijs tot max. DM 175.000,–. Br.met prijs ond. no. 586 LD Heerlen.

Te k. vrijst. **WOONHUIS** met gar., winkel-werkplaats, gel in het centrum van Nieuwstadt. Uitstekende parkeergelegenheid. Br.o.no. S 922 LD Sittard.

Te k. gevr. **WOONHUIS,** minimaal 5 slpk., tuin, rustige ligging, dichtbij NS-station Roermond. Prijs tot ca. ƒ 190.000,– Tel. 03480-17438.

VOERENDAAL hoekhuis te k. met gar., tuin. Ind.: hal, toilet, doorzonk., keuken, 3 slpk., badk., zolder. Vrij te aanv. ƒ 155.000,– k.k. Tel. 04446-1743.

Te k. gevr. oud vrijst. **HUIS** tel. 05750-16738.

Te k. te **BRUNSSUM** halfvrijst. semi-bungalow, kelder, L-keuken, gang, w.c., douche, gr. slpk. gr. woonk., 2 kl. slpks., boven cv. open haard, gar. bedrijfsruimte 11x3,6 m. incl. 4 pers. sauna, zonnebank, douche, w.c., hobbywerkpl. 8x3.6 m m. krachtstr. gr. voor- en achtertuin, 40 m. lang 15 m br. m. bosged. geen inkijk, geen bebouwing achter, gr. oprit m. parkeergel. geen makelaarskosten vraagpr. ƒ 280.000,– k.k. inruil flat op goede stand Brunssum mogel., tel. 045-252155.

HEKSENBERG, Heerlen hoekwoning dir. te aanv. Heideveldweg 11. Vrpr. ƒ 149.700,- k.k., tel. 045-212613.

MAASTRICHT woonh., h.vrijst., gr. liv. m. parket, c.v., serre, keuken, 3 slpks., badk., gr. zolder m.v. trap, 2 kelders, v.- en achtertuin, brandgang en berging, g.mak. k. ƒ 165.000,–, tel. 043-626397.

Uniek a.d. Belg. kust te Knokke-Heist voll. inger. app.ten te koop, met overdekt zwembad, dagwinkel, restaurant etc. Va. ƒ 99.330,– all-in. Vr. vrijbl. brochure.
Van Rumpt Real-Estate Holland, 073-137825 of België 09-3250-513065

Posterholt



Te k. van part. geheel verbouwd boerderijtje met zeer grote woonkamer op 1030 m² grond. Inl. tel. 04742-2779.

Abaz heeft een koper of vindt een koper voor uw huis. **AANBIEDINGEN** van ƒ 100.000,– tot ƒ 175.000 aan Buro Abaz, De Doom 6419 CW Heerlen-Welten, tel. 045-713222.

Abaz biedt aan: **BINGELRADE:** Verbouwde woonboerderij met manege en huisweide, prijs n.o.t.k. Brunssum: Vondelhof, modern herenhuis. Scherpe prijs. Vraagprijs ƒ 210.000,–, Buro Abaz, De Doom 23, 6419 CW Heerlen-Welten, tel. 045-713222.

SCHAESBERG Kennedyplantsoen 42 te k. halfvrijst. patiowoning, gar., c.v., gr. living, open haard, keuken, berging, 3 slpks., badk., pr. ƒ 155.000,– k.k. inl. tel. 045-414333.

Groot **HUIS** te k. m. grote tuin of te huur. Inl. Tel. 04406-12541.

Te k. **BOERDERIJ** met 14 are grond, te Teuven (B), Nuropstr. 12.

VALKENBURG-HOUTHEM Ruim vrst. solide woning met c.v., gr. aangel. tuin, m. optimale privacy, ind.: kelder, hal, toilet, kamer 40 m², open haard, Amerik. keuken, waskeuken, verd.: 3 slpks., v. wast., badk. m. ligbad en v. wast. en 2e toilet. Geheel beschoten en beplankte zolder m. doka, gr. berging en garage vraagprijs ƒ 275.000,– k.k. aanv. in overleg, Herkenbroekerweg 22, tel. 04406-15069.

KERKRADE-HAANRADE. H. vrijst. woonh. m. c.v., garage (8.40 m), mooie achtert. (m. optim. privacy, ideaal v. kind.), overd. terras. Ind.: hal, w.c., gr. keuken, woonk. (32 m²), 4 slpks., douche m. 2e w.c., goed onderh. pr. ƒ 152.000,– k.k. Tel. 045-457668.

GELEEN. Ruim woonh. m. vr. uitz. gar. en c.v., 4 slpk., badk. m. ligb., 2e toilet, v.w. grote zolder. Aanv. direct. Pr. i. overleg, 04494-41121.

Te k. **ELSLOO** vrpS& HUIS MET GARAGE, BWJ. ƒ*, PR. N.O.T.K. J. Wouters, Burg. Maenenstr. 8, Elsloo.

Te k. vrijst. huis in centrum **GELEEN** plm. 800 m2, zeer gesch. als opslagruimte. Pr. n.o.t.k. 04494-42814.

HYPOTHEEK? laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht: Geleen: dinsdag- en donderdagavond, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond: maandag- en donderdagavond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Te k.: div. woonhuizen in Zd-Limburg o.a. **UBACH OVER WORMS.** Halfvrijst. met garage. Amerikaanse keuken, 3 kelders, 3 slpks., badkamer en zolder,c.v. Prijs ƒ 160.000,– k.k. Maastricht: Tussenwoning bij ziekenhuis, 4 slpks., voor- en achtertuin, c.v. Prijs ƒ 128.000,- k.k. Hoge financiering mogelijk. Inl. Troost Assurantiën, Akerstraat 99, Heerlen, tel. 045-717976.

NUTH. Voorsterstraat 89 te k. halfvrijst. landhuis met gr. tuin. Ind. hal, woonk. (43 m²), open keuken, bijkeuken, garage. 1e verd. 3 slpks., 2e toilet, badk. met ligb. en douche. 2e verd. slaapk., studeerk. en hobby e voor c.v.-ketel, inh. 520 m³, opp. 627 m², voor en achter vrij uitzicht. Pr. n.o.t.k. te bez. na tel. afspr. 04447-2314.

SITTARD, Kolleberg-Prévotlaan. Mooi gel. halfvrijst. herenhuis m. gr. garage (32 m²) en besch. zonnige tuin. Unieke ind. hal m. marmeren vloer, toilet, gr. living (65 m²) met hardh. trap, open haard, schrootjesplaf., ruime open keuken met deur naar overd. terras. Verd. 4 slpk. met bergkasten, gr. badk. met ligbad, 2e toilet, wast., extra douche. Geh. pand voorz. v. c.v., muren geïsol. Extra wasbak in verw. gar., annex berging. Vrpr. ƒ 225.000,- k.k., tel. 04765-2488.

HEERLEN-ZUID middenst. woning met c.v. voor- en achtertuin en garage. Ind.: hal, toilet, keuken, woonk., 10 mtr. opentrap n. verd., 4 slpks., ligbad, 2e toilet, berging pr. ƒ 179.000,– k.k. inl. 045-410491.

SCHINVELD: te koop ½ vrijst. woonhuis met garage, c.v., kelder, L-vormige living, open keuken, 3 slpk., keurig onderhouden; aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 149.900,– k.k. De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

TREEBEEK: te koop tussenwoning, rustig gelegen met c.v., kelder, 3 slpk., tuin, met achterom, zolder; aanv. direkt. Prijs ƒ 109.900,– k.k. De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

HOENSBROEK: te koop halfvrijst. woonhuis in landhuisstijl met garage, c.v., 3 slpk., vraagprijs ƒ 155.000,– k.k. De koper betaalt geen bemiddelingskosten Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Gevraagd groot pand in **HOENSBROEK,** Nuth en omgeving. Achterstallig onderhoud geen bezwaar. Prijs tot ƒ 200.000,-. Aanbiedingen: Troost Assurantiën, Akerstraat 99, Heerlen, tel. 045-717976.

Gevraagd: pand in **HEERLEN,** Kerkrade, Chèvremont en omstreken. Minimaal 7 kamers. Achterstallig onderhoud is geen bezwaar. Prijs tot ong. ƒ 175.000,-. Aanbiedingen: Troost Assurantiën, Akerstraat 99, Heerlen, tel. 045-717976.

Te k. op 1e stand **GELEEN-ZUID** royaal tussenliggend woonhuis met c.v., 4 slaapk. extra eetk. zolder, kelder, v.a. tuin enz. Vr.pr. inclusief stoffering, luxafl. salaris notaris ƒ 125.000,– Inruilen woon of zakenpand mogelijk. Tel. 04494-43950 na 18.00 uur. 's Zondags voor 15.00 uur.

NIEUWENHAGEN halfvr.st. woonh. rust. ligg. woonk., open keuken en bar 42 m2 serre 25 m2, gar. 19 m2. 1e verd. 4 slpks, muurkasten badk. en 2e toilet. Pr. n.o.t.k. tel. 045-315287.

SCHAESBERG: te k. aan woonerf gel. hoekhuis met c.v. en garage. Ind.: hal met plavuizen, Z-vorm. woonkamer met parket, ruime keuk. 4 slp.kamers, tuin. Vr.pr. ƒ 176.000,- k.k. Te bevr. Op gen Steen 22 Schaesberg.

HOENSBROEK te k. halfvrijst. woonhuis met garage, berging en tuin. Ind. hal, woonkamer met open aanbouwkeuken ± 55 m², open haard, sierpleister en luxe tegelvloer, 3 slaapk., douche en zolder. Vraagpr. ƒ 153.000,-, aanv. in overleg. Te bevr. Mgr. Feronlaan 43, Hoensbroek, tel. 045-221493.

SCHAESBERG. Te k. vrijst. landhuis met c.v. en garage, rustig gelegen bij centrum op 1e klas stand. Opp. 470 m². Fraaie T-living met open haard 60 m², moderne open keuken met apparatuur, prachtige hal. 1e verd. 4 slpks., fraaie badkamer m. ligbad, berging, 2e w.c., gebouwd met 1e klas materiaal en prachtig aangelegde tuin. Incl. z.g.a.n. vloerbedekking, glas- en overgordijnen. Vraagpr. ƒ 339.000,– k.k. Inl. Assurantiën H.M. Geurts bv., Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668.

T. k. in **ROTTERDAM-ZUID** Topflat (9e verd.), 2 slp. gunstig gel. dubb. begl. aan n.-kant geïsol., plafond. Uniek uitz. over Maashaven, vr.pr. ƒ 75.000,-. Inl. 045-220878, Belgiëlaan 218, Heerlerheide.

In **HEERLEN** nabij centrum herenhuis woonk. 40 m2 met open haard en parket, moderne keuken, 5 slpks., mod. badk., tuin met achterom. Kooppr. n.o.t.k. Tel. 045-721676.

SWEIKHUIZEN: naast het kerkje. Te koop landhuizen met een prachtig, landelijk uitzicht, inhoud ± 870 m3. Grote slaapkamers, luxe badkamer, woonkamer en keuken ± 63 m2. Met open haard en terras. Het geheel is onderkelderd met grote hobbyruimte. De afwerking is naar eigen keuze. Grondopp. ± 700 m2, prijs op aanvraag. Bouwbedrijf H. Baggen B.V., Geleen, tel. 04494-43069 of 43652.

SWEIKHUIZEN: te k. bouwgrond met bouwvergunning en tekeningen. Exclusieve ligging, opp. 900 m2. Tel. 04494-43069 of 43652.

Te k. diverse **GRONDEN** met toekomstwaarde voor serieuze gegadigden. Tel. 04494-43652 of 43069.

Bungalowpark Schuureik-**HOENSBROEK** te k. in aanbouw zijnde bungalows ± 1000 m3, mooie ligging met 4 grote slaapkamers, badkamer. Hal met open vide, woonkamer, keuken 69 m2. Alles in 1e klas materialen. Het gehele huis is onderkelderd met grote hobbyruimte. Grondopp. ± 800 m2. De gehele afwerking naar eigen keuze. Prijs op aanvraag. Bouwbedrijf H. Baggen B.V., Geleen, tel. 04494-43069 of 43652.

Te k. in **KERKRADE**-Haanrade mod. schakelwoning, 4 royale slaapkamers, tuin op h. zuid, uitz. op bos, ideaal v. kind., vr.pr. ƒ 130.000,- k.k., tel. 045-452556 op zaterdag en zondag.

Wilt u uw huis van ca. ƒ 170.000,– snel verkopen? Bel dan N.M.W. Quaden, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, **MUNSTERGELEEN.** Tel. 04490-19644.

HOENSBROEK te k. 3 luxe appartementen met lift en gar. Direkt te aanv. Kooppr. ƒ 124.600,– Subsidie ca. ƒ 20.000,– Tel. 04494-46956.

Te koop of te huur gevraagd: **WINKELPANDEN** in het centrum van Maastricht-Heerlen-Geleen-Sittard-Kerkrade, oppervlakte van 100 tot 500 m2. brieven onder no 1792 LD Hrl.

Schaesberg, halfvrijstaande voormalige **MIJNWERKERSWONING** met grote tuin en c.v. Indeling o.a.: gang, betegeld toilet met betegelde douche, provisiekelder, woonkamer, woon-eet-keuken. 1e verdieping: 3 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 110.000,- k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

Heerlen, goed gelegen **herenhuis** met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: ruime woonkamer met schuifwand naar terras, moderne keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, luxe badkamer. 2e verd.: mansardekamer en zolder. Rolluiken aan voorzijde. Garage met hobbyzolder, 2 kelders, tuinhuis. Ideaal voor tuinliefhebber/hobbyist. Eigen grond ca. 360 m2., 275 m2 gepacht voor ƒ 18,- per jaar. Aanvaarding direkt. Koopprijs ƒ 198.500,- k.k. inkl. stoffering. Douve Weien Vrusschemigerweg 22 modern vrijstaand woonhuis. Grondoppervlakte ca. 810 m2. Indeling: souterrain: garage, c.v. hobbykelder c.q. kantoor. Parterre: woonkamer ca. 50 m2 met open haard, keuken en bijkeuken. 1e Verdieping: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, dubbele vaste wastafel, toilet, 2e Verdieping: slaapkamer met vaste wastafel. Aanvaarding vrijwel direkt. Koopprijs ƒ 425.000 k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij BV Tempsplein 25 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

Eygelshoven, St. Jansstraat 7, oud **HERENHUIS** op 1e stand en in uitst. staat, 5 slp.k., 2 kelders, c.v. tuin en achteruitrit, moet weg, speciale prijs, tel. 04406-40202.

Te k. **KERKRADE** voetgangersdomein luxe hoekflat met 2 slpk., 4e verd., nieuwbouw, 6 mnd. bewoond, geheel gestoffeerd en gemeubileerd. Aanvaarding in overleg. ƒ 174.500,– k.k. Tel. inl. na 18 uur 045-454486 of brieven o. no. 1794 LD Hrl.

BRUNSSUM, Dorpstr. 5A nabij centr. halfvrijst. woonh. gel. op perc. van 400 m² m. gar., c.v. en gr. tuin. Ind.: hal, woonk., keuken, bijkeuken en zolder, kelder, 3 slpk., ligb. en berging. Pr. ƒ 210.000. Tel. 045-258146 tussen 18-20 u.

OIRSBEEK te k. herenhuis. Woonk. 70 m², keuken 22 m² met bijkeuken, 5 slaapk. + kelder. Opp. 3.000 m². Pr. n.o.t.k. Tel. 045-214045.

Taxaties
A.J.H. Leenaers
beëdigd taxateur en makelaar
lid N.B.M., lid M.C.C.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn. Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel.: 045-717237.

Ubachsberg te koop

Halfvrijst. woonhuis met mooi aangelegde tuin. Opp. 390 m2. Grote L-vormige woonkamer, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad. Geh. onderkelderd (drive-in), c.v. (gas), prachtig uitzicht. Vr.pr. ƒ 165.000,– k.k. Hunsstraat 51, Ubachsberg, tel. 04446-1693.

Te huur WINKELPAND centrum Heerlen

– gelegen: Dautzenbergstr. 32
– opperv.: winkel-magazijn 151 m2
– geschikt voor diverse branches
– grote kelder + extra magazijn
– aanvaarding in overleg

Inlichtingen: Fa. J. Schürmann Dautzenbergstr. 32, 6411 LC Heerlen. Tel. 045-715875, dag. 11.00 t/m 16 uur.

Te koop Heerlen

riante drive-in-woning te Welten met tuin (BG), 3 slaapkamers, hobbykamer, badkamer met ligbad en tweede toilet. L-vormige woonkamer met open keuken en parketvloer. Gesloten trappenhuis. Oplevering in overleg. Prijs 148.500 k.k. Geen courtage. Hypotheeklasten aan 9,8% mogelijk tot 120.000.

Meyers Beleggingen BV Simpelveld 045-441289

Te koop of te huur

klein HOTEL in geliefd wandelgebied, omgeven door natuurschoon, dichtbij de Geul, ligging vrij. Het pand wordt verbouwd en met volledige vergunning opgeleverd. Datum in overleg. Prijs nader overeen te komen.

Meyers Beleggingen BV Simpelveld 045-441289



Te koop **BERGEN OP ZOOM** Kometenlaan 63, nabij bossen, zwembad/sporthal, uitvalswegen (richting Zeeland, R'dam en Breda) en scholen, goed onderhouden semi-bungalow, gar., c.v. royale living m. open haard en half open keuken (50 m²), 4 slaapkamers, waarvan de op de verdieping gelegen slaapkamers zijn voorzien van airconditioning. Aanvaarding: in overleg op korte termijn mogelijk. Koopsom ƒ 238.000,– k.k. (geen mak.kosten). Inl. 01640-44993.

hoensbroek (kouvenderstraat)

5-kamerappartement bestaande uit o.a. keuken, woonkamer, 4 slaapkamers, douche en berging. Koopsom ƒ 77.500,– k.k. Inlichtingen Wilma Nederland b.v. te Weert, tel. 04950-29139.

Te k. te **SCHIMMERT** land. gel. halfvrijst, herenh. m. sousterrain en gar, bwj. '78. Ind.: sousterrain: studeerkamer, hobbyk., prov.kelder, waskeld., tot. opp. 78 m². Beg.gr.: hal m. trappenh., toilet, L-vorm woonk. m. open haard, tegelvl., dubb. begl., open keuken, tot 54 m². 1e verd.: 3 slpks., 2e toilet, badk. m. ligbad, aparte douche. 2e verd.: slaapk. en 2 ruime bergingen. Geh. geïsoleerd, grondopp. 400 m². Pr. ƒ 268.000,– k.k. Afspraken voor bez. tel. 04404-1744.

Te k. **GEVRAAGD** voor diverse relaties, woonhuizen in Zuid-Limburg tot een prijs van ƒ 150.000,-. Geschikte objecten worden direkt aangekocht. Inl. Horstink-Brunssum B.V. Merkelbeekerstr. 4, 6441 KL Brunssum. Tel. 045-256161.

Te k. ruim vrijst. **HUIS** bwj. '77. Bosserveldlaan 50 Beek.

VOERENDAAL. Geschakelde bungalow met gar. en c.v. Rijke hal met vide naar de verdieping, L-vormige woonkamer met binnen- en buiten open haard, luxe open keuken geheel geïnstalleerd met moderne apparatuur. De hal, woonkamer en keuken is betegeld met travertin marmer, 4 slaapkamers, twee badkamers en royale garage/berging completeren het geheel. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 337.500,– k.k. Bouwgrond te Epen. Zeer mooi gel. perceel grond met een opp. van 1.470 m2 voor de bouw van een landhuis. Koopprijs ƒ 125,– m2. Beek, Annastraat. Halfvrijst. woonhuis met c.v. Perc.opp. 213 m2. Ind.: kelder, entree met plavuizen vloer, toilet, L-vormige woonk. met open haard, keuken met bijkeuken; 1e verd.: 3 slpk., royale badk. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet. Direct te aanv. Koopprijs ƒ 129.000,– k.k. Inl.: Kramer Makelaardij Elsstraat 13 te Beek tel. 04402-3601.

MIDDEN-LIMBURG: te koop resp. te huur aangeboden diverse winkel- en bedrijfsruimten. Scheers vastgoed. Pieter Cuyperssstr. 19, 6041 XG, Roermond, tel. 04750-15368.

SCHAESBERG, Rukkerweg 271. Woonh. m. bergpl. en achterom, keld., hal, toilet, L-vormige woonk., mod. keuken, badk., douche, berg., 3 slpks., zr. gr. zold. Mod. sanitair, c.v. Het pand is verhuurd. Huuropbrengst ƒ 7.500 p. jaar. Vraagpr. ƒ 115.000 k.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

Flat te k. centrum **HEERLEN.** Te bevr. tel. 045-252279.

Halfvrijst. woonhuis te k. met garage. Dir. te aanv., centrum **SCHAESBERG.** Tel. 045-315272.

Te k. landhuis met loods **NIEUWENHAGEN.** Grondopp. 960 m², bwj. '80. Met WIR. aanvrage. Dir. te aanvaarden. Inl. o. Sch 7675 LD Schaesberg 6371 GV.

Te k. **GEVRAAGD** ouder woonhuis m. tuin teg. red. pr. Tel. 457180.

BEDRIJFSPAND 500 m v. centr. v. Kerkrade. Gesch. als garagebedr., doe-het-zelfgarage. carrosseriebedr. (spuitcab. aanw.), groot- of detailhandel. Opp. hal 580 m², m. 5 m vrije doorrijhoogte. Tot. opp. ± 1100 m² en gr. parkeerruimte. Inl. over koop of huur schriftel. Chr. Meurs, Kloosterraderstr. 89, Kerkrade.

KERKRADE-WEST: Kasperenstr. 11 en 11a, dubb. woonhuis. 1e best. uit woonk., keuken m. tegelvloer en aanb.keuken, badk. m. ligbad en douche, 3 slaapk., vaste trap naar zolder, garage en gr. tuin. 2e: woonk., keuken, 2 slaapkamers, zolder, kelder. Pr. n.o.t.k. Ass.kant. W.G. Gerards, St.-Pieterstr. 18, Kerkrade, tel. 045-459200.

OIRSBEEK: te k. riant geleg. halfvrijst. luxueus woonh. type landh. Pr. n.o.t.k. Bachstr. 56, tel. 04492-3164.

SPAUBEEK te k. vrijst. bungalow. Opp. ± 1250 m². Pr. n.o.t.k. Bez. na afspraak. Parallelweg 15, tel. 04493-1755.

GELEEN nabij centrum, hoekwoning met c.v. en grote gar. Ind.: woonk., keuken, w.c., kelder. 1e verd.: 3 slaapk., badk. 2e verd.: geïsoleerde zolder met 4e slaapkamer. Grote tuin op het zuiden. Tel. 50009. Pr. ƒ 134.000 k.k.

GELEEN, mooi vrijst. huis met garage, tuin te k. Pr. n.o.t.k. Tel. 04494-42772.

TREEBEEK, Treebeekstr. halfvrijst. ingenieurswoning m. carport voor div. auto's. Ged. onderkelderd, entree, grote woonk. m. parket en open haard. Serre, study, toil., gr. eetkeuken, overdekt terras. 5 slpk., mod. badk., 2e toilet, zolder, gas-c.v., siertuin. Vraagprijs ƒ 245.000 k.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutsln 2, Heerlen, tel. 717237.

KERKRADE - te k. vrijst. ouder herenh. Kmr. 40 m², keuk., studeerk., douche, 4 slpkmrs, gr. zold., 2 kelders, tuin 1570 m². Geleg. naast bos tegenov. recreatiegeb. Br. o. no. KE 4751 LD Kerkrade.

ECHT: Schilbergstraat: nagenoeg vrijstaand woonhuis met c.v., berging, grote serre, terras en tuin. Koopprijs nader overeen te komen. Scheers Vastgoed, tel. 04750-15368.

HEERLEN: Welten, P. Romboutslaan 14. Luxe patiobung. Entree: hal, compl. keuken, L-vorm. woonk. ca. 45 m², zeer gr. garage, 1 zeer grote slpk., 2 kleine slpk., badk. met ligb. en douche, wastafels, nieuw dak, c.v.-gas. Pr. n.o.t.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

Te k. in **OUD-URMOND** vrijst. woonhuis. Kloosterpad 1.

BRUNSSUM: Het Ambacht, royaal halfvrijst. modern woonhuis met aangebouwde garage. Zeer luxe afgewerkt. entree, gr. woonkam., parket, open haard, open eiken keuken met eetbar, toilet, kelderkast, 3 slpk., badk. m. bad en douche, berging, c.v.-ruimte, gasboiler, zolderkamer. Vraagpr. ƒ 210.000 k.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

HOENSBROEK: Opbraakstr. 66. Moderne drive-in-woning met zeer grote garage, entree, berging en toilet, U-vormige woonkamer met open keuken, 3 slpk., badk. met douche, vraagpr. ƒ 165.000 k.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel.045-717237.

UBACH OVER WORMS: Karel Doormanstr. 89. Hoekwoning met gar. en grote tuin, c.v.-gas, kelder, hal, toilet, doorzonk., keuken, 3 slpk., muren geïsoleerd. Vraagpr. ƒ 125.000 k.k. Bemidd. mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237..

HEERLEN. De Erk. Dr. Hustinxlaan, royaal halfvrijst. herenhuis, gr. gar., berging, schitterend aangelegde tuin, veel privacy, ca. 400 m2, zeer ruime living 48 m2, met schuifwand naar tuin, gr. marmerhal, toil., mod. keuken, 4 slaapk. met kasten, badk., ligb., 2 wastafels, 2e toilet. Het huis heeft een muurgeluidsisolatie. Vraagpr. ƒ 260.000,- k.k. Bem. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN. St.-Franciscusweg, herenhuis, kelder, entree, keuken, toilet, gr. woonkamer, ca. 50 m2, open haard, parket, overd. terras, tuin met vijver, bergruimte, 3 slaapkamers, mansardekamer, bergk., zolder, vliering, zr. luxe afgewerkte badk. met ligb., douche, dubb. wastafel op zuil, toilet. Vraagprijs ƒ 198.000,- k.k. Bem. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN, Akerstraat 103: halfvrijst. herenhuis met garage, kelders, grote doorzonkamer met open haard, keuken, 5 slpk, badk. met ligbad. Vraagpr. ƒ 295.000 k.k. Bemidd. mak. Leenaers, p. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

OIRSBEEK: Schubertstraat, halfvrijst. mod. herenhuis, zeer luxueus ingericht, goed onderh., mooie tuin. Ind.: hal, toilet, inpandige gar., L-vorm. woonk. met open haard, open zr. luxe keuken, 4 slpk., badk. met ligbad, 2e toilet en vliering. Vraagpr. ƒ 220.000 k.k. Bemidd. mak. Leenaers, p. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

Te k. gem. **HOENSBROEK** halfvrijst. woning met gar. en werkplaats. Ind.: grote T-vormige woonk. met open haard en oudholl. plafond, keuken, voorz. van mod. aanbouwkeuken; 1e verd.: 3 badk., vrijst. werkpl. en gar. (opp. 70 m2). Koopprijs in onderl. overl. Inl. van Oost Assurantiën BV, Jul. Bernhardlaan 8, Hoensbroek, 6432 GW, tel. 045-217490.

HULSBERG, Churchillstraat vrijst. woning met gar. en zolder, hal, toilet, keuken, L-vormige woonk., open haard, 3 slpk., badk. Vraagpr. ƒ 180.000,– k.k. Bemiddelingsmak. Leenaers, P. Romboutslaan 2 Heerlen tel. 717237.

ECHT, Larikstraat, mooi vrijst. woonhuis met c.v., gar., provisie- en hobbykelder, o.a. l-vorm. woonk. met open haard, ruime keuken, bijkeuken en 4 spk. Scheers Vastgoed, tel. 04750-15358.

Gem. **HEERLEN** centrum te k. ruime halfvrijst. woning op mooie stand. Ind.: entree, toilet, ruime woonk. met tuindeuren naar groot balkon, aparte aanbouwkeuken. Verd.: 3 slpk., badk. met ligb., vaste trap naar zolderk. Het gehele pand is onderkelderd (provisiekelder, berging en garage). Aanv. in overleg. Kooppr. ƒ 200.000,– k.k. Inl. Van Oost Assurantiën B.V., Juliana Bernhardlaan 8 Hoensbroek 6432 GW tel. 045-217490.

HEERLEN. Welterlaan halfvrijst. herenhuis, geh. gerenoveerd gr. doorzonkam., open haard, 2 keld., Poggenpohl keuk., hal, 2 toiletten, 7 slpk., luxe badk., zold. gr. gar. tuinh., c.v. alum. schuifpuien dubb. beglaz. Tuin met veel privacy. Vr.pr. ƒ 295.000,– k.k. Bemidd. mak. Leenaers P. Romboutsln. 2, Hrl. Tel. 717237.

HEERLEN: Caumerboord 34, zeer mooi afgew., mod. woning, 4 slpk., hobbykamer, gr. woonk., ged. open keuken, studieruimte, keld., berging mod. badk., met aparte douche, dar., c.v. gas, mooie tuin. Vraagpr. ƒ 209.000,– k.k. bemidd. mak. Leenaars, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

SCHIN OP GEUL. Hoog beek. hoofdgebouw va Limburgse boerderij m ondergr. en plaatsje. G welven, kelder. entree, t let. gr. doorzonkamer. st dy. open haard, keuken, badk.. c.v.-gas. Vraag ƒ 185.000,- k.k. Bemi mak. Leenaers, P. Ro boutslaan 2, Heerlen, t 717237.

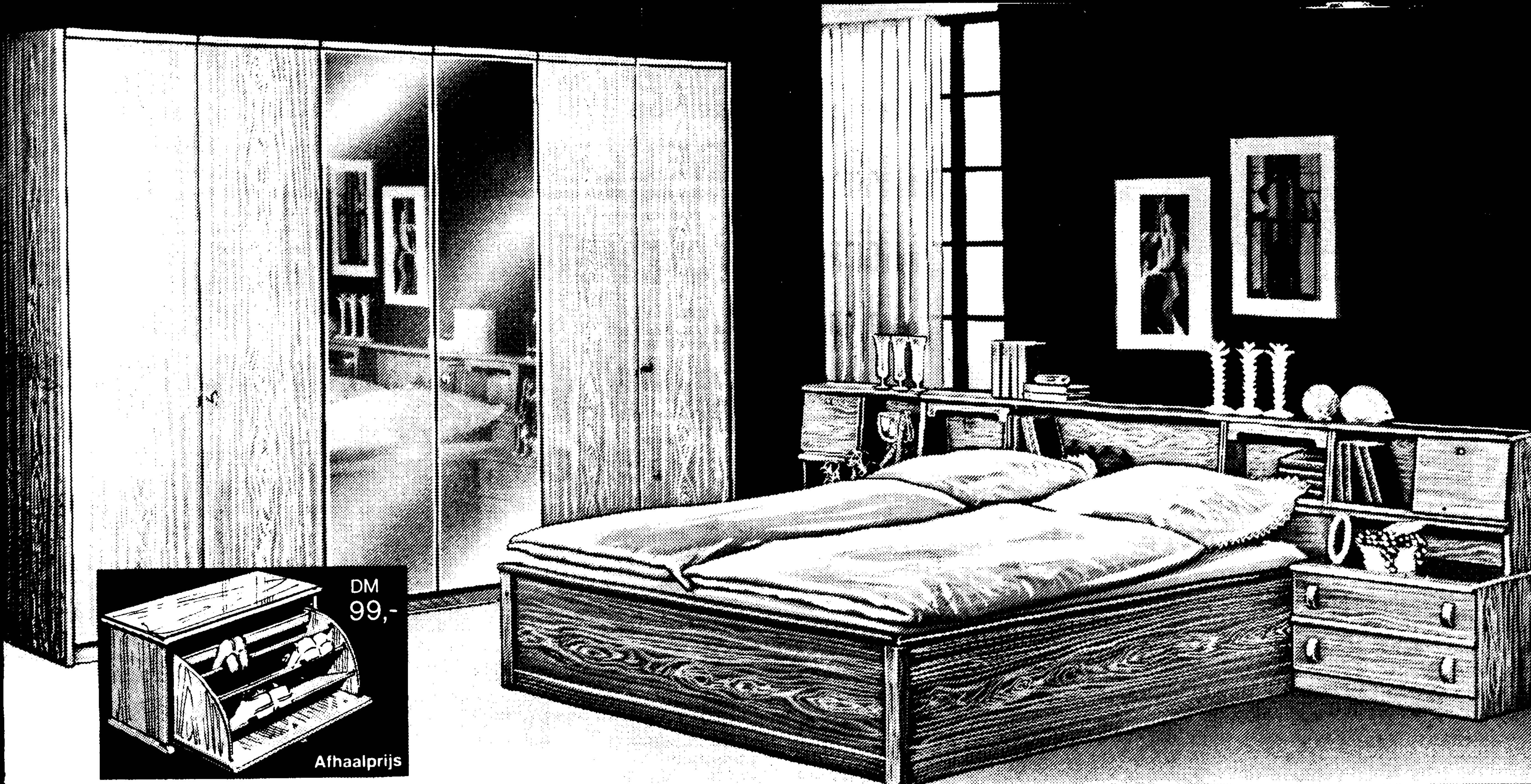
HEERLEN. De Erk. Weverlaan, halfvrijst. w ning met gar. en zeer g tuin op zuiden. Ind.: h ken, toilet, 4 slaapkam badk. met ligbad. 2e toi zolderkamer, en zold Vraagpr. n.o.t.k. Bemi mak. Leenaers, P. Ro boutslaan 2, Heerlen, t 717237.

BOERDERIJ te Ma Hoop (gem. Echt) op 22 m² ondergrond. Vr.p ƒ 175.000,– k.k. Inl. V Pol BV, Kerktiend 1 Montfort, tel. 04744-1726

HEERLEN: St.-Franc cusweg 69. Vrijst. villa m z. gr. tuin, ca. 1100 m Ind.: kelder, voorkam achterkamer, keuken, t let, bijkeuken, study, slpk., badk., 2e toilet, z der. Vraagpr. ƒ 325.00 k.k. Bemidd. mak. Le aers, p. Romboutslaan Heerlen, tel. 717237.

SCHAESBERG. P terstr. vrijst. herenh met zr. gr. tuin (1000 m garage en aparte bergin Het huis gebouwd in 197 is geheel onderkelderd gesch. als praktijk (Wi premie). Indeling: hal, t let, keuken met app. L-vo mige woonkamer (56 m met open haard. 6 gr. slp 2 zolders, luxe badk. H huis is zeer luxe afgewer Vraagprijs: ƒ 350.00 k.k. Bemidd. mak. Le aers P. Romboutsln. Heerlen, tel. 717237.

ECHT PRIJSVOORDEEL!



Uit ons reusachtig aanbod slaapkamers hier een van de meest aktuele modellen. Oppervlaktes voor- en zijkanten in licht eiken kunststof imitatie. Klerenkast met 6 deuren, ca. 300 cm breed, ca. 223 cm hoog, in het midden twee spiegeldeuren. Tweepersoons bed 200 x 200 cm, zonder matras en rooster. Twee nachtkastjes met laden, ca. 68 cm breed.

1398.-

Natuurlijk meteen leverbaar!

DM

398.-

Bedombouw

Roermonder Straße 13-19 - direkt aan het Ponttor  0949-241-15 20 93  Grote parkeermogelijkheid op de nabij gelegen Bendplatz

De weg naar mooier wonen

MÖBEL-KOCHS

Het meubelpaleis in het hart van Aken!

GELEEN TE KOOP no. 799
Mooie ruime halfvrijstaande woning gelegen in het Haesselderveld met garage en tuin. Ind.: woonkamer met luxe open keuken, 4 slaapkamers, badkamer met gekleurd sanitair. Aanvaarden in overleg. Prijs **f 155.000,- k.k.**

VAESRADE-NUTH TE KOOP no. 804
Nog te bouwen halfvrijstaande semi-bungalow aan de Rozenstraat met grote garage en tuin. Ind.: woonkamer met open haard, keuken zonder installatie, hal, 3 slaapkamers, grote badkamer, balkon en terras. Te aanvaarden medio sept./okt. 1980. Vraagprijs **f 280.000,- v.o.n.**

SCHINNEN TE KOOP no. 824
Fraai gelegen bungalow aan de Nagelbeek, voorzien van c.v. (gas). Bouwjaar 1978-'79. Ind.: woonkamer, keuken, hal, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad + 2e toilet. Sousterrain: ruime garage en 3 kelders. Totale opp. ruim 1200 m². Direkt te aanvaarden. Vraagprijs **f 296.000,- k.k.**

BORN TE KOOP no. 827
Ruime vrijstaande woning aan de Molenstraat met schuur of opslagplaats, inclusief ± 400 m² bouwplaats. Totaal opp. 830 m². Prijs op aanvraag. Direkt te aanvaarden.

OIRSBEEK TE KOOP no. 828
Landelijk gelegen terraswoning met overdekt terras. Ind.: hal, toilet, ruime woonkamer met open haard, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet en berging, c.v. (gas). Direkt te aanvaarden. Vraagprijs **f 170.000,- k.k.**

GELEEN TE KOOP no. 832
Fraaie ruime hoekwoning in de Bollenstraat, goed gelegen nabij het winkelcentrum. Luxe uitvoering door renovatie en vernieuwingen. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs **f 173.000,- k.k.**

SWEIKHUIZEN Schinnen TE KOOP no. 834
Ruime halfvrijst. en van binnen verbouwde woning, met aparte bovenwoning en royale en fraai begroeide achtertuin met mogelijke bouwplaats. 't Geheel is direkt te aanvaarden. De vraagprijs is **f 230.000,- k.k.**

NIEUWSTADT TE KOOP no. 835
Mooie tussenwoning (als nieuw) met achterliggende garage. Voorzien van c.v. (gas) en gasboiler. Aanv. in overleg. Vraagprijs **f 119.000,- k.k.**

HOLTUM Born TE KOOP no. 836
Mooie vrijstaande woning met garage en tuin, landelijk gelegen te Holtum Gemeente Born. Voorzien van c.v. (gas), totale opp. 800 m². Direkt te aanvaarden. Vraagprijs **f 187.000,- v.o.n. (all in).**

GELEEN-ZUID TE KOOP no. 837
Goed gelegen zakenpand aan de Marisstraat met ruime bovenwoning en garage. Voorzien van c.v. (gas). Bedrijfs-, kantoor- of winkelruimte ± 190 m². Aanvaarden in overleg. Vraagprijs **f 335.000,- k.k.**

GELEEN TE HUUR no. 829
Winkelruimte (± 150 m²) met garage. Goede ligging en geschikt voor schoonheidssalon, kappersvakschool of bank/kantoor etc. Direkt te aanvaarden. Huurprijs **f 1.750,-** per maand.

OFFERMANS
RIJKSWEG-ZUID 170-170b GELEEN
TEL. 04494-40535*
ALLROUND FINANCIELE BEMIDDELAARS

te koop

Beek Bosserveldlaan 38
Vrijst. herenhuis met garage en c.v., tot. opp. 380 m². Ind.: r. hal, woonk. 45 m² m. open haard, mod. keuken, bijkeuken c.q. berging. 1e verd.: 4 slpks., badk. m. ligbad, 2e w.c., luxe en degelijke afwerking. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 265.000,– k.k.

Beek Prins Mauritslaan
Groot vrijst. woonhuis met garage, bijgebouwen, kelder en ca. tot. opp. plm. 800 m². Het pand is uiterst gesch. voor pension. Vraagprijs ƒ 235.000,– k.k. Aanv. direct.

Woningen te koop gevraagd in de prijsklasse van 80 t/m ƒ 120.000,– bij geschiktheid directe aankoop mogelijk.



Kantooruren 10.00 tot 12.30 u.
14.00 tot 17.30 u.
Zaterdags 10.00 tot 12.30 u.

marinus krijntjes onroerend goed b.v.

Rijksweg Noord 26a 6162 AJ Geleen
Telefoon 04494-51544

parketvloeren
GER BLOEMEN



6391 HL NIEUWENHAGEN, Rukkenerweg 9, nabij tennishal. Tel.: 045-311106
6006 HS WEERT, Dries 2, nabij station, Tel.: 04950-30146

- Keuze uit 25 soorten massief parket, 8 en 22 mm dik
- Lamelparket om zelf te leggen
- Massief eiken planken (extra breed, lengte tot 2 mtr)
- Grote sortering eiken plinten en deurlijsten
- Leveren en plaatsen van plafonds

* parket * stijldeuren
* rolluiken

Speciale aanbieding:
eiken lamelparket ƒ 54,– per m² incl. BTW
Zolang de voorraad strekt.

Showroom Nieuwenhagen geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdagavond koopavond tot 21.00 uur. Showroom Weert geopend: dinsdag en vrijdag 15.30 tot 18.00 uur. Donderdag koopavond 17.00 tot 21.00 uur. Zaterdag 10.00 tot 17.00 uur.
VERDER VOLGENS AFSPRAAK. DIREKT LEVERBAAR.
Tijdens de vakantieperiode normaal geopend

Te Koop

GELEEN
Augustinusstraat
halfvr. won. met gar., berg. en c.v. Ind. gang, toilet, L-vorm. woonk. m. op. haard, keuken, kelder, 3 slpk., douche en zolder te ber. via vliezotrap. Vraagprijs ƒ 126.000,- k.k.

HULSBERG
Raadhuisstraat
tussenwoning met c.v. en berging. Ind.: hal, toilet, kelder, woonk., keuken plus eetk. 3 slpk., badk. en zolder te ber. via vaste trap. Vraagprijs ƒ 98.000,- k.k.

BOCHOLTZ
Baneheiderweg
uitst.onderh. vrijst. woning met pracht. tuin en c.v. Ind.: souterrain: garage, prov.kelder, wasruimte en douche. Hal, toilet, woonk. met op. haard, app. eetk. en keuken met eik. keuk.instal. 3 slpk., badk. met ligb. en toilet. Vraagprijs ƒ 245.000,- k.k.

EYGELSHOVEN
Binnen niet afzienbare tijd wordt gestart met het bouwen van 36 appartementen waarvan 6 stk. zit-slpk. 17 stks. met 2 slpk. en 13 stks. met 1 slpk. met berg. en/of garage.
Koopprijs vanaf ƒ 125.000,- max. rijkspr. – afh. v. het inkomen – tot ƒ 124.000,-.

DE BRUIJN assurantiën en bemiddeling in onroerend goed geleen bv
Nachtegaalstraat 91 Geleen. Telefoon 04494-40955.
Kantoor: ma. t/m vr. 8.30 tot 17.30 uur. 's Zaterdags 10.00 tot 13.00 uur

Wij zijn er om U aan geld te helpen

Al vele jaren helpt Venak iedereen aan geld. Dat is ons vak. Geld, dat past bij uw wensen. Of het nu gaat om het betalen van opgelopen schulden, de aanschaf van auto, boot of caravan, of de verbetering van uw woning, Venak weet meestal de juiste weg om een passende lening voor u te verzorgen. En gemakkelijk vanuit uw stoel aan te vragen. Even een telefoontje of de bon opgestuurd en wij gaan voor u aan de slag. Het is onze zorg dat u geld krijgt.

Briljant Lening en geen andere schulden
Lopende lening(en) en toch geld nodig? Geen probleem. U krijgt een geheel nieuwe lening. We lossen de oude lening(en) helemaal af en het restant ontvangt u in de hand.
En vaak betaalt u per maand nog minder dan de som van de oude aflossingen.

Voorbeeld Briljant Lening:

Restantschuld lopende lening(en)	f 16.000,-
met een totale maandlast van	f 502,-
Nieuwe Briljantlening	f 25.000,-
Kontant in handen	f 9.000,-
Nieuwe maandlast (96x)	f 441,44

100 o/o Krediet voor Pleziervaartuigen, Kampeerauto's en Caravans
Geniet nú van uw vrije tijd. Wacht niet tot alles duurder is, of laat dat koopje niet lopen.
Voordelen:
1) U bent prijsverhogingen vóór,
2) U geniet nú van uw bezit en niet jaren later.

Enkele tarieven:

f 25.000,- is 96 x f 441,44
f 35.000,- is 120 x f 539,54
f 50.000,- is 120 x f 843,80
f 75.000,- is 120 x f 1.265,71
f 100.000,- is 120 x f 1.687,61
f 150.000,- is 120 x f 2.531,42

De Privé Lening tot f 40.000,–
Inkl. overlijdens risico tot f 25.000,-
Met onze Persoonlijke Lening kunt u werkelijk alle kanten uit. Denk eens aan de aanschaf van een auto, boot of caravan. Of aan de verbetering van uw woning. U betaalt een vast bedrag per maand over de overeengekomen periode. U weet dus exact waar u aan toe bent.

Enkele tarieven:

f 10.000,- is 60 x f 247,15
f 15.000,- is 60 x f 364,37
f 15.000,- is 96 x f 269,92
f 20.000,- is 60 x f 481,59
f 25.000,- is 96 x f 441,44
f 30.000,- is 96 x f 527,21
f 40.000,- is 96 x f 698,74

Doorlopend Krediet
Inkl. overlijdens risico tot f 25.000,-
Steeds geld achter de hand.
U betaalt per maand v.a. 1,75 o/o of meer (naar wens) van het limietbedrag, dat wij samen overeenkomen. U lost af en neemt zoveel op als u wilt. Voorbeeld: uw limiet is f 20.000,-, u heeft f 12.000,- reeds opgenomen en mag dus nog f 8.000,- besteden.

Enkele voorbeelden:

f 5.000,- per maand f 100,-
f 10.000,- per maand f 200,-
f 15.000,- per maand f 262,50
f 20.000,- per maand f 350,-
f 25.000,- per maand f 437,50
f 30.000,- per maand f 525,-

2e en 3e hypotheken
Gebruik de waarde van uw huis om grotere bedragen te lenen, die u dan kunt terugbetalen over een zeer lange periode. De maandbedragen blijven daardoor laag. Uiteraard kunt u het geld besteden zoals u wilt. Ook hier is de rente weer aftrekbaar.

Enkele tarieven:

f 15.000,- is 180 x f 196,45
f 25.000,- is 240 x f 284,07
f 30.000,- is 240 x f 338,38
f 40.000,- is 240 x f 446,99
f 50.000,- is 240 x f 636,33
f 70.000,- is 240 x f 890,87
f 100.000,- is 240 x f 1.272,67
f 150.000,- is 240 x f 1.909,01

1e Hypotheek vanaf 9,3%
(5 jaar vast)
Is uw huidige hypotheek nog steeds de voordeligste? De juiste fiskale vorm? Laat onze hypotheekcomputer u vrijblijvend adviseren. Of neem een grotere nieuwe 1e hypotheek om daarmee uw huidige 1e en eventuele 2e en 3e hypotheek af te lossen. Opnieuw geld in de hand en vaak voor een lagere maandlast. Rente aftrekbaar.

GEVOLMACHTIGD INTERMEDIAIR:
VERENIGDE NEDERLANDSE ASSURANTIE KANTOREN B.V.

Venak assurantiën
045-22 05 22

Voor Limburg: Kantoor Hoensbroek
Hoofdstraat 376, 6432 GN

GELD-BON

Naam ______
Adres ______
Postcode ______
Woonplaats ______
Telefoon ______
Geb. datum ______
Gehuwd nee/ja met ______
Geb. datum ______
Beroep man ______
Bij ______
Inkomen bruto/netto f. ______ per ______
Kinderbijslag van ______ kinderen
Overige inkomsten (b.v. echtgenote) f. ______ per maand
Woninglasten f. ______ per ______
als huur/aflossing hypotheek
Indien eigendom:
Wat is de waarde? f. ______
Hoe groot is de huidige hypotheek? f. ______
tegen ______ o/o rente
Bij welke maatschappij? ______
2e hypotheek. nee/ja van f. ______
bij: ______
Welk bedrag wilt u lenen?
f. ______ op ______ maanden als
Persoonlijke Lening
Doorlopend Krediet
2e of 3e Hypotheek
Boot/kampeerauto financiering
1e Hypotheek
Moeten er leningen worden ingelost?
Lopende lening(en) nog te betalen:
______ x f. ______ bij ______
______ x f. ______ bij ______
______ x f. ______ bij ______
Opmerkingen: ______

Ongefrankeerd sturen in gesloten envelop naar VENAK, Antwoordnummer 4, 6400 WG Hoensbroek. LD 9-8

Makelaar H. Hendriks
lid NBM-MCC
Aan en verkoop o.g., hypotheek (geen taxatiekosten). Adviezen, financieringen, assurantie.
Bel 045-714315 b.g.g. 412430.
Voor cliënten vragen wij: bungalows, boerderijen, landhuizen.

Beëd. taxateur H. Hendriks
Taxaties t.b.v. aan- en verkoop, hypotheek, successie etc. etc. Ook spoedtaxaties. Bel 045-714315 b.g.g. 045-412430.

Mr. A.H.G. Wagemans, kandidaat-notaris, waarnemer van het vacante kantoor van notaris H.A.M. Mesters ter standplaats Geleen, deelt mede dat de veiling ex artikel 1223 B.W. op 14 augustus 1980 van het

WOONHUIS

aan de ANJERSTRAAT 4 te NIEUWSTADT niet doorgaat.

MUNSTERGELEEN
Notaris mr. M.J. Schyns te Geleen

zal op donderdag 14 augustus 1980, des namiddags te 3 uur, in Hotel de Kroon, Raadhuisstraat 31 te Geleen in het openbaar verkopen:

HALFVRIJSTAAND WOONHUIS

met garage, erf en tuin gelegen aan de Geleenstraat 25 te Munstergeleen, kadastraal bekend gemeente Munstergeleen, sectie C nummer 271, groot 2,70 are.
Het pand bestaat uit: gang, zitkamer met zitkuil, open keuken, bijkeuken, kelder met garage, w.c.; eerste verdieping: drie slaapkamers, badkamer met ligbad en op de tweede verdieping: grote zolder.
Het pand is vrij te aanvaarden bij de betaling van de koopsom uiterlijk op één oktober 1980.
Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 14 tot 16 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31-39. Telefoon 04494-48273 (3 lijnen).

WOONHUIS TE BORN

Mr. A.H.G. Wagemans, kandidaat-notaris, waarnemende het vacante kantoor van notaris H.A.M. Mesters ter standplaats Geleen, zal op vrijdag 22 augustus 1980 om 14.30 uur in café-restaurant Marktzicht aan de Kerkstraat 33 te Born, krachtens artikel 1223 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen.

HALFVRIJSTAAND WOONHUIS

met garage, erf en tuin, gelegen te Born aan de Luikerstraat 8 kadastraal bekend gemeente Born, sectie F, zijnde gedeelten tezamenlijk groot ± 2.88 are van de nummers 1997 en 2553.
Het pand bestaat uit:
grote L-vormige woonkamer met open haard, keuken, hal en toilet; op de eerste verdieping 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en toilet; vaste trap naar de zolder waarop slaapkamer en c.v.-ruimte (gas).
Aanvaarding van het pand na betaling van de koopprijs welke betaling dient te geschieden op uiterlijk 3 oktober 1980. De koper kan de ontruiming van het pand bewerkstelligen krachtens de grosse van de veilingsakte.
Voor bezichtiging en verdere informatie gelieve kontakt op te nemen met genoemd notariskantoor, Kummenaedestraat 60 te Geleen, tel. 04494-47175.

AMSTENRADE

Notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek

zal op dinsdag 19 augustus as. om 15 uur in café Parkzicht, Hoofdstraat 15 te Amstenrade krachtens art. 1223 B.W. in het openbaar en bij opbod verkopen:
I het WOONHUIS met GARAGE en TUIN.
Kloosterberg 9 te Amstenrade, sectie B 1838, 6,30 a;
II de eigendom onder last van het levenslang zakelijk recht van gebruik en bewoning, gezamenlijk en bij opvolging, t.b.v. 2 personen, oud 64 en 58 jaar, van de BUNGALOW met TUIN.
Kloosterberg 9a te Amstenrade, B 1839, 4,60 a.
Indeling:
I souterrain: kelder, garage;
parterre: hal, toilet, woonkamer met balkon;
1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad;
zolder: bereikbaar via vlizotrap;
II souterrain;
parterre: hal, woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, douche met toilet.
Pand I is voorzien van c.v.-gas.
Pand II is bereikbaar via de tuin van het pand I.
Aanvaarding:
direkt bij de betaling van de koopsom, en wel:
- pand I in eigen bezit en genot;
- pand II onder gestanddoening van het recht van gebruik en bewoning.
Betaling: uiterlijk 30 sept. as.
Bezichtiging: op vertoon van een door de notaris afgegeven toegangsbewijs.
Inlichtingen en kadastrale tekening: ten kantore van notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek, Steenweg 40, (tel. 04492-2222).

HEERLEN Mergelsweg
4 slpk.woning, c.v., garage, tuin. Ind.: woonk., eetkeuken, badk. ligbad, toilet. Bwj. 1975. Aanv. in overleg. Koopprijs ƒ 137.000,–.
HEERLEN
Groot winkel-woonh. (hoekp.), c.v., woonk., keuken, 5 slpks., geschikt voor kantoor en/of praktijkpand (W.I.R.-object). Aanv. ged. direkt. Vraagprijs ƒ 139.000,–.
HEERLEN
Uitst. onderh. app., c.v., woonk., keuken (32 m²), balkon, 2 slpks., toilet, badk., ligbad, v.w. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 119.000,–.
HEERLEN
Lux. vrijst. herenh. (hoekp.), garage, c.v., mooie tuin, L-kamer (48 m²), open haard, keuken (compl. aanbouwinstall.), bijkeuken. 1e verd.: 3 gr. slpks., badk. m. ligb., douche, 2e toilet, bidet, dubb. v.w. 2e verd.: 4e slpk., sanit., geïsol. Inh. 650 m³. Bwj. 1978. Uitst. onderh. Aanv. direct. Vraagprijs incl. compl. stoffering ƒ 345.000,–.
EYGELSHOVEN
Grote 4 slpk.woning, c.v., garage, tuin, woonk. (40 m²) badk. m. ligbad. Aanv. in overleg. Bwj. 1976. Vraagprijs ƒ 129.000,–.
SIMPELVELD, Houbiersstraat
Riant gelegen halfvrijst. woonh. (wit), garage, tuin (pal zuid), blijvend vrij uitzicht, onderkelderd, woonk., keuken, 3 slpks., badk. m. ligbad, zeer goed onderh. Aanv. in overleg. Vraagprijs ƒ 155.000,–.
STEIN, Heerstraat centrum
Uitst. onderh. halfvrijst. woonh. (hoekp.), c.v., garage. Ind.: woonk., keuken, 3 slpks., badk., douche. Aanv. in overleg. Vraagprijs ƒ 139.000,–.
VOERENDAAL, Hortonstraat
Goed gelegen 4 slpk.woning, c.v., garage, aardige tuin (100% privacy), kelder, woonk., keuken, badk., douche. Aanv. 1-11-1980. Vraagprijs ƒ 159.000,–.
SCHAESBEEK, Loohwinkelstraat
Prachtig uitst. onderh. 4 slpk.woning, garage, c.v., tuin, volt. geïsol., o.a. thermophane begl., woonk., eetkeuken, badk., douche, 2e toilet, alum. kozijnen (bruin), schroten plafonds. Bwj. 1975. Aanv. 1-10-1980. Vraagprijs ƒ 179.000,–.

N.M.W. QUADEN
[illegible]

TE KOOP
WIJNANDSRADE - BROMMELEN



Vrijstaande BUNGALOW met c.v. en
- 150 m2 bedrijfsruimte
- 1500 m2 grond
- landelijke ligging nabij Heerlen

VRAAGPRIJS ƒ 350.000,- k.k.

L. H. NICOLAI
MAKELAARDIJ B.V.
Stationsstraat 20
Maastricht
Telefoon 043 - 54555

TE KOOP NABIJ MAASTRICHT
KASEN (GEM. BUNDE)
Exclusief ultra modern ruim
LANDHUIS
v.v. luchtverwarming en airconditioning, sauna en zonneterrassen. Inhoud 840 m3. Aangelegde tuin. Grondopp. 2100 m2. Blijvend vrij bospanorama, privacy. Voorzieningen voor kantoor/praktijk. Koopprijs en aanvaarding n.o.t.k. Inlichtingen tel. 04461-1276.

WOONHUIS te BRUNSSUM
In nieuwe woonwijk Klingbemden bj. '77, aangel. voor- en achtertuin, opp. perc. 325 m². Ind.: b.g. gr. woonk. m. open keuken en bijkeuken, hal, toil. en garage. 1e verd.: 3 slpk., bergr. en ruime badk. m. ligb. en 2e toil. 2e verd.: zolder. Pr. en aanv. in overleg. Klingbemden 75, tel. 045-256916. Na 19 uur.

TE KOOP
RUIM WOONHUIS
in centrum Sittard
Jhr. Ruys de Beerenbrockstraat 5. Prijs ƒ 139.000,– k.k. Inlichtingen 04490-19449, of Karel v. Bronkhorstlaan 38, Obbicht.

TE KOOP SUSTEREN
MAGNIFIEK BEDRIJFSPAND
met kantoor en 1500 m² deels beklinkerd en geheel afgerasterd terrein. Modern gebouw, maar traditioneel en solide gebouwd. Gunstige ligging. Hoge W.I.R.-premie + toeslag mogelijk. Vraagprijs ƒ 415.000,– k.k.
Voor uitvoerige informatie:
SCHEERS VASTGOED
Advies-, bemiddeling, beheer, beëdigd taxateur in onroerende goederen
Pieter Cuyperstraat 19, 6041 XG Roermond, tel. 04750-15368.

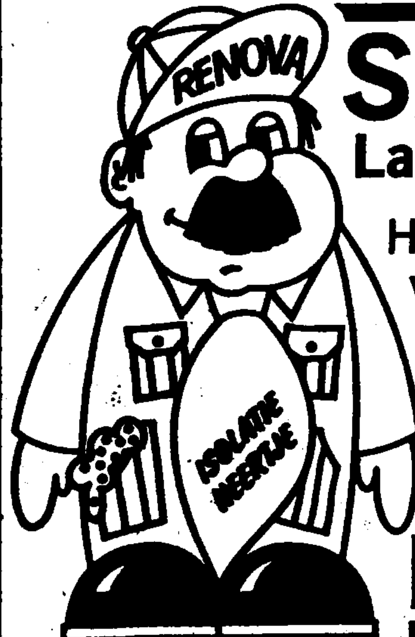
Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Postbus 256, 6190 AG Beek-L.
Telefoon 04402 - 3601 (b.g.g. 043 - 642071)

Brunssum
van Kramer Makelaardij
In het bestemmingsplan Klingelsberg is een aantal royale herenhuizen gebouwd met garage in vier verschillende typen. Ruime woonkamer met open haard, 3 slaapkamers, luxe badkamer, vaste trap naar 2e verdieping. Prijzen vanaf f. 174.000, v.o.n. (excl. bouwrente). Dit kijkhuis kunt u vinden aan het Ambacht (tegenover Marebos) te Brunssum. Geopend 's zaterdags van 12.00 tot 15.00 uur en verder na afspraak.
KIJKHUIS

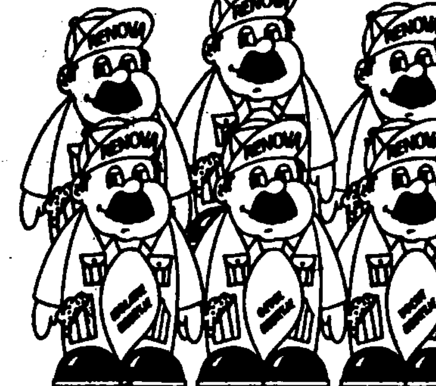
Munstergeleen
van Kramer Makelaardij
Schakelbungalows met garage. Degelijk en luxe uitgevoerd. Living van 55 m2. Open haard. Schoonmetselwerk. Drie slaapkamers, badkamer met rijk sanitair plus aparte doucheruimte voor kinder- of logeerkamer.
Vanaf f. 282.290,- v.o.n. (excl.bouwrente).

Neerbeek van Kramer Makelaardij.
In Neerbeek bouwen we luxe herenhuizen. In drie verschillende typen. Elk type heeft een bijzonder aantrekkelijke woonkamer, 3 slaapkamers op de 1e verdieping en 'n hobbykamer op de 2e. De kavels variëren van 265 tot 685 m2. Vanaf f. 185.400,- v.o.n., excl. bouwrente.

KRAMER MAKELAARDIJ HEEFT VAN ELK HUIS UITVOERIGE DOKUMENTATIE BESCHIKBAAR (Telefoontje volstaat!).



SPOUWMUURISOLATIE?
Laat het isolatieheertje van Renova maar komen.
Hij kan alles vertellen over de voortreffelijke eigenschappen van de Thermofoam-steenwol-spouwmuurisolatie.
Hij rekent u exakt voor, wat de besparingen zijn. En wat het kost om de steenwol aan te brengen. Met maar liefst 10 jaar garantie. Door overheid erkend Thermofoam dealer. 30% Rijkssubsidie.
DIREKT BELLEN! voor meer informatie of een vrijblijvende offerte.

RENOVA BOUW B

Haefland 27 6441 PA Brunssu
telefoon 045-256920 en 2558

Nieuwenhagen, Hoefveld
VRIJSTAAND HERENHUIS
met prachtig aangelegde tuin. Opp. 375 m². Ind.: hal, T-vormige living met open haard, luxe open keuken met eetbar, bijkeuken en garage, 3 ruime slpks., badkamer met ligb., v.w. en 2e toilet. Vaste trap n. zolder, 4e slpk. Geh. pand voorz. van rolluiken. Aanv. in overleg. Pr. ƒ 267.500,– v.o.n. Inl. Belvauer 26, tel. 045-315411.

Te koop in het centrum van Heerlen
petit restaurant annex **snackbar-friture**
met een gegarandeerd uitstekende omzet. Boven dit interessante beleggingsobject ligt een woongelegenheid die uitermate geschikt is voor een gezin.
Interessenten gelieve uitsluitend te reflecteren indien eigen kapitaal voorhanden is.
Brieven gelieve u te sturen onder nr. 1797 aan het Limburgs Dagblad, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen.

TE KOOP
HOENSBROEK, Lampisterlestraat 4
halfvrijstaand woonhuis met berging en carport, v.v. gasgestookte c.v., ind. o.a. 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Leeg te aanvaarden in overleg. Koopprijs ƒ 173.000,– k.k.
HEERLEN, De Kommert 31
patiobungalow met garage, grondopp. 496 m2. Bwjr. 1975. Vrij uitzicht naar Heuvelland. Binnenkort leeg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 368.000,– k.k.
De kopers zijn geen makelaarscourtage verschuldigd.
Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

HOEVENAARS ASSURANTIEN BV
merkelbeekerstraat 31
telefoon 045-252109
postbus 34
6440 aa brunssum
lid NBvA — garantie voor zekerheid

Te Koop
BRUNSSUM-CENTRUM
Halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Ind. o.a.: hal, toilet, kelder, woonkamer 26 m², keuken, 4e slpk., badk. met v.w., zolder, te ber. met vaste trap, serre 17 m2 en washok/berging. Tot. opp. 326 m2. Koopprijs ƒ 165.000,– k.k. Direct te aanvaarden.
KONINGSBOSCH
Riant gel. vrijstaand woonhuis met c.v. Ind. o.a.: hal, toilet, keuken, hobbyruimte/berging, woonkamer 58 m2, kelder, 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet, zolder, te ber. met vlizotrap. Tot. opp. 955 m2. Prachtig aangelegde tuin! Bwjr. 1971. Garage aanwezig! Kooppr. ƒ 279.000,– k.k.
SCHINVELD
2 Bouwplaatsen aan de Emmastraat, prachtig gel. aan bosrand. Opp. 700 m2. Koopprijs n.o.t.k.

KOPER BETAALT GÉÉN BEM. KOSTEN!!!

verzekeringen/financieringen
persoonlijke leningen
hypotheken 1e 2e
belastingzaken
inrichtingen en bijhouden van administraties
bemiddeling onroerend goed

Te k. halfvrijst. woonh. m. gar. Blijvend vrij uitz. Veldstr. 12, Jabeek. Tel. 04492-1962. Pr.n.o.t.k.

KUNSTSTOF KOZIJNEN
rechtstr. af fabriek
KUCKARTZ GmbH
Roetgen - Duitsland
Tel. 09-4924714651
Vrijblijvend informatie:
POSTBUS 1189
KERKRADE

rubberen dakbedekkingsfolie tot 300m² aan een stuk
10 jaar schriftelijke garantie van de fabriek
HENK HUIJTS
ZOEKT U ÉCHT EEN LEKVRIJE DAKBEDEKKING
DE VOORDELEN ZIJN O.A.
- snelle verwerking
- aan één stuk tot 300m²
- 10 jaar schriftelijke garantie
- in elke gewenste vorm

OOK BIEDEN WIJ U
- energiebesparende installaties (c.v.-water)
- kunststof dak- en vloerbedekking
- polyester/glasvezel produkten
- isolatiemateriaal

WIJ HEBBEN EEN PROBLEEMLOZE DAKFOLIE VOOR U
Wij leveren al uw DAKBENODIGDHEDEN van A tot Z
wij monteren het dak voor u of wij staan u met raad en daad bij, als u het zelf wilt doen
vraag ons direkt om inlichtingen
spoorstraat 57 treebeek
tel.045-21 36 05

Heerlen
Zeer degelijk vrijstaand woonhuis met garage, c.v., hobbyruimte, 3 grote slaapkamers en badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet.
Vraagprijs ƒ 186.000,- k.k.
Geleen
Halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v., kelder, woonkamer met open haard en oud-hollands plafond, keuken, 3 slaapkamers, badkamer en zolder. Opp. 285 m².
Vraagprijs ƒ 139.000,- incl., vloerbedekking en boiler.
Roosteren
Wegens vertrek naar bejaardenwoning te koop halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v., L-vormige woonkamer, grote aanbouwkeuken, 3 slaapkamers en badkamer. Thermopane beglazing.
Vraagprijs ƒ 132.000,- k.k.

Uw taxatie-opdracht binnen 24 uur door Dhr. C.A.Ch. In der Hees (beëdigd door de rechtbank)

Buchten-Born
Magnifieke vrijstaande bungalow met veel privacy en grote tuin op het zuiden.
Prijs ƒ 298.000,- k.k.
Heerlen
Woonhuis met garage, berging, c.v. woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, tuin 15 m. diep.
Vraagprijs ƒ 112.000,- k.k. incl. geyser, t.v.-antenne, vloerbedekking en gordijnen.
Hoensbroek
Zeer luxueuze woning met berging, kelders, c.v., woonkamer met gemetselde bogen, open haard, mooie aanbouwkeuken, 3 slaapkamers, badkamer en zolder.
Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.

Koningsbosch [nieuwbouw]
Vrijstaand landhuis, opp. 720 m². Inhoud 1100 m³. Prijs op aanvraag.
Nieuwstadt
Halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v., kelder en 3 slaapkamers.
Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.
Montfort
Vrijstaande bungalow met dubbele garage en c.v. Opp. 1890 m². Inhoud 768 m³. Vraagprijs ƒ 3[illegible].000,- k.k.

Heeft U onze exclusieve foto-reportage al gezien? Komt U deze dan eens geheel vrijblijvend bekijken.

Maasbracht
Zeer luxueus, met garage, c.v., eiken aanbouwkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder en royale tuin op zuid-west.
Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.
Maasbracht
Op eerste stand gelegen winkel/woonhuis. Prijs op aanvraag.
Schaesberg
Zeer goed onderhouden en volledig verbouwd woonhuis met garage, kelders, c.v. en tuin. Overal thermopane.
Prijs ƒ 119.000,- k.k.
Obbicht
Prijs n.o.t.k.
Sittard
Zeer degelijk vrijstaand woonhuis met garage en c.v.. Vraagprijs ƒ 210.000,- k.k.
Sittard
Op zeer goede stand gelegen en volledig verbouwd herenhuis. Zeer geschikt als kamerverhuur met hoog rendement.
Urmond
Magnifiek vrijstaand landhuis met garage, c.v., L-vormige woonkamer met open haard, aanbouwkeuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, zeer luxueuze badkamer met ligbad, v.w., bidet en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verdieping.
Prijs op aanvraag.

Makelaardij in onroerende goederen-Taxaties-Assurantiën-Hypotheken-Financieringen
Lobo groep
Rijksweg Noord 48 Sittard.
Na kantooruren:
Dhr. In der Hees Tel. 04759-1820
Dhr. van der Loo Tel. 04746-3249.
Geopend ma.t/m vr. 9.00 - 17.30 uur
's Zaterdags 10.00 - 13.00 uur.
van der Loo Limburg b.v.
Tel. 04490 - 22323
Kantoren Sittard, Roermond, Maastricht.

Het buro Welzijn van de gemeente Ech organiseert in samenwerking met d Sportraad Limburg een cursus
REKREATIE-SPORTLEIDER A (R.S.L.-A)
Deze cursus is bedoeld voor iedereen di individuen of groepen van mensen b sportieve rekreatie aktiviteiten wil begeleiden.
Voordat men de cursus rekreatie sportleider mag volgen moet men eers in het bezit zijn van het diploma Algeme ne Basis Opleiding (A.B.O.)
Bij voldoende beangstelling is het echte ook mogelijk om beide cursussen tegelij kertijd te volgen.
Inlichtingen: J. Vinclair, gemeente Ech afdeling 2c. Tel. 04754-1777 of 2160.

TE KOOP
HEERLEN:
vlak bij centr. uitst. onderh. tussenwon. Van alle mod. comf. voorz. Vrij te aanv. voorjaar '81. Vraagprijs ƒ 155.000,– k.k.
HEERLEN:
halfvrijst. woonhuis verd. in 2 appartementen. Het app. op de 1e verd. is verhuurd. Beg. gr. vrij te aanv. Omv.: woonkamer met open keuken, slaapk., badk. met douche, grote garage, achtertuin, div. muurkasten. Vraagprijs ƒ 140.000,– k.k.
HEERLEN:
uitst. onderh. patiobungalow. Omv.: grote woonk. met tegelvloer en open haard, eethoek, keuken, 4 slaapk., badk. met ligb. en douche, 2e toilet, kelder onder het geh. woongedeelte, ingericht als studeerkamer en hobbyruimte, garage. De patio ligt op de zonzijde en heeft ook een open haard. Grondopp. 470 m2. Vraagprijs ƒ 330.000,– k.k.
MARGRATEN:
vrijst. lux. gebouwde bungalow. Omv.: woonkamer met open haard, ruime hal, 4 slaapk., moderne keuken, moderne badkamer, terras aan voor- en achterzijde, vloeren van hal, gangen en woongedeelte betegeld, garage en kelder in souterrain. Grondopp. ruim 600 m2. Zeer rustige ligging. Vraagprijs ƒ 380.000,- k.k.

frankort assurantiën
afd. onroerend goed
heerlerweg 146
voerendaal
04446-1871

Isoleren is vooruitzien!
(En bovendien niet duur



Regeren is vooruitzien! Maar isoleren ook. Want wie zegt ons, dat gas en olie niet nog duurder zullen worden???
Met Isoschaum spouwmuurisolatie bereikt u een isolerend vermogen van 6 x de normale situatie, hetgeen neerkomt op 30% besparing. Per gemiddeld huis zijn de kosten zo'n f 900,-.

En... NU SUBSIDIEERT DE REGERING NOG RUIM 30%
Binnen 3 à 4 jaar is uw geld al weer terug verdient en misschien nog wel eerder bij stijging van de energiekosten. Kies voor het veilige Isoschaum en vraag Geskal, de importeur, even precies wat uw huis isoleren zal kosten en wat u gaat besparen. Dat kan allemaal met de bon of een telefoontje.

geskal — Isoschaum®

Spouwmuurisolati
BON
☐ Stuur meteen een isolatie-specialist voor prijsopgave en advies.
☐ Gaarne uitvoerige dokumentatie over Isoschaum.
Het gaat om een woonhuis/kantoor/bedrijf/boerderij/school/kerk.
Naam: ______
Straat: ______
Plaats: ______ Tel.: ______
B.V. Geskal, Kampstraat 4, Geleen. Telefoon (04494) 4 38 65.

AMSTENRADE
Agnes Huynstraat, riant aan plantsoen gelegen ruim halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Indeling o.a.: L vormige woonkamer, 4 slaapkamers, zolder en 2 kelders. Aanvaarding 1 oktober 1980. Vraagprijs f 169.500,-- k.k.

GRONSVELD
Vrijstaand, ged. aangebouwd woonhuis met c.v. dubbele beglazing, geisoleerd, incl. zonwering, riante tuin en carport. Indeling o.a.: open living ca. 48 m2, kantoor, tuinkamer, 3 slaapkamers, onderhoud goed, grondopp.: 424 m2. Aanvaarding spoedig mogelijk. Prijs n.o.t.k.

HEERLEN
Nabij centrum gelegen volledig gerenoveerd ouder woonhuis met grote tuin. Indeling o.a.: grote woonkamer met open haard, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Goede staat van onderhoud, tuin ca. 30 m. diep. Aanvaarding in overleg. Prijs n.o.t.k.

HOENSBROEK
Kasteelplan, halfvrijstaand woonhuis met garage en grote tuin. Indeling: Z-vormige woonkamer, open keuken, 3 slaapkamers, mooie badkamer, vaste trap naar zolder, mansardekamer. Aanvaarding spoedig. Vraagprijs f 162.500,-- k.k.

MAASTRICHT
Wolder, Rendemptielaan, halfvrijstaand herenhuis met c.v. en inpandige garage. Indeling: living 43 m2 met open haard en luxe complete keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, luxe complete badkamer met aparte berging. Vraagprijs f 249.000,-- k.k.

OIRSBEEK
Drossaertweide, schakelwoning met c.v., garage en tuin. Indeling: ruime hal, woonkamer ca. 35 m2, woonkeuken, 3 slaapkamers, badkamer. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 159.500,-- k.k.

SCHAESBERG
Eikske, op goede woonstand gelegen geschakeld woonhuis met c.v. en vrije achtertuin. Bouwjaar ca. 1968. Indeling o.a.: hal met toilet, woonkamer ca. 41 m2 met open trap, keuken met aangrenzend berging. 1e verd. 3 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 142.500,-- k.k.

SITTARD
Nabij vijverpark goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., dubbele garage, grote voor- en achtertuin. Indeling: kelder, entree met garderobehoek, nieuw betegeld toilet, mooie woonkamer met open haard en ged. sierpleisterwerkwand, eethoek met leistenenvloer en schoonmetselwerkwanden, keuken met moderne inrichting, bijkeuken, mooi dichtbegroeide tuin, 3 slaapkamers, aparte douche, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar zolder met mansardekamer. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 275.000,-- k.k.

UBACH OVER WORMS
Jagerspad, type halfvrijstaande woning met garage en tuin, entree, toilet, L-vormige woonkamer met open haard, betegelde keuken met installatie. 1e verd. bergkast, 3 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. 2e verd. vaste trap naar zolder. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 165.000,-- k.k.

Ubach over Worms Jagerspad



VALKENBURG
Pr. Christinalaan, hoekwoning met c.v.-gas en garage, gelegen aan plantsoen met vrij uitzicht aan de voorzijde. Indeling o.a.: Z-vormige woonkamer 37 m2, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet, zolder. Aanvaarding 3 maanden na koop. Vraagprijs f 175.000,-- k.k.

VOERENDAAL
Kunrade Oost, halfvrijstaand herenhuis met c.v. en garage. Indeling: woonkamer 42 m2 met plavuizen en open haard, keuken met diverse ingebouwde apparaten. 1e verd. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche. Vaste trap naar 2e verd. alwaar slaapkamer en zolder. Goed aangelegde tuin. Opp. ca. 320 m2. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 240.000,-- k.k.

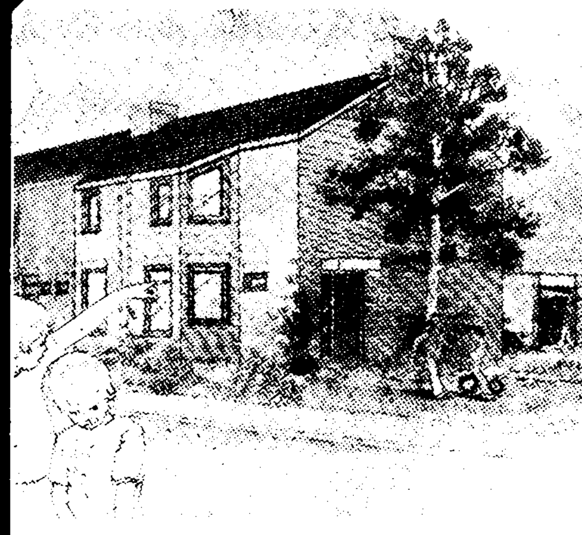
Makelaardij onroerend goed • hypotheken • verzekeringen



Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.
Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
Telefoon 045-712255*

'N HUIS KOOPT U BIJ stienstra

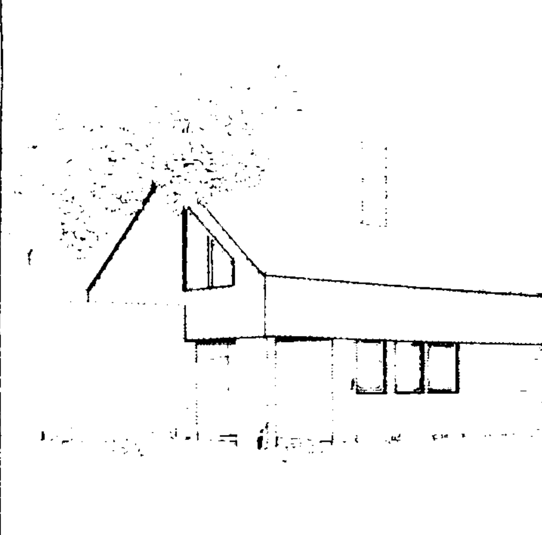
HOENSBROEK



Ruime woningen met garage aan de Demstr. **Verkoopprijzen van f 150.450,- tot f 152.220,-** v.o.n. (excl. renteverlies) **Rijksbijdrage tot. max. f 6.070,-**



NIEUWENHAGEN



Luxe landhuizen in het bestemmingsplan Hoefveld. **Verkoopprijzen van f 315.863,- tot f 339.558,-** v.o.n. (exclusief renteverlies)



WIJLRE



Geschakelde woningen in het B-plan Etenaken **Verkoopprijs f 147.618,-** v.o.n. (exclusief renteverlies). **Rijksbijdrage totaal maximaal f 3.500,-**





In verschillende van onze projekten houden wij open huis: hedenmiddag tussen 13.00 en 16.00 uur. Voor bezichtiging en meer informatie buiten genoemd tijdstip volstaat een telefoontje.

Bij de desbetreffende bouwplaatsen zijn borden geplaatst, zodat u moeiteloos ons open huis zult kunnen vinden.

De openingstijden van onze kantoren zijn: Maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 19.00 uur.
's Zaterdags van 9.00 tot 13.00 uur.
Natuurlijk kunt u 's zaterdags én door de week telefonisch alle informatie krijgen.

Valkenburg
Vrijstaand woonhuis met bedrijfsruimte (pension) met grote tuin (± 600 m²), berging en c.v.
Vraagprijs f 350.000,- k.k.

Maastricht
Luxe flatwoning met grote woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer, bijkeuken en berging. **Prijs: ƒ 110.000,- k.k.**

Margraten
Halfvrijst. woonhuis met woonkamer, keuken, berging, 3 slaapk., badkamer, zolder, garage en grote tuin. **Prijs: ƒ 165.000,- k.k.**

Meerssen
Ged. gerenoveerd tussenl. woonhuis met woonkamer, open keuken, badkamer, 4 slaapk. en kelder. **Prijs: ƒ 145.000,- k.k.**

Einighausen
Halvrijst. woonhuis met royale woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder, garage en c.v. **Prijs: n.o.t.k.**

Eysden
Drive-in woning met woonkamer, open Amerik. keuken, bijkeuken, 3 slaapk., badkamer, douche, garage en tuin. **Prijs: n.o.t.k.**

Geleen
Winkel c.q. kantoorruimte (ca. 45 m2) met keuken, berging en binnenplaats. Aanvaarding: direct. **Huurprijs: ƒ 500,- per mnd.**

Heerlen
Luxe vrijst. villa met L-vormige woonkamer, keuken/eetkamer, kantoor, 4 slaapkamers, badkamer, vide, hobbykamer, garage, carport en tuin. **Prijs: ƒ 625.000,- k.k.**

Kerkrade
Halfvrijst. herenhuis met luxe ruime woonkamer, open keuken, 3 slaapk., badkamer, zolder, garage en tuin. **Prijs: n.o.t.k.**

Maastricht
Halfvrijst. herenhuis met woonkamer, open Amerik. keuken, bijkeuken, 5 slaapkamers, badkamer, zolder, garage, kelder en tuin. **Prijs: ƒ 350.000,- k.k.**

Maastricht
Halfvrijst. herenhuis met woonkamer, open keuken, berging, 3 slaapkamers, badkamer, zolder, garage, kelder en tuin. **Prijs: ƒ 270.000,- k.k.**

Maastricht
Etagewoning met woonkamer, open keuken, berging, slaapk., badkamer, zolder en garage. **Prijs: ƒ 99.000,- k.k.**

Maastricht
Halfvrijst. herenhuis met woonkamer, eetk., keuken, berging, 4 slaapkamers, badkamer, zolder, garage en tuin.
Prijs f 225.000,- k.k.

Sittard
Beleggingspand met hoog rendement (1e en 2e verdieping). Ind.: ruime woonkamer, open keuken, kantoor, slaapk., hobbyruimte, badkamer, berging, zolder en tuin. **Prijs: n.o.t.k.**

Spaubeek
Vrijst. herenhuis met L-vormige woonk., Amerik. keuken, bijkeuken, berging, 5 slaapk., badk. zolder, garage en grote tuin **Prijs: ƒ 289.000,- k.k.**

Stein
Gerenov. vrijst. herenhuis met grote hal, woonkamer, tv-kamer, keuken, bijkeuken, kantoor, 4 slaapk., zolder, 2 kelders, garage, patio en veel tuin. **Prijs: ƒ 290.000,- k.k.**

Voerendaal
Halfvrijst. woonh. met L-vormige woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badk., zolder, garage, berging en tuin. **Prijs: n.o.t.k.**

Wijlré
Vrijst. luxe herenhuis met grote woonkamer, Amerik. keuken, 3 slaapk., berging, badkamer, 2 zolders, dubbele garage, terras en tuin met zwembad. **Prijs: n.o.t.k.**

Kerkrade
Beleggingspand met 5 wooneenheden, 2 bedrijfsruimten (200 m2) en bouwplaats. Hoog rendement. **Prijs: n.o.t.k.**

Susteren
Vrijst. woonh. m. grote woonk., keuken, 3 slpk., badkamer, zolder, garage, kelder en tuin. **Prijs: ƒ 269.000,- k.k.**

Sittard
Beleggingspand m. winkel, snackbar en kamerverhuur, hoog rendement. **Vraagprijs ƒ 580.000,- k.k.**

Nieuwenhagen
Winkel-woonhuis. Ind. winkel: (ca. 40 m2) met bergingen, woonk., keuken, badkamer, 3 slaapk., kelder en tuin. **Prijs: n.o.t.k.**

Nieuwenhagen
Gerenov. winkel-woonhuis. Ind. winkel (ca. 40 m2) met keuken, woonk., badkamer, kantoor, 2 slaapk. en berging. **Prijs: ƒ 110.000,- k.k.**

Simpelveld
Bedrijfs. c.q. kantoorruimte (ca. 160 m2), met aparte ingang en ruime parkeermogelijkh. **Huurprijs: n.o.t.k.**

Ubachsberg
Riante half-vrijstaande bungalow met grote living, keuken, garage, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, 2e toilet, vaste wastafel. Tuin met verwarmd zwembad.
Prijs f 210.000,- k.k.

Kantoren Maastricht Sittard, Roermond

Tongersestraat 10 Maastricht
Tel. 043-54137
Na kantooruren:
Dhr. Stefens 045-258291
Dhr. Janssen 04408-2437
ma. t/m vr. 8.30 - 17.30 uur
's zaterdags 10.00 - 12.30 uur

Bongaerts Immobiliën BV
lobo groep.

AANKOOP · VERKOOP · BEMIDDELING IN ONROEREND GOED · TAXATIES
VERZEKERINGEN · HYPOTHEKEN · BOUWPROJECTENONTWIKKELING

Te koop

BRUNSSUM
Gunstig gelegen cafetaria-friture met bovenwoning. Ind.: compleet ingerichte friture met inventaris, keuken, werkruimte, toilet, achteringang. Eerste verd.: ruime woonk., kantoortje, ruime keuken, douche, toilet. Tweede verd.: 2 slaapk. Goede aantoonbare omzet. Prijs fl. 225.000,– k.k.

BUCHTEN
Halfvrijst. woonh. met c.v. en garage. Ind.: hal, keuken met luxe inrichting, woonk., overdekt terras, zitkuil. Eerste verd.: 3 slaapk., badk. met douche, v.w. en tweede toilet. Tweede verd.: vierde slaapk., c.v.-ruimte en div. bergingen, te bereiken via vaste trap. Aanv.: i.o. Koopprijs fl. 145.000,– k.k.

GELEEN, Fons Olterdissenstraat
Riant gelegen, vrijst. landhuis op zeer goede woonstand met garage en c.v. Ind.: 3 kelders, royale hal met natuurstenen vloertegels en garderobe, ruime studeerkamer, L-vormige woonkamer met parketvloer en open haard (ca. 40 m2) en grote compleet ingerichte keuken. Eerste verd.: 5 slaapkamers ged. met v.w. en muurk., badkamer met ligbad en 2e toilet. Opp. 935 m2. Aanv.: in overleg. Prijs fl. 438.000,– k.k.

GELEEN, Eindstraat
Gunstig gelegen halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Ind.: provisiekelder, hal, woonk. (10 x 3.80 m), keuken en serre. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. met douche, vliezotrap naar zolder. Aanv. in overleg. Prijs fl. 159.000,– k.k.

GREVENBICHT, Markt
Historisch gebouw met park aan achterzijde. Dit in de volksmond genoemd „Doktershuis" met poortgebouw heeft twee aparte woongedeelten, binnenplaats en prieeltje. Opp. ruim 2300 m2. Prijs fl. 400.000,– k.k.

HOENSBROEK, Centrum-Kouvenderstraat



Aan plantsoen gelegen, sfeervol halfvrijst. herenhuis met berging en grote tuin (opp. 490 m2). Ind.: provisie-kelder, hal, kamer-ensuite met erker, keuken, toilet, douche. Eerste verd.: overloop, 4 slaapk., waarvan 2 met balkon en 3 met v.w. Tweede verd.: 5e slaapk., hobby-zolder. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 219.000,– k.k.

HEERLEN, Hofstraat
Leuk en rustig gelegen halfvrijst. woonh. met c.v. en berging. Ind.: hal, toilet, open keuken, woonk., 3 slaapk. waarvan 1 met grote bergruimte, badk. met ligbad en v.w., besch. zolder met vliezotrap. Bouwjaar 1974. Het pand is voorzien van dak- en spouwmuurisolatie. Aanv. i.o. Prijs fl. 149.000,– k.k.

HULSBERG, Emmabergweg
In bungalowwijk gelegen vrijst. bungalow met c.v. en ged. overdekt zonneterras. Opp. ca. 1.000 m2. Inh. 615 m3. Ind.: souterrain: grote garage, 2 kelders, hobbyruimte, doka, slaapk. en badk. met ligbad. Beg. grond: ruime hal, woonk. met parket en open haard, keuken met app. Verd.: 3 slaapk. en badk. met douche. Aanv. spoedig. Vraagprijs fl. 295.000,– k.k.

LIMBRICHT
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. beg. grond: hal, ruime woonk., keuken, garage. Eerste verd.: 3 slaapk., badk. met douche, v.w. en tweede toilet. Tweede verd.: hobby-zolder, te bereiken via vaste trap. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 159.000,– k.k.

MERKELBEEK, Wilmenweg
Karakteristiek, landelijk gelegen halfvrijst. landhuis (nieuwbouw) met c.v., inpandige garage en grote tuin. Perceelsopp. ca. 1000 m2. Ind.: souterrain: garage/berging, c.v.-ruimte. Beg.grond: grote hal, toilet, slaapk./studeerk., living met open haard en luxe open keuken (ca. 46 m2), badk. met ligb., v.w. en aparte douche. Eerste verd.: 3 grote slaapk. en grote zolder. Afwerking d.m.v. tegelvloeren en schoon metselwerk. Aanv.: direct. Prijs fl. 325.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN, Erkensweg
Gunstig gel. halfvrijst. woonhuis met apart kantoor, 3 garages en c.v. Ind.: kelder, hal, L-vormige woonk., keuken, 3 slaapk. en badk. met douche. Opp. 388 m2. Bwjr 1965. Aanv. direct. Prijs fl. 195.000,– k.k.

NEERBEEK, Cartijlhofstraat
Leuk gelegen, goed onderhouden door garage geschakeld, vrijst. woonh. met c.v. Ind.: beg.gr.: hal, c.v.-ruimte, ruime keuken en mooie woonk. met parketvloer en open haard. Verd.: 4 ruime slaapk., badk. met ligbad, 2e toilet. Aanv.: begin 1981. Vraagprijs fl. 159.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN, Hereweg
Vrijst. herenhuis, luxe afgewerkt, met garage en c.v. Ind.: hal met tegelvloer en toilet, woonk. (41 m2) met niveauverschil, open haard, schoon metselwerk en ged. parketvloer, compl. inger. luxe eiken keuken, bijkeuken, 4 slaapk. waarvan 2 met v.w., bergkast en balkon, badk. met ligbad, douche en 2e toilet, vliezotrap naar besch. zolder. Opp. 405 m2. Aanv. i.o. Prijs fl. 255.000,– k.k.

NUTH, Schoolstraat
Halfvrijst. herenhuis met c.v., garage, berging en grote tuin. Ind.: kelder, hal, L-vormige woonk. (46 m2) met parket en open haard, luxe keuken met app. Verd.: 3 slaapk., badk. met zitbad en toilet. Tweede verd.: zolder en twee mansardekamers te bereiken d.m.v. vaste trap. Opp. 665 m2. Aanv.: sept./okt. '80. Prijs fl. 275.000,– k.k.

SITTARD, Overhoven
Halfvrijst. woonhuis met garage, c.v. en grote tuin. Ind.: hal, L-vormige woonkamer en open keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad en 2e toilet, vaste trap naar 4e slaapkamer en bergruimte. Het pand is voorzien van dak- en spouwmuurisolatie. Opp. 310 m2. Aanv.: i.o. Prijs fl. 185.000,– k.k.

SITTARD, Kollenberg
Ruim halfvrijst. herenhuis met garage en overdekt terras. Ind.: hal, woonk. (ca. 53 m2.), luxe keuken (6.50x3.50 m), 4 slaapk., grote overloop en ruime badk. Het geheel is onderkelderd bestaande uit L-vormige hobbykelder, ca. 53 m2, met open haard, proviand- en wijnkelder. Het pand is voorzien van diverse luxe. Inhoud ca. 770 m3. Bouwjaar 1973. Aanv.: direct.
Koopprijs fl. 280.000,– k.k.

SITTARD, Ophoven
Ouder woonhuis met schuurtje en zonneterras. Ind.: hal, woonkamer, keuken en 2 slaapkamers. Ruime subsidiemogelijkheden bij verbouwing. Aanvaarding: direct. Koopsom fl. 44.000,– k.k.

SITTARD/KOLLENBERG, Charles Beltjenslaan
Riant gelegen vrijst. bungalow met c.v. en rondom grote tuin. Ind.: hal met leistenen vloer, toilet, Z-vormige woonk. met open haard en leistenen vloer (ca. 45 m2). Aansluitend terras, keuken, 3 slaapkamers waarvan één met kastenwand, badk. met ligb., v.w. en toilet, garage, proviandkelder en hobbyruimte. Mogelijkheid voor uitbreiding ruim aanwezig. Opp. 1210 m2. Aanv.: direct.
Prijs fl. 425.000,– k.k.

SUSTEREN
Grote bedrijfsruimte, gelegen aan de achterzijde Marktstraat 48, met achteringang. Vloeropp. ca. 1200 m2. Het pand wordt bij verkoop opgeknapt (W.I.R. van toepassing). Geheel eventueel uit te breiden met bouwplaats. Prijs fl. 150.000,– k.k.

VOERENDAAL-KUNRADE, O.L. Vrouweplein
Halfvrijst. herenhuis met garage en c.v. Ind.: hal, L-vormige woonk., keuken. Eerste verd.: overloop, 3 slaapk., badk. met ligbad en tweede toilet, bergruimte. Tweede verd.: 2 slaapk. en bergruimte, te bereiken via vaste trap. Aanv. in Overleg. Vraagprijs ƒ 185.000,- k.k.

Te huur

NIEUWENHAGEN, Markt
In centrum gelegen winkelpand van ca. 250 m2. Het object is uitermate geschikt voor de foodsector. Aanv.: direct. Huurprijs: fl. 35.000,– per jaar excl. b.t.w.

SITTARD, Dr. Nolenslaan
Bedrijfsruimte, opp. 972 m2 met ruime eigen parkeervoorziening. Inw. hoogte 6 m, verwarming d.m.v. heathers. Het geheel is zeer geschikt als verkooppunt met showroom, in het bijzonder voor volumineuze detailhandel automobielbranche. Huurprijs op aanvraag.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*

taxaties verzekeringen hypotheken financieringen

OPENINGSTIJDEN SITTARD: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur

BEDRIJFS-ONROEREND-GOED

BRUNSSUM

Centrum, representatieve winkelruimten aan de Rumpenerstraat. Resp. groot ca. 215 m2 en 140 m2. Bergruimte in het souterrain. In onmiddellijke omgeving ruime parkeergelegenheid. Huurprijs resp. f 35.000,-- en f 25.000,-- per jaar excl. BTW en servicekosten.

HEERLEN

Locht, bedrijfsruimte met 2 woonhuizen. Indeling woonhuizen: garage, berging, keuken, woonkamer met terras of balkon. 1e verd. 2 slaapkamers, badkamer. Indeling bedrijfsruimte: ca. 430 m2 bebouwd, waarvan 305 m2 in spouw. Voor diverse doeleinden geschikt. De grootte van het terrein ca. 2.525 m2. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 495.000,-- k.k.

Molenberg, winkel/woonhuis met magazijn en c.v. Indeling souterrain: kelder 52 m2. Parterre: winkelruimte ca. 52 m2, magazijn ca. 70 m2, 2 kantoren resp. 15 en 16 m2. 1e verd. royaal woonhuis: woonkamer 46 m2 met open haard, complete keuken, 3 slaapkamers, badkamer, dakterras 36 m2. Aanvaarding direkt. Huurprijs f 1.550,- per maand excl. BTW.

Ruys de Beerenbroucklaan, herenhuis tevens geschikt voor kantoor, zeer goed onderhouden, veel ingebouwde kasten, living ca. 40 m2, gedeeltelijk parketvloer, gedeeltelijk leistenenvloer, met open haard, keuken met apparatuur, 5 slaapkamers, badkamer met 2 toiletten. Het pand is voorzien van c.v. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 245.000,-- k.k.

Denkt u eraan uw bedrijfspand te verkopen of te verhuren, maak dan gebruik van de deskundigheid van Stienstra. Neem daarom eens kontakt op voor vrijblijvend advies.

stienstra
STIENSTRA HEERLEN MAKELAARDIJ B.V.
Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255 Dhr. J.H.B. Ernens
Buiten kantooruren : 04446-2142

ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
Showroom
Schaesbergerweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

Waar huur je nog kantoorruimte in Heerlen, die je zelf kunt indelen, vanaf f.100,= per m² per jaar?

IN WINKELCENTRUM 'HET LOON'.

NADERE INFORMATIE:
PENNERS & SCHOENMAKERS
MAKELAARDIJ HEERLEN BV
HEERLEN LAANDERSTRAAT 27 TEL. 045-718330

Culligan

SIMONS SIMPELVELD

WATERONTHARDERS

Dr. Ottenstraat 7 — eigen servicedienst — Tel. 04442-1743

Als gevolg van een gezonde liquiditeitspositie zijn wij geïnteresseerd in overname van gunstig gelegen

1. BOUWGRONDEN

met of zonder plannen, bestemd voor premie A of premiehuurwoningen

2. PROJEKTEN IN AANBOUW

geschikt voor omzetting in premiekoop of huur

Maximale grootte: 70 woningen
Bij overeenstemming zal de betaling kontant geschieden.

Aanbiedingen, die door ons uiteraard zeer vertrouwelijk behandeld, en in ieder geval correct beantwoord zullen worden, kunnen gericht worden aan het bureau van dit blad, onder nummer KE 4747 LD Kerkrade

---

sinds 1918
Penners & Schoenmakers
Makelaardij Heerlen B.V.
heerlen laanderstraat 27 tel. 045-718330

WONINGEN TE KOOP

BRUNSSUM
Servatiusstraat, mooi halfvrijstaand woonhuis met grote tuin, garage en ruime indeling. Prijs nader overeen te komen.

ETZENRADE
Etzenrade, geschakeld vrijstaand woonhuis, landelijk gelegen met c.v., tuin en garage en ruime indeling. Totale perceeloppervlakte ca. 750 m². Vraagprijs ƒ 198.000,– k.k.

HEERLEN
V.d. Scheurstraat, riant gelegen ruim halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Vraagprijs ƒ 189.000,– k.k.

HEERLEN
Mergelsweg, aantrekkelijke drive-in-woning met c.v., garage en tuin. Het pand heeft een zeer ruime indeling. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k.

HEERLEN
Voskuilenweg, riant vrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Aanvaarding spoedig. Vraagprijs ƒ 185.000,– k.k.

HOENSBROEK
Opbraakstraat, groot halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Vraagprijs ƒ 170.000,– k.k.

JABEEK
Bingelraderweg, ruim woonhuis met garage, c.v. en grote tuin, totale perceeloppervlakte 1170 m². Koopprijs ƒ 260.000,– k.k.

KERKRADE
Schummerstraat, zeer royaal halfvrijstaand woonhuis met c.v. Koopprijs ƒ 120.000,– k.k.

MHEER/BANHOLT
Dalenstraat, ruim woonhuis met tuin, c.v., garage en o.m. 4 slaapkamers. Koopprijs ƒ 160.000,– v.o.n. Hypotheek mogelijk tegen 8,6% rente.

NIEUWENHAGEN
Achter de Heggen, leuk gelegen halfvrijstaand huis met ruime indeling, carport, c.v. en tuin. Vraagprijs ƒ 169.000,–.

SIMPELVELD
Irenestraat, aantrekkelijk gelegen vrijstaande bungalow met grote tuin, 1620 m², luchtverwarming en dubbele garage. Vraagprijs ƒ 475.000,– k.k.

SITTARD
Rijksweg Zuid, vrijstaand woonhuis met garage, c.v., grote tuin en in perfekte staat van onderhoud en luxe afgewerkt. Vraagprijs ƒ 225.000,– k.k.

BEDRIJFSPANDEN

HEERLEN
Te huur diverse aantrekkelijke winkelruimten.

HEERLEN
Te huur kantoorruimten v.a. 100 m² tot 2000 m².

HEERLEN
Te huur diverse produktie/magazijnruimten.

HOENSBROEK
Hoofdstraat, te koop winkel met 2 bovenwoningen. Aanvaarding en prijs in overleg.

KERKRADE
Te koop aantrekkelijk kantoorpand, zeer geschikt als bijv. medische praktijk, totale oppervlakte ca. 150 m². Koopprijs ƒ 200.000,– k.k.

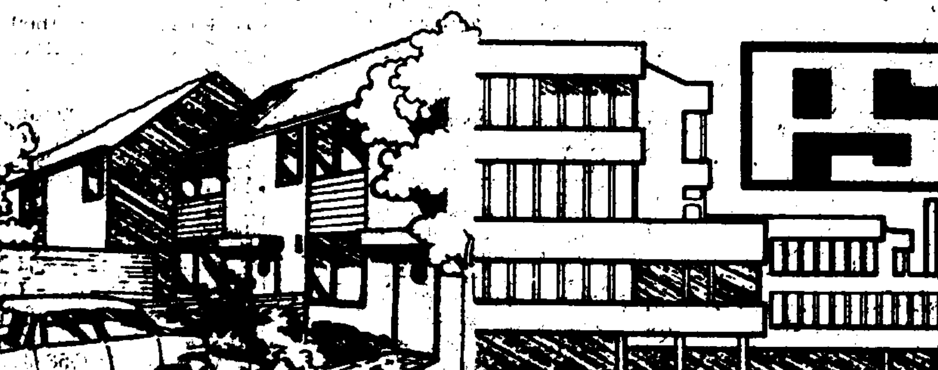
MERKELBEEK
Te koop of te huur garagebedrijf met 2 woningen.

SCHAESBERG
De Wendelstraat, te koop winkel/woonhuis eventueel geschikt als praktijk. Koopprijs ƒ 150.000,–.

SCHINNEN
Te koop enkele percelen landbouwgrond, totaal ca. 3,8 ha in twee percelen.

SUSTEREN
Te huur aan de Provincialeweg nieuw te bouwen bedrijfsgebouw, bestaande uit 800 m² showroom, 400 m² kantoor en 1400 m² bedrijfsruimte. Vrije hoogte 5,50 m, eventueel in gedeelten te huur.

ZUID-LIMBURG
Te koop diverse aantrekkelijke beleggingsobjekten v.a. ƒ 400.000,– k.k.



Nadere informaties van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur.
Zaterdags in ons kantoor gesloten.

Te koop of te huur
in centrum van Schaesberg
WINKELPAND
Inlichtingen
aannemersbedrijf

RIKSEN
Edisonstraat 9, 6372 AK Schaesberg
Tel. 045-316222

NU 30% RIJKSSUBSIDIE
(max. ƒ 1200,–)
die wij voor u aanvragen
op
thermopane dubbele beglazing
financiering mogelijk

glasdam b.v.
Rukkenerweg 2, 6391 HL Nieuwenhagen
Tel. 045-319898

stuur mij zonder verdere verplichting nadere informatie!

BON
naam ....
adres ....
plaats ....
tel. ....

TE KOOP
Luxe vrijstaand woonhuis (nieuwbouw)

Kort gelegen bij de Draf- en Renbaan
in Schaesberg
Voorzien van alle luxe.
Grondoppervlak 600 m²
Aanv.: direct
Prijs n.o.t.k.

Br.o.nr. Z 171, L.D. Hrl.

OMNIBUSFAHRER
für Linienverkehr gesucht. LKW-Fahrer werden umgeschult.
AUSHILFSFAHRER
für Linienverkehr gesucht.
REISE- UND VERKEHRSBETRIEBE HANS SCHLOEMER
Maurerstr. 37, D-5110 Alsdorf-Schaufenberg, tel. 09-49-2404-21036

TE KOOP

ULESTRATEN



Vrijstaande semi-bungalow met panoramisch uitzicht en architectonisch aangelegde tuin en garage. Ind.: hal, garderobe, toilet, ruime woonkamer met natuurstenen vloer en open haard, moderne keuken, zitkamer. Benedenverd.: hobbyruimte, provisiekelder, c.v.-kelder, garage. 1e verd.: 2 slaapkamers, logeerkamer, badkamer met ligbad, douche, bidet en vaste wastafel. Het pand is uitstekend afgewerkt en voorzien van centrale verwarming (gas). Het biedt een uitstekende privacy! Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 535.000,- k.k.

KLIMMEN
Vrijstaand landhuis met zeer fraaie tuin met panoramisch uitzicht over het Limburgse heuvellandschap. Ind.: ruime hal met natuurstenen vloer, toilet met fonteintje, zitkamer met parketvloer en open haard (± 80 m2), aparte eethoek, moderne keuken voorzien van diverse apparatuur, bijkeuken. Verd.: ouderslaapkamer met moderne badkamer dubbele vaste wastafel, ligbad, 3 slaapkamers met vaste wastafel, berging, aparte doucheruimte, apart toilet. Garage annex hobbyruimte. Vraagprijs ƒ 565.000,- k.k.

VALMEER België
Vrijstaande bungalow met zeer fraaie tuin en garage. Ind.: hal met tegelvloer, toilet met fonteintje, ruime living (50 m2), moderne keuken voorzien van diverse apparatuur, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, 3 slaapkamers, garage, hobbykelder en provisiekelder. Het pand is voorzien van oliegestookte centrale verwarming en verkeert in goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 275.000,- k.k.

MAKELAARSKANTOOR
Drs. SCHREINEMACHER
Het adres voor aankoop en verkoop van woningen en bedrijfspanden.
Brusselsestraat 55 Maastricht 043-19157
B.g.g. 043-16822

SFEERVOLLE RIDDERSTOEL

Naar oud model werd deze Lodewijk XIII ridderstoel vervaardigd. Zit en rug zijn bekleed met een fraai gedessineerde gobelin.

685



S800724

SIJBEN MEUBELEN ROERMOND
donderdag koopavond
maasnielderweg 33 roermond
telefoon 04750-16141
nabij het viaduct op de weg naar venlo

Voor diverse relaties zoeken wij woningen in de prijsklasse van fl. 80.000,- tot fl. 170.000,- in alle plaatsen

BEEK, appartement, 3 slpk. Prijs fl. 80.000,- k.k.
BEEK, halfvrijst. woonhuis, grote tuin, 3 slpk. Prijs fl. 149.000,- k.k.
BEEK, vrijst. hoekpand, 4 slpk. Prijs fl. 239.000,- k.k.
BUCHTEN, halfvrijst. woonhuis, 4 slaapk. Prijs fl. 179.000,- k.k.
BRUNSSUM, vrijstaand woonhuis, 4 slaapk. Prijs fl. 237.000,- k.k.
GELEEN, appartement, 3e verdieping. Prijs fl. 75.000,- k.k.
GUTTECOVEN, halvrijst. woonhuis, geh. onderkelderd, 3 slpk. Prijs fl. 170.000,- k.k.
HEERLEN, halfvrijst. woonhuis, 4 slpk. (Douve Weien). Prijs fl. 238.000,- k.k.
HEERLEN, patiobungalow, 3 slpk., 2 badk. Prijs fl. 358.000,- k.k.
HOENSBROEK, zeer ruim winkel-woonhuis. Vraagprijs fl. 160.000,- k.k. WIR-objekt.
KERKRADE, halfvrijst. woonhuis, 3 slpk. Koopprijs fl. 165.000,- k.k.
KERKRADE-W., vrijstaande bungalow ± 800 m³, 3 slpk. Prijs fl. 285.000,- k.k.
KERKRADE-W., halfvrijst. woonhuis, 3 slpk. Prijs fl. 135.000,- k.k.
MAASTRICHT, halfvrijst. woonhuis, 3 slpk. Prijs fl. 127.500,- k.k.
MEERSSEN, luxueus halfvrijst. woonhuis, 3 slpk. Prijs fl. 220.000,- k.k.
MEERSSEN, mooi halfvrijst. woonhuis, 3 slpk. Prijs fl. 179.000,- k.k.
MEERSSEN, nieuwbouw, halfvrijst. woonhuizen (luxueus). Prijs vanaf fl. 215.900,- v.o.n.
SITTARD, halfvrijst. woonhuis, 4 slpk. Prijs fl. 175.000,- k.k.
STEIN, vrijstaand woonhuis, 3 slpk. + praktijkkamer. Prijs fl. 165.000,- k.k.
STEIN, vrijstaand woonhuis, 3 slpk. Prijs fl. 175.000,- k.k.
SUSTEREN, bouwterrein ca. 2275 m². Prijs fl. 89.000,- k.k.
UBACH OVER WORMS, centrum, vrijst. woonhuis + kantoor, ± 780 m². Prijs fl. 230.000,- k.k.
UBACH OVER WORMS, vrijstaand woonhuis, 2 slpk. + kantoor (936 m²). Prijs fl. 198.000,- k.k.
ULESTRATEN, vrijst. geschakeld woonhuis, 3 slpk. + hobbykamer. Prijs fl. 259.000,- v.o.n.
VOERENDAAL-Colmont, vrijstaand woonhuis, 3 slpk. Prijs fl. 225.000,- k.k.
WIJNANDSRADE, vrijst. luxueus landhuis, 4 slpk., geheel onderkelderd. Prijs fl. 355.000,- k.k.



makelaars onroerend goed
Agnes Printhagenstraat 36/
hoek Mauritslaan
6161 EK Geleen
Telefoon (04494) 48191*
Lid NBM

Kantooruren: dagelijks van 9.00-12.30 en 13.30-18.00 uur.
's Zaterdags van 10.00-13.00 uur.

Is het kwaliteit wat u zoekt, kom dan naar:
Venetian Blinds Kerkrade

VEEL BETER

PRODUCENT EN LEVERANCIER VAN:
ROLLUIKEN in ALUMINIUM, STAAL en KUNSTSTOF (PVC) nu ook NIEUW in geïsoleerde PVC.
Zonneschermen, markiezen, verticale schermen en Knikarmschermen. BESTEL TIJDIG.

ERKEND LID VAN ROMAZO ZONWERING FABRIKANTEN

Alle LUXAFLEX-producten: o.a. ROLGORDIJNEN, JALOEZIEËN, in div. breedte 25-35 en 50 mm lamel en gordijnjaloezieën. Tegen muggen en andere insekten: HORREN, voor deuren en ramen.
Alleen bekende merkartikelen, dus geen stuntprijzen. Meer als 24 jaar ervaring. Levering door geheel het land, vraag vrijblijvend prijsopgave of bezoek aan huis bel ons even: 045-453416, Kipstraat 30-32, 6461 GW Kerkrade.

Rolluiken
Sinds 1956
KIPSTRAAT 30-32,
6461 GW KERKRADE,
TEL. 045-453416

---

makelaarskantoor
van de pas b.v.

1 **KERKRADE-TEUTELBROEKSTRAAT ƒ 119.000,-**
Oudere gemoderniseerde tussenwoning met zij-ingang, berging en flinke tuin (480 m²).
Ind.: gang, kelder, woonkamer, open keuken, eetkamer, berging. Verd.: 4 slaapkamers. Zolder met vaste trap. Aanvaarding kan spoedig plaatsvinden.

2 **HOENSBROEK-STEENKOOLSTRAAT ƒ 139.000,-**
Moderne drive-in-woning voorzien van c.v.-gas, inpandige garage en tuin (op kamerniveau). Bouwjaar 1978. Beg. gr.: hal, toilet. 1e Verd.: hal, woonkamer en keuken met parketvloer, 2e Verd.: overloop, 3 slaapkamers, c.v.-ruimte, badkamer met douche en apart toilet. Aanvaarding kan plaats vinden 1 maand na aankoop.

3 **BRUNSSUM-VOGELWIKKE ƒ 139.000,-**
Modern woonhuis voorzien van c.v.-gas, vrijstaande garage en tuin. Bouwjaar 1975. Ind.: hal, toilet, Z-vorm.-woonkamer (± 40 m²), keuken met inrichting. Verd.: overloop, 3 slaapkamers (waarvan 1 met balkon), berging, badkamer met ligbad en 2e toilet. Pand verkeert in uitstekende staat en is leuk gelegen.

4 **HULSBERG-KAMPSTRAAT ƒ 169.000,-**
Mooi gelegen in ARGENSHOUT halfvrijstaand woonhuis voorzien van c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1974. Ind.: hal, toilet, woonkamer (30 m²), royale keuken.
Verd.: overloop, 4 slaapkamers, badkamer met douche en 2e toilet. Zolder met vlizo-trap. Aanvaarding in overleg.

5 **SCHAESBERG-HEGGENSTRAAT ƒ 169.000,-**
Vrijstaand woonhuis voorzien van c.v.-gas, vrijstaande garage en schitterende tuin (± 30 meter diep) met volop privacy.
Ind.: hal, toilet, doorzonkamer, keuken, kelderkast. Verd.: overloop, 3 slaapkamers, badkamer. Zolder met vlizo-trap. Grondopp.: 505 m². Bouwjaar 1965.

6 **SCHIMMERT-NIEUWSTRAAT 185.000,-**
Mooi gelegen vrijstaand woonhuis, voorzien van c.v.-gas, garage en tuin (met zwembad).
Bouwjaar 1968. Ind.: hal met tegelvloer, toilet, woonkamer (± 30 m², aparte eetkamer, keuken, serre/tuinkamer met tegelvloer, berging. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet. Zolder met vlizo-trap. Grondopp.: 423 m². Pand verkeert in goede staat.

GEZIEN DE HUIDIGE RENTESTAND WORDT HET KOPEN VAN EEN ANDER HUIS WEER INTERESSANT !!
HYPOTHEEKRENTE 9,6%

Dankzij een uniek uitwisselingssysteem kan NBM - Makelaar Van De Pas B.V. meer dan 200 bestaande woningen in Zuid-Limburg te koop aanbieden. Een lijst van deze panden zullen wij op verzoek gaarne toezenden.

7 **HEERLEN-BOUWKAVEL IN GELEINPLAN**
Op uitermate gunstige stand gelegen bouwperceel, groot 1100 m², eventueel met bouwplan. Ligging nabij Valkenburgerweg. De koopprijs wordt op aanvraag medegedeeld.

8 **HOENSBROEK-STATIONSSTRAAT ƒ 249.000,-**
Aan zeer fraaie laan gelegen halfvrijstaand herenhuis gebouwd in 1978 met c.v., garage en tuin.
Ind.: hal, toilet, L-vorm.living met parketvloer, open haard, open keuken met luxe en komplete inr., berging, garage; Verd.: overloop, 3 riante slaapkamers, fraaie badkamer met ligbad, douche, toilet e.d.; vaste trap naar 2e verdieping: met prachtige hobby/logeer/slaapkamer.
Exclusieve afwerking, Thermopane beglazing e.d.

9 **VOERENDAAL-HEERLENERWEG ƒ 179.000,-**
Boerenwoonhuis gelegen op 1500 m² grond met vrij uitzicht, gelegen aan een drukkere weg. Goedgekeurd verbouwingsplan tot een riant landhuis is aanwezig.

10 **EYGELSHOVEN-PUTSTRAAT ƒ280.000,-**
Twee vrijstaande nieuwbouw landhuizen bijna voor bewoning gereed.
Luxe afwerking van 1e klas materialen.
Ind.: hal, trappenhuis, toilet, living (44 m²) met open haard, open luxe keuken. Verd.: overloop, 3 slaapkamers, fraaie badkamer.
Inruilmogelijkheid bestaande woning aanwezig.

11 **VOERENDAAL-ƒ 375.000,-**
Riant landhuis met heteluchtverw., inpandige garage en onder architektuur aangelegde tuin (met zwembad). Bouwjaar 1976. Ind.: hal, toilet, Z-vorm.woonkamer met open haard, half open keuken, berging.
Verd.: overloop, 4 slaapkamers, komplete badkamer, zolderberging. Pand is mooi afgewerkt en goed geïsoleerd.

12 **VOERENDAAL-BERLOSTRAAT ƒ 415.000,-**
Fraai gelegen in bungalowwijk, moderne bungalow. Bouwjaar 1976. Fraaie ligging met optimale privacy en vrij uitzicht. Tuin bijna 900 m². Ind.: hal, L-vorm.living (55 m²), keuken, slaapkamer, mooie badkamer. Onderverd.: 3 slaapkamers, 2e badkamer, berging, hobbyruimte, garage. Efficiente bouw uit eerste klas materialen.

makelaarskantoor
van de pas b.v.
voerendaal hoofstraat 45 tel. 04446-2610

Aangeb. betrekkingen

Besloten club La Poupee, Jo-denstr. 2 Maastricht, tel. 043-19183 vraagt nog charmante HOSTESSE.

Vrouwelijke BUFFETHULP gevr. voor café-bistro Bacardi, Stationsstraat 116, Hoens-broek, tel. 045-213295 of 215876.

Gevr. jonge MEISJES en pa-ren voor erotische films. Vicaf, Stationstr. 31, Sittard.

Restaurant Albert Corner Konditorei gel. in het winkel-centrum Het Loon heeft plaats voor een MEDEWERKER al-gemene dienst, 5-dg. werk-week. Zondags vrij. Leeftijd vanaf 18 jr. Inl. L. Misek Ho-meruspassage 8 Heerlen, tel. 045-716422.

Gezocht voor Duitsland. TIM-MERLIEDEN en metselaars, goede sociale voorzieningen en hoog loon, bel. 045-224522.

Amateurfilmer zoekt een re-spectabel goed uitziende VRIENDIN met beslist veel filminteresse, uitsluitend voor duurzame filmvriendschap. Br.o.nr. RO 517, L.D. Roer-mond, 6044 AA.

Gevr. erv. SLAGERSGEZEL-LEN voor uitbeen en vlees-werk en worstbakkerij slagerij America, St. Pieterstr. 44, Kerkrade (Chevremont), tel. 045-456435 na 19 uur 457284.

Gevr. sous-chef de cuissin, de-mi-chef de rang. Rest. den BLOASBALG, Wahlwiller. Tel. 04451-1364, b.g.g. 04458-1452.

Wij vragen een MEDEWER-KER voor onze produktie ge-drukte bedradingen. Opl. LTS-metaal, leeftijd minimaal 18 jaar. Atelier voor elektronica. Wenckebachstraat 2, Tree-beek. Terrein Emma.

Gevr. ervaren LOODGIETER voor het vernieuwen van dak-goten, zinkwerk etc. geboden wordt: hoog loon, goede soc. voorz., gereedschapsgeld, bedr. kleding etc. Aanm. Irik dakbedekking BV, Terweyer-weg 11, Heerlen, tel. 045-221222.

Gevr. voor direct allround TIMMERLIEDEN, geboden wordt: hoog loon, goede soc. voorz., gereedschapsgeld, bedr.kleding etc. Aanm. N. Irik BV, dakafwerking, Ter-weyerweg 11, Heerlen, tel. 045-221222.

Gevr. voor Douvenweie lieve KINDERVERZORGSTER voor onze baby, inl. 045-421229.

BARDAMES gevr. zat. - zon-dag vrij. Berendstr. 25, Heer-len. Tel. 045-216107, voor 13.00 u.

Wie wil met ons samen een CHAUFFEUR in dienst ne-men voor twee dagen per week. Eventueel tweetons Mercedes beschikbaar. Inl.: tel. 045-210376 na 17 uur.

Erv. bouwkundig TEKE-NAAR op free-lance basis gevr. die zelfstandig detail en werktekening voor woning en utiliteitsbouw als ook restaur-atiewerk kan verrichten. Br.o.nr. 1796 LD Hrl.

Met spoed gevr. BETONTIM-MERLIEDEN en metselaars tel. 045-217431, b.g.g. 218752.

Gevr. ervaren DAKDEKKERS voor bitumineuze dakwerk-zaamheden, geboden wordt: hoog loon, goede soc. voorz., gereedschapsgeld, bedr.kle-ding etc. Aanm. Irik Bitudak BV, Terweyerweg 11, Heerlen, tel. 045-221222.

Voor direct gevr. BETONTIM-MERLIEDEN, aanmelden na 19 uur, tel. 045-217179.

Bauunternehmung Franssen GmbH vraagt voor haar werken in Duitsland omgeving Aken, vakbekwame BETON-TIMMERLIEDEN en metse-laars. Goede sociale voorzie-ningen en autogeld. Melden N. Pleuger, 04490-2406-64242 na 17.00 uur 045-419467, 04493-2684, 045-216241.

Eerste KAPSTER gevr. Erva-ring vereist. Geheel zelfst. kun-nen werken. Coiffure Wouters, De Wendelstr. 1, Schaesberg, tel. 045-414506.

Maison Tanja vraagt MEISJES die veel geld willen verdienen. Voor escort service of voor in excl. club te werken. Tel. 045-721759.

Ochtendblad de Telegraaf vraagt voor diverse wijken in Heerlen BEZORGERS (STERS) ruime vergoeding en aantrekkelijke spaarregeling, inl. tel. 045-219534.

Part-time CENTRALIST ge-vraagd. Liefst met ervaring. Pers. aanmelden Maastrichter-straat 155, Brunssum.

Enkele TAXICHAUFFEURS gevr. voor in de weekenden. Pers. aanm. na tel. afspr. tus. 19-21 uur, tel. 045-217426.

Bardames gevr. h. gar. verv. vrij inw. mog. na 14 uur, tel. 045-317032, Paradiso, Bruns-summerweg 158, Ubach o. Worms.

Net BUFFETMEISJE ge-vraagd. Te bevr. dancing Kiss, Bokstr. 41a, Heerlerheide, tel. 045-216233.

Gevr. BANKWERKERS, foto-lassers, pijpfitters. Pers. aan-melden Hoogstr. 12A, Nieu-wenhagen.

IJSVENTERS gevraagd als bijverdienste of loondienst, i.b.v. rijbewijs, tel. 045-253004.

Met spoed gevraagd een KEL-NER voor de weekends. H. Ke-bel, Nieuwstr. 140, Kerkrade, tel. 045-455609.

DAKDEKKERS v. Bonn, zinkwerkers v. Bonn, c.v.-monteurs v. Holland en Duits-land. Arg. Ark. lassers v. Bre-men, voorrichters v. Bremen. 045-212669.

Gevr. voor DUITSLAND, er-varen ijzervlechters, metse-laars, grondwerkers, timmer-lieden, bankwerkers, co2 lassers, electro-lassers, netto per week? f 650,-, tel. melden tus-sen 10.00 en 12.00 uur, 04494-46472.

Weg. Uitbreiding BROOD-BANKETBAKKER gevr. Bak-kerij Smeets. Rumpenerstr. 58 Brunssum. Tel. 251022.

Ben i.b.v. Horecapapieren + middenst. dipl. kan deze tegen verg. beschikb. stellen of als COMPAGNON in nwe te ope-nenen zaak. Br. on. nr. 514 LD Spek'heide.

Banketbakkerij A. Pelt bv. Kerkraderweg 90, Heerlen, tel. 045-416638 vraagt een part-ti-mer als CHAUFFEUR.

V. direkt in geh. Limburg, au-togeen RECHTSLASSERS, constr. bankwerkers, pijpfit-ters en luchtkanalenbouwers. Tel. 04447-3849 of 04740-3722.

ONDERHOUDSSCHILDERS gevr. hoog loon, tel. 04406-15313.

ELECTRICIEN gevr. met er-varing in woon-utiliteitsbouw en rijbewijs BE. tel. 043-75824.

Stomerij vraagt part-time STRIJKSTER voor enkele da-gen in de week. Aanm. donder-dags Schelsberg 84, Heerlen. Stomerij v.d. Boel, tel. 045-722322.

Gevr. met spoed TIMMER-LIEDEN, ijzervlechters en metselaars. Hoog loon. Ge-rardstr. 22, Schaesberg, tel. 045-312138.

Welke METSELAAR kan mij helpen bij het bouwen van een berging, tel. 045-721502.

RTC, Kissel 52, Heerlen, tel. 045-715750 vraagt taxichauf-feurs. Tevens chauffeurs/se voor groepsvervoer voor enke-le uren per dag.

BKK GmbH vr. m. sp. v. Duits-land ervaren LOODGIETERS en c.v.-monteurs, hoog loon, goede soc. verz. Inl. tel. 045-457788 en 459482 na 18.00 uur.

Lennertz GmbH vr. m. spoed BETONTIMMERLIEDEN en metselaars. Geilenkirchener-strasse 518, Merkstein, tel. 09-4924.0663311 na 18.00 uur 045-317081.

Voegbedr. H. Derksen Pap-persjans 37 Heerlerheide vr. voor div. werken 2 leerling-VOEGERS 17-20 jr. Persoon-lijk soll. na 18 uur.

Slagerij Va Melik vr. full-time VERKOOPSTER lft. plm. 18 jr. liefst met enige erv. Bent u geinteresseerd kom dan even langs of bel voor een afspraak. Slagerij Van Melik, Rumpe-nerstr. 88 Brunssum, tel. 252366.

Met spoed gevr. part-time en weekend TAXICHAUF-FEURS Micro Taxi Vos, Groe-nendaal 23, Ubach o. Worms, pers. aanm. na 18.00 uur.

ADMINISTRATIEKANTOOR met assurantiën e.d. zoekt se-rieuze medew. voor halve of enkele dagen om kantoor te helpen uitbouwen. Event. ge-pens. acc.t.br.m. verl. salaris, geheimh. verz. onder no. S 923 LD Sittard.

Garagebedrijf te Brunssum zoekt EERSTE-AUTOMON-TEUR, die geheel zelfst. wil en kan werken, alle merken au-to's, in een goed geoutilleerde werkplaats. Br. o. nr. SH 603 LD Heerlen.

LEERLING-KAPSTER gevr. Maison Lichtenberg, Burg. Waszinkstr. 101 Heerlen, tel. 045-714230.

Gevr. echt leuke geschikte BUFFETJUFFROUW in part-time dienst voor dancing/nachtzaak in Heerlen. Prima condities. Br. onder nr. SH 604 LD Heerlen of tel. 411394 - 710934.

Muziekgroep zoekt ORGA-NIST en bassist, liefst omg. Margraten, 20 jr. en ouder. Tel. 045-214532.

Met spoed gevr. ZANGER en bassist voor rockformatie, ± 25 jr. Inl. tel. 045-218673.

Met spoed gevr. all.-r. ACCOR-DEONIST voor best. trio. 04402-3032 of 045-219245.

Amateurgroep zkt. dringend BASSIST (noten lezen). Tel. 04493-3660.

HULP in de huishouding gevr. voor 4 middagen i.d. week. Van 14 tot 17 u. Moet zelfstan-dig kunnen werken. Goede verdiensten. Tel. 045-412494. Bellen tussen 12 en 17 uur.

Gevr. net meisje of jonge vrouw voor BUFFETWERK in gezellig buurtcafé in Kerkrade. Van 14 tot 20 u. Geen avond-werk. 's Zondags vrij. Goede verdiensten. Bellen tussen 12 en 17 u. 045-412494.

Gevr. voor Duitsland: METSE-LAARS, inschalers, straten-makers. Tel. 04705-2171 en 04704-3338.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINI-GING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door wa-ter onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

WERK gevraagd, nieuwbouw, verbouwing ook daken. Tel. 045-317186.

Dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF. Schoorsteen en dakkapellenbouw. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-222621.

Dakdekkersbedrijf gebr. Markgraaf. Schoorsteen- en DAKKAPELLENBOUW. Met de langste schriftelijke garan-tie voor al uw shingle, lei, pan-nen en platte daken, isolatie, zink- en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte. tel. 045-222621.

STUCADOORSBEDRIJF kan nog pleister-, stucadoorsw.- verbouw aannemen. Tel. 045-250034.

Jan Borgans DAKDEKKERS-BEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isola-tiedakelementen en alle onder-houdswerk. tel. 045-457961.

Aangeboden vestigingspapier voor watertechnisch INSTAL-LATEUR, mastiek- bitumi-neuse dakbedekkingen met medewerking. tel. 04750-19691.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het adres voor al uw da-ken, pannen-, platte-, lei-, shingle-daken, zink- en isola-tiedaken. Reparaties en al uw zinkwerken, 6 jaar schriftelijke garantie. Vrijblijvende offerte. Bel 045-224459 b.g.g. 045-215005.

Bouwkundig ing. vr. plaat-singsmogelijkheid als medewer-ker of (aannemersap. aanw.) of BEDRIJFSLEIDER of pro-jectleider. Br.ond.nr. C 172 LD Heerlen.

OPRITTEN, terrassen, riole-ring, verbouwingen, metsel-werk. Concurrende prijzen. Bel ons uw voordeel, tel. 04490-15910.

Vrouw zoekt HUISHOUDE-LIJK werk vanaf 3 u. 's mid-dags omgev. Kerkrade-Hrl. Graverstr. 16, Kerkrade-West.

Erv. administrateur heeft nog tijd vrij voor verzorging van uw BOEKHOUDING, belas-tingaangifte etc. J.J. de Hoop, Hopperank 21, Brunssum, tel. 045-270127.

Vloer en WANDTEGEL-WERK tegen red. prijzen. Ook voor aannemers. Tel. 045-219376.

Let op erkend DAKDEK-KERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Eijsden over Worms. Tel. 045-312817.

Voor OPRIT, terras, tuin, af-rastering en metselwerk. Ook herstel, tel.045-216722.

Let op uw dak is ons vak. Dak-dekkersbedrijf PETERS, Wolfsweg 5, Eygelshoven, tel. 045-352861.

Door OMSTANDIGHEDEN!!! Zoek ik werk in de confectie of textiel, als verkoper, be-drijfsleider, inkoper- en verte-genwoordiger. Ik ben 40 jr. en gehuwd. Ervaring: 25 jaar ver-koop in dames-, heren-, kin-derconfectie en textiel, waar-van 11 jaar tevens inkoop. Ook bereid om in een andere bran-che te werken, waar een goede toekomst in zit. Tel. 04493-2002.

AANNEMERSBEDRIJF kan met spoed metselwerken en verbouwingen aannemen. Tel. 045-255813.

Klein bouwbedrijf kan direct voor u OPDRACHTEN uitvoe-ren, tel. 045-250094.

AANNEMER kan nog verbou-wingen en alle timmerwerk-zaamheden aannemen, tel. 045-413861.

All-round METSELAAR zkt. metselwerk, liefst verbouwin-gen. Tel. 04754-3217.

Goedkoop. VERBOUWIN-GEN, reparaties en betimme-ring schootjes en oud-Hol-lands, tel. 316452 of 316436.

Goedkoop. TEGELWERK groot en klein moet u bij ons zijn, tel. 316452 of 316436.

Schilder neemt nog WERK aan na werktijd, tel. 045-257088.

Schoolg. meisje 16 jr. biedt zich aan als BABYSIT, alleen 's avonds en na bezoek. Tel. 045-255302.

Klein bouwbedrijf kan nog dak- en timmerwerkzaamhe-den aannemen. En alle andere WERKZAAMH., tel. 045-721850.

BINNENHUISARCHITEK-TUUR. Voor alle inrichtingen en verbouwingen. Alleen ad-vies, geen verkoop, tel. 045-720530.

Voegbedr. kan nog WERKEN aannemen zoals nieuwbouw, voegen, renovatie, uitkappen en voegen, impregneren. Tel. 045-724342 na 18 u. 045-214836.

Zelfstandig STUCADOOR kan voor direct werk aannemen, tel. 045-312232.

Oud SLAGER wil voor u vers vlees inkopen en desk. bewer-ken, in elk gew. hoeveelh., en soort, tegen matige vergoe-ding. Dit gebeurt dan met ken-nis van zaken. Zo weet u wat u in uw vrieskist heeft, met het juiste produkt, op het juis-te tijdstip, op de juiste pl. inko-pen. Ook kl. groepsvoorl. en persoonlijke bezoeken is mo-gelijk. Br.o.no. M 172 L.D. Heer-len.

Gaat u bouwen of verbouwen? Vraag gratis advies of offerte. KERO-BOUW Brunssum, tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum voor al uw dakwerkzaamheden. 5 jr. schriftelijke garantie. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum voor al uw timmerwerkzaamheden, interieur en exterieur. Vraag vrijblijvend offerte. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum, het adres voor plafondsystemen en verlichtingsarmaturen. Vraag vrijblijvend offerte. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum reikt u de helpende hand wanneer het gaat over tekenwerk-zaamh. vr. schetsplan, bestek-ken, begrotingen en het aan-vragen van premie en bouw-vergunningen. Tel. 045-250541.

DRUMMER/ZANGER zoekt beroepsorkest. Tel. 04494-49000.

Te koop aangeboden

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farb-fernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 490 DM. 10 Farbfernsehgeräte à 290 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser aus-reichender Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fern-sehgeschäft Roth 51 Aachen. Seilgraben 14, tel. 22231.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music Hoofdstr. 32, H'broek, tel. 214253.

ACCORDEONS, versterkers, gitaren. Aanbiedingen en oc-casions. Stalmeier Music, Hoensbroek, Hoofdstr. 32, tel. 045-214253.

Voor gebr. NAAIMACHINES u adres Pfaff, Emmaplein 13 Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

HOUT, board, triplex, spaanpl., meubelpl. en meu-belpanelen, wandpl., schrot-ten- en diverse soorten, anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, Porion, snelcement, anti-vochtmiddel, plafondpl. IJzerwaren, Val-spar-verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl. plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Zachthoutpl. platen m. sponning en rand-lijsten, kozijnen, deuren, rus-tieke houten plafonds, na bestelling. Bouwmans Bruns-sum-Rumpen, Kerkraderweg 226, tel. 251770.

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm v.a. f 1495,-; alle merken voorradig. Hoge in-ruil, vanaf f 50,- per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. f 250,-. Zw.wit TV vanaf f 50,-. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

WEEGSCHALEN - Kasregis-ters. Roltex B.V. winkelmachi-nes. Industrieterrein De Hor-sel, Nuth, tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

WEEGSCHALEN - kasregis-ters. Roltex B.V. winkelmachi-nes. Industrieterrein De Hor-sel. Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

Ca. 1000 nieuwe FIETSEN, di-rekt van importeur, o.a. kleu-terfiets f 69,-; kinderfiets v.a. f 109,-; dames- en herenfiets v.a. f 179,-; met 3 versn. f 229,-; racefiets met 10 versn. f 269,-; oma- en opafiets f 299,-; trommelremfiets met 3 versn. f 399,-; lichtgewicht racefiets 10 kg met Campagnolo derail-leur f 499,-; Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoens-broek, tel. 045-217687, ma. ge-sloten, koopavond geopend.

VACUUMMACHINES, vlees-bewerkingsmachines, werkta-fels, etc. Roltex b.v., Industrie-park De Horsel Nuth tel. 04447-2880.

AANHANGWAGENS te koop vanaf f 400,-. Tevens ook te huur. Handelsweg 2, Susteren, tel. 04990-1615.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstr. 158, Ko-ningsbosch. Tel. 04743-1216.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. af-metingen en droge eiken plan-ken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C. J. van Thoor B.V., Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

AANHANGWAGENS, onder-stellen en losse onderdelen voor zelfbouw, ijzer en profiel-staal op maat. Fa. Kraft, Gate-straat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

IJZER en profielstaal, stalen balken op maat. Konstruktie-bedrijf Kraft, Gatestraat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

Eiken DEKENKISTEN f 100,- ex. btw zolang de voorraad strekt. Fast. Greijmanstr. 49, Schinveld. M. t/m vr. van 9.00-17.00 uur.

PIANO'S goede, gebruikte Duitse kruissnarige piano's te k. en te h. met 5 jr. gar. Zeer veel keuze. Tevens stemmen en reparaties. Peschstraat 50, Geleen. Geopend iedere dag van 13.00 tot 18.00 uur. Don-derdag tot 21.00 uur. 's Zater-dags de gehele dag. 's Zondags van 14.00 tot 17.00 uur. 's Maandags gesloten. Tel. 04490-41043.

Totale uitverk. v. dames-, he-ren- en KINDERSCHOENEN en laarzen v. Gelen, Kampstr. 78 Heerlerheide tel. 045-216588.

ZWEMBADEN chemicaliën autom. bodemreinigers, zon-nepanelen, kinderzwembaden v.a. 180x40 cm 96 glf 240x50 cm 138 gld; 300x60 cm 228 gld; 360x90 cm 487 gld. Zwembad-specialiteiten Gr. Opreij. Kruis-berg 50 a.d. E9 Meerssen, tel. 043-643500.

KINDERKOPPEN, div. soor-ten grindtegels, keisteen, be-tonklinkers, ook div. zeskant-modellen splitsoorten, zand, biels, veldbrandstenen, brie-venbussen, vijvers, pompen, eiken bielzen, tuinspeciali-teiten. G. Opreij, Kruisberg 50 a.d. E9 Meerssen, tel. 043-643500. Steed speciale aanbie-dingen.

Electronische METAALDE-TECTORS voor hobby en be-roep. Vraag gratis brochure. Van Donschot, Postbus 482, Weert, tel. 04956-2680.

AANHANGWAGENS, onder-delen af fabriek. Bouwpakket-ten, reparaties, speciale aan-biedingen. G. Opreij, Kruis-berg 50 Meerssen tel. 043-643500.

PIANO'S: nieuwe piano's te k., iets verkleurd, honderden gul-dens goedkoper. Muziekhuis Willy Dera, Schaesberg, Baanstr. 93, Kerkrade, Zonstr. 79.

Dames, grijp de winst!! Alléén augustus BONTMANTELS tot 25% korting, m. garantie. Ker-sen velours voll. kollektie 1980/81. Nu kopen, as. winter pas betalen. Degelijk, zeer soepele kredietservice. De Bontwinkel Hoensbroek, Heerlen: Eiken-ning, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Akerstr.). Eindhoven-c., Hoogstr. 18, Bij koop reis-geld binnen geh. Ned. voor 2 pers. terug.

BRANDKASTJE met cijfer-slot, prachtig kleuren-TV. Toor-opstr. 10, Heerlen-Meezen-broek.

VACUUMMACHINES, vlees-bewerkingsmachines, werkta-fels etc. Roltex b.v., Industrie-park De Horsel Nuth tel. 04447-2880.

Te k. 2-pers. LEDIK. zw. esse-hout, 4 wkn. oud. v. f 600 compl. af te gev. Tel. 045-353031.

Te koop nog enkele zeer goede inruil kleuren TELEVISIES, met garantie van Uden b.v., Hoofdstr. 12, Hoensbroek.

Tiroler HUISJES, schuurtjes, garages v.a. f 295,-. Houtbouw Ubach, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252. Bez. onze show.

Uit voorr. leverbaar div. soor-ten STENEN en tegels. Wolter en Zn., Keukenweideweg 5, Hoensbroek, tel. 045-212768.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL nieuwprijs f 3750,- voor f 1850,-. Tudderrnerweg 161 Sittard, 04490-11383.

Te k. FOTOCAMERA Casina 4000S telelens Seimar en Ken-lock enkele filters en koffer. Potgieterstr. 78, Heerlen.

Te k. hoge KINDERWAGEN, kleur bruine kap onder bak riet pr. f 200,-, tel. 045-218752.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 62 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onder-delen en reparatie. Erkend Focwabedrijf, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. AKAI tuner versterker met ingebouwd Dolby system. Compl. met boxen f 600,-. Kampstr. 57 Schaesberg, tel. 045-312042.

Te k. SCHOEVERSBOEKEN opl. secr. Horenweg 11, Nuth, tel. 04447-2138.

Te k. autog. LASINSTALLA-TIE, tel. 045-420024.

Eiken BANKSTELLEN f 395,- f 695,-. enz. eiken eet-hoeken f 395,- f 595,-, f 695,-. Lodewijk XVI bankstel rijk snijwerk f 795,-, Queen Anne salonkast bijz. mooi f 395,-. Queen Anne eethoek f 395,-, rundleder bankstel f 1695,-. Jugendstill credenz ± 1 mtr. br. zeer apart f 595,- toogkas-ten baron en Lodewijk bank-stellen, 2 zitsbankjes ook in rundleder zeer alles spot en spot-goedkoop. Inruilen mogelijk. O.K. Hal Agnes Printhagenstr. 22, Geleen centrum (vlakbij parkpl. Alb. Heyn).

Topclass rundleder bankstel van ± 5000 venn. f 2995,-, in-ruilen mogelijk. M. Boetiek Rijksweg centrum 86, Geleen (is overluifeld gedeelte prome-nade).

RUNDLEDEREN clubs v.a. f 595,-, idem in massief eiken v.a. f 295,-, M. Boetiek, Rijks-weg centrum 86, Geleen (is overluifeld gedeelte promena-de).

Pracht ZILVERKASTEN v.a. f 595,-, schitterende cabinet-ten, toog- en eikenkasten, merendeels minder dan ½ v.d. prijs. Inruilen mogelijk. M. Boetiek, Rijksweg centrum 86, Geleen (is overluifelde prome-nade).

Keuze uit ± 400 KARPETTEN in alle maten, tegen sterk ge-red. prijzen. Tevens gr. assort. stijlmeubelen, vloerbedek-king, gordijnen, schilderijen en speelgoed. Won.inr. Groo-ten, Kloosterstr. 16-22, Simpel-veld.

Grote partij prima VELD-BRANDSTENEN, afbraak metselstenen, vloerplanken, balken, keepers, rode mulde pannen enz., tel. Heerlen 724728 of 715477.

Te k. enkele glas-in-lood RA-MEN, tel. 045-713394.

Te k. KONIJNENKOOIEN van draad, ook fokkonijnen. G. Niemeyer, Mauritsweg 1, Els-loo. Tel. 04402-3405.

Prachtige VELOURSGOR-DIJNSTOF winkelprijs f 35,-, nu v.a. f 20,95, vele kleuren, gratis opmeten, prima naaister f 11,- per baan, Velourshop Nobelstr. 32 c Heerlen, tel. 045-714161.

BRANDKASTJE met cijfers-lot, prachtig kleuren TV, Toor-opstr. 10, Heerlen-Meezen-broek.

Gele en blauwe PRUIMEN f 1,- kilo, eventueel ook f 1,75 kilo Akersteenweg 240, Heer-M'str., tel. 043-613517.

Te k. mooie mahonie KAST pr. f 225,-. Da Costastr. 16, Heer-len.

U wilt uw huis verkopen? 't Lukt niet meteen? Wij zoeken een trouw huis, FLAT o.i.d. te huur voor tijdelijk (tot ± 20 km van Aken). Tel. 080-230860.

Te k. Etna gascomf. m. 2 vlamm., AANRECHT 49x118 al. bovenbl. 1 la, kastje m. 2 deur., 1 butagaskach. Tel. 045-453211.

Te k. El. TELMACHINE Sharp, stencilmach. Gera 130, adressermach. Stielow m. kast, boekhoudmach. Olivetti Audit 1513, schrijftafel copie-rapp. 3M 051, tel. 045-453211.

Te k. MODELTREINEN cen-ter, Herzogenrath, Bicherous-strasse 7, tegenover. de Volks-bank, 1 min. v.h. station.

Te k. VELDBRANDSTENEN Franco thuis tel. 045-722028.

1 Gulden per LITER gebr. Diepvriezen z.g.a.n. met garan-tie. Inr. mog. zolang de voor-raad strekt L.K.S. Tel. 04490-2804.

Te koop aangeboden oude NED. MUNTEN tel. 04750-21657.

Te k. ant. KOP-WATERPOMP op plank. Mettebos 94, Bruns-sum, bij ziekenhuis.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf f 245,-. Radio TV Frank BV., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Zwart-wit TELEVISIES Phi-lips, Blaupunkt, f 50,-, f 75,-, f 100,-. Radio TV Frank BV., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Grind- en betontegels, kinder-koptegels, klinkers, bandjes en zand. Wolters Hoefsche Ba-dinstraat 11, Dorpstr. 28 Nieuwenhagen, 045-311200.

Te k. weg. overcompl., EET-KAMER, kast, boekenkast, tv-kast, garderobekast, eiken kist, tel. 045-452004.

Te k. zeer mooie antieke Bie-dermeier SPIEGEL, tuinstoel, wajk XV antieke klaagm., zeer mooi. Kleingraverstraat 38, Kerkrade-Terwinselen.

Te k. SCHOEVERSBOEKEN opl. secr. Horenweg 11, Nuth, tel. 04447-2138.

Te k. 8000 VELDBRANDSTE-NEN en oude tegels, tel. 04754-2742.

Te k. nieuw, ca. 2 mtr. tent. 2 drs KAST, bescheid. boeren 2 drs kast geb. 1782. Grote boerenta-fel met 5 stoelen. Bellen ± 4 kl. Talaan 12 M'str.

Partij verbeterde oud holland-se PANNEN te k. Swier 53, Wijnandsrade. Tel. 04447-1588.

Te k. weg. omst. BROMFIETS Kapitein Mobylette f 250,- m. verz., compl. inboedel + o. maspulletjes. Amstenrader-weg 16, Hoensbroek.

Te k. ivoor witte RENFIETS merk Rossin z.g.a.n. tel. 04490-15828 na 14.00 uur.

Te k. elect. INVALIDEWA-GEN nieuw voor de helft v.d. pr. Pullestr. 4, Sittard, tel. 17971.

Dames- en HERENFIETSEN, trimfiets f 145,-, nieuwe Peu-geots trimfiets f 399,-. Grond-Schaesbergerstr. 51A, Terwin-selen.

Te k. 2-pers. stalen SLAAPKA-MER met inlagen + marmeren salontafel, tel. 045-255397.

Te k. elec. ACCORDION merk Magic Fox de luxe met verster-ker en echo, tel. 259070.

Te k. OMAFIETS, dames-, he-ren- en kinderfietsen. Europa-laan 107 Brunssum, na 14 u.

Te k. verbeterde oudhollandse PANNEN ± 2000 à 0,15 p.st. + versch. srt. hout. Waubacher-weg 1d Schinveld.

1200 schoongemaakte VELD-BRANDSTENEN te k., tel. 0949-2451-3473.

Te k. 50 nieuwe EUROPAL-LETS nog niet gebruikt, tel. 04490-19575.

Te k. aangeb. prof. STEREO inst.tuner, versterker, draaita-fel, tapedeck, 2 boxen, pr. n.o.t.k. tel. 04498-3258.

Te k. VISSERSBOOT 5 mt. 1. Achter de Hoven 52, Buchten, 04498-2472.

Te k. Vespa Boxer i.z.g.st. Ga-genau AFZUIGKAP, v. Loen-penstr. 14 Molenberg, tel. 045-416914.

Te k. aangeb. BANKSTEL 2-3-zits tweed beid. f 250,-, tafel + 4 stoelen Deens eiken f 250,-, tel. 04461-6567.

DAMESFIETS te k. tel. 045-721589.

Te k. DIEPVRIES merk Ruton 400 liter 1½ jr. oud, f 500,-, tel. 319547.

Te koop noten EETHOEK z.g.a.n. + ovaal wortelnoten salontafel, Ligtenbergstr. 8, Hoensbroek. Na 13.00 uur.

Te k. 1ste kwal. AARDAPPE-LEN (kiel) ad ct. p.kg Veen-drick ing. kast. Amstenrade.

Te k. geb. compleet DRUM-STEL, merk Wooding. Pr. n.o.t.k., tel. 045-222280.

SCHOOLBOEKEN te k. LTS Heerlen C-stroom 4e-jaars electro. Na 18.00 uur, Frisostr. 38, Hoensbroek.

MTS-BOEKEN te k. richting bouwkunde 1e en 2e jaar. Tel. 045-220888, na 18.00 uur.

Te k. LUXAFLEX aant. 6 st., kl. groen, afm. br. 1.60 m, lang 2.65 m + miniwasser, tel. na 18.00 uur, 04406-15257.

Te k. ORGEL 1-manual, Geu-kachel 8000 cal. tel. 045-418360, pr.n.o.t.k.

Te k. noten EETHOEK, ovale tafel, 4 stoelen, dressoir, en gaskachel. Mgr. Feronlaan 11, Hoensbroek, tel. 045-212294.

Te k. Philips VIDEORECOR-DER, 4 mnd. oud, Kruisstraat 113, Kerkrade, tel. 451709.

Te k. WINKELINVENTARIS Markt Kaashandel Gaard, pot-kachel. Hoogstraat 183, Nieu-wenhagen, tel. 315499.

Te k. electr. FORNUIS 04402-2077.

Te k. KINDERKAMER + keu-kenkast 1.50 br. Tel. 045-250307.

Weg. verhuizing grote UIT-VERKOOP bij Meyer radio, tv, tuner/versterkers Blaupunkt 2x40 W f 325,-; Saba 2x50 W f 398,-; Quadro tuner-verst. 4x20 W f 168,-; Frontloader cass.deck f 368,-; versterker 2x35 W f 168,-; boxen Wharfda-le 80 W 3 weg f 428,-; boxen 40 W 2 W v.a. Meyer Radio-TV, Heerlerbaan Ver-zetstr. 15, tel. 045-412401.

Te k. uitgeselekteerde Thull de noir PANNEN 700 st. à f 0,33. Tel. 045-742423.

Te k. Veha dubbelpl. RADIA-TOR, afm. 600x1450 f 50,-, Et-sagstrom f 25,-, trekh. Vaux-hall Viva f 30,-, Heerenw. 16 Heksenberg. Tel. 218747.

Te k. a. BMW R90 S, Daytona, bouwj. '76. Km.stand 46.000. Prijs n.o.t.k. Te bevr. Wal-broek 19 Simpelveld. Tel. 045-443732.

Te k. weg. plaatsgebr. BABY-KAMER en kinderwagen en sportw. samen f 400,-, z.g.a.n. Baneheiderweg 39, Bocholtz.

Te k. Philips VIDEORECOR-DER, nog geen jr. oud, i.z.g.st. speelduur 3 u. m. banden. Nieuwstr. 78, Hoensbroek.

Te k. prachtige WINDMOLEN v. tuin plus koperen pomp. Da-nielstr. 1, Schaesberg.

Te k. aangeb. teak-houten BERGMEUBELEN. Eikstr. 108, Passart-Zuid Heerlen.

Te k. elektr. GITAAR EKO met koffer 2 mnd. oud f 320,-. Tel. 045-459200.

Te k. JONGENSFIETS, leef-tijd tot ± 10 jr. Willem II-laan 25, Schaesberg.

Te k. compl. ZANGINSTAL-LATIE H en H. Te bevr. Heere-veldje 46, Ubach over Worms.

Te k. SALONTAFEL massief eiken, f 450. Te bevr. Notarisstr. 20 Susteren.

Te k. dames- en HEREN-FIETS z.g.a.n. Anjerstraat 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

Te k. HUISBAR met 4 kruk-ken en verlichting, Markgra-venstr. 35, H'broek, tel. 045-223047.

Te k. DIEPVRIESKAST, gr. vouwfiets en herenfiets, tel. 045-211161.

Te k. stereo Philips BAND-RECORDER m. 2 box., stereo pick-up m. 2 box., radio. Past. Savelbergstr. 39, Brunssum, tel. 255637.

Te k. BRUIDSJURK m. toe-beh. mt. 38, tel. 045-256506.

Te k. nieuwe AARDAPPE-LEN 40 ct p.kg, snijbonen en sperciebonen f 1,75 p. kg p. kist, bloemkool 10 st. v. f 8,50, peen f 0,50 p. kg, komkommers f 0,50 p. kg, tomaten, andijvie, glas-koolrabi en tuinbonen f 5,50 p. kist, sla 3 st. v. f 1,45, erwten, peulen en capucijners, ook hoppe of Barre v. f 2, snaasap-pelen 20 ct. v. f 3, paprika f 1,50 p. kg, appels 20 ct. zet m. beek.

Te k. KANTELPOORT 3,50-x5.00 m. Breeweg 4, Schin op Geul.

Te k. antiek HARMONIUM, antiek eiken spiegel, oude klokken, eendeurs ant. kast met leeuwenkoppen, klokken-stellen, veel kleingoed, enz. Onderstestr. 9, Palemig-Heer-len.

Te k. TWEELINGSPORTWA-GEN met toebeh., z.g.a.n., pr. n.o.t.k. Op de Knip 25, Terwin-selen, tel. 045-410596.

Te k. eiken DRESSOIR met opzetstuk, veel houtsnijwerk uit oma's tijd (gaaf) 2.10x1.25 m. Antieke stoelen (gaaf) Antieke eethoek (massief eiken) tafel (6-koloms) + 6 stoelen (gaaf). Pr. n.o.t.k. Tel. 045-722945.

Te k. Mechelse KAST (boeren-stijl), massief eiken. Nieuwpr. f 5.500, vr.pr. f 3.500 (1½ jr. oud). Tel. 045-224690.

Te k. SPORTKUIPSTOEL v. auto, nog nw., zit nog in ver-pakking. f 250; nw.pr. f 510. A. Schweitserstr. 86, Brunssum. Tel. 045-322544.

Te k. 1 KLEUTERFIETS, 1 meisjesfiets en 1 jongensfiets. Tel. 045-256243.

Te k. WASAUTOM. Philips (bovenlader), smal model, f 250 m.-gar. Tel. 045-259341.

Te k. INDISIT de Luxe, 2 jr. oud, f 250 m. gar. Tel. 045-259341.

ORGELS: as. zaterdag 16 au-gustus grote orgelshow. Mu-ziekhuis Willy Dera, Baanstr. 93, Schaesberg.

Te k. eiken AANBOUWKEU-KEN m. afz.kap, vaatw.mach. en koelkast. Pr. f 2.100. Tel. 045-352703.

VOORDEUR Merbau, afm. 211,5x93, oud 2 jr. Compleet. Pr. f 300. Brikkebekker 85, Schaesberg, 045-318118.

KAMERKAST te k., emit. ei-ken. I.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 04494-51028.

Te k. RACEFIETS merk Ga-zelle, maat 57, alles Campagno-lo-onderdelen. Als nieuw. Blinkerd 1A, Schimmert.

Te k. VIDEO (Philips 1501). Pr. f 950. Orgel Eminent pr. f 1.150. Inl. 045-451810.

Te k. weg. omst. zwaar eiken BANKSTEL van f 3.600 voor f 1.750, 2 mnd. oud + salonta-fel f 500. 04490-21882.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. BOEKEN, stripver-halen, antiek, omaspulletjes en oud speelgoed, tel. 045-312261.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIE W. Prins, Oosthoek, Spectrum of Larousse. 04406-12875.

Te k. gevr. gebruikte DIEP-VRIEZERS defect geen be-zwaar. Tel. 04409-2804.

Te k. gevr. CARAVAN met verw., ijskast, Vroenhof 95, Valkenburg-Houthem.

Privé vraagt te k. GOUDEN-en zilveren voorwerpen. Bin-nen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Ge-bruiksvoorwerpen bij ant. waarde. Boven goud- en zilver-prijs. Deskundig discr., cont. geld, tel. 045-222203.

Te k. gevr. 1-pers. gemeub. ZIT/SLK. m. gebr. v. c.v., douche, keuken. Pannesheiderstr. 1 en 19, Kerkrade.

Te k. gevr. BUITENBOORD-MOTOR 20 à 30 pk, tel. 045-457976.

Te k. gevr. alle gouden en ZIL-VEREN voorwerpen tegen hoogste prijs, ook verkoop munten. Rijksweg Noord 193, Geleen, tel. 04494-49872.

OLIETANK te koop gevraagd beschadigd geen bezwaar. Tel. 04490-15475.

Lege BV t.k.gevr. v.d. BOUW-NIJVERHEID, tel. 04494-47294.

Te k. gevr. ZONNEHEMEL. Aanbiedingen Gansbaan 15, Meerssen, tel. 043-643080.

Gevr. ALT-SAX tel. 04490-20756.

Hoogste prijs voor OUD GOUD en zilver, zoals ringen, munten, horloges etc. Cont. geld, discr. verzek. 045-458309.

Te k. gevr. STOFZUIGER f 25. Hoofdstraat 21A, Kerkra-de.

Te huur aangeboden

Te huur. KERKRADE-WEST, eenpers. zit-slaapkamer met ei-gen douche, w.c., kookgel. Vrije opgang, tel. 045-459239 of 459639.

Te h. luxueus gestoff. vrijst. woning te ECHT. Huurpr. f 1250,- p.mnd. Te bevr. 04746-3178.

Te h. 2 KAMERS + keuken ge-meubl., tel. 02407-6669.

AUTOVERHUUR, Caddies, personen- en bedrijfsauto's, tel. 045-213636.

GELUIDSINSTALLATIE verhuurbedr. speciaal voor tenten en buitenevenementen, tel. 04494-47453.

2 jongedames, 25 jr., BEJAAR-DENVERZORGSTER en maatschappelijk werkster zoe-ken woonhuis in Hrl of omg. f 600,- tot f 700,- incl. huur p. mnd. Br.o.nr. SH 544, L.D. Hrl.

Te h. KAMERS m. volpens. Landgoed Lotbroek, Lotbroe-kerweg 19, Hoensbroek.

KAMERS te huur, Kluis 3, Ge-leen, tel. 04494-46174, na 18.30 uur.

Te h. KANTOORRUIMTE 75 m² met bijkeukentje, w.c., kel-der, magazijn, alles c.v. nwe. Div. tel. aansl. Gunstig gelegen te Kerkrade-West. Te bevr. tel. 045-411755.

Goed lopende DISCOTHEEK voor te nemen, nabij Limburg Lanaken. Papieren niet ver-eist. Tel. 09-32117174742.

CAFETARIA-FRITURE zon-der woonhuis. Hoge omzet ± 5 km van Heerlen, dir. te aan-varden. Overname inventaris ver-plicht. Met ± 25.000 eigen geld te aanvaarden, restant in huur. Wij zoeken ook voor uw klanten, hoe zeer mooie zaak, ook voor jong echtpaar, die zich goede toekomst willen op-bouwen. Br. o. nr. Sch 767 LD Schaesberg, 6371 GV.

MAGAZIJNRUIMTE of werk-plaats te huur aangeb. Electr. en water aanw. Aldenhofstr. 5, Neerbeek, tel. 04402-3335.

Nieuwenhagen, voor persoon alleen vast inkomen KAMER te huur. All-in. Tel. 315191 en 311807.

Te h. gevr. v. 2 pers. Pensio-nado KAMER te huur. Dr. v. praktijk. Br. o. nr. 590 LD Heerlen.

Te huur gevr. alleenstaand HUIS of bungalow met tel. Inl. tel. 040-527734.

Gem. KAMERS te h., keuken, bad, c.v. Hoofdstr. 160, Eygels-hoven.

Te h. door MEISJE kleding en paar schoenen alle opl. ook eten + vervoer. Tel. 045-442142.

Te k. geh. plafond 34 STRO-CEMENTPLATEN + balkjes prijs f 100,-, tel. 045-219772.

Te k. STUDIEBOEKEN 4 en 5 HAVO Wisk. en Econ. en 4 ta-len. J. v. Maerlantstr. 52 Hrl.

Te k. aluminium SCHUIF-DEUR 3.00 x 2.05 m. pr. f 400,-. Tel. 045-442142.

Te k. 1 AANHANGWAGEN J. v. Maerlantstr. 59, Heerlen (Molenberg).

Modern WANDMEUBEL, z.g.a.n. 2.80 br. Weyenbergstr. 188, Hoensbroek, tel. 045-220495, pr. f 550,-.

Te k. van part. ANTIEK eiken damessecretaire f 475,-, antie-ke Leunkast f 575,- twee mech. stoelen f 275,-, antieke tafel f 375,-, tel. 04490-19293.

Te k. DIEPVRIESKAST 6-12 jr. f 50,-, roestvrijstalen aanrecht f 75,-, Spekhouwerstr. 8, Voe-rendaal, tel. 04446-3452.

Te k. nieuwe STOELEN 2 pers. tel. 045-218550.

Te k. aangeb. BMW R90 S...

Te k. METAALDRAAIBANK met toebeh. 250 c.h. 1000 mm t.d.c. kr.stroom en ijzerzaagm. f 1400,-. Pottenbakkersdraaita-fel f 350,- Tel. 045-252155 na 17 uur.

Te k. tweegewichten HANGKLOK pr. f 150,- pen-del 85,-. Rdr. Dirkstr. 17 Brunssum.

VAKANTIEHUIS te huur f 150,- per week. Tel. 04750-29926.

Twee ruim gemeub. KAMERS te h. m. douche w.c., kookgel. op rustige stand, voor heren. Gr. nr. 513 LD Spek'heide.

Te h. KAMER v. alle gemak-ken voor. Dr. Caisstr. 17, Schaesberg, tel. 045-313088.

KAMERS te huur. Kluis 3, Ge-leen, tel. 04494-46174, na 18.30 uur.

Te huur, Heerlen-Centrum, moderne WONING, 4 slpks., luxe keuken, dakterras f 850,- br.o.no. SH 593 LD Heerlen.

Te h. KAMERS te h. aangeb. Te bevr. bij Franssen Heerenweg 240, Heerlen.

Te h. de Kerkrade 2 KAMERS v. jong stel of 2 dames. Tel. 045-252579.

Te h. a. centr. Hrl. gem. ZIT-SLAAPKAMER met gebr. v. keuk. douche en eigen opgang. tel. 045-725380 of 045-221190.

Gerenov. gemeub. KAMERS te huur, eigen keuken met af-zuig. per 4 kamers douche en w.c., Akerstraat, Hoensbroek. Tel. 045-217426.

Onder gunstige voorwaarden v. langere termijn te verhuren in het grensgebied Kerkrade. Nieuwe eerste klas herpondje ingerichte CLUB. Aanwezig bar, sauna, video, bad enz. Inl. tel. 045-457516.

Te huur 150 m2 BEDRIJFS-OPSLAGRUIMTE te Kerkra-de. Brieven o. nr. 4748 LD Kerkrade.

Ter overname aangeb. goed lo-pende BAR event. compag-nonschap mog. geen reserve vereist. Alleen ser. kandidaten tel. 045-223229.

Te h. aangeb. APPARTE-MENT St.-Barbarastr. 31 Heer-len tussen 17 en 18 uur.

WINKELPAND te huur plm. 70 m2, ook geschikt als prak-tijkr., kantoor etc. in centrum Brunssum. Tel. 045-252315.

Te h. 1-pers. ZIT-SLAAPK te Heerlen, Kerkrade en Bruns-sum tel. 720350.

Te h. gemeub. KAMERS te Nieuwenhagen Kerkstraat 70.

KAMERS te h. met volledig pension te Hoensbroek, tel. 045-214804.

KAMER te h. in Simpelveld met gezam. gebr. v badk. en keuken pr. f 300,- all-in. Te bevr. tel. 045-443716 na 18 uur.

Een GASBOILER huurt u bij Hesi. Voor inl. tel. 04442-2326.

Te h.a. SLAGERSVAKDI-PLOMA verst. papieren, geen ex. enige pers. inbreng. Br. o. no. M 172 L.D. Heerlen.

WONING te huur in Hoens-broek. Huur f 750. Overname stoff. verpl. Tel. 045-219845.

Te h. ing. 15-8-'80 een nieuw-bouw luxe APPARTEM. Beg. gr. m. tuin v. 1 of 2 pers. Huur f 630 p. mnd. St. Pieterstr. 293, Kerkrade. Behalve 's zondags.

Te h. 1-pers. gemeub. ZIT/SLK. m. gebr. v. c.v., douche, keuken. Pannesheiderstr. 1 en 19, Kerkrade.

Te h. Wijlre 2 ruime KA-MERS m. aparte keuken. Tel. 04455-1380.

GARAGES. Welten-Heerlen te huur aangeboden nieuw ge-bouwde autoboxen aan de Kommert. Momenteel nog een garage beschikbaar. Huurprijs f 60 per maand excl. eventuee verschuldigde BTW. Inlichtin-gen: B.V. Makelaardij Onroe-rende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085, buiten kantoor-uren 04458-1695.

ULESTRATEN, Beekerweg 77 800 m² magazijnruimte met laadperron, direct leeg te aan-vaarden. Huurprijs f 2.000 per maand. Inlichtingen: B.V. Ma-kelaardij Onroerende Goede-ren Peter van Bruggen, Heer-lerbaan 50. 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085, privé 04458-1695.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. MAGAZIJNEN van 40 tot 200 m2. Tel. opgave 04493-2021 en 04450-1839.

Voor direct gevr. KAMER in Sittard-Geleen e.o. Nelissen Nassauplein 20, Venray, 04780-82086.

HEER alleen 57 jr. ex-off. zkt. met spoed bij ouder echtpaar c.q. wed. zond. kind. voll. pen-sion met huiselijk verkeer, geen bezoeken, garage bereid de prijs te betalen. Br. o. nr. SH 584 LD Hrl.

Te h. gevr. gr. WOONHUIS, huur hoger geen bezwaar, Heer-len of dir. omg. tel. 045-253855 of 452312.

f 300,- BELONING voor die-gene die ons aan een flat, ap-partement of verdieping met eigen ingang kan helpen in omgeving Heerlen tel. 045-253720.

Gevr. EENGEZINSW., event. m. c.v., huur f 600,- tot f 700,- p.mnd., 3 slpks., tuintje omg. Bloemenweg 67, tel. 043-627354 en 11569 Maas-tricht.

Te h. gevr. HUIS omg. Sittard, huur f 500,- tot f 750,- tel. 04497-2305.

Maatschappelijk WERKSTER en partner zoeken woonruimte omg. Heerlen-Sittard. Huur tot f 650,-. Tel. tussen 17 en 20 u. tel. 045-313384.

Te h. of huurkoop gevr. huis met gar. tuin en 3 slaapkamers. Tel. omg. Heerlen, tel. 04461-6186.

PAND t.h. gevr. m. parkeer-plaats en opslagruimte, tel. 04494-47294.

KAMER gez. omg. Hoens-broek voor tek. 1st. jaars HBO-ster Ergotherapie liefst met was en kookgelegenheid. tel. 18.00 uur, 015-134610, L. Rietveld.

Student fysiotherapie zkt. KA-MER m. gebr. v. keuken. tel. 077-32624 of 045-720573.

Te h. gevr. in KERKRADE, Heerlen of Maastricht onge-meub. eigen woning, best. uit woonk., keuken, 2 slpks., bad, toil., eigen ingang ± f 500,- p. mnd., alles incl. br.o.no. M 621 BN.

Eerstejaars studente ergothe-rapie zoekt KAMER in Hoens-broek e.o. Tel. reacties na 18.00 uur 04490-21872 na 7 uur.

Te h. gevr. FLAT of woning, minstens 2 slaapkam. max. huurpr. f 350,- omg. Heerlen. Br. on. nr. B 973 LD Bruns-sum.

T. h. of te koop gevr. half of vrijst. WONING met garage. Overstr. 8, Munstergeleen, tel. 04490-12185.

Te h. gevr. WINKELRUIMTE, Sittard en omstreken plm. f 1000,- p. mnd. Tel. 04492-2946.

FRITURE te huur gevraagd, tel. 045-318986.

Te h. gevr. huis of etage. KA-MER te Sittard huur tot f 800,- tel. 045-254647. b.g.g. 04490-10493.

Te h. gevr. KAMER met kook-gel., tel. 04780-84393.

Gevraagd: z.sp.m. ruime AU-TOBOX in directe omg. van het centrum Hrl., offertes on-der no 602 LD Hrl.

Te h. gevr. WOONRUIMTE v. jong gezin in Kerkrade Belon f 500 Br. o. no. KE 4750 LD Kerkrade.

Te h. gevr. WOONHUIS. Huur tot f 600. Omg. Sittard, Geleen of Heerlen. 04497-1612.

Ruilen

FLAT te ruil, mooi gelegen in Treebeek, tegen flat omg. Heerlen. Te bevr. Sittarderweg 58D, Heerlen van 14.00 tot 18.00 uur.

Te ruil aangeb. ruime FLAT te Beek voor flat of woning in Brunssum of omg. Tel. 04402-2473.

Te ruil mooie EENGEZINS-WONING in Maastricht tegen dito won. of 3-k.flat in Bruns-sum. Br.o.nr. B 968 LD Bruns-sum.

Aang. ETAGE in Nijmegen, la-ge huur gevr. o.i.d. tot ± 29 km van Aken, tel. 080-230860.

Grote FLAT, Rinkenslaan 6, Nieuwenhagen te ruil tegen eengezinswon. Tel. 045-217894.

Te ruil ruime eengezinswo-ning te MEERSSEN voor flat te Kerkrade. Br. o. nr. B 976 LD Brunssum, 6443 CE.

WONING m. 4 slpks. te ruil teg. won. in Delft of omgev. Tel. 045-451430.

BENEDENFLAT te ruil teg. eengezinswon. omg. Bruns-sum. Tel. 045-258205.

WONINGRUIL aangeb. eigen huis te Nuth, bev. 7 kamers, 2 keukens, 2 zolderkamers, bad-kamer, gr. ruin en gar. met c.v. Gevr. kl. ben.huis met tuin. Huur of koop. Tel. 04447-1650.

EENGEZINSWON. (hoe-kwon.) te Molenberg met gara-ge te ruil teg. flat Laurierstr. Passart 1e of 2e etage. Br. o. no. HO 234 LD Hoensbroek.

STERFLAT Eygelshoven te ruil tegen won. in Kerkrade liefst in de Jan Steenstr. of soortgel. woning. Tel. 045-(...)u.. 353372.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sortering 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Samper-mans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen van Autobanden Centrale Sam-permans, Willemstr. 80. Heer-len.

Voor SCHOKBREKERS. Au-tobanden Thijssen b.v., Ge-leen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Auto-banden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Auto-banden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN. Autoban-den Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autoban-den Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automo-bielen, Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

LADA met gasinstallatie, 9 mnd. Tel. 04454-1037.

Nieuw in Nuth gevestigd MOTO-RENREVISIEBEDRIJF met de nieuwste en modernste ma-chines, specialist in cilinder-revisie van Mercedes diesel en benzinemotoren; ook VW, Opel, Ford. Tevens reviseren van al-le cilinderkoppen diesel, LPG enz. Slijpen van krukassen, vlakken van cilinderkoppen, ook deelrevisie, levering van zuigers, bussen, lagers, pak-kingsets enz. Tegen scherp concurrerende prijzen met vol-le garantie. Ook belasten wij ons met in- en uitbouwen van motoren. Verkooppakket nieu-we en gereviseerde diesel-motoren. Verkooppakket motorenrevisie. Meerssenerweg 219, werk-plaats Bloemenweg 67, tel. 043-627354 en 11569 Maas-tricht.

Te h. gevr. HUIS omg. Sittard...

Te k. gevr. goede jonge AUTO-TO's, meteen contant geld. Tel. 043-621861.

Te k. gevr. R 60/5 bj. '70 km.st. 44.811 t.e.a.b. Mgr. Brulsstr. 15, Hulsberg. Na 18 uur.

Van part. AUDI 100 LS Nov '76 nieuw model. Km.st. 79.000 gasinstall. (8 ct/km) sport-velgen, 4 drs. Radio/cass. We-gens verhuizen Prima Rocht Duur gunstige afschrijving slechts f 6.800,-. Tel. 043-13876.

Te k. SUZUKI SP 370 Off the Road 370 cc, bj. '80. Te bevr. Marijkestr. 9, Nieuwenhagen.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewa-gens. Autosloperij Scheerder, S. Marxer, Kapelweg 24, Heer-len, tel. 045-720418.

Te k. gevr. AUTO'S bouwjr. '72 t/m '78. Direct kontant geld. Tel. 045-459826 of 04490-2777.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tevens te-van alle merken onderdelen. Hamerstr. 50 Kakertshoven. Tel. 045-725728.

Te k. HONDA Accord, bj. okt. '77, km.st. 41.000, i.z.g.st., pr. f 9000,-, inr. ks. mogelijk. Na 18.00 uur, mog. Beethovenstr. 45 Sittard, tel. 04490-18805.

KADETT L '69 van part. i.z.g.st. t.e.a.b. Sittarderweg 165 Heerlen.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoonderdelen. Verboom B.V., Leemkamps-weg 2, Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

CANTON REISS ANWB-ge-keurde OK-inruilauto's. Geen miskoop van de maand. Ren echte auto voor uw geld. Wij verkopen een goede auto en willen u behouden als klant. Keuze uit diverse merken o.a. Kadett's in div. uitvoeringen v.a. f 8950,-. Ascona's div. uit-voeringen v.a. f 7450,-. Merce-des 230 S '73 f 7450,-. Manta 16 S '77 f 13750,-. Rekord Diesel (bestelwagen) met en zonder gas van '77-79 v.a. f 14.850,-. Record Berlina 4-drs '79 f 21.700,-. Fiat 127 A Fiorino be-stel met zijruiten, 1979 f 8650,-. Chevette's '75-79 vanaf f 6850,-. Visa's v.a. f 5650,-. Cavalier's 1600-2000 v.a. f 13.600,-. Alfa-ta's 1600-1800 v.a. f 12.250,-. Simca Chrysler 1308 GLS '78, f 11.350,-. R16TX '78, f 13850,-. R20TX '77 f 12900,-. L1500 '78 f 11.750,-. Marina 1.3 lit. coupé '78 f 6950,-. Austin Allegro '77 f 7600,-. Toyota Corolla 30, '78 f 9950,-. Mazda 1300 '76 met gasinst. f 5450,-. Escort 1300, automaat, '77 f 9750,-. Ford Escort 1600 '78 f 13.450,-. Triumph Spitfire 1500 TC, '79, Alfa Giulietta 1.6 '78 f 16450. Peugeot 104 SL '78 f 10250. Diverse Amerikanen Oldsmo-bile Delta 8 cyl diesel '79 / ge-gelooflijk zuinig 1:10. Chevro-let Malibu Classic 6-cyl '78. OK-garantie in geheel Neder-land op onderdelen en arbeids-loon, 14 dagen zelf testen, daar-na inruilmogelijkheid en GMAC-financiering. Canton Reiss waar u auto's met service koopt. Wij zien u graag op alle OK-inruilwagens. Honigmann-straat 63 Heerlen, tel. 045-714441. Geopend van 8.30 tot 17.00 uur. Donderdag koop-avond tot 21.00 uur.

SUZUKI GT 750, te k. i.z.g.st., Bornerweg 29. Limbricht.

JAN BANEN Eurotimers Her-len. Let op: zat. maan- en dins-dag geopend van 9.00 tot 18.00 uur. Ook in de vakantie kunt u die zuinig goede en niet dure auto aanschaffen. Kom kijken, de prijzen staan er op. Zoals: o.a. Audi 50LS 176, Peugeot 104 '76, Toyota Corolla '75, Toyota 1000 '75, vw 1200, f 1900,- VW 1300 '69, Simca 1000 '72 en '74, Fiat 127 '72, VW bus '70 enz. Schoolstr. 20, Heer-len. Tel. 04750-12934.

Te k. OPEL Rekord 19 N, 4 drs. kleur groen, bwj. 31-1-79. ANWB-gek. 1jr garantie, pr. f 14.700,-. tel. 04447-3730.

DOE-HET-ZELF-GARAGE Kruizinga met spuitcabine, open van 9 tot 21 uur, zater-dags van 9 tot 15 uur. Wagen-schutsweg 41, Palemig, Heer-len, tel. 721848.

Te k. van part. MERCEDES 280 C bwj. '78 tevens Volkswa-gen diesel vracht dubbel lucht bwj. '78 geschikt voor het op-dien van luxe auto's tel. 04490-1615.

ALFETTA 2000 '78, 60.000 km. Alfetta GTV '77, Alfetta 1.8 Lusso '76, AMC Jeep '79, AMC Pacer '76, Opel Manta 1600 '75 '77, nieuwe motor, Ford Tau-nus 1600 L gas '77, Ford Tau-nus 1600 L '77, R4 TL '77 groen. 50.000 km. Bovag gar., ruil en fin. mog. Auto Sport BV Subdealer Alfa Romeo, Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507.

ALFA ROMEO Guilietta 1.3 '78, 26.000 km. v. eerste eige-naar, gar. ruil en fin. mog. Auto Sport BV, Subdealer Alfa Romeo, Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507.

Te k. part. BMW 320 '77, i.z.g.st. met trekh. + radiocass. km.st. ± 53.000. Te bevr. Op de Veij 50, Geleen. Vr.pr. f 14.000,-. tel. 04494-45429.

Te k. MINI 850 bwj. '77, i.z.g.st. pr. f 3600,-. Haagstr. 18, Sit-tard.

Zeldzaam mooie BMW R100 RS okt. '77, met kuip en kof-fers f 7800,-. Math Salden Limbricht.

Occasions HONDA 750 '76, Honda 750 '78 en '79, BMW RS 100 '77, Yamaha Enduro 175, Math Salden Limbricht.

Hamers Heerlen biedt aan: FORD Mustang 1.1 Cobra nov. '78, 3-drs., rood. Renault 30 TX '79, 33.000 km gel., als nw. Che-vrolet Monte Carlo coupe '79, 13.000 mls., als nw. Volvo 244 nov. '78, 6 cyl. schakelbak, Chevrolet Malibu 4-drs. '76, 6 cyl., automaat. Opel Ascona 19S de L '78 38.000 km groen. Opel Ascona '74 met gas f 3500,-. Dodge Aspen station-car '77, Fiat 132 2000 '78, als nieuw. Simca 1100 '77 met gas f 5500,-. Peugeot 504 '75 blauw. Toyota Corolla 30SR coupe '76. Alle met gas, Bovag-garantie. Hamers Heerlen, Kerkrade-Kommer. Ruil en financiering mogelijk. Benzenraderweg 17, Heerlen. tel. 045-716045.

Eenmalig koppen en merken ver-trek buitenland zeer mooie en geïmporteerde. Tevens veel acces., z.g.a.n., bj. '77, iedere keuring toegestaan. NL kent sportprijs. Te bevr. camping Kontiki, Gemmenich, België, Beukelaan 271.

Alle merken auto's te koop gevr. CONTANT geld. Tel. 045-725654.

Te k. ALFA Romeo Guiletta 1.3, bj. juni '78, km.st. 27.000, tel. 045-723760, na 18 uur.

Te k. VW Kever 1303 S, bj. '73, i.z.g.st. t.e.a.b. Wittestraat 101, Heerlen, tel. 045-717588.

Te k. VW Kever autom. '75, Re-nault 16TX '75, Pontiac Fire-bird Esprit dec. '76 op gas, inr. mog. Bernhardstr. 12, Nieuw-hagen.

Te k. MAZDA 1300 de Luxe, blauw, bwj. '73, vrpr. f 2150,-. BMW 2002 Tl bwj. '71, vrpr. f 1650,-. Fiat 238 cam-pingbus, bwj. '73, vrpr. f 1850,-. Opel Kadett '71, vrpr. f 1250,-. Lod. v. Deyselstr. 27, Kerkra-de-Haanrade.

Te k. TAUNUS 1600 L, bwj. '78, t.e.a.b. Scheenstr. 31, Stein.

Te k. SIMCA 1100 tourist, met gas, bwj. '74. Hoofdstraat 37, 3327, Bongerd 34, Spaubeek. CITROEN GS Club bwj. '77 LPG 70.000 km, metalic groen. 04492-1613.

T. k. PEUGEOT 504GL, sept '79, schuifd. trekh., LPG, pre-reoradiocass. rec. 19.000 km, als nw., elke keur. toegest. 17 uur, 045-418558 Jerichostr. 25, Heerlen.

T. k. zeldz. mooie OPEL Asco-na te koop 74 zien is kopen, tel. 045-459916.

Auto's en motoren

Te k. MANTA GTE 1976. Dorpstraat 62, Scheulder.

Te k. a. MOTOR BMW R 80/7 met div. acc. Na tel. afspr. 045-414375.

Te k. OPEL Manta, type '72. Houtbaan 111, Schaesberg.

Te k. witte MERCEDES 200 D met stuurbekr., bj. okt. '79, kmst. 17.000, tel. 045-442586, na 18.00 uur.

American Cars Schimmert. Keuze uit 85 nieuwe en 24 gebruikte USA-CARS. Service en onderhoud in onze modern ingerichte werkplaats. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Bedrijfswagen FIAT 242 bus 1 jaar, als nieuw. Kleur wit. American Cars Schimmert. Groot Haasdal 6 Schimmert. Tel. 04404-1888.

Nieuw - Nieuw! 1980 Mini Special 2 maanden oud 2500 km gelopen, nieuw, kleur zwart, stoffen bekleding, getint glas rondom, stereo radio cassetterecorder, achterruitverwarming. American Cars Schimmert. Groot Haasdal 6, tel. 04404-1888.

Te k. BESTELEEND bj. '75. Pr. f 1750,-. Tel. 04499-1566.

Te k. CHOPPERONDERDELEN van Honda 750, tel. 045-254085.

Wegens omst. te k. OPEL Kadett speciaal, juni '75, vr.pr. f 4450,-. Te bevr. Lindestr. 11, Schaesberg, liefst na 17.00 uur.

Te k. OPEL Manta 16S, weinig gelopen, nov. '76, evt. inr. mog. Tel. 045-316390.

Te koop HANNAMACH diesel personenbusje. Maastrichterstraat 155, Brunssum.

Zuinige auto's te k. R4 '74, f 1650,-; 2CV4 '73, f 1250,-; TOYOTA 1000 '74, f 1950,-; Peugeot 104 '75, f 3750,-. Alle i.z.g.st. Klimmenderstr. 110, Klimmen.

Te k. OPEL Ascona bwj. '78, i.z.g.st. nwe. banden en leren dak; Ford Escort 1300 nw. gespoten, bwj. laat '74, Hoofdstr. 320, Schaesberg, tel. 045-316879.

Te k. FORD Capri 2000 GTXL bwj. '71, vrpr. f 500,-, tel. 045-259192.

Te k. FIAT 128 bwj. '72 + radio, f 600,-. A. Fokkerstr. 35, Heerlen.

T. k. TRIUMPH Spitfire 1500 TC 1975 z. en w. kap f 6000,-, Rolduckerstr. 52, Kerkrade, na 18.00 uur.

Ingeruild: BMW 733 I aut. 1978; BMW 728 1978; BMW 525 1976; BMW 520 1979; BMW 320 1977, 1976; BMW 316 1978, 1977; Peugeot 504 GL 1978, 1977, 1976; VW Scirocco GLI 1979; VW Golf MX 1979; Fiat 128 CL (gas) 1977; Opel Ascona 16 S 1978; Opel Manta 16 S 1976. Autobedrijf Kera B.V. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade. Tel. 045-452121. Donderdags geopend tot 21.00 uur.

Te k. MINICROSSER italjet pr. 6 nieuw! Pr.n.o.t.k. Te bevr. Wannerplein 5 (oude markt) Heerlerheide.

Te k. FIAT 128 coupé, '72; Vauxhall Viva '72, Valderenstr. 19, Geleen.

Te k. OPEL Rekord C schuifd., trekh., radio. Pr. Mauritslaan 58, Beek.

RENAULTDEALER biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 4 TL '78; Renault 5 TL '76, '77, '77; Renault 5 GTL '77; Renault 6 TL '73; Renault 6 L '76; Renault 12 TL '75, '76; Renault 12 TS '75; Renault 14 L '78; Renault 14 TL '77 3x en '78; Renault 16 TS '73; Reanult 16 TL '77, '78; Renault 18 TS '79; Renault 20 L '77; Reanult 20 TS '77; Alfa Super '77, '78; Citroën Pallas '77; Daf 66 '73; Fiat 127 '77; Ford 1600 autom. '77; Ford Escort '79; Honda Civic '77, '78; Opel Kadett '77; VW Derby S '77; VW Polo '77; Volkswagen 343 '79; Mini Clubman 1100 '75. Iedere telefonische afspraak op welk uur dan ook is ons van harte welkom. Autobedrijf Heijnen B.V. Frankenlaan 1 (Welten) Heerlen. Tel. 045-713600.

Te k. GOLF GTI 46.000 km i.z.g.st. f 15.500,-, \ tel. 045-718247 na 17.00 uur.

BMW 525 bwj. 76, keuring toegest. tel. 045-713347, b.g.g. 045-453046.

Te k. SIMCA 1000, i.pr.st., bj. dec. '76. Landgraaf 168, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Rekord 1700, bj. '74, te bevr. F. Bolstr. 24, Heerlen, tel. 045-720328.

Te k. PEUGEOT 304 '71, f 900,-. Maaierhof 25, Heerlen.

MERCEDES 250 CE coupé, radio, gas, enz.; Pontiac Le Mans sportcoupé '74; Vauxhall Victor VX 1800 '75; Ford Thunderbird '65, ruil, inr. mogl. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Weg. omstand. te k. a. PLYMOUTH Volare '77, km 65.000, LPG, tr.hk., nw. banden, magn. wielen, Load-a-justers, ML-beh. Verk. in superbe kond. Vr.pr. f 16.450,-. Raadhuispl. 8 Cadier en Keer. Tel. 04407-1592.

Te k. PEUGEOT 504 GL aut. m. schuifd., type '76, pr. f 5750,-, 69.000 km. Tel. 04750-15210.

Te k. FIAT 127, bwj. '74. Max. Guillaumestr. 19, Roermond.

Te k. TOYOTA Corolla 30 E Hardtop coupé, bwj. juni '75, tel. 04750-17617.

Te k. CITROËN DS, bwj. '73, zeer mooi. Dr. Schaepmansstr. 19, Sittard, tel. 04490-13709.

Te k. HONDA CB 400 T, '77; BMW R 60/6 '76. Onderkampstr. 21, Susteren.

ALBERT GOD in- en verkoop van auto's Opel Ascona 1.9N de luxe '77, Ascona automaat 4-drs., Ascona 1.6S, Toyota Sport 1600 St., Opel Kadett 1.2 '77, Mini 1100 Sp '76. Veel access. VW bestel met ruiten '74, Mercedes LP 811 autotransporter i.st.v.nw. Toyota Crown '70,-, 2CV 4 f 400,-, Heerlerbaan 72, Heerlen.

YAMAHA DT 400 km.st. 8000, i.z.g.st. T. Huijs Drieoortsput 18, Heerlen, tijd. kant. uren 06666 tst. 2371.

Te k. OPEL Ascona 4-drs. auto te bevr. Bautscherweg Heerlen.

Weg. omstandigh. te k. OPEL Commodore 28 GS coupé, lgst. velgen, bj. '73, i.z.g.st. Struverstr. 42, Kerkrade-West.

2 BMW integraalhelm. kl. roodmetal. 1 motoroverall mt. 38 1 pr. motorlaarzen m. 36. Alles i.st.v.nw. Pr. n.o.t.k. Caumerstr. 61, Kerkrade-W., tel. 045-414478

Te k. PEUGEOT 305 Diesel luxe uitvoering, bwj. nov. '79 en Opel GT bwj. nov. '73. weg. omst. Tel. 045-316757.

Te k. TOYOTA Corona, vr.pr. f 4000,-. Kawasaki 350 cc en Kreidler, samen f 450,-, beide lopen. Ridderstr. 11, Schaesberg, tel. 315988.

Van part. te k. DAF 66, bj. '73, i.z.g.st. tel. 045-316118, na 18 uur.

Te k. DAF 44, bj 1975, i.z.g.st. f 1500,-. H. Hermansstr. 12, Schaesberg-Kakert.

Te k. MAZDA 616 de luxe, kleur blauw. Vr.pr. f 1100,-. Tel. 045-310958, na 18 uur.

Te k. BMW 320, blauw met., i.z.g.st. bj. nov. '75, vr.pr. f 9500,-. Irenelaan 50, Geleen, tel. 04494-47734.

MAZDA 1300 stationcar, bj. '75, 54.000 gelopen. Zeer mooi vr.pr. f 3750,-, Opel Ascona bj. '71 gave auto, vr.pr. f 950,-. Meidoornstr. 11, Geleen, tel. 04494-44603.

OPEL Commodore '73 op gas f 4.400,- Opel Commodore '74 f 4.400,- beide wagens zijn nog als nieuw, Volvo '71 op gas f 3.800,-, wagens zijn steeds prima onderhouden, Bemelerweg 112 Maastricht.

Te k. motor YAMAHA 250 cc, off the road, bwj. '77, pr.n.o.t.k. 04494-44559 tussen 17 en 18 uur.

Te k. SAAB GLS, bwj. '76, i.z.g.st., Kerkpad 2 Puth.

Te k. CITROËN GS, bwj. '74, vraagpr. f 2.500,-, Rubensstr. 17, Geleen.

Te k. AMERIKAAN Plymouth gas, bwj. '77, 1ste eigen., uitz. als nieuw, inr. mog., Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. PORSCHE T 914 Targa dak '72 met ATS-sportv., radio, cass. Auto verk. i.st.v.nw. f 5750,- Inl. mevr. Van Ede, 043-17246.

Te k. CITROËN DS speciaal i.g.st. ± 130.000 km. Blauw, aug. '72, trekhaak, vraagpr. f 4000,-, Kisters, Burg. Savelbergstr. 11, Heerlen, tel. 045-710995.

Te k. Vespa SCOOTER i.z.g.st., Kennedylaan 34, Bunde, tel. 04461-1313.

Te k. MERCEDES 300 D, bwj. eind '76, i.z.g.st. kmst. 135.000, Brunahildestr. 38, Brunssum, tel. 255383.

Te k. weg. aanschaf auto HONDA 750 cc, bwj. eind '78, m. sterwielen, Markt 6, Treebeek.

G.G. Auto's biedt aan: ESCORT Luxe 1.3 automaat 1976, Volvo 66 GL Jubileum uitvoering 1976, Manta 1.6 luxe, bwj. '77 als nw., Mazda 929 hardtop coupé 1976. Mini 1100 speciaal nieuwste uitvoering 1978, BMW 1602 1e eigen. nov. 1976, Auto Bianchi A112 Abarth 1976, Opel Ascona 16S luxe 1975, Opel Kadett speciaal 1975, Datsun 120A luxe 1978 1e eigen. Simca 1100 TI 1974, Fiat 128 luxe 1973, Kadett luxe 1972. Garantie inruil financiering, G.G. auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 045-224172.

Occasions met BOVAG-GARANTIE. VW Golf LS '76, zwart. Mini 1100 special, '76, geel. Honda Civic 1200 de luxe, '77 + '78, org. Innocenti Mini Cooper 1300 groen m. zwart dak '75, VW Golf LD, '79, roodmetall. Alfa Romeo 1.6 GT Junior. Mercedes 200 D, '73, i.z.g.st., VW personenbus, '76, geel kenteken, op gas, Suzuki 750 GT, '77, Zündapp GTS 50, mrt. '80 met verzek., div. inruilers vanaf f 350,-. Inr. en financ. Auto EKAS, Kerkradersteenweg 69, Kerkrade, tel. 045-453502.

Te k. TOYOTA 1200 de Luxe bwj. laat '74. Auto is 100% in orde. Vraagpr. f 2450,- Burg. Beckersstr. 27 Ubach o. Worms.

T. k. VW KEVER bwj. 73, prijs f 1750,-, Grensstraat 105, Ubach o. Worms

Golf Diesel groen 78, Lada 1500S robijnrood 78, Fiat 128 groen 78, Lada 1600GL groen 77, Lada 1200 Luxe bladgroen 77, Lada 1500S rood 76, Lada 1200 oranje 75. Datsun 120Y wit 74, Renault R4 oranje 75. Autobedrijf Keulartz, Kerkstraat 60a, Ubachsberg, tel. 04446-2122.

Te k. BMW 316, bwj. oktober 77, z.g.a.n. km.st. 28.000, groen metall. glas. Hereweg 80, Nieuwenhagen, tel. na 18 uur 311418.

Te k. OPEL Ascona bwj. 74 sportvellingen, kleur geel, tel. 319547.

Te k. FIAT BESTELWAGEN gesloten m. schuifdeur type 238, bjw. '76. Te bevr. na 18 uur Eindstraat 7 Bingelrade.

Te k. TOYOTA Corolla de Luxe. Bj. '73 met schuifd. + radio. I.z.g.st. Pr. Hendrikstr. 15 Nieuwenhagen.

Te k. gevr. STEIB zijspan of onderdelen, tel. 04402-3448.

Te k. FORD Taunus 1600 moet gespoten worden. f 2850,-, bwj. '75, tel. 045-419873.

Te k. type BMW 1602, '75, vrpr. f 4500,-. Cluysenaerstr. 6. Schaesberg.

Te k. CITROËN DS Super 5 op gas, type '74, i.z.g.st. event. ruilen teg. sportwagen, Munstergoedstr. 5, Buchten.

Te k. MINI 1000 bwj. '74, i.z.g.st. div. access. weg. omst. spotpr., 04498-3258.

Te k. aangeb. VW 1302 L, '72, sportuitv. pr. f 1400,-, tel. 045-715637.

OPEL 2000 S, 4-drs., '78, nieuw model, Ford Escort 1100 L, '76, Peugeot 104, '77, 4-drs. Honda Civic 5-drs. L, '78 en '76. Datsun 120Y coupé, '76, Toyota Corolla, '75, Toyota Carina L, '77, 35.000 km, Talbot Chrysler, 3-drs., '78, 35.000 km, Marina TC, 4-drs., '78, Ford Capri 1600, '75, Audi 100 LS, '77, met schuifdak, 45.000 km, als nieuw. Inruil en financ. garantie, Autobedrijf P. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Te k. MAZDA 323 ES 5, bwj. eind '77, km.st. 39.000, kl. rood. Pr.n.o.t.k. Tel.'045-314732.

Te k. mooie YAMAHA XS 500, bwj. '77, i.z.g.st. Te bevr. tel. 045-317724.

Te k. SIMCA 1100, wit, bj. '72. Uiterlijk en techn. zeer goed. Welterstr. 6, Linne.

Te k. DATSUN Cherry bwj. 1974, f 2150,- type '75. tel. 045-451487.

Te k. SIMCA Chrysler 1307 bwj. 1976, i.z.g.st. Vignonstr. 29, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. YAMAHA SE spec. zeer exclusief omgebouwd tot chopper veel ass. bwj. '79 vr.pr. f 7000,-, te bevr. Op gen Hoes 121 na 18.00 uur, tel. 045-256653.

Te k. MG Midget MK 3 1971, i.g.st. spaakw., tel. 04446-1967.

Te k. OPEL Kadett bwj. '75, zeer mooi, vrpr. f 3950,-, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Talbot-Simca Dealer BOS Heerlen BV. Showroom Grasbroekerweg 9, tel. 720800 b.g.g. 724545. Dagelijks show van nieuwe en gebruikte wagens in onze moderne showroom. Aanbiedingen van de week: 1 Simca 1100 LS 4-drs. automaat 5-'79; 1 Datsun 120 Y de luxe, 4-drs. 5-'78.

Talbot-dealer ROB VAN HAM AUTO'S B.V., de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-22455, biedt met garantie te koop aan: Talbot 1510 GLS '79, Simca 1308 GT '79 '78, Simca *‡»— S '79 '78, Simca 1308 GLS '78 '77, Horizon 1.3 GL '78, Simca 1000 TI '77, Simca 1100 Special '78, Simca 1100 GLX '77, Simca 1000 '77, Sunbeam 1600 GLS '79 '78, Ford Escort 1100 '77, Renault R6 '75, Toyota 1000 Stationcar '77, Morris Marina 1.8 Special '76, Austin Allegro 1300 '78, Peugeot 204 GL '74, Peugeot 305 GR '78, BMW 518 '75, DAF 66 '73, Citroën GS Special '78, Mitsubishi Lancer '76, Opel Record '78. Inruil en financiering mogelijk. Zaterdag de hele dag geopend.

ANWB-gekeurde occasions: VW Golf f 6.900, Alfetta 2000 f 14.500, Alfetta 1600 f 8.500, Mazda 323 f 9.000, Peugeot 204 GL v.a. f 4.500, Peugeot 304 v.a. f 5.500, Peugeot 304 Diesel f 12.900, Peugeot 504 Automaat f 5.800, Peugeot 504 met en zonder LPG v.a. f 14.500, Peugeot 504 Diesel f 9.500, Peugeot 604 f 14.000. Beneden de garantiegrens: Citroën GS f 3.900, Peugeot 404 f 2.500, Peugeot 104 f 1.500, motor KTM '79 f 3.500. Peugeot COLLARIS, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

TREKHAAK Toyota Carina, bj. '73, 5 banden i.z.g.st. voor Toyota 1000. Weustenraedestr. 62, Hoensbroek, tel. 210392.

Te k. FORD Taunus 1600 L, okt. '73, m. st. install., box. in deur, tussen 15-18 uur. Kouvenderstr. 166A, H'broek, geen inr. pr. f 2050,-.

Te k. onder garantie en service, div. gebruikte automobielen. OPEL Commodere 25S luxe 4-deurs '79, f 17.500,-; Opel Rekord 19S 4-drs. '78 f 14.250,-; Opel Rekord 19S luxe '78 f 13.750,-; Cavalier 16S luxe, div. access. '78 f 11.800,-; Simca Rally I '78 f 5650,-; Audi 80 LS '75 f 5750,-; Mercedes 240 D '74 f 8250,-; Peugeot 504 '76 gas f 7800,-; Ford 1600 GL '78 f 9500,-; Citroën GS Club '76 f 5250,-; Ascona 1600 S '76 f 7250,-; BMW 320 1e eig. '75 f 11.000,-; Simca 1100 LX '75 f 2600,-; BMW 3.0 SI '74 f 6750,-. Div. inruilers vanaf f 200,- tot f 1000,-. Inruil, fin. garantie. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: KADETT City 1200 '78 1e eig.; Kadett 12S Berlina coupé '78; Opel Ascona '78; Opel Ascona 16N '73; BMW 316 '76; Mercedes 240 D '76. Inruil, gar. en fin. mog. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

BMW 3.0 S Pullman bekl., schuifd., lichtmet. velg., getint glas, etc.; Chrysler 2 liter, tupe '75, automatic, schuifdak, gasinst., etc. f 1950,-; Ford Capri 1600 XL '75, kl. geel, org. 60.000 km f 5500,-; Ford Capri 1600 XL '74, kl. rood, 85.000 km f 3750,-. Escort 1100 L '77 geel, 1e eig. 30.000 km f 6500,-; VW 1303 kl. rood, apart mooi f 3500,-; VW 1300 bj. '74, oranje 75.000 km f 2950,-; VW 1300 bj. '74, kl. geel 80.000 km f 2750,-; Ascona 16S '75 kl. oker, 80.000 km f 4500,-; Ford 2300 GXL coupé, kl. bruin metall., z. mooi f 1975,-; Kadett luxe bj. '73, bruin metall. mooie auto f 1975,-; Ford 2000 L bj. '75, wit f 2950,-; Oldtimers: Mercedes 190 SL sport cabriolet pl. Singer 1500 SM Roadstar, beide in optimale conditie. Ganzeweide 146, Heerlerheide (Rijksweg t.o. Droomkasteel).

CADILLAC, bj. 1948, i.z.g.st. Knops-Slangen, Heiberg 42, Amstenrade, tel. 04492-1700.

Te k. DYANE 6, vr.pr. f 500,-. Ridder Hoenstr. 144, Hoensbroek, tel. 045-216484.

Te k. JEEP Suzuki LJ 80, duurste uitv., 4 wielaandr., accessoires, o.a. radiocassette, kmst. 25.000, 11 mnd. oud, f 11.000,-, Stationstraat 9, Simpelveld.

Te k. OPEL GT met magnesiumvelgen en radio. St.-Servatiusweg 77, M'str.-Heer.

Te k. schadevrije MERCEDES 200 km. 100.000, bwj. '76, i.z.g.st., Stationsstr. 17a, M'str. van 17 tot 20 uur.

Te k. aangeb. TOYOTA 1000, special bwj. '74, radio, nwe accu, nwe. banden, wagen verk. i.pr.st. vraagpr. f 1700,-, tel. 045-418135.

Te k. TRIUMPH Spitfire of te ruil tegen luxe auto. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-W.

OPEL Rekord, diesel, type '78, Ascona '76 en '78, Ford Capri II 16 S '77, Manta type '76, Kadett spec. 2- en 4-drs., '76, Kadett City '76, Kadett 1200 S, autom., '75, Kadet stat. car type '78, Manta 16s '72, Kadett '72, VW Polo '76 Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Echte garantie biedt auto „Roda" u aan o.a.: AUDI 80 LS autom., 4-drs. f 6950,-; Mini 1000 de luxe autom., bwj. '79, 1e eigen., 22.000 gel., f 9500,-; Renault 5, bwj. '76, groen, f 5950,-; Mini 1275 GT Clubman, f 4250,-; Vauxhall type Kadett '77, 40.000 km, f 7500,-; Volvo 244 DL type '75, f 9000,-; Volvo 144, dikke bumpers, lpg, f 5750,-; Triumph TC 2500, 6 cil. inspuit, f 4500,-; Porsche Targa, geel, 1004, i.o. f 13.500,-; VW-kever 1200, f 4500,-; Daf 66 T'74, f 1600,-; Citroën GS '75, f 3250,-. Enz. Inr., financ., verz. Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Te k. VW-Golf L, bwj. '75, km. 48.000, gel. kl. geel met div. acc. Vr.pr. f 4500,-. Tel. 045-455840.

Te k. SIMCA 1100 special, bwj. '74, 1e eigen., i.z.g.st. Pr f 1400,-. Tel. 045-210587.

Te k. RENAULT 5 L met veel acc. Km.st. plm. 28.500, bwj. aug. '77, inr. gr. auto. mogel. Bergstr. 18, Hoensbroek.

Te k. FIAT 127, bwj. '74, Mini clubman extra bred.band., bwj. 73. T.e.a.b. Weijenbergstr. 392, Hoensbroek.

Te k. FORD Escort 1100 L, bwj. '72, i.z.g.st., vr.pr. f 1250,-. Weijenbergstr. 390, Hoensbroek.

SUZUKI GT 750 '77 Moonen Occasions Schelsberg 33, Heerlen, 045-721670.

Bestelwagen SIMCA 1100 fourgenette '77 f 3000,- Moonen Occasions Schelsberg 33, Heerlen, 045-721670.

Moonen Occasions FORD Escort 1.3 L 4-drs. met LPG '78; Toyota Corolla 30 de L 4-drs. '77 orig. 37.000 km; Citroën CX 2200 D '76; Peugeot 504 TI '77; Opel Ascona 1.9 SR eind '75; Renault R6 '75. Div. inruilauto's va. f 750,-. Garantie, financ. en inruil Moonen, Schelsberg 33, Heerlen, 045-721670.

Te k. SIMCA 1100 LX, t.e.a.b., bwj. '76, kl. oranje. Na 18.00 uur. Tel. 045-250783.

Te k. SUZUKI 350, goed onderhouden, Heistraat 63, Schaesberg.

Te k. HONDA 400F z.g.a.n. km.st. 14.500, bwj. '77, met 2 helmen en laarzen f 2600,-, Stationstr. 9, Simpelveld.

Te k. MERCEDES 240 D bwj. '74, kl. wit, Orchideestr. 5, Geleen.

Te k. RENAULT 12 bwj. '74, f 1650,-, na 16.00 uur, tel. 04402-2077.

Te k. Alfa Berlina 2000, bwj. '72, schuifdak. Laurentiusstr. 28, Neerbeek, 04402-3703.

Te k. WILLY Jeep bwj. '65, zonder kenteken, tel. 04451-2068.

Te k. DATSUN 120A FII coupé bwj. '77, kl. rood, sportvlg, i.z.g.st. Na 18.00 ur. Schepenstr. 55, Brunssum.

TOYOTA Cressida stationcar te k. van part. weg. overcompl. okt. '77, Warburgstr. 9, Schaesberg, tel. 311791.

Particulier biedt te koop aan wegens sterfgeval OPEL Kadett combie '75 nieuw type km.st. 57.000 f 3700,-. Ringstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-219510. Moet weg. In staat van nieuw.

BMW 2800 bwj. 73, Eurenderweg 11, Heerlen na 17.00 uur.

Te k. MERCEDES 240D bwj. dec. 74, vaste pr. f 6000,-, tel. 045-414202.

T. k. TOYOTA 1000 bwj. 73 f 1400,- Honigmanstraat 6, Schaesberg.

T. k. FORD Escort 1300 bwj. 75 nw. model km.st. 47000 kl. oranje als nw. Horicherhofstr. 30, Heerlerbaan. Na 18 uur, tel. 045-415780.

Te k. exclusieve auto OPEL Kadett GT/E m. 1900 inspuitm. 107 pk, topsnelh. 190, gem. benzineverbr. 1:10 bwj. 76, geel/zwart pr. f 7500,-. Vlasstr. 18, Heythuysen, tel. 04749-2985.

T. k. OPEL Rec. bwj. eind 72, vr.pr. f 800,-, Overhoven 65, Sittard.

T. k. MERCEDES 280S met lpg '73, inr. mog. Hoek Europalaan-Broekstr. 8, Obbicht.

T. k. FORD Capri 75, Ford Escort 77, Opel Ascona 76, Toyota Corolla 76, VW Golf 76, inr. mog. Hoek Europalaan/Broekstr. 8, Obbicht.

T. k. OPEL Ascona 19 bwj. 78 met lpg weinig gelopen, Heidestr. 94, Susteren.

Te k. PEUGEOT 604 Grand comfort alles elec. bwj. 76, km.st. 78.000 z.m. Vr.pr. f 6750,-. Inr. mog. tel. 04494-51467 of 47729.

Alleen bij Fiat Kolenburg nu rijden en later betalen met 3 mnd. Bovag en 6 mnd. Fiat omruilgarantie. FIAT 127 1050 CL '79 f 237,- p.mnd.; Fiat 127 1050 CL 3-drs. '77 f 188,- p.mnd.; Fiat 127 900 L 3-drs. '77-'78-'79 va. f 160,- p.mnd.; Fiat 127 900 L 2-drs. '76-'77-'78 va. f 125,- p.mnd.; Fiat 127 Special 2-drs. '75 f 110,- p.mnd.; Fiat 133 '75 f 78,- p.mnd.; Fiat 128 1100 N '75 f 120,- p.mnd.; Fiat 124 '78 f 180,- p.mnd.; Fiat 124 special '77 f 142,- p.mnd.; Fiat 131 1600 CL 2-drs. '79 f 286,- p.mnd.; Fiat 131 1600 SP 2-drs. '78 f 198,- p.mnd.; Fiat 131 1300 SP 2-drs. '76-'77 va. f 120,- p.mnd.; Fiat 132 2000 Lido '80 f 490,- p.mnd.; Fiat 128 SP special '78 f 230,- p.mnd.; Fiat 238 bedr.bus '77 f 132,- p.mnd.; Autobianchi A112 '75 f 118,- p.mnd.; Lancia HPE 2000 '77 f 340,- p.mnd.; Morris Marina coupé '78 f 166,- p.mnd.; Simca 1308 GLS '77 f 150,- p.mnd.; Mini 1000 '77 f 132,- p.mnd.; Mini 850 '77 f 120,- p.mnd.; Ford Escort 2000 RS '77 f 240,- p.mnd.; Vauxhall Chevette L '77 f 176,- p.mnd.; Renault 5TL '75 f 114,- p.mnd.; Datsun 100A '74; Citroën GSA Club '80 f 360,- p.mnd. Kruisstr. 12, Heerlen, bel 045-714524.

Te k. VOLVO P 1800 S bwj. '67, kl. wit gerev. + gerestaur., te.a.b. Inr. auto va. '75 mog. Amersfoortstr. 11, Heerlen, tel. 045-723382.

BMW 525 '77, groenmetallic, deze auto is voorzien van gasinst., schuifdak, trekhaak, stereoinst. enz., schadevrij en i.st.v.nw. Vaste prijs f 18.500,-. Bovaggar.bewijs, inruil en financ. mog. Autobedrijf Harry God Heerlerbaan 74-76, Heerlen, tel. 045-413502.

Autobedrijf Harry God Heerlerbaan 74-76, Heerlen, tel. 045-413502. Eerste klas auto's met Bovaggarantiebewijzen.

TRIUMPH Spitfire 1500 TC '75; BMW 525 '77 m. gasinst. en div. acc.; Jaguar XJ6 4,2 autom. '76; Peugeot 104 '75 i.st.v.nw.; Toyota Corolla '77 en '78; Toyota Corolla 20 '73; Toyota Corona '75; Toyota 1000 '73; Renault R16 TX '77; Renault 12 TL '76; Opel Kadett coupé '77; Citroën G special '77; Citroën GSX '75. Tevens div. auto's va. f 1500,-.

JAGUAR XJ6 4,2 automaat '76 zeer goede auto met Bovaggar.bew. Iedere keuring toegestaan, prijs f 18.000,-. Autobedrijf Harry God Heerlerbaan 74-76, Heerlen, 413502.

Te k. v. part. PEUGEOT 504 bj. '74. Te bevr. Houwerstr. 58 (langs randweg) Hoensbroek. Tel. 045-224405.

VW Golf bwj. '77 kl. groen, pr. f 6500,-, Zandberg 52, Bocholtz, tel. 045-442416.

Te k. CITROËN CX kmst. 90.000 kl. rood, bwj. dec. '75, i.z.g.st. Inruil kleine auto mog. Pr. f 5750,-. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. CITROËN 2 CV 6 bj. '75. Prov.weg Zuid 55 Oirsbeek.

Te k. OPEL Kadett '74 kl. blauw, pr. f 3500,-. Te bevr. na 17 uur Galerijstr. 32 Hoensbroek. Tel. 045-217832.

LEYENAARS autocentrale biedt te koop aan onder erkende keuringen en volledige garantie: VW GOLF GTI 19.000 km. zilverm. 11.78, VW Golf MX 21.000 km. groenm. 12.78, BMW 316 schuifd., getint glas, 15.000 km 5 mnd. oud blauwm. Mercedes 350 SCL autom. sportw. enz. zilverm. nw. model. Kadett City 12N blauw '79. Kadett 12N Berlina 19.000 km, groenm. 11.78. Kadett 12N Berlina 16.000 km, oranje. Kadett coupé Berlina 39.000 km. goudm. 11.77. Kadett stationcar 12N special groen 11.77. Kadett 12N coupé oker 74. Manta 19N Berlinetta automatiek, goudm. 76. Manta 16N met LPG blauw 76. Manta 19N blauw 76. Manta 16N oker 76. Ascona 16N vierdeurs rood 11.77. Ascona 16S oranje 77. Ascona 12S vol luxe, beige 76. Toyota Celica LT automatiek 45.000 km, zilverm. 75. Toyota Celica LT groen/bruin dak, 55.000 km 75. VW kleinbus, negenpersoons, verv. oranje 77. Inruil Ascona 16N 3 stuks vanaf f 2100,-, VW kever als nw. f 2250,-, VW Vriant f 1750,-, Kadett 12N nw. model 74 f 3750,-, Kadett 11N f 2400,-, Daf f 1500,- 74. Inruil en div. leningen mogelijk. Dit alles bij Leijenaars autocentrale, Ridder Hoenstraat 151-153 Hoensbroek.

Te k. MGC Cabriolet, i.z.g.st. Motor 100%. Inr. kl. auto mog. Pr. f 7250,-. Tel. 045-419708.

Te k. van 1e eig. weg. intr. rijbew. HONDA Acord, autom., '79, radio en trekh., 42.000 km, f 6000,- onder nw.pr. Eymaelstr. 49, Heerlen na 18.00 uur. Tel. 045-721062.

Te k. TOYOTA Corolla f 750,- m. radio. Heideveldweg 17, Heksenberg-Heerlen.

Te k. van particulier RENAULT 14 TL, bwj. '77 m. vele extra's, ANWB-gekeurd. Te bevr. na 18.00 uur 045-311118.

OPEL Ascona 1900 S autom. '77, Opel Ascona 1900 '78, Opel Ascona 16 S '76, Opel Rekord 1900 '77, Opel Ascona 1900 autom. '78, Rekord Caravan 2 L.S. '78, Opel Comodore 25 S autom., lpg, '77, Mercedes 240 D, '74. A. Wolters, Sportstr. 16, Kerkrade-W.

Te k. OPEL Kadett Coupé de Luxe, type '76 vr.pr. f 5100,-, kl. blauw metall., zeer mooi. Strikwegske 2, Leyenbroek-Sittard.

Let op, let op. Inruilers van zeer gerenom. zaak te k. voor weggeefprijzen, let op: PONTIAC Firebird '77 Transam, uitv. f 8500,-; Mercedes 280 S '74 f 10750,-, Mercury Monarch '76, lpg f 5250,-, Ford 1600 '74 f 1450,-, Daff 66 '75 f 2350,-, Alfetta GTV '76 f 3950,-, Chevrolet Camaro '75 8 cyl. aut. op gas, Ford Granada '74 2300 f 1950,-. Ford 1600 stationw. '77 f 4750,-, Opel Comodore '74 coupe f 2350,-, VW Golf '76 f 3450,-. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensoverg. Locht.

Te k. MAZDA 929, bwj. '74, prijs n.o.t.k. Veldkuilstr. 93, Bleijerheide.

Te k. aangeb. DUCATI 750 Sport Spec., uitv. zeer mooi, pr. n.o.t.k. Tel. 045-413175. Lourdusstr. 4, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Kadett 1200 4-drs., 10 mnd. '76 als nieuw, eerste eig. Pr. f 4950,-, Lupinestr. 16, Sittard-Limbrichterveld.

OPEL Manta met gasinst. en trekhaak 1971. Citroëndealer Kousen, Domaniale Mijnstr. 25 Kerkrade, tel. 045-457065.

CITROËN AK 400 bestel, rood '77. Citroëndealer Kousen, Domaniale Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

BMW 2800 '71 met rad. en schuifdak i.z.g.st. f 2250,-; Daf 66 combi '74 geen 2e zo mooi en goed f 2950,-; Ford Taunus 2000 GXL coupé '72 m. vinyldak, gasinst., rad. i.pr.st. f 1650,-; Chevrolet Vega combi 4-cyl., autom. '74 f 3250,-; Ford Taunus 1600 L '73 f 1350,-; Mercedes 220 4-cyl. m. gasinst. f 1450,- enz. enz. Heideveldweg 17, Heksenberg-Heerlen.

Te koop aangeb. MAZDA 818, 4-drs. '78; Skoda 105 L '78; Corolla '75; Fiat 125 P '76; Wartburg koopje enz. Tevens nieuwe en sloop onderd. voor Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda en Polonez uit voorraad leverbaar. Garage Piet De la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Dealer voor Skoda, Polonez 125 P en Wartburg.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. BMW 316, signaal geel '79, 1e eig.; Opel Kadett City de luxe, oranje '78, Berlina uitv.; Kadett Luxe rood '77; Kadett City Luxe groen '76; Kadett Luxe geel '76; Ascona 1.9 N 4-drs. blauw '77; Ascona 16 signaal groen '77; Record Diesel '74, 4-drs. groen; Ford Escort 1.3. blauw '77, automat; Escort 1.3 wit '76; Fiësta 1100 Luxe bruin '77; Toyota Corolla luxe '78, rood; VW Golf L oranje '75. Inr. en fin. mog. 3 mnd. garantie eigen servicedienst. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

Te k. PASSAT var. stationcar. '74, St.-Barbarastr. 135, Hrl., tel. 045-722337.

Te k. goedlopende OPEL Rekord, vraagpr. f 400,-, tel. 045-310691, Achter Het Klooster 49, Nieuwenhagen.

Te k. van part. geweldig mooie HONDA Civic de luxe, kleur metallic blauw, incl. radio, alles 100% bwj. '76, vraagpr. f 4.750,-, Damkesstraat 23, Leenderveld-Schaesberg.

Te k. z.m. OPEL Kadett coupé de luxe, bwj. '74, radio, mistlampen, Isidoruslaan 12, N'hagen.

Te k. BMW, bwj. '74, 2002, i.g.st., t.e.a.b., St.-Michelstr. 14, Sittard.

Te k. VW GOLF L, '75, 1ste eigenaar z.g.a.n., R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. SCHADEAUTO Fiat Ritmo 65 CL, bwj. '79, lichte voorschade (Nederl. auto) f 6750,-, Handelsstr. 20, Sittard, 04490-15053.

ROVER 3500 '78 gas autom., kl. geel i.z.g.st. f 14500,-; Ford 1600 GHIA 77, kl. met. bruin, stereo f 6750,-; Ford 1600 L, kl. bruin, i.z.g.st. f 5900,-; Ford 1600 L, kl. blauw, i.z.g.st. f 5900,-; Mercedes 240 D, 74, kl. geel, schuifd., f 6750,-; Mini 1100 special, 76, kl. met. groen, get. glas, f 3900,-; VW Golf LS, 75, kl. blauw, i.z.g.st. f 5250,-; Audi 100 LS M, 78, kl. geel, stereo, f 7950,-; Renault 20 TL, autom., 76, gas, kl. met. groen, f 6350,-; Opel GT 1900, 71, kl. met. blauw, i.z.g.st. f 4750,-; Opel Kadett special, 74, kl. met. bruin, f 3500,-; Toyota Corolla 30, 75, kl. geel, f 3500,-; Datsun Cherry, 74, kl. geel, i.z.g.st. f 2500,-; Volvo 144, autom., 73, kl. groen, f 3500,-; BMW 2002, 74, gas, kl. bruin, f 4750,-; Citroën CX 2200, 76, gas, kl. bruin, f 5500,-; Ford Taunus 1600, 73, kl. bruin, f 1500,-; Alfetta GT, 75, sportv., kl. rood, f 3900,-; BMW 320, 76, kl. rood, f 9750,-; Ford Escort, 75, kl. oranje, f 2250,-; Opel Ascona 16 S, 77, kl. groen, f 6900,-; BMW 520, 77, kl. met. grijs, als nw., f 12500,-; BMW 2002, 71, kl. rood, f 1000,-. BOVAG-bedrijf, BP garage, Parallelweg 1, Spaubeek, direkt aan afrit snelweg.

Te k. SIMCA 1100, 4-drs. m. trekhaak, eind '74. Terveurtweg 22, Hoensbroek.

Autobedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: AUTOBIANCHI A112 74, A112E 77; Fiat 124 E '73; Fiat 133 '76, '78; Fiat 127 2- en 3-drs. '73 t/m '77; Fiat 127 900 L 3-drs. '78; Fiat 127 1050 CL '77; Fiat 128 1100 CL 2-drs. '76; Fiat 1100 Panorama '78; Fiat 128 Coupé 3P 1300 '77; Fiat 131 S 1600 '78; Fiat 131 CL 1600 4-drs. '78; Fiat 132 1600 GLS '75; Fiat 133 '78; Austin Mini 850 '73 en 1000 '74; Princess 2000 HLS '77; Ford 1300 L '75; Ford Escort 1100 L '75; Lada 1200 '74; Opel Rekord bestel '76; Opel Ascona 16S '77; Peugeot 504 GL '77 met gas; Peugeot 304 GL '73 en '76; Simca 1000 '71 t/m '74; Simca 1100 '75; Simca 1100 Pick Up '76; Renault Estafette, verhoogd dak, lange uitvoering, bestel '78; BMW 1502 '75; VW Golf L en LN '76; VW Golf LS '74; Alfetta 1.6 '77; Alfa Sud Ti '75; Honda Civic '76; Vauxhall Chevette 1300 '79 jubileumuitv. Ook diverse spotgoedk. inruilauto's vanaf f 4000,-. Auto's vanaf f 4000,- met Fiat 1-2-3-garantie en ANWB-keuringsrapport. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook gasinstallaties.

Te k. MITSUBISHI Celeste bwj. 11-'76, als nieuw, na 18.00 uur tel. 045-451036.

Te k. FORD Transit pers.bus bwj. '72 met gasinst. vraagpr. f 3500,- Tel. 045-256249 Schoutstr. 12 Brunssum.

Te . k. OPEL GT 1900 t.e.a.b. Beckstr. 8 Amstenrade.

Te k. i.z.g.st. PEUGEOT 204 met trekh. en schuifd. Burg. Boschstr. 25 Schinveld tel. 258713.

Te k. weg. omstandigh. CITROËN Visa-super '80 tel. 045-254569.

Te k. FIAT 127 L 3-drs. 1050 cc 2 jr. oud km.st. 25.000 prijs f 8.250,- Boompjesweg 8 Klein-Doenrade (Oirsbeek)

CITROËN LNA 1977, 1978, verbr. 17,5. Citroën dealer Kousen Domaniale Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

CITROËN GS 1977, 1978, Citroën dealer Kousen, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

RENAULT R16 TL 1976 met gasinst. Citroën dealer Kousen Dom. Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

RENAULT 6 TL 1977 geel, Citroën dealer Kousen, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

CITROËN CX 2400 Pallas 1978, direktieauto, 6 maanden voll. garantie. Citroën dealer Kousen, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

VW Golf extra met. groen 1978. Citroën dealer Kousen Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

MAZDA, 323 ES 4-drs. goudkleur 1978. Citroën dealer Kousen Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

AUSTIN Allegro 1976, 1978. Citroën dealer Kousen, Domaniale Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

OPEL Ascona 2.0 met gasinst. Citroën dealer Kousen, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

RENAULT R5 TL 1979. Citroën dealer Kousen Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

RENAULT R12 TL 1977. Citroën dealer Kousen, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

MITSUBISHI Lancer 1400 GL 1978. Citroën dealer Kousen Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

2 CV 6 Club 1977. Citroën dealer Kousen, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

Te k. i.z.g.st. OPEL Kadett City met achterruitjalouzie, bwj. '76, te bevr. Dorpstr. 11, Nieuwenhagen.

Te k. YAMAHA 175 cc trialmotor z.g.a.n. 1 jr. oud, Opel Ascona 1600 S i.z.g.st. bwj. '71. Pr. f 1200,- Tel. 04456-588.

Te k. OPEL GT bwj. '72 nw. gespoten, radio-cass. Vraagpr. f 6250,- Inr. mog. tel. 04490-17391.

Te k. BMW CS echt lederen bekl. motor '77 veel acc. Deze auto verk. i.z.g.st. t.e.a.b. Bilderdijkstr. 31 Molenberg-Heerlen.

CITROËN GS z.g.a.n. bwj. mei '77. Pr. f 7500,- Vondelstr. 102 Brunssum tel. 045-253506.

Onder garantie te koop: Opel Ascona 1600 S, '76, Datsun F II coupé '77, MERCEDES 200 D '74, Opel Kadett City '78, BMW 1602, '75, Mitsubischi Lancer op gas, '76, Ford Capri 1600 GTXL, '75, Ford Capri 1600 GL, '75, Ford Escort automaat, '77, Simca 1000, '74 f 2000,-, Peugeot 304, '73 f 1500,-, Mazda 1000, '75 f 2000,-, Opel Ascona 1600, '72 f 2000,-, inruil, financiering, garantie Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij Markt), tel. 314175.

Te k. MAZDA stationcar 929 Estate bwj. juli '75, tel. 04461-6153.

Te k. BMW 316 10 mnd. oud blauwmet., donker glas, trekh., radio, 18.000 km gel. met kl. schade f 14.750,- Te bevr. tel. 04454-3559.

Te k. weg. zeer dringende omstandigh. VW-PASAT stationcar LS '77 5-drs., trekh. Verk. i.g.st. Vraagpr. f 5500,- Lindestr. 9c Vaals.

Te k. weg. omstandigh. zeer zuinige AUDI 50 LS 3-drs. '77. Verk. in onberisp. st. Vraagpr. f 5400,- Canisiusstr. 34 Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. KADETT '75, rood, inr. mog. J. Campertstr. 24, Molenberg Hrl.

Te k. BMW 525, bwj. '78, i.z.g.st. met veel acc. St.-Michelstr. 14, Sittard.

Te k. RENAULT R5 TL bwj. '73 km.st. 73.000, pr. n.o.t.k. Tel. 045-721996.

Te k. MINI Clubman 1100 nov. '75 radio, sportst., alum. velgen, sportuitl. Tel. 045-216243.

Te k. uit eerste hand AUDI 80 LS '76 blauwmet., radio, trekh., verk. in splinternw. st. Vraagpr. f 4400,- Lemierserberg 1 Vaals.

Te k. SAAB 99 v. part. eind '74. Tel. 04455-2184 na 18 u.

SUZUKI GS 550 E incl. toebeh. Bosveldstr. 103, Kerkrade.

Te k. FORD Taunus XL 1600, bwj. '73, vraagpr. f 850,-, Simca 1000 bwj. '72, vraagpr. f 450,-, Datsun 120Y, bwj. '76 f 3200,-. St.-Josephstraat 76 Stadbroek Sittard.

Nieuwe CROSSMOTOREN Suzuki 400 of 250 f 4600,-, Suzuki 125 f 3600,-, Yamaha 125 f 4000,-, v. Veen Kreidler f 2.750,-, Spekhouwerstr. 81, Voerendaal, tel. 04446-3452.

Te k. DATSUN 100 A bwj. '72, kleur geel. Te bevr. Hortensiastr. 4, Valkenburg.

Te k. als 2de auto gebruikt SUNBEAM 1300 S '76, vrpr. f 1850,- i.z.g.st. Nieuwstr. 27, Gulpen.

Te k. HONDA Civic 1500 4-drs., trekhaak enz., i.z.g.st. '77, vrpr. f 4800,-, weinig km. Burggraverweg 7 Gulpen.

Wegens aanschaf nieuwe auto te k. OPEL Ascona 16 S, i.z.g.st. '77, met radio enz. kmst. ± 58.000, vrpr. f 5900,-, Burggraverweg 7 Gulpen.

Te k. HONDA CB 350 Four i.g.st. bwj. '74. De Vossekuil 190 Heerlen.

Te k. HONDA Civic bwj. 11-'78, kmst. 25.000, Meeuwsen Koperstraat 32, Vaals, tel. 04454-1920.

Te k. aangeb. PEUGEOT 304 voor onderdelen met trekhaak f 200,- + trekhaak Renault 4 f 50,-, tel. 045-722550.

Te k. MAZDA 1300 autom. bwj. '76, km. 31.000, tel. 045-416718.

Te k. FIAT 127, bwj. '78, Kaalheidersteenweg 134, Kerkrade. Tel. 045-415176.

Te k. aangeb. AUDI 80 '73, f 1500,-. Dr. Clemens Meulemanstr. 52, Heerlen, tel. 045-418111.

Te k. weg. vertrek GOLF de luxe, oktober 1975, fel groen, 70.000 km, veel acc. f 3500,-. Tel. 045-421079.

Te k. DAF 44, 1971, weg. vertrek naar buitenland, pr. f 450,-. Hoofdstr. 75, Amstenrade, tel. 04492-3389.

Honda CIVIC 1979, Honda Accord 1977, Opel Kadett 1976. Gar. Feijts, Vaesrade 61, Nuth.

MERC. 306 dubb. cabine, Merc. 306 open en gesloten, Opel Blitz, Hanomag 5-tons kieper, Hanomag 5,50 laadbak open en gesloten, Merc. 608. Gar. Feijts, Vaesrade 61, Nuth.

Te k. DYANE 6, bj. '70, in red. staat, f 250. Tel. 04492-3071.

Te k. VW-BUS met gasinstall., gesl. model, bj. 12-'74, pr. f 2.750. Dr. M.L. Kinglaan 94, Hoensbroek.

Te k. zeer mooie PEUGEOT 504 Stationcar, bj. 1975. Koopje! Dr. M.L. Kinglaan 94, Hoensbroek.

Te k. Suzuki 550 SHOPPER, 1 mnd. oud. Moet weg wegens omst. Emmaplein 3, Hoensbroek.

Te k. SUZUKI GS 550, 4 cil., 8.000 km gel., bj. '78, rood. Schoolstr. 4, Oirsbeek. Tel. na 18.00 uur 04492-3334.

Te k. Ford ESCORT 1300 L, bj. '73, f 1.000. Hoofdstr. 364, Hoensbroek.

Te k. SUZUKI 550 GS, bj. '79, f 3.800. Hoofdstr. 364, Hoensbroek.

Te k. BMW R60/5, geh. gerevis. en nw. gesp. Garagebedr. Nievelstein, hoek Akerstr.-Dr. M.L. Kingln, Hoensbroek.

Te k. voor de liefhebber LAVERDA 1000 cc, bj. 30-6-'77, gel. 22.000 km. Voorz. v. nw. bnd., ketting, tandwielen + servicebeurt en Yamaha 250 cc v. spotprijsje. Te bevr. Roer 1, (Etzenrade) Jabeek.

Te k. BMW 518, bj. 1975, vr.pr. f 6.000. Italiëlaan 123, Heerlen-Vrieheide.

Te k. v. part. Opel COMMODORE GS, nieuwe motor, stereocass. + radio, trekh., sportv., bj. eind 1972. 045-216147.

Van part. Opel KADETT 1.2, bj. '78, i.z.g.st., pr. f 7.000. Treebeekstr. 81, Heerlen.

Te k. PEUGEOT 504 bj. '75, Datsun 120 Y bj. '75. Heerenweg 248, Heerlen.

Te k. MAZDA 818 Coupé type '74, i.z.g.st., pr. f 1.600. Molenstr. 9, Brunssum.

Te k. Opel MANTA bj. '72, i.g.st. Zat. na 13 u. Acaciastr. 77, Brunssum.

Te k. Chevrolet CAMARO type LT op gas. Auto verkeert mechanisch en motor. i.z.g.st. Bj. mei 1974. Vr.pr. f 7.950. Tel. 045-250541.

Te k. HONDA 750, kl. geel, met div. acc., o.a. racekuip etc. Bwj. 3/1977, vr.pr. f 3.750. Tel. 045-223431.

Te k. div. MANTA'S en Kadett m. plaatschade. Haefland 20 (ind.terrein), Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. Ford TAUNUS Aut. GXL, 4-d., bj. '73, licht besch. f 500. Tel. 045-254734 Brunssum.

Te k. FIAT 127 bj. 1973, in uitst. staat van onderh. Mazda 1000 bj. '78, mooie en zuinige auto. Opel Rekord bj. '74 m. gasinstall. en trekh. Eygelshovenerweg 61, Ubach o. Worms.

Zeldz. mooie MERCEDES 250 Coupé m. electr. schuifd., bl. metall. enz. f 2.750. Nieuwstr. 71, Kerkrade.

Te k. MAZDA 818 4-drs., juni '76, 57.000 km, i.z.g.st., v. 1e eig. Hammolenweg 3, Kerkrade.

Te k. zeer mooie OPEL Manta 16 S de Luxe, bj. '76, km-st. ± 65.000, groen met., stereo, sportw. enz. Ied. keur. toegest. Vr.pr. f 6.950. Bleijerheiderstr. 52, Kerkrade (zijingang).

Te k. v. part. DAF 66 Marathon bj. '75, kl. groen m. vachten, km-st. 55.000. Vr.pr. f 3.750. Quaedflief, Markt 13a, Kerkrade.

Te k. zeldz. mooie VW SCIROCCO TS, 68.000 km, 86 pk, pr. f 5.750. Inr., fin., garantie. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. i.z.g.st. MAZDA 323 ES 1300, bj. 6-'78, pr. f 7.750. Inr., fin., gar. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. Ford TAUNUS 1.6 L, metall. blauw, bj. 7-'77, pr. f 6.750. Inr., financ., gar. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. Ford TRANSIT bestelbus, bj. 11-'76, lichte lakschade, pr. f 1.950. Inr., financ., gar. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. YAMAHA schademotor 1979. T.e.a.b. Hoofdstr. 41, Schaesberg.

Te k. RENAULT 5 Alpine, wit, 6.000 km, met Sunroof-dak. Nog 10 mnd. fabrieksgar. f 2.000 onder nw.pr. Curaçaostr. 20, Schaesberg.

KADETT 1200 Special, bj. '78. Eerste eigen. I.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Vignonstr. 14, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. MINI 1100 Special '77 rood, zwart vinyl dak, get. glas, slaapst., stoff. bekl., nw. banden, km-st. 50.000, gem. benzineverbr. 1:14, vr.pr. f 5.600. Tel. 04402-6924.

Te k. Volvo AMAZONE T 121, bj. '69, kleur d. blauw, 1e lak, abs. geen roest. 114.000 echte km, serviceboekje ter inzage. Auto verkeert in abs. originele staat. Pr. f 6.750. Inl. tel. 04494-50768.

Te k. CITROËn id 19, bj. '71, i.g.st., f 1.500. Wagenaarstr. 9, Geleen, 04494-40318.

Te k. PEUGEOT 304, bj. '73, schuifdak, radio/cass., i.z.g.st., f 1.500. Wagenaarstraat 9, Geleen, 04494-40318.

Te k. AANHANGWAGEN en trekh. voor Renault 5. Te bevr. Mergelakker 45, Elsloo.

Te k. MERCEDES 240 D, nw. model, zeer mooi en vele extra's, type '77, 1e eigen. Ascona 1600 de Luxe bj. '77, mooie auto. Opel Kadett 1200 de Luxe type '75 met vele extra's. Toyota Carina 1600 Luxe bj. eind '75 1e eigen., leuke auto. Elke keuring toegestaan. Meylaartsweg 3, Nieuwstadt.

Te k. MERCEDES 280 SE, bouwj. 1974, nieuw model, donk.groen metalliek, electr. schuifdak, automatiek. Auto is in staat van nieuw. Vaste prijs f 15.500. Tel. 04494-48215 of 40152.

Te k. CORVETTE, bj. '74, 100% in orde. Dorpstr. 46, Sittard, tel. 04490-15902.

Te k. Opel KADETT, bj. '78, metall. groen, km-st. 40.000, i.z.g.st. en schadevr. Vr.pr. f 8.250. Tel. 04490-22057.

Te k. goed onderh. VW Luxe diesel, bj. 8-'78, 43.000 km, kleur panamabruin, richtpr. f 12.500. R. de Beerenbrouccklaan 64, Holtum-Born, 04498-2683.

Te k. BMW 728 bj. '78 metall. groen met schuifd. en div. extra's, nw.pr. f 58.000, vr.pr. f 23.000. De wagen is i.st.v.nw. en iedere keuring is toegest. Schadevrij. Tel. 04490-21472.

Te k. Ford TAUNUS 16 GL bj. '78, metall., km-st. 32.000, i.st.v.n.w., 1ste eigen. en schadevrij. Vr.pr. f 8.950. Tel. 04490-10480.

Te k. VW GOLF type '76, i.g.st., vr.pr. f 4.250. Putstr. 31, Born.

Te k. MOTORFIETS Honda K7 raceuitv., 7½ uitv. en helm. motorpak, 15.000 km. Te bevr. Morgenstraat 43, Sittard.

Te k. SIMCA Talbot 1300 GL, bruin metall., 9.000 km gel., bj. 8ste mnd. '78. I.st.v.nw. Vr.pr. f 7.500. 04490-18898.

Te k. MOTOR Honda 400 Four, i.z.g.st., 17.ooo km, bj. '77, pr. f 2.600. Tel. 04406-40799.

Te k. weg. omst. AUDI 50 LS (VW Polo) eind '76, 4 nw. banden, sportuitv. + 2 Suzuki's GT 550. Moet weg. Kerkstraat 146, Koningsbosch 04743-1413.

Te koop GOLF Sprinter 1977. Tel. 04705-2171.

Te k. Chevrolet CAMARO bj. '75, 8 cil., aut., kleur zilver m. rode binnenbekl. Veel acces zoals zeer brede banden, l.m. velgen, m.l.-beh. enz. T.e.a.b. Julianastr. 32, Roermond.

VW Golf, '75, f 3950,-; Peugeot 304, '76, LPG, f 3900,-; Mazda 929, '75, LPG, f 2950,-; Datsun 120 Y coupé, '76, f 4900,-; Renault 12 TL, '75, f 2750,-; Marina coupé, '76, f 2250,-; Honda Civic, '76, f 4900,-; Mazda 323, '77, f 7500,-; Toyota Corolla, '78, autom., LPG, f 8500,-; Ford Taunus 1600 Chia, type '77, f 5900,-; Daf 66, '76, f 2500,-; Escort, '74, f 1500,-, Renault R6, '73, f 900,-; Fiat 127, '75, f 1500,-; div. sportauto's. P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308 of Barrierweg 91, Klimmen, tel. 04405-2353.

Te k. OPEL Kadett Spec. bwj. 1975 i.z.g.st. Dorpstr. 53, buchten.

Bromfietsen

Nieuwe YAMAHA'S f 250,- en f 300,- korting. Maxi Puch f 495,-, Vespa Ciao f 395,-, Peugeot als nw. f 495,-, nw.pr. f 1215,-, Vespa Bravo f 390,-, Sparta nieuw, dames van f 1250,- voor f 975,-, 6 mnd. gar. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

ZÜNDAPP bj. '79, water cooled, 50 cc. Raadhuisstr. 3 Hulsberg.

Te k. THOMOS 4 versn. f 150,-; DKW f 50,-. Te bevr. J. Jeurissen, Ransdalerstraat 33 Ransdaal. Tel. 04459-1623. Vrijd. na 18 uur en zat. van 10-14 uur.

Te k. gevr. KREIDLER of Zündapp, tel. 045-314978.

Te k. bromfiets VESPA Boxer, zo goed als nieuw. Welterstr. 6, Linne.

Te k. Maxi PUCH, brommer, z.g.a.n. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. goed onderh. DAMES-BROMMER Batavus, bj. 76. Mettebos 94 Brunssum, bij Z.'huis.

YAMAHA DT 50 M. Enduro voor sportief plezier helm gratis Math Salden Limbricht.

Te k. gevr. ZÜNDAPP, Kreidler en Puch Maxi, tel. 045-723140.

Te k. KREIDLER en Zundapp. Te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

ZÜNDAPP KS 50 te k., bj. '78, Spoordamstr. 23, Heerlen.

Honda BROMMER te k, SS 50, z.g.a.n. Donatusstr. 165, Nuth, tel. 04447-3872.

T. k. YAMAHA FS I met acc. Verchr. tank. Vr.pr. f 800,-, tel. 045-711313.

Te k. KREIDLER wegracer (vrpr. f 1500,-) + motorpak + opvoeronderdelen, 50 cc, alles i.z.g.st. Te bevr. L. Stassenstr. 72, Heerlen.

Te k. HONDA SS 50, 1 jr. oud, z.g.a.n. Te bevr. tel. 045-411070.

Te k. CROSSMOTOR 250 cc. Daelenlaan 9, Nieuwenhagen.

Te k. YAMAHA met schijfrem + Kreidler. Koopje! Dr. M.L. Kinglaan 149, H'broek.

Te k. KREIDLER met schijfrem en sterwielen bj. 1977; Yamaha RD m. schijfrem en sterwielen bj. 1979; Yamaha m. waterkoeling + div. Yamaha's, Kreidlers en Zündapps. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. PUCH Maxi z.g.a.n. f 400. Ailbertuslaan 81, Kerkrade (na 12 u.).

KREIDLER 3 + 4 V autom. f 250. Willy Meijs, Groenstr. 136, Ubach over Worms.

Geld en goed

TOONDERSPAARBEWIJZEN van elke bank verzilveren wij à kontant tegen de hoogste waarden E.P.M. Hoolstr. 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

Onderwijs

De vakantie is weer voorbij. Behaal nu in 10 wk. uw RIJBEWIJS bij rijksgedipl. autorijsch. W. Jutten, Schaesberg, tel. 045-311003.

DANSSCHOOL Korsten, aanvang nieuwe cursussen vanaf 31 augustus in Geleen, Buchten, Treebeek, Montfort, Echt, Sittard, St.-Geertruid en Elsloo, tel. 04402-3657.

Rijksgedipl. MI autorijsch. RELO tijd. aanb. 1e 10 lessen á f 25,- p. les daarna f 35,- p. les. Voor vrijblijvende informatie Bolderik 42, Brunssum. Tel. 256148 b.g.g. 250932.

Voor een goede en betaalbare RIJOPLEIDING naar autorijschool I. v.d. Stuyft In den Daal 3, Oirsbeek, tel. 04492-1824, Rijksgediplomeerd.

Landbouw

Te k. gevr. SCHAPEN, geiten, lammeren en wol. Paul Nicolaye, Vaals, tel. 04454-1732 of 3772. Bij storing 04454-2106.

H.H. LANDBOUWERS opgelet, steeds voorradig Franse klaverzaad, Zaadhandel Peters, Maasbrachterweg 57, Echt, tel. 04754-1756.

Westfalia PAARDENTRAILERS, 1-, 1,5 en 2-paards, nu weer uit voorraad leverbaar. Dassen aanhangwagens. Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Een schot in de roos met MULLOS kuilvoersnijder, zaagmodel. Uit voorraad leverbaar. Houben B.V. Heesbergstr. 8 Heerlen. 045-412242.

Koop in uw voordeel een gebruikte machine met garantie en vernieuwde service bij HOUBEN B.V. Traktoren: IH 1055 S FWD, IH 844 S FWD, IH 423, IH 353, D-432, D-436, Fiat 411-R, Fiat 431 R smalspoor, Deutz 4006, Zetor 6718, 4712 en 3011, Renault 56, MF 185, Fendt Favorit 3 S, Leyland 2100 100 pk; veldspuiten: Douven GD-40, Urgent 40. Opraapwagens: Krone HS 5, de laatste tegen zeer scherpe prijs. Ploegen: Rumpstad, Lemken, Goudland en Krone 2 en 3 schaar. Bietenrooier: Stoll BK 45 elektr. 1 rijig. Cyclomaaiers: PZ 1,65 m, Mentor 1,35 en 1,65, Krone 1,35. Krone nieuw tegen netto prijzen, zolang de voorraad strekt! Kuilvoersnijder: Mentor. 2-wielige laadkraan: Donelli. Houben B.V., Heesbergstr. 8, 6417 AC Heerlen. Tel. 045-412242.

H.H. Landbouwers en loonwerkers wij kunnen u tegen zeer gunstige prijzen de volgende gebruikte TRACTOREN aanbieden: Deutz Intrac 2002 A, met voorlader; Deutz D 13006 A, D 7206, D 6806, D 5506, D 5006, D 3006, D 4005 met en z.hef, D 30, D 25, Renault R 96 en R 94, Ursus C 385, IHC 434 met voorlader, IHC 744, tevens kunnen wij u voor een zeer gunstige prijs aanbieden: 1 John Deere Graaf Laad combinatie. Fa. Collé Nusterweg 90, Sittard, 04490-19980.

H.H. landbouwers en loonwerkers, onderstaand kunnen wij u voor zeer gunstige prijzen de volgende gebruikte MACHINES aanbieden: aardappelsorteerder met opvoerband en leesband, Moreau bietenlader, Schmotzer bietenrooier, Turner bermenmaaier, 1 boxenvuller, diepwoelers, trommelschudders, cirkelhooiers, Langerich kuilvoersnijders, Amazone kunstmeststrooiers, kooiwielen, dubbelluchtwielen, mengmestverspreiders 3000 en 4200 ltr, opraapwagens Kemper en Fahr, 2 en 3 schaar ploegen, opraappersen Rivierre Casalis, Amac en MF, Douven veldspuit 15 mtr, 4 wielige wagen, zaaibedcombinatie's, Lely Terra 4 mtr. (Demonstratie machine), DAM warmwaterreiniger, Amazone zaaimachine en 1 loofgaffel. Fa. G. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. INTERNATIONAL 1055 FWD; bouwjaar 1978, 8+4 versnellingen. Cockpitkabine, 1 enkel- en 2 dubbelwerkende ventielen, op nieuwe banden. Voor: 12.4 R 28, achter: 18.4 R 38. Vredestein Radial Super Grip. Gehéél gereviseerd en in zeer goede staat, volledige garantie. J.M. Houben B.V., Heesbergstraat 8, 6417 AC Heerlen, tel. 045-412242.

Te k. AARDAPPELSO[…] TEERMACHINE en aard[…]pelrooier, tel. 454005, na 18 uur.

T. k. plm. 60 are landb. gro[…] te RANSDAAL, Akerste[…]weg. Te bevr. Nieuwenhuis[…] 13, Aalbeek-Hulsberg.

Te k. DAF-AANHANGW[A]GEN, 6 mtr. lang 2.40 mtr. […] i.g.st. Kerkpad 2, Puth.

Te k. partij HOOI Hustings[…]scherhof 1 Schinveld.

Te k. 2½-jr. VOSRUIN. H. 1[…] Afst. Uppercut. Stationstr. […] Spaubeek, 04493-1232.

Te k. partij goed HOOI. 044[…] 47258.

Te k. MESTVERSPREIDER […] ton, 4 jaar oud, m. opzetst[…]ken. Luchtlandbouwwagen […] ton. Te bevr. N.J.L. Hautv[…] Steenstr. 24, Puth, tel. 044[…] 1583.

Rood en zw. b. VAARSKAL[…] en pinken te k. of ruilen. Bet[…] kalver. 400-500. K. Mei[…] 04494-42772.

SCHAPEN en kalv. gevr. B[…] f 500 v. RB f 425 v. Z.B. Ex[…] kwal. f 25 bov. not. 04498-16[…]

Te k. 1-jarige MERRIE, va[…] pionier m.v. intendant. T[…] 04750-16459.

Gevonden/verloren

Een klein bruin hondje is zo[…]dagavond in onweer WEGGELOPEN, naam Tommy, 13 […] oud, is onder de bek wit, op[…] kop grijs, T.b.t.t.b. Achter[…] 6, Schaesberg.

Verloren 4 aug. bruine PO[…]TEFEUILLE te Brunssu[…] Terug te bez. teg. flinke be[…]ning Boschstr. 2, Brunssu[…] tel. 257733.

Vakantie

Te huur in AGDE, Z.-Fra[…]rijk, 6 pers. stacaravan m. v[…] te aansluitingen v.a. 16 au[…] 1980. Pr. p.w. f 475. Tel. 047[…] 25318.

Leuke STUNTAANBIEDIN[…] f 200,- p.w. Ged. van boerde[…] Veluwe ook zandstrand. V[…] 16 aug. Bel dir. 05758-1352.

Te k. TOURCARAVAN Ad[…] 3 à 4 pers. met voortent Vri[…]denkringstr. 2 Limbricht.

KAMERS met ontbijt f 15,- […] pers. vrij ná 15 aug. P.J. De R[…]ke, Sloestraat 7, 4374 BN Z[…]telande, tel. 01186-1776.

Te k. KARAVAN Corsar ty[…] 465 bj. '80 tel. 04406-41[…] B.g.g. 04406-40895. Z.g.a.n.

HEHN-CARAVANS 4-5 pe[…] Imrod kampeertentwage[…] vouwb. caravans m. vaste w[…]den. Nu verlaagde prijzen. O[…] voordelige occasions. Vand[…] grote show. Ubachs, Kerkra[…] Vink 39.

Te k.6-pers. BUNGALO[…] TENT, compl. m. slaaptent[…] grondzeil. Pr. n.o.t.k. Tel. 0[…] 454146.

CARAVAN compl. te huur[…] mooie camping, na 9 aug. Degenkamp 045-211705.

CARAVANSTALLING […] huur. Benzenraderweg […] Heerlen.

Te k. STACARAVAN 8 mtr[…] Heide Camping Brunssum […] f 5000,- Burg. Willemstr. […] Hoensbroek.

VAKANTIE Westerwald ho[…] Stadt Berlijn, W.-Duitsl, 5[…] Schenkelberg, tel. 09-49-26[…] 417. Zeëen en bossen. Volp[…] DM per dag. Prospekten a[…]vragen.

Te k. TOURCARAVAN, me[…] Eifelland/Knaus, type 450, […] 1978, als nieuw. Tel. 04[…] 1888, Groot Haasdal 6, Sch[…]mert.

T. h. TOURCARAVAN […] bevr. tel. 04459-1735.

Te k. polyester SPEEDBO[…] 50 PK Merc. Inl. tel. 045-724[…] of 211447.

Te k. VOUWWAGEN Alp[…] kreutzer met voortent. […] f 800,-, tel. 045-310802.

Vakantie in Beierse Wald: h[…]pens. 20 DM en volpens. […] DM, tel. 09-4999711629. Fre[…]denheim Sonblick 8491 W[…]fenbrun bij Chan Dld.

T. k. a. VOUWCARAVAN T[…]gano 505. Martin Cudellstr. […] Ubach o. Worms.

Te huur CARAVAN met vo[…]tent 4-5 pers. compl. ingeric[…] in Nieuwvliet Zeeland. Inl. […] 045-310010. Vrij vanaf 23-8.

Trigano VOUWCAR. te k. […] weken gebr. Te bevr. na 17 u[…] Huyn v. Rodenbroeckstr. […] Heerlen.

Te k. CARAVAN Kip 390 […] pers., bwj. '78, voort. […] schuifw. Tel. 045-442268. S[…]tionstraat 40 Bocholtz.

Te k. CARAVAN Kip Cavali[…] 4 à 5 pers. met voortent, Ind[…]striestraat 39, Kerkrade-Wes[…]

Te k. zomer- en WINTERCA[…]RAVAN m. verw. ijskast vo[…] tent. Pr. n.o.t.k. Bez. na […] afspr. Tel. 04492-1846.

STACARAVAN te k. bwj. '7[…] lgt. 8x3.20 m, luxaflex, zu[…] kap, kunststof aanrechtbl[…] met geëm. spoelbak, televis[…] geheel met vaste vloerbed. e[…] vrpr. f 17.500,-, incl. pla[…] staangeld tot mei 81 en ver[…]kering. Camping de Hitjesv[…]ver, Heerlerheide, tel. 0[…] 221352 na 17 uur.

Te k. CARAVAN 5-pers. […] nieuwe voortent, te bevr. […] 045-253891.

STUNTREIZEN voor stu[…] prijzen. Naar o.a. Kreta, Rh[…]dos, Kos, Gran Canaria, Te[…]rife, Mallorca, Costa Bra[…] Costa del Sol, inl. Ozek rei[…] tel. 045-710133 of 04494-498[…]

6-pers. CHALET in Belgisch[…] Ardennen v.a. 16-8 f 450,- p.[…] v.a. 30-8 f 350,- p.w. v.a. […] f 250,- p.w. inl. Ozek rei[…] tel. 045-710133 of 04494-498[…]

(STA-)CARAVANSTRANSPORT .... alle afmetingen, binnen en buitenland..... Dabekausen b.v., tel. 044[…] 2245 (ma.-vr. 8-17 u.) Beek […] Stationsstr. 122.

HEHN-CARAVANS 4-5 pe[…] Imrod kampeertentwage[…] vouwb. caravans m. vaste w[…]den. Nu verlaagde prijzen. O[…] voordelige occasions. Vand[…] grote show. Ubachs, Kerkra[…] Vink 39.

BAGAGEWAGENS te ko[…] en te huur. Nu reserver[…] Dassen Aanhangwage[…] Kerkrade, tel. 045-455088.

Oostenrijk t.h. mooi Chalet […] prachtige OMGEVING. V[…] na 23 aug. spec. naj. prijz[…] Tel. 04407-1727.

Vakantie

Te k. STACARAVAN 8.70 m, 2 slpks. en verw. Bj. '77, pr. ƒ 9500,–. Julianastr. 47, Roermond, tel. 04750-15686.

Te k. org. KLAPCARAVAN, 4-pers. in goede staat ƒ 1000,–, Putstraat 7, Ulestraten.

6-pers. USA MOTORHOME m. keuringsrapp. Dodge Sportman, juni '78, 24.000 km m. div. extra's w.o. cruise-controll, 4200 watt generator, aircondit., getint glas, roestvrijstalen tanks, eiken int., alarminstallatie, radiocassette recorder, luifel etc. Bod gevraagd boven ƒ 40.000,–. Tel. 04750-19661.

Voor inruil en verhuur nog enkele caravans tegen speciale prijs BERGLAND B.V. Mauritsweg 107, Stein, tel. 04495-2458.

Te k. SPEEDBOOT + 50 pk b.b.motor en trailer, tel. 045-252645 na 17.00 u.

Weg. omst.h. te k. TRIGANO vouwcaravan '78 m. alle toebeh. redelijke prijs. Tel. 045-255302.

SPANJE, Denia, vrijst. bung. uitz. op zee, ook v. perm. bew. Tel. 04490-11407.

Caravan KNAUS Opal 5.10 superluxe 2 jr. oud, i.st.v.nw. met zeer veel accessoires. Nw.prijs ruim ƒ 20.000,- nu ƒ 14.000,-, tel. 045-413502.

Te huur TOURCARAVANS v.a. ƒ 200,- per week. Caravanhof Bartels, Ireneweg 14, Borgharen. Tel. 043-629557.

TABBORT type 4000, ijsk., verw., nieuw, nooit gebr. Sportstr. 16, Kerkrade-West.

STACARAVAN met standplaats camping Hommelheide te Susteren, voorzien van alle comfort, aansluiting van licht, water en riolering, compleet ingericht. Ook geschikt voor permanente bewoning. Fin. mogelijk, afm. 13 bij 3 mtr. Inl. na 20 uur, tel. 045-411771.

Te k. CARAVAN Astral 3 à 4 pers. '76, i.uitst. st., m. nwe. voortent 045-443346.

Te huur 8L STACARAVAN voor 2 pers. geh. inger. mooie omg. L, tel. 045-724432.

Te k. STACARAVAN Lyton 9 mtr L. met ijskast TV, verwarmt eikentuinset, 4 pers., 2 slpks., mooie omg. in L. tel. 045-724432.

VAKANTIEJACHTEN te h. ook weekends na 18 u. Tel. 045-441913.

Onze VOUWKAMPEERWAGEN Scout Sr gaat weg v. ƒ 1800,-, tel. 043-643791.

Te k. 3-4-pers. TOURCARAVAN met voortent ƒ 2000,-, i.g.st. Gerbergaplantsoen 48, Meerssen.

STACARAVAN 7 mtr. incl. jaarplaats ƒ 6500,-. Camping Haciënda (B) bij grens De Plank, tel. 09-3287687999.

Koopje z.g.a.n. 9 mtr. STACARAVAN van part., incl. jaarplaats ƒ 14.500,-. Camping Haciënda (B) bij grens De Plank, tel. 09-3287687999.

SPEEDBOOT Century L 5.10 m, 6-pers. met 165 pk Mercury 4e seiz. oud incl. cabriokap, trap, radio/cass., 2 luidspr., antenne, claxon, verl., nw. afdekzeil, brandbl., als nieuw, vaarklaar. Jachthaven Maastricht ƒ ƒ 15.500,–, eventueel met Riba trailer BVT 1400 bwj. '80 van ƒ 7.500,–. voor ƒ 6000,–, Inl. 04459-1743.

2- of 4-pers. APPARTEMENT te h. in Seefeld-Tirol, vanaf 18 aug. tevens reserv. mog. voor kerst 1980 en winter 1981. Tel. 04406-40647.

PARACHUTE Parasail, 1 seiz. gebr. Amerik. model voor boot of auto met ca. 100 m lijn, luxe harnas, afkoppelsysteem. Spotprijs ƒ 2250,–. Tel. 04459-1743.

3- à 4-pers. CAR. + voort. + koelk. ƒ 4.000. Fin. mog. Piepertweg 8, Eys, tel. 04451-1594.

5- à 6-pers. TOERCARAVAN, merk Tabbert, ƒ 2.750. Nieuwstr. 71, Kerkrade.

Te k. KAJUITBOOT Inter 500 L m. trailer, 15 pk buitenb.motor, als nieuw. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-353390.

Te k. TOURCARAVAN CI Sport 375 m. koelk., voort. Rosenveldstr. 38, Ubach o. Worms, tel. 310150.

Te k. STACARAVAN. Staanplaats Hommelheide Susteren, tel. 045-217153.

3-4-persoons TOERCARAVAN de Reu-Isba, bj. '67, i.g.st., m. kl. defect. Pr. ƒ 950. Tel. 04494-47693.

Huwelijk

Stichting landelijk centrum voor HUWELIJKSCONTACTEN. Prinsenlaan 1, 3732 GN De Bilt. Telefoonnr. 030-760630. (Erkend door de Raad van Toezicht). Om welke getallen gaat het? Gemiddeld staan bij het LCH ongeveer 2000 mensen ingeschreven, die een levenspartner zoeken, mannen en vrouwen uit alle kringen van de bevolking. Wie staan er achter het LCH? Stichting Land. Geref. Raad voor Samenlevingsaangelegenheden, Kath. land centrum voor maatsch. ontwikkeling, Humanistisch Verbond, Raad voor de zaken van Kerk en Gezin en de Ned. Hervormde Kerk. Vraag gratis inlichtingen over de werkwijze en de mogelijkheden.

Aantr. repr. JONGEDAME zkt. leuke symp. jongeman, 26 tot 30 jr. m. veelz. interess. n. gesch., alleen ser. uitv. Br.m.foto ret. Br.ond.nr. Ho 225 LD Hoensbroek.

Zakenman 43 jr. zoekt VROUW 35-45 jr., goed milieu, sportief, huiselijk, serieuze brieven met of zonder foto worden beantwoord, S 916 LD Sittard.

Ik ben een schuldl. gesch. vrouw 37 jr., rk met 2 schooljongens 9 en 12 jr. en meisje v. 17 jr. Zoek weg. grove teleurstelling een lieve MAN ± 40 jr., besl. geen uitgaanstype. Br. m. foto o.e.r. onder nr. Sch. 7672 LD Schaesberg, 6371 GV.

Jongeman 21 jaar met vast werk en auto zkt. MEISJE tussen 16 - 21 jaar om samen uit te gaan. Br. onder nr. SH 588 LD Hrln.

Nette Duitse heer, 46 jr., woonacht. te Aken zkt. na teleurstelling ser. kennism. met nette Indonesische VROUW, rond 35 jr. voor blijvende vriendschap. Br. o. no. HO 232 LD Hoensbroek, 6431 HB.

Schuldloos gesch. vrouw van 31 jaar zond. kinderen met spontaan, vrolijk, eerlijk, zacht en sportief karakter. HBO-niveau, werkz. in soc. sector, financieel onafhankelijk wil via deze onsympathieke weg met serieuze bedoeling kennismaken met een man van ong. gelijkw. nivo, leeftijd en karakter. gesch. en/of kind geen bezw. Beslist geen bartype om samen een fijne relatie op te bouwen. Ik houd van huiselijke gezelligheid, film, reizen, uit eten, natuur, wandelen, muziek, lezen. Spreek je dit aan, schrijf dan een serieuze brief waarin je ook al een beetje over jezelf vertelt, liefst met foto. Br. op erew. ret. Strikte geheimh. verz. Br. o. no. S 920 LD Sittard.

J.Man, 28 jr z.k.m. met leuke eenvoudige jonge vrouw, gesch. geen bezw. voor vaste vriendschap, gezellige avonden, dansje en alles wat fijn is. Mag ook negerin of oosters type zijn. Br.o.nr. SCH. 7674 L.D. 6371 GV Schaesberg.

Net MEISJE zkt. leuke vriendin om weekend mee uit te gaan. Br.o.nr. B 970 LD Brunssum.

Nette slanke JONGEMAN 35 jr., gesch., financ. onafh. uit goed milieu wenst kennismaking met all.st. jonge dame of weduwe zonder kind. Uw brief graag met tel. no. en event. foto, discretie verzekerd o.no. MA 250 LD M'str. 6221 BN.

Nette heer 60 jr. zkt. KOSTHUIS, liefst bij weduwe of gescheiden vrouw. Br. o. nr. B 966 LD Brunssum.

Nette HEER 66 jr. zkt. nette dame van dezelfde lft. Br.o.no. SH 595 LD Heerlen.

Nette WEDUWNAAR 48 jaar m. 2 kinderen van 6 + 12 jaar, zoekt een weduwe of vrouw, zonder kinderen tussen 40 en 50 jaar, m. eerlijk, open en lief karakter, om samen te wonen. Heb leuke eengezinswoning en in bezit van auto, br.o.no. 515 LD Spekholzerheide.

JONGEMAN van 19 jaar zoekt kennism. met meisje van 18 tot 20 jaar, liefst brieven met foto o.no. MA 252 M'str.

Nette j.man, 32 jaar, eigen flat z.k.m. net MEISJE of. j.vrouw. Br.o.n. 521 RO L.D., 6044 AA - Roermond.

Nette wed. 60+ zkt. HEER 62–70 jr. voor vaste vriendschap, weekends en vakantie. Br. on. nr. B 974 LD Brunssum.

Tunesische jongeman 28 jr. i.b.v. auto en vast werk zkt. leuk ser. en lief MEISJE van 20-25 jr. Br. ond. nr. SH 596 LD Hrl.

Weduwnaar 72 jr. goed gezond en jonger uitziende zkt. kennismaking met nette WEDUWE, leeftijd 64 tot 70 jaar. Br. o. nr. SH 597 LD Heerlen.

Heer 49 jr. gesch. zkt. nette VROUW. Br. o. no. met foto op erew. ret. aan B 975 LD Brunssum.

ANTILIAANSE kongeman 38 jr. z.k.m. vrouw 30-35 jaar, 1 kind geen bezwaar, br.o.no. MA 254 M'str. 6221 BN.

Goede wijn behoeft een krans. In 15 jaar zijn wij bekend geworden als een betrouwbaar bureau met duizenden geslaagden. Ons boekje Wie zoekt Wie vertelt uitvoerig hoe we werken. Vraagt u het eens aan? U zult verrast zijn. STICHTING TRAIT-d'UNION Postbus 122, 6710 BC Ede Gld., tel. 08380-14192. Geleen Reuverbeek 20, tel. 04494-49444. Erkend door de R.v.T.

Getr. JONGEMAN 32 jr., zkt. met medew. v. echtgen. onafhankelijke vriendin. Br.o.no. H 172 L.D. Heerlen.

Jonge Duitse man, 26 jr., 1,98 gr., omgev. Herzogenrath, zkt. KENNISMAK. m. eerlijke jonge vrouw. Br. o. no. KE 4749 LD Kerkrade.

Een charmante DAME die, evenals ik, zich eenzaam voelt, zou ik graag als huisgenote in mijn, op nette stand gelegen, leuk flatje opnemen, om samen van een fijne levensavond te genieten. Ik ben weduwnaar, 70+, kerngezond, goed karakter, bezit auto, telefoon en kan mij een zekere luxe permitteren. Een oprechte brief zie ik graag tegemoet oner no. SP 1 LD Spekholzerheide.

Jonge vrouw, 34 jr., HBO-niveau, zoekt langs deze weg een aardige man om een fijne RELATIE op te bouwen. Alle brieven m. of z. foto o.e.r. o. no. SCH 7676 LD 6371 GV Schaesberg.

WDN., 66 jaar, wenst KENNISM. met vrouw om de eenzaamheid op te lossen. Br. o. no. RO 522 6040 AA Roermond.

Schuldl. gesch. jonge man, 28 jr., m. 2 kind., zkt. lieve MOEDER en vrouw die het ser. met ons meent. Br. o. no. GE 173 LD Geleen.

Nette sport. JONGEHEER 32 jr. ongeh., z. kennism. met dito meisje of jonge vrouw voor ser. relatie. Br. graag met foto o. nr. 1799, L.D. Heerlen.

Contacten/clubs

PRIVÉCLUB 18, Breulingstr. 18, Maastricht, tel. 043-16981, ma. t/m vrijd. v. 13 tot 24 uur.

Doorlopende filmvoorstelling met geluid. Tevens filmverhuur, verhuur van porno videocassettes, sexshop EROTICA, Honigmanstr. 95, Hrl.

Charmante GASTVROUWEN, Wiener Bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop. Gem. Echt. Geopend van maand. t/m vrijdag 14.00 t/m 2.00 uur.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Leuke charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel bel voor afspr. 045-225009.

U wilt het gezellig, u wilt het fijn dan moet in de POUPEE zijn, Jodenstr. 2, Maastricht tel. 043-19183.

René, jonge man 20 jr. ontvangt HEREN privé. Br. o. no. S 906 LD Sittard.

SUSANNE 23 jaar met videofilms weet wat gezellig is. 100% discr. Heerlen 045-417955, óók in de weekends.!!!

Gevr. jonge MEISJES en paren voor erotische films, Vicaf, Stationstr. 31, Sittard.

Zoekt u een RELATIE? – man, vrouw, vriend en/of vriendin? Wij helpen u hier graag mee en geven gratis inlichtingen. Schrijf naar postbus 3205 - Tilburg en u krijgt per ommegaande in gesloten enveloppe nader bericht.

Nieuw, nieuw, ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m vrijdags, 2 km van Nuth. ASPASIA, Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Huize TAMARA, lekker ontspannen met een van onze schoonheden. Voor tel. afspr. 043-31440. Tongerseweg 499, Maastricht.

Gezellig en discr. RELAXEN in een ongedw. sfeer ma. t/m vr. Nic. Beetstr. 204 Hrl. tel. 045-415432.

MEISJE brengt bezoek aan huis, tel. 09-49-24323465.

Contactburo-Limburg ca. 50 PRIVÉADRESSEN keuze d.m.v. naaktfoto's, geen beroeps. Ook v. p. ruil. Dames die thuis bijverd. zoeken gel. te bel. 11-23 uur. Ook weekends. Tev. kamerverh. Rijksweg Z. 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

PACHA Maastricht, de enige echte. Mariastraat 21, tel. 043-17919. Ook voor uw party's.

PACHA Maastricht, de enige echte vraagt nog een assistente. event. ook part-time. Mariastraat 21, tel. 043-17919.

Leuke JONGEMAN bezoekt heren thuis of in hotel. Tel. 045-418392.

Leuk MEISJE bezoekt heren thuis of in hotel. Tel. 045-418392.

Bij NATALIE is het gezellig vertoeven v. 10.00 tot 23.00 u., tel. 045-319492.

MAIDSON Club, bar-sauna-solarium. Geopend vanaf 14 u., Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

Stress en spanning is het leven. ONTSPANNING willen wij u geven. Neem toch eens even tijd, voor een uur gezelligheid. Gerda, Jacky, Katja en Petra. Omega club, Bredestr. 31 M'str. 043-14485. Nu ook met video.

PRIVÉRELAXEN kan dagelijks va. 12.00 uur bij Mirjam en Kizzy, ook weekends. Tel. 04490-20464.

Een eerlijk goed PRIVÉ-ADRES van 12.00 tot 22.00 uur geopend, Heerlen, tel. 045-714006. Tevens meisjes gevraagd.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGOBAR, Rijksweg Sittard-Geleen. De hele week geopend vanaf 2 uur 's middags. Zondags gesloten.

Heren weet u het nog. De MEISJES, van de Drievogelclub verwachten u vanaf 21 uur (sexy en discreet). Drievogelstr. 4, Spekholzerheide, tel. 045-420750.

Privé!! Maison TANJA, Schesbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-721759. Tev. meisjes gevr.

NIEUW, nieuw, nieuw. Heren breng nu eens een bezoekje aan Maison Tanja, 100% discretie. (sexy, charmant, lief). Open va. 10.00 uur 's morgens. Schaesbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-721759.

BLUE BELL CLUB, geopend va. 14.00 uur. Behalve zondags.

BARMEISJE voor midd.uren gevr. Intern mogelijk. Blue Bell Club, Industriestr. 74, Kerkrade-W. Tel. 045-420074.

PRIVÉRELAXEN van 11.00 tot 22.00 uur. Stationstr. 31, Sittard, tel. 04490-12526.

Nu ook zaterdags PARADISO Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms, tel. 045-317032 va. 14 uur.

Privé JANE van 14.00 uur tot 23.00 uur. Tel. 045-225008.

Discreet RELAXEN met video en gratis drankje, tel. 045-222537!!!!

Op discreet adres VERTOEVEN in ongedwongen privésfeer inl. tel. 045-222537!!!!

STRENG? tel. 045-222537!!!!

Doorl. GELUIDSFILM voorst. 11.00 tot 22.00 uur, Stationsstr. 31, Sittard.

Discreet RELAXEN? 045-419071, 045-419071, 045-419071, 045-419071, 045-419071.

Echtpaar 26 jr. VERWENT heren tegen kleine vergoeding alle wensen worden vervuld. Br. o. nr. SH 600 LD Heerlen.

DISCREET relaxen? Tel. 045-419071, 045-419071, 045-419071, 045-419071, 045-419071.

Discreet RELAXEN? Tel. 045-419071, 045-419071, 045-419071, 045-419071, 045-419071.

2 leuke GASTVROUWEN gevraagd. De Vossekuil 300, tel. 045-419071.

Club PAM-PAM, dagel. ook 's zondags vanaf 14.00 uur. Nieuwstraat 148, Kerkrade.

NIKY ons gezellige negerinnetje 20 jr., dr. Nolenslaan 85, 3de etage, 04490-20796.

MARIAN uit Geleen, 35 jaar, dr. Nolenslaan 85, 3de etage, 04490-20796.

PRIVÉHUIS Irene vraagt leuke assistente intern mogelijk, 04490-20796.

Jongeman 30 jr. zkt. inwon. met ruim huisel. verk. bij alleenst. VROUW. Br. o. no. MA 253 Mstr. 6221 BN.

Helemaal nieuw. CINDY bezoekt u aan huis of in hotel. Tel. 045-414058.

Antiek

RESTAURATIE van schilderijen, lijsten en div. bij kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 455770.

INLIJSTEN van schilderijen, borduurwerken en etsen. Voor goed advies en werk kunt u terecht bij kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 455770.

SCHILDERIJEN, zeer grote, wisselende collectie. Kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 455770.

ANTIEK. Strak en bewerkt slaapk. v.a. ƒ 450,– Mech. eeth. ƒ 800,– zw. eiken bureau ƒ 650,– kasten, bedden keukenkasten enz. Overhoven 103, Sittard. Tel. 04490-13194 dond. koopavond. Levering in Limb. gratis.

Antiek de VELDSCHUUR, Geloogde eiken kasten, eethoeken, commode's salontafels. tel. 04495-4427, Geleen, Rijksweg Nrd 66A (richting Sittard) Veldschuurweg 1A, Meers-Stein.

Te k. mooie antieke 2-ds. KLEERKAST (eiken) Heistr. 32 Einighausen.

Grote sortering ANTIEK o.a. kamers, kasten, bankstellen, slaapkamers, klokken, lampen, brons, koper, tin enz. Vrijdagavond koopavond. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. tel. 04747-1593.

Enorme grote collectie prachtig ANTIEK. Door eigen import uit de Oostbloklanden en uit Engeland, zoals klokken, kasten, boekenkasten, secretaires, commodes, tafels, stoelen, banken, piano's, schilderijen, spiegels, consoles, porselein, porseleinen poppen enz. Vanaf nu ook speciale grenenafdeling. Dit alles in onze gerest. boerderij plm. 2000 m² verkoopruimte. Eigen restauratiewerkplaats, elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, tel. 04461-1355.

Te k. antieke SLAAPKAMER, eeth., kleerk., kamerk., boereneeth., keukenk., hanglamp, hangklok, klokkenstel, TV-kast, pottenrek, nachtkastje en mooi kleingoed. Rozenstraat 1, Vaesrade.

Antiek gave POTKACHEL ƒ 75,–, Bronzen hanglamp, eiken kapstok, tel. 04742-1501.

Van part. antieke olmehouten KLEERKAST te koop. Zeishof 33 Heerlerbaan.

Alleen bij ons in Uth. door eigen import een grote collectie antieke MEUBELS en kleingoed, verkoop tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Antiekhandel Simons, Kerkstr. 45a, Nuth, 300 mtr af Makro t.o. kerk. Donderdag koopavond, tel. 04447-3437, zeer interessant voor handelaren.

Wegens omstandigheden te k. antieke KAST, tafel en 6 stoelen, tel. 045-318048.

H.H. Handelaren te k. aangeb. tegen gunstige prijzen antieke kasten o.a. Mechelse Henri Deux Luxemburgse jacht enz. Tevens KLEINGOED. Te bevr. Slangen, Heerstr.-Nrd. 131, Stein, tel. 04495-4127.

Tijdens de werkzaamheden in Hartje Hoensbroek zijn wij normaal bereikbaar per auto via de Amstenraderweg. Let op onze speciale weekaanbiedingen in onze 3000 m² showroom. ANTIEKHANDEL Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976.

Wij bieden u een leuke collectie ANTIEK en omagoed aan o.a. Mechelse eethoek, mechelse eiken kasten v.a ƒ 1250,–, Henri II kasten v.a. ƒ 1175,–, Louis XV kasten v.a. ƒ 1500,– eiken kapstokken v.a. ƒ 75,–, eiken slaapkamers v.a. ƒ 875,–, spiegelkasten v.a. ƒ 375,– verder commodes, linnen kastjes, bureau, hoekkasten, strakke bewerkte, geloogde en ongeloogde kasten. Tevens kunnen wij u een ruime sortering keukenkasten aanbieden tegen gunstige prijzen, Oud Roosteren 33, Oud Roosteren (v.a. Susteren richting Roosteren voor autoweg aan rechterkant, tel. 04745-709.

Staande HALKLOKKEN, bronzen hanglampen, Biedermeier slaapkamer, kasten, weegschalen, bronzen wandlampen, nachtkastjes, empire klokkenstellen, hangklokken, spiegels, tafels en stoelen, cartelklok, kl.goed enz. Muisbergstr. 32, Hoensbroek (bij Markt), hoek St.-Jansstraat.

Te k. mooie uitgestoken biedermeier SALON (6 stoelen, tafel, 2 voltaires en lange bank). Hollandse vitrinekast (wortelnoten) en keeftkast. Tel. 09-3211211896.

Diversen

BANDEN voor alle doeleinden. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

TV DEFECT? Kl. zw./wit Service PINO komt direct, tel. 045-253687, jaren bekend.

23 augustus as. start het VIAG weer met hun CURSUSSEN, en wel de volgende: inl. in de hypnotherapie, gevorderde hypnotherapie, magnetisme, hoofdzakelijk voor genezers, autogene training ideaal als u last heeft van stress, slapeloosheid, angsten, fobieën. Inl. en inschrijfformulieren Postbus 32, Hoensbroek, Postbus 22, Gronsveld Postbus 9032, tel. 04408-2152, 045-224125 en 223482.

Vries, koel of TAPINSTALLATIE defect! „L.K.S." komt direkt. Tel. 04409-2804.

WASAUTOMAAT etc. defect „L.K.S." komt direkt. Tel. 04409-2804.

KOELKAST of diepvries defect „L.K.S." komt direkt. Tel. 04409-2804.

K.T.V. enz. defect! „L.K.S. komt direkt. Tel. 04409-2804.

TV DEFECT? We komen direct, rep. met serv. en gar. tot 21.00 uur tevens uw adres voor gebr. kleurentelevisies. RTV Spreutels, Schelsberg 41, Heerlen, tel. 045-720024.

ANTENNES va. ƒ 300,-, draaibaar va. ƒ 500,-. Ook ant.-reparaties met garanties. TV-dienst Spreutels, tel. 045-720024.

Te huur OLD-TIMERS voor spec. gelegenheden, red. prijs. Tel. 04454-1368.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg, tv-service, tel. 045-314122.

Micron uw specialist voor alle WASAUTOMATENONDERDELEN. Tevens reparatie van wasautomaten, koelkasten en diepvriezers. Geen voorrijkosten. Hommerterweg 6, Hoensbroek, tel. 045-221588, 's maandags gesloten.

AUTOMATENCENTRUM v. plaatsen v. flipper- voetbal- en gokautomaten, 04492-3536.

Ihre ZUKUNFT erfahren Sie aus den Karten, tel. 0949-2406-3945.

Wie LEENT met spoed jonge vrouw 25 jr. ƒ 2500,-. Tegen iedere wens terug te bet. Br. o. nr. SH 601 LD Heerlen.

VLOOIENMARKT 9 aug. van 10.00-17.00 uur Rukkerweg 92, Terwinselen tg. gratis. Koopjes, eten, drinken. Welkom.

ALLEENVERTEGENWOORDIGING aangeb. van sensationeel artikel. Voor inl. br. o. no. HO 233 LD 6431 HB Hoensbroek.

Bouw- en Aannemersbedrijf Hobru Hoensbroek bv

Postbus 200 6430 AE Hoensbroek
Telefoon 045-214949*

Bouw- en Aannemersbedrijf Hobru Hoensbroek bv is een modern bouwbedrijf dat haar bouwaktiviteiten op een breed terrein ontplooit.
Haar dynamisch en flexibel bedrijfsbeleid is erop gericht dat ieder onderdeel van de bouwmarkt bestreken wordt. Steeds heeft de Hobru de meest uiteenlopende projekten in voorbereiding en uitvoering, zoals: scholen, ontmoetingscentra, multifunktionele gebouwen, winkelcentra, gebouwen gezondheidszorg, industriële komplexen, woningbouwprojekten, renovatiekomplexen, restauraties, individuele bungalows en landhuizen.

Voor een optimale voortgang van haar bouwwerken is het bouwbedrijf daartoe onderverdeeld in de sektoren:
- Utiliteitsbouw
- Seriematige woningbouw
- Renovatie
- Restauratie
- Individuele bouw
- Klantenwerk

De projektverwerving wordt gerealiseerd door middel van het werken in bouwteams, turn-key projekten, projektontwikkeling en de aanbestedingsmarkt.

In de sektor **RENOVATIE** hebben wij nog plaats voor enkele

handlangers

voor alle voorkomende werkzaamheden.

Wij verzoeken gegadigden voor bovenstaande funktie op korte termijn kontakt met ons op te nemen.
Wij bieden een goede salariëring en sekundaire voorwaarden in overeenstemming met opleiding en ervaring.

Sollicitaties zullen mondeling worden gehouden. Voor inlichtingen en het maken van een afspraak kunt u zich telefonisch wenden tot de heer J. de Jong, hoofduitvoerder, tel. 045-216774 (na 18.00 uur).

Bouw- en Aannemersbedrijf Hobru Hoensbroek bv is een dochteronderneming van Hobru Beheer bv

Hobru Beheer bv heeft als aktiviteiten: Burgelijke- en utiliteitsbouw / Grond-, water- en wegenbouw / Projektontwikkeling / Verhuur tijdelijke wooneenheden / Verhuur bouwmaterieel / Technische installaties / Sanitair / Isolatie, ventilatie / Keukenverkoop / Deelnemingen

---

BREKO TAXICENTRALE

Tel. 045-215555

vraagt:

TAXICHAUFFEURS

Tevens: chauffeurs/se voor groepsvervoer voor enkele uren per dag.

Persoonlijk melden: Akerstraat Noord 132 Hoensbroek.

GEMEENSCHAPSHUIS

in Oostelijke Mijnstreek

vraagt op korte termijn

DYNAMISCHE BEHEERDER/BEHEERSTER

& in bezit van vereiste horecadiploma's
& mogelijk op part-time basis

Brieven met uitvoerige informatie en referenties vóór 15 augustus as. onder no. SH 591 LD Heerlen.

Wegenbouw vd KREEKE nv

6360 AA Nuth — 3601 Zutendaal

Voor spoedige indiensttreding gevraagd

BOEKHOUDER (M/V)

Taken

In hoofdzaak zullen de werkzaamheden bestaan uit:
- het verzorgen van de invoerdocumenten voor de officecomputer;
- debiteurenbewaking;
- het verzorgen van de periodieke aangiften voor de belasting en de bedrijfsvereniging;
- medewerking verlenen bij de financiële rapportage.

Vereisten:
- een middelbare vooropleiding en het bezit van of gevorderde studie voor het diploma MBA;
- ervaring op het gebied van bovengenoemde werkzaamheden; enige kennis van automatisering strekt tot aanbeveling;
- leeftijd 25 tot 35 jaar.

Het salaris en de secundaire arbeidsvoorwaarden (o.a. premievrij pensioen) zijn geheel in overeenstemming met de belangrijkheid van de functie.

Geïnteresseerden verzoeken wij hun schriftelijke sollicitatie te richten aan

Wegenbouw van de Kreeke N.V.
Daelderweg 15,
6360 AA Nuth.
Tel.: 04447-1800

ZENTIS

sucht

Mitarbeiterinnen

und

Mitarbeiter

1. für die **Konfitüren-Fabrikation** (Arbeitszeit nach Vereinbarung)

2. für die **Süßwaren-Fabrikation**
Arbeitszeit: 6-14 Uhr oder 14-22 Uhr oder 8-14 Uhr oder 16-22 Uhr

Vereinbaren Sie mit uns einen Gesprächstermin zwischen 10-12 Uhr und 14-16 Uhr unter Tel. 0949/241/4760-278

Franz ZENTIS D 51 AACHEN
Jülicher Straße 149/157 · Tel. Aachen 47601

Mevr. A. Witteman-Vreijling

SCHOONHEIDS-SPECIALISTE

uitsluitend na tel. afspraak tussen 9.00 en 12.00 u.
045-319053
Boesberglaan 4 - Schaesberg

BAUUNTERNEHMUNG FRANSSEN GMBH

vraagt voor haar werken in DUITSLAND omg. Aken

vakbekwame beton-timmerlieden en metselaars

Goede sociale voorzieningen en autogeld.
Melden: N. PLEUGER
0949-2406-64242
Na 17.00 uur:
045-419467
04493-2684
045-215241

Bètapress is een van de grootste organisaties in Nederland op het gebied van de distributie van binnenlandse en buitenlandse tijdschriften.

Voor het op part-time basis 2 dagen (4 à 6 uur), eventueel een derde dag, per week tijdschriften bezorgen bij onze vaste relaties, zoeken wij

AGENTE(N)S

Gegadigden dienen te beschikken over een personenauto met een flink laadvolume, een telefoon en een gemakkelijk bereikbare garage of berging.

Indien u geïnteresseerd bent, dan verzoeken wij u schriftelijk te solliciteren bij

betapress bv

afdeling transport, Postbus 77, 5126 ZH Gilze.

Z.O.L. z.o.l.bedrijven heerlen

zijn werkzaam in een groot aantal Zuid-limburgse gemeenten in het kader van de Wet Sociale Werkvoorziening. ca. 2400 medewerkers vinden emplooi in 5 bedrijfsunits, elk met een gevarieerd aktiviteitenprogramma

Wij zoeken op korte termijn kontakt met kandidaten voor de funktie van

WERKLEIDER/ WERKLEIDSTER

De aan te stellen funktionaris zal belast worden met de leiding en begeleiding van een 15-tal medewerkers, werkzaam binnen de afdeling konfektie.

Vereist worden:
- middelbare beroepsopleiding
- ervaring op het gebied van leidinggeven/begeleiden, bij voorkeur op bovengenoemd terrein
- goede organisatorische capaciteiten
- leeftijd ca. 30 jaar

Het salaris is afhankelijk van de ervaring en bedraagt max. ƒ 3.084,– bruto per maand, exklusief toeslag van ƒ 26,–.

Een psychologisch en medisch onderzoek behoren tot de selektieprocedure.
Standplaats regio Heerlen.
De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Sollicitaties – onder vermelding van vakaturenummer M/805 in de linkerbovenhoek van de enveloppe – binnen 10 dagen te richten aan de direkteur van de ZOL-bedrijven, postbus 330, 6400 AH Heerlen.

Wir suchen zum baldigen Eintritt in Dauerstellung einen

Kranführer
(für Nadel- und Katzausleger)

Maurerkolonnen

Einschalerkolonnen
(Akkordmöglichkeiten sind gegeben)

Tiefbaufacharbeiter

Kanalmaurer

Hoch- und Tiefbau
Ingenieurbau
und
schlüsselfertiges Bauen

Niederlassungen:
Bonn · Brühl · Schleiden

Wir bieten sichere Dauerarbeitsplätze mit leistungsgerechter Vergütung, betriebsinterner Fahrgeldregelung und guten Sozialleistungen.

Vorstellung mit den üblichen Unterlagen erbeten in unserer Hauptverwaltung.

Es ist sichergestellt, daß in Kürze niederländische Arbeitnehmer lohnsteuerrechtlich den deutschen Arbeitnehmern gleichgestellt werden. Bis zu diesem Zeitpunkt zuwielgezahlte Lohnsteuern werden erstattet.
Durchwahl-Nr. aus den Niederlanden: 0949/241/16014-17

Hauptverwaltung:

MARTIN PETERS
BAUUNTERNEHMUNG GMBH

Jülicher Straße 371/375 · 5100 Aachen · Tel.: 0241/16014 – 17

Koop nú, want HORN geeft extra...

KORTING KADO!

SONY Hi-Fi Audio Rack

SONY

Bestaande uit:
Sony tuner/versterker STR 232, FM en middengolf, 2 x 20 watt sinusvermogen.
Platenspeler met snaaraandrijving en magn. dyn. element.
Sony cassette deck TCU2, frontloader met dolby ruisonderdrukking, 2 VU-meters en soft eject.
Sony rack SU212 met platenberging.

VAN. 1568,-
EKSTRA KORTING 38%. . 602,-
NU VOOR. . . . .

966.-

PHILIPS videorecorder

N1702

3 uur long play, met programmeerbare schakelklok zodat u kunt opnemen ook als u niet thuis bent. Zo hoeft u geen enkel T.V.-programma meer te missen. U kunt ook opnemen terwijl u naar een ander programma kijkt.

VAN. 2495,-
EKSTRA KORTING 36%. 907,-
NU VOOR. . . . .

1588.-

PHILIPS

3-in 1 De hit van 1980.

Draagbaar apparaat met ingebouwde teevee, plus radio, plus cassetterecorder. Ongekende mogelijkheden. Speelt op lichtnet, akku of batterijen.

VAN. 678,-
EKSTRA KORTING 41%. 280,-
NU VOOR. . . . .

398.-

Hi-Fi Platenspeler

Met S-arm, hydraulische lift, magn. dyn. element en stofkap.

VAN. 268,-
EKSTRA KORTING 38%. 103,-
NU VOOR. . . . .

165.-

PHILIPS kleuren t.v.

Met grote 66 cm "High-Bri" beeldbuis, 12 zendertiptoetsen met digitale aanduiding, schuifregelaars en aansluiting voor hoofdtelefoon.

VAN. 2145,-
EKSTRA KORTING 26%. . . 568,-
NU VOOR. . . . .

1577.-

GRUNDIG kleuren-t.v.

66 cm In Line, 'Super Color' beeldbuis, 12 zendertiptoetsen, moderne soft-line kast.

GRUNDIG

VAN. 2398,-
EKSTRA KORTING 41% 1000,-
NU VOOR. . . . .

1398.-

SONY Hi-Fi cassettedeck

Type TCU 30

SONY

met de niewste L.E.D.-pieknivo-meters. Soft-eject, dolby ruisonderdrukkingssysteem, autostop, auto-play etc.

VAN. 599,-
EKSTRA KORTING 51% 311,-
NU VOOR. . . . . . .

288.-

MARANTZ HiFi versterker

Type PM 200.

marantz

2 x 20 watt

R.M.S. vermogen, aangegeven door 2 VU-meters. Microfooningang met mixmogelijkheid. Schuifregelaars

VAN. 348,-
EKSTRA KORTING 29% 103,-
NU VOOR

245.-

RANK kleuren t.v.

RANK TELEVISIE

Grote In-Line beeldbuis en draadloze Infra-rood afstandbediening voor alle functies.

VAN. 1820,-
EKSTRA KORTING 23%. 422,-
NU VOOR. . . .

1398.-

PHILIPS portable radio

PHILIPS

Type AL 870, 4 golfbereiken, F.M.-midden- lange- en kortegolf met A.F.C., en liefst 3,5 watt uitgangsvermogen.

VAN. 189,-
EKSTRA KORTING 32%. 61,-
NU VOOR. . . . .

128.-

AKAI Hi-Fi Audio Rack

bestaande uit
Platenspeler, S-arm en M.D.-element.
Akai versterker AM-U01, 2 x 22 watt R.M.S., 2 VU-meters, loudness.
Akai tuner ATK-02, ontvangst van F.M. en middengolf, 2 L.E.D.-meters.
Akai cassettedeck CS-M01, met dolbyruisonderdrukkingssysteem, 2 VU-meters, en soft eject. Dit alles gemonteerd in het elegant gestyleerde
Akai audio-rack RMH 51 met bergruimte en zwenkwielen. (Alle onderdelen zijn ook los leverbaar)

VAN. 1628,-
EKSTRA KORTING 20%. 330,-
NU VOOR. 1298,-

1298.-

GRUNDIG stereo radio-cassette recorder

GRUNDIG

Type RR 640. Fors apparaat, met 2 2 x 5 watt uitgangsvermogen door twee royale ingebouwde luidsprekers. Onvangst van: FM, midden-, lange en korte golf, superstereo weergave door matrix regelaar. Cassettedeel met autostop en geschikt voor alle cassettes.

VAN. 598,-
EKSTRA KORTING 33% 200,- NU VOOR

398.-

BAUKNECHT dubbeldeurs koelkast

Bauknecht

Inhoud 310 ltr., volautomatisch ontdooiingssysteem.

VAN. 1049,-
EKSTRA KORTING 26%. 280,-
NU VOOR. . . . .

NU VOOR **769.-**

CENTRIFUGE

Een goede centrifuge voor een aantrekkelijke prijs. Capaciteit 2,5 kg. met automatische rem en dekselbeveiliging.

VAN. 230,-
EKSTRA KORTING 52% 121,-
NU VOOR.

109.-

CREDA droogautomaat

Creda

Laadvermogen 2,5 kg. Voorzien van tijdklok en een koudfase en thermostatische beveiliging. Op wielen verrijdbaar.

VAN. 559,-
EKSTRA KORTING 30%. 171,-
NU VOOR. . . . .

388.-

IGNIS diepvrieskast

IGNIS

Inhoud 125 ltr. Deze uitermate solide kast is voorzien van een kunststof bovenblad, regelbare thermostaat en geschikt voor het kleine gezin.

VAN. 599,-
EKSTRA KORTING 33%. 201,-
NU VOOR. . . . . . .

398.-

Tafelmodel koelkast

Inhoud 140 ltr. met kunststof bovenblad en regelbare thermostaat.

VAN. . . . 398,-
EKSTRA KORTING 35%. . . 139,-
NU VOOR.

249.-

PHILIPS wasautomaat

PHILIPS

Monoknop bediening met programma indicatie.

SPECIALE AKTIEPRIJS

629.-

BAUKNECHT wasautomaat

Bauknecht

Inhoud 5 kg wasgoed. 12 Wasprogramma's met monoknopbediening. Handig werkblad en deurvergrendeling tijdens het hele wasprogramma.

SPECIALE AKTIEPRIJS

699.-

ZANUSSI diepvrieskist

Zanussi

Inhoud 180 ltr. Met invriesschakelaar en opbergmand. Makkelijk verplaatsbaar d.m.v. wieltjes.

VAN. 659,-
EKSTRA KORTING 28%. 190,-
NU VOOR.

469.-

PELGRIM gasfornuis

Pelgrim

In kleur met grote ovenruit, grill, thermostaat, opberglade, verlichting, draaispit-mixedgrill, vonkontsteking, braadslede.

VAN. 1145,-
EKSTRA KORTING 30%. . 347,-
NU VOOR. . .

798.-

NILFISK stofzuiger

Met ongeevenaarde zuigkracht.

NILFISK
De stoere stofzuiger uit Denemarken

VAN. 525,-
EKSTRA KORTING 24%. 127,-
NU VOOR. . . . .

398.-

ATAG afzuigkap

Voorzien van een krachtige geruisloze motor, op drie standen regelbaar.

VAN. 450,-
EKSTRA KORTING 56%. 252,-
NU VOOR

198.-

NOVA friteuse

Nova

Type 'Fritex de Luxe' met reukfilter. De enige friteuse met kijkvenster om het bakken te controleren.

VAN. 222,-
EKSTRA KORTING 39%. . 87,-
NU VOOR. . . . .

135.-

KENWOOD kombi-mixer

Met mengkom.

VAN. 149,-
EKSTRA KORTING 41%. 61,-
NU VOOR.

88.-

Koffiezetapparaat

Met thermoskan.

VAN. 149,-
EKSTRA KORTING 41%. 61,-
NU VOOR

88.-

GELEEN
Raadhuisstraat 6
04494-51962

BEEK (L)
Makado
04402-4051

SITTARD
Limbrichterstraat 18
04490-16057

SITTARD
Geerweg 9
04490-18162

HOENSBROEK
Hoofdstraat 44
045-214144

HEERLEN
Stationsstraat 12
045-716937

MAASTRICHT
Muntstraat 13
043-18222

ROERMOND
Neerstraat 1-3
04750-16349

WEERT
Muntpassage 23
04950-36530

HORN

MET VESTIGINGEN IN: MAASTRICHT, HEERLEN, SITTARD, BEEK, GELEEN, HOENSBROEK, VENLO, EINDHOVEN, DEN BOSCH, ROOSENDAAL, BERGEN OP ZOOM, ETTEN-LEUR, TILBURG, BREDA, HELMOND, OOSTERHOUT, ROERMOND, WEERT.

APPARATENSET

Universele inbouwapparatenset van topmerk, in élke keuken toepasbaar.

46% KORTING

1. **INBOUWKOELKAST** Inhoud 160 ltr., voorzien van semiautomatische ontdooiing en automatische temperatuurregeling d.m.v. instelbare thermostaat. NORMALE PRIJS 865,-
2. **INBOUW-OVEN** Met bruine softline frontuitvoering en uitneembare ovendeur, kompleet met ovenverlichting, oventhermostaat met kontrolelamp, bakplaat en bakrooster. NORMALE PRIJS 739,-
3. **KOOKPLAAT** Uitgevoerd in roestvrijstaal en voorzien van 1 grote snelkookplaat en 3 normale kookplaten.
4. **AFZUIGKAP** Geheel bruine uitvoering met afzuigvlakvergrotende klep en verlichting. NORMALE PRIJS 229,-

Normale prijs van deze set 2228,-
Ekstra korting 46% 1030,-

NETTOPRIJS **1198.-**

SENSATIONELE APPARATENSET VAN NEDERLANDS TOPMERK

35% KORTING

Moderne keuken, uitgevoerd in beige kunststof met dekoratieve bruine schaalgrepen. Dit geheel wordt afgewerkt met een fraai kontrasterend werkblad, inklusief roestvrijstalen spoelbak met afdruipgedeelte.

Normale prijs 2309,-
Eksklusief inbouw app.
35% Ekstra korting 811,-

NETTOPRIJS **1498.-** Ekskl. inb. app

Samen met de SENSATIONEEL AFGEPRIJSDE APPARATENSET betaalt u slechts **2696,-**

39% KORTING

Normale prijs 6423,-
Eksklusief inbouw app.
39% Korting 2544,-

NETTOPRIJS

Eiken keuken in voorname romantische stijl. Om de samenstelling een harmonisch geheel te laten vormen zijn de binnenzijden als ook de buitenzijden van de kasten in dezelfde kleur als het eiken voorfront uitgevoerd.

3879.- Ekskl. inb.app

Samen met de SENSATIONEEL AFGEPRIJSDE APPARATENSET betaalt u slechts **f 5077,-**

Keuken met kunststof deuren in struktuur. Kompleet zoals afgebeeld met roestvrijstalen wafelmotief aanrechtblad met twee spoelbakken. Onder de ekstra kast kan een afzuigkap worden gemonteerd.

NETTOPRIJS **975.-**

40% KORTING

Eksklusieve topklasse in massief eiken uitgevoerd met messing beslag. Kompleet met van massief eiken randen voorziene bladen voor tegelinleg en een mokka bruine inbouwbak.

Normale prijs 7933,-
Eksklusief inbouw app.
40 % Ekstra korting 3216,-

NETTOPRIJS **4717.-** Ekskl. inbouw app.

Samen met de SENSATIONEEL AFGEPRIJSDE APPARATENSET betaalt u slechts **5915,-**

Elegante keuken, waarbij de uit linnenstruktuur bestaande deuren smaakvol zijn gekombineerd met een massief eiken greep en sierlijst. De prijs is inklusief een hoogwaardig Resopal werkblad en een ronde beige emaille spoelbak.

Normale prijs 4543,-
Eksklusief inbouw app.
48% Ekstra korting 2181,-

48% KORTING

NETTOPRIJS **2362.-** Ekskl. inb. app.

Samen met de SENSATIONEEL AFGEPRIJSDE APPARATENSET betaalt u slechts **3560,-**

VOOR SNELLE BESLISSERS!

In ons magazijn te Echt staan een aantal **demonstratiekeukens** te koop met **korting tot 60%.**

Horn b.v.,
Loperweg 8, Echt.
Tel. 04754-3585

LEVEREN: ★ Horn kan direkt leveren vanaf 14 dagen. WILT U NOG SNELLER?
★ zelf meenemen kan elke dag tot 16.00 uur
★ Vraag welke modellen in voorraad zijn!

PLAATSEN:
Horn is landelijk erkend installeur dus plaatsing geschiedt veilig, volgens voorschrift!

SPECIAAL VOOR KEUKENS:

ROERMOND
Markt 33
04750-13051

WEERT
Stationsstraat 7
04950-20569

SITTARD
Stationsplein 10
04490-11775

VENLO
Roermondsestraat 7
077-18613

MAASTRICHT
Brusselsestraat 134
043-17358

HEERLEN
Akerstraat 14
045-710254

HORN keukens

MET VESTIGINGEN IN: MAASTRICHT, HEERLEN, SITTARD, BEEK, GELEEN, HOENSBROEK, VENLO, EINDHOVEN, DEN BOSCH, ROOSENDAAL, BERGEN OP ZOOM, ETTEN-LEUR, TILBURG, BREDA, HELMOND, OOSTERHOUT, ROERMOND, WEERT.